

Jeep®

NOTA INFORMATIVA



**SAFETY
FOOTWEAR**

SOMMARIO

IT	NOTA INFORMATIVA	4
DE	INFORMATIONSBLETT	6
GB	INFORMATION NOTICE	8
FR	NOTE D'INFORMATION	10
ES	NOTA INFORMATIVA	12
SE	INFORMATIONSBLETT	14
SK	INFORMAČNÁ POZNÁMKA	16
SI	INFORMATIVNA NAVODILA	18
HU	TÁJÉKOZTATÓ	20
CZ	INFORMAČNÍ SDĚLENÍ	22
PT	NOTA INFORMATIVA	24
IS	FRÓÐLEGUR MINNISPUNKTUR	26
NL	INFORMATIEBLAD	28
HR	INFORMATIVNA ZABILJEŠKA	30
NO	INFORMASJONSMERKNAD	32
FI	TIEDOTE	34
DK	OPLYSNINGSSKEMA	36
RO	NOTĂ INFORMATIVĂ	38
EE	TEABELEHT	40
LT	INFORMACINIS LAPAS	42
LV	INFORMATĪVĀ PIEZĪME	44
GR	ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ	46
BG	ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА	48
PL	ULOTKA INFORMACYJNA	50

NOTA INFORMATIVA (IT)

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'UTILIZZO LE PRESENTI INDICAZIONI D'USO

Conservare questa nota per tutta la durata del Dispositivo di Protezione Individuale (DPI), osservandone scrupolosamente il contenuto. Qualora, dopo la lettura, dovessero sorgere dubbi sul grado di protezione offerto dalle calzature, sulle loro modalità d'impiego e di manutenzione, vogliate contattare prima dell'utilizzo il responsabile della sicurezza. In caso di ulteriori necessità e per qualsiasi altro tipo di informazione si consiglia di contattare il fabbricante. Il presente Dispositivo di Protezione Individuale è stato progettato e realizzato per proteggere nei confronti di uno o più rischi che potrebbero mettere in pericolo la salute e la sicurezza; è personale e non deve esserne alterata la destinazione d'uso. Per ulteriori informazioni e per Dichiarazioni di Conformità laddove applicabili vedi il sito internet <https://jeep-footwear.com/safety/declarations>. Le calzature di sicurezza oggetto delle presenti istruzioni e informazioni sono DPI di Categoria II conformi al Regolamento (UE) 2016/425 sottoposti a valutazione della conformità esame UE del tipo (Modulo B) dall'Organismo Notificato **INTERTEK Italia S.p.a.**, via Guido Miglioli 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy, N° 2575 e **MIRTA KONTROL d.o.o.**, Javoriska3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croazia, N° 2474.

AVVERTENZE: la legge responsabilizza il datore di lavoro per quanto riguarda l'adeguatezza del DPI al tipo di rischio presente (caratteristiche del DPI e categoria di appartenenza). Prima dell'impiego verificare la corrispondenza delle caratteristiche del modello scelto alle proprie esigenze d'utilizzo. Le calzature antinfortunistiche prodotte da **B&DO Srl**, sono progettate e costruite in funzione del rischio da cui salvaguardarsi e in conformità alle seguenti norme europee:

EN ISO 20344:2021 Dispositivi di Protezione Individuale – Metodi di prova per calzature - EN ISO 20345:2022+A1:2024 Dispositivi di Protezione Individuale Calzature di sicurezza

DESTINAZIONE D'USO: Calzature di sicurezza dotate di puntale progettate per fornire protezione contro l'impatto di 200 J e contro la compressione di 15 kN. Le calzature possono essere utilizzate nei settori dell'agricoltura e dell'industria estrattiva, alimentare, tessile, del cuoio e delle pelli, del legno, della carta e dell'editoria, della plastica, della lavorazione dei minerali e dei metalli, della metalmeccanica ed elettromeccanica, della gestione rifiuti e del recupero dei materiali, del commercio, della distribuzione idrica, delle costruzioni, dei trasporti e della logistica.

MATERIALI E LAVORAZIONE: Tutti i materiali utilizzati, siano di provenienza naturale o sintetica, nonché le tecniche applicate di lavorazione sono stati scelti per soddisfare le esigenze espresse dalla suddetta normativa tecnica Europea in termini di sicurezza, ergonomia, comfort, solidità ed innocuità. Oltre ai requisiti di base obbligatori previsti dalla normativa, le calzature possono essere dotate di requisiti supplementari riconoscibili attraverso l'individuazione dei simboli o delle categorie indicate nella marcatura visibile sull'etichetta cucita all'interno della calzatura. **INTERPRETAZIONE DEI REQUISITI:** Nell'apposito spazio della marcatura si può trovare il riferimento ed un simbolo o una combinazione degli stessi oppure alla relativa categoria i cui significati sono riportati di seguito. **INTERPRETAZIONE DEI REQUISITI:** Il significato delle categorie e/o dei simboli presenti nella marcatura delle calzature è riportato di seguito :

Categoria	Classificazione	Requisito
S1	I o II	Requisiti di base SB + zona del tallone chiusa + assorbimento di energia nella zona del tallone (E) + calzatura antistatica (A)
S2	I	S1 + assorbimento e penetrazione d'acqua del tomaio (WPA)
S3	I	S2 + resistenza alla perforazione (con inserto metallico) + suola con rilievi
S3L	I	S2 + resistenza alla perforazione (con inserto non metallico tipo PL) + suola con rilievi
S3S	I	S2 + resistenza alla perforazione (con inserto non metallico tipo PS) + suola con rilievi
S4	II	SB + zona del tallone chiusa + assorbimento di energia nella zona del tallone + calzatura antistatica
S5	II	S4 + resistenza alla perforazione (con inserto metallico) + suola con rilievi
S5L	II	S4 + resistenza alla perforazione (con inserto non metallico tipo PL) + suola con rilievi
S5S	II	S4 + resistenza alla perforazione (con inserto non metallico tipo PS) + suola con rilievi
S6	I	S2 + resistenza all'acqua della calzatura completa
S7	I	S3 (inserto metallico) + resistenza all'acqua della calzatura completa
S7L	I	S3 (inserto non metallico tipo PL) + resistenza all'acqua della calzatura completa
S7S	I	S3 (inserto non metallico tipo PS) + resistenza all'acqua della calzatura completa

CLASSIFICAZIONE DELLE CALZATURE:

I. calzature di cuoio e altri materiali, escluse quelle di gomma o materiale polimerico.

II. calzature interamente di gomma o inserimento polimeriche.

Simbolo	Caratteristiche di protezione	Requisito
P	Resistenza alla perforazione (inserto metallico)	≥1100 N
PL	Resistenza alla perforazione (inserto non metallico tipo PL)	A 1100 N nessuna perforazione
PS	Resistenza alla perforazione (inserto non metallico tipo PS)	Forza media perforazione ≥1100 N Forza singola perforazione ≥950 N
C	Calzatura parzialmente conduttiva	Resistenza elettrica ≤100 kΩ
A	Calzatura antistatica	Resistenza elettrica >100 kΩ e ≤1000 MΩ
HI	Isolamento dal calore del fondo	Aumento di temperatura dopo 30 minuti a 150 °C ≤22 °C
CI	Isolamento dal freddo del fondo	Diminuzione di temperatura dopo 30 minuti a -17 °C ≤10 °C
E	Absorbimento di energia nella zona del tallone	Energia assorbita ≥20 J
WR	Resistenza all'acqua della calzatura completa	Nessuna penetrazione d'acqua
M	Protezione metatarsale	misura 41 e 42 ≥40,0 mm
AN	Protezione del malleolo	Energia trasmessa: valore medio ≥10 kN valore singolo ≥15 kN
CR	Resistenza al taglio	Indice di resistenza al taglio ≥2,5
SC	Resistenza all'abrasione del copripuntale	Nessun foro passante dopo 8000 cicli
SR	Resistenza allo scivolamento (piano in ceramica ricoperto con glicerina)	≥0,19 (tacco 7°) ≥0,22 (punta 7°)
WPA	Absorbimento e penetrazione d'acqua del tomaio	Absorbimento ≤30% Penetrazione ≤0,2 g
HRO	Resistenza al calore per contatto della suola	Nessun segno di fusione e/o rottura
FO	Resistenza agli idrocarburi della suola	Aumento di volume ≤12%
LG	Calzature adatte alle scale a pioli	Resistenza all'abrasione del fiamme e dimensioni del fiamme adeguate
∅	Calzature senza resistenza allo scivolamento	---

RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO: Queste calzature sono state progettate per l'uso in luoghi di lavoro molto speciali (terreni morbidi e.s. sabbia, fanghi, legname forestale, ecc.), di conseguenza la resistenza allo scivolamento non è applicabile e, quindi, non è stata valutata. Queste calzature sono contrassegnate con il simbolo "0" (per "non testato") in accordo alla norma EN ISO 20345:2022+A1:2024. La resistenza allo scivolamento delle calzature è stata testata in condizioni di laboratorio. Test aggiuntivi da parte dell'utilizzatore nelle condizioni presenti sul posto di lavoro possono fornire informazioni aggiuntive. Si consigliano prove sul campo delle calzature per valutare l'idoneità al lavoro. Nessuna calzatura può fornire una sicurezza completa in condizioni particolarmente impegnative come fuoriuscite di olio da cuna o minerale. In queste condizioni, le calzature antiscivolo possono solo ridurre il rischio. Spesso l'unica soluzione in queste circostanze è e innanzitutto quella di prevenire la contaminazione o pulire prontamente la fuoriuscita di olio.



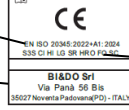


Queste calzature soddisfano i seguenti requisiti obbligatori di resistenza allo scivolamento su piano in ceramica ricoperto di acqua e detergente (NalS):	
Condizioni di Prova	Coefficiente di attrito
Condizione A (scivolamento del tallone inclinato di 7° verso avanti)	≥0,31
Condizione B (scivolamento della punta inclinata di 7° verso indietro)	≥0,36

Inoltre, queste calzature soddisfano i seguenti requisiti addizionali di resistenza allo scivolamento su piano in ceramica ricoperto di glicerina:	
Condizioni di Prova	Coefficiente di attrito
Condizione C (scivolamento del tallone inclinato di 7° verso avanti)	≥0,19
Condizione D (scivolamento della punta inclinata di 7° verso indietro)	≥0,22

Il requisito "SR" è da intendersi come una prova generica per valutare le prestazioni su contaminanti più viscosi come l'olio. Si noti che questa condizione di prova è particolarmente impegnativa e i risultati in questo test tendono essere intrinsecamente bassi. È preferibile utilizzare dispositivi di protezione che hanno dimostrato buone prestazioni in condizioni di prova il più possibile simili alle condizioni di utilizzo. **RESISTENZA ALLA PERFORAZIONE:** La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata verificata in laboratorio utilizzando chiodi e forze standard. Chiodi di diametro inferiore e carichi statici o dinamici maggiori possono aumentare il rischio di perforazione. In tali circostanze, dovrebbero essere prese in considerazione ulteriori misure preventive. Tre tipi generici di inserti resistenti alla perforazione sono attualmente disponibili nelle calzature DPI. Questi sono i tipi di inserti metallici e quelli non metallici che devono essere scelti in base alla valutazione del rischio. Tutti gli inserti offrono protezione contro i rischi di perforazione, ma ognuno di essi ha diversi vantaggi o svantaggi: **inserto antiperforazione metallico** (ad es. S1P5, S3): è meno influenzato dalla forma dell'oggetto appuntito (ad es. diametro, geometria, ruvidità della superficie) ma a causa delle tecniche di lavorazione della calzatura potrebbe non coprire l'intera area inferiore del piede. **Non metallico (PS o PL o categoria ad es. S1P5, S3L):** può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma dell'oggetto appuntito (ad es. diametro, geometria, ruvidità della superficie). Esistono due tipi di inserti antiperforazione non metallici a seconda della protezione offerta: il tipo PS può offrire una protezione più appropriata da oggetti di diametro inferiore rispetto al tipo PL. **USO E MANUTENZIONE:** Si declina ogni responsabilità per eventuali danni e conseguenze che possono derivare da un uso improprio delle calzature. È importante, durante la scelta, selezionare modello e misura idonei in base alle specifiche esigenze di protezione. Le calzature permettono di mantenere le caratteristiche di sicurezza indicate solo se regolarmente indossate e allacciate. A intervalli regolari le calzature di sicurezza devono essere valutate mediante ispezione prima di ogni utilizzo. La data di obsolescenza non deve essere superata. La durata delle calzature dipende dalla durata e dall'intensità di utilizzo, conservazione, pulizia e manutenzione. Le seguenti attività e disegni sono essere forniti per una corretta valutazione delle prestazioni delle calzature di sicurezza. **Criteri per la valutazione dello stato delle calzature:** Le calzature di sicurezza devono essere sostituite quando si riscontra uno qualsiasi dei segni di usura identificati di seguito. Alcuni criteri possono variare a seconda del tipo di calzatura e dei materiali utilizzati: — Inizio di fessurazioni pronunciate e profonde che interessano metà dello spessore del materiale superiore; — Forte abrasione del materiale della tomaia, soprattutto se appare il puntale; — La tomaia mostra zone con deformazioni o cuciture spaccate nel gambale; — La suola presenta crepe di lunghezza superiore a 10 mm e 3 mm di profondità; — Separazione tomaia/suola superiore a 15 mm di lunghezza e 5 mm di profondità; — Altezza del rilievo per suole con rilievi in qualsiasi punto inferiore a 1,5 mm; — Plantare/i originale/i (se presente/i) che mostrano pronunciate deformazioni e schiacciamenti; — Strappo della fodera o bordi taglianti della protezione delle dita che potrebbero causare ferite; — Delaminazione dei materiali delle suole; — Deformazione pronunciata della suola dovuta all'esposizione al calore e a una delle seguenti cause; — unione di 2 o più rilievi per fusione del materiale; — diminuzione dell'altezza di qualsiasi rilievo a meno di 1,5 mm; — diventa visibile la fusione dell'esterno del rilievo e dell'intersuola; — il meccanismo di chiusura non è più funzionante (ad es. zip, lacci, occhietti, sistema di apertura a strappo). Il mantenimento delle caratteristiche della calzatura è favorito dalla buona conservazione della stessa e, pertanto, è opportuno procedere regolarmente alla sua pulizia impiegando spazzole, strofinacci, ecc., rimuovendo eventuali macchie con un panno umido. Si consiglia inoltre di non asciugare le calzature in prossimità o a contatto diretto con fonti di calore qualistufe, termosifoni, ecc. Non impiegare prodotti aggressivi quali benzine, acidi e solventi, in quanto possono compromettere le caratteristiche di qualità, sicurezza e durata dei DPI. **DURATA DI SERVIZIO DELLE CALZATURE:** a causa dei numerosi fattori che possono influenzare la vita utile delle calzature durante l'utilizzo, non è possibile stabilirne con certezza la durata. In generale, per calzature interamente di polipiretano o con fondello in polipiretano (PU o TPU) è comunque ipotizzabile una durata massima di immagazzinamento, per calzature nuove in condizioni di stoccaggio adeguate, di tre anni. Per le calzature interamente di PVC la durata massima è di 5 anni, mentre per quanto riguarda le calzature con suola in gomma e materiale termoplastico (SEBS) ed EVA è di 10 anni dalla data di produzione. **STOCCAGGIO:** Conservare le calzature nuove in ambienti asciutti e a temperatura non eccessivamente elevata. Quando in uso, dopo averle pulite, depositare le calzature in luogo aerato, asciutto, lontano da fonti di calore e da prodotti che ne possano compromettere le caratteristiche. **CALZATURE ANTISTATICHE:** Le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate quando è necessario dissipare le cariche elettrostatiche per ridurre al minimo l'accumulo - evitando così il rischio di incendio per esempio di sostanze infiammabili e vapori - e nei casi in cui il rischio di scosse elettriche provenienti da un apparecchio elettrico o da altri elementi sotto tensione non sia stato completamente eliminato. Occorre notare tuttavia che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché introducono unicamente una resistenza elettrica tra il piede e il suolo. Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato è necessario ricorrere a misure aggiuntive. Tali misure, nonché le prove supplementari qui di seguito elencate, dovrebbero fare parte dei controlli periodici del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro. Tuttavia, in certe condizioni gli utilizzatori dovrebbero essere informati che la protezione fornita dalle calzature potrebbe essere inefficace e che devono essere utilizzati altri metodi per proteggere il portatore in qualsiasi momento. La resistenza elettrica di questo tipo di calzatura può essere modificata in misura significativa dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzatura non svolgerà la propria funzione se indossata e utilizzata in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla a intervalli frequenti e regolari. Se portate per lunghi periodi, calzature della classe I possono assorbire umidità; in questi casi, nonché in condizioni di bagnato, possono diventare conduttive. Se le calzature sono utilizzate in condizioni tali per cui il materiale costituente le suole viene contaminato, i portatori devono sempre verificare le proprietà elettriche della calzatura prima di entrare in una zona a rischio. Durante l'uso delle calzature antistatiche, la resistenza del suolo deve essere tale da non annullare la protezione fornita dalle calzature. Durante l'uso, non deve essere introdotto alcun elemento isolante tra il sottopiede della calzatura e il piede del portatore. Si consiglia di utilizzare un calzino antistatico. **SOLETTA ESTRAIBILE:** Se la calzatura antinfortunistica è dotata di soletta estraibile, le funzioni ergonomiche e protettive attestate si riferiscono alla calzatura completa della suola soletta. Usare la calzatura sempre con la soletta. Sostituire la soletta soltanto con un modello equivalente dello stesso fornitore originale. Calzature antinfortunistiche senza soletta estraibile sono da utilizzare senza soletta, perché l'introduzione di una soletta potrebbe modificare negativamente le funzioni protettive. **SMALTIMENTO:** Queste calzature sono state realizzate senza l'impiego di materiali tossici o nocivi. Sono da considerarsi rifiuti industriali non pericolosi e sono identificati con il Codice Europeo dei Rifiuti (CER): Pellame: 04.01.99 Tessuti: 04.02.99 Materiale cellulosico: 03.03.99 Materiali metallici: 17.04.99 o 17.04.07 Supporti rivestiti in PU e PVC, materiale elastomerico e polimerico: 07.02.99. Quindi le calzature nella attività lavorativa svolta venissero a contatto con sostanze pericolose, si prega di utilizzare per lo smaltimento gli appositi raccoglitori di DPI esausti forniti dalla propria azienda.

MARCATURE

Troverete imprime all'interno della calzatura e sulla suola le seguenti marcature:

<p>Taglia della calzatura Indicata su suola o etichetta lingua</p>  <p>Anno e mese di produzione Indicata su suola o etichetta della lingua</p>	<p>Codice Prodotto</p>  <p>Taglia della calzatura se non inserita sulla suola</p>
	<p>Normativa EN ISO di riferimento</p>  <p>Simbologia della protezione</p>
<p>Fabricante</p>  <p>Paese di Produzione</p>  <p>Lotto e Data di Produzione</p>	

INFORMATIONSBLETT (DE)
LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH

Bewahren Sie dieses Informationsblatt für die Nutzungsdauer Ihrer Persönlichen Schutzausrüstung (PSA) auf und beachten Sie deren Inhalt sorgfältig. Sollten Sie nach dem Lesen Zweifel an der Schutzwirkung der Schuhe, ihrer Verwendung und Pflege haben, wenden Sie sich bitte vor der Verwendung an den Sicherheitsbeauftragten. Bei weiterem Bedarf und für jede andere Art von Informationen ist es ratsam, sich an den Hersteller zu wenden. Diese persönliche Schutzausrüstung wurde entwickelt und hergestellt, um vor einem oder mehreren Risiken zu schützen, die die Gesundheit und Sicherheit gefährden können; sie ist personengebunden und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Weitere Informationen und etwaige Konformitätserklärungen finden Sie auf der Website <https://ieep-footwear.com/safety/declarations>. Bei den Sicherheitsschuhen, auf die sich diese Anweisungen und Informationen beziehen, handelt es sich um PSA der Kategorie II gemäß der Verordnung (EU) 2016/425, die einer EU-Baumusterprüfungs-Konformitätsbewertung (Modul B) durch die benannte Stelle **INTERTEK Italia S.p.A.**, Guido-Miglioli-Straße 20063 Cernusco sul Naviglio - Mailand (MI) Italien, N° 2575 unterliegt und **MIRTA KONTROL d.o.o.**, Javoriská 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croatia, N° 2474.

WICHTIGE HINWEISE: Der Arbeitgeber ist gesetzlich verpflichtet, PSA bereitzustellen, die für die vorhandenen Gefährdungen geeignet ist (Eigenschaften der PSA und Zugehörigkeitskategorie). Vor Benutzung muss die Übereinstimmung der Eigenschaften des gewählten Modells mit den eigenen Anforderungen an den Gebrauch geprüft werden. Die von **BI&DO Srl** hergestellten Sicherheitsschuhe werden nach dem Risiko, vor dem sie sich schützen müssen, und in Übereinstimmung mit den folgenden europäischen Normen entworfen und hergestellt:

EN ISO 20344:2021 Persönliche Schutzausrüstung – Prüfverfahren für Schuhe - EN ISO 20345:2022+A1:2024 Persönliche Schutzausrüstung – Sicherheitsschuhe
VERWENDUNGSZWECK: Sicherheitsschuhe mit Zehenschutzkappe, die Schutz gegen einen Aufprall von 200 J und eine Druckbelastung von 15 kN bieten. Sie können in der Landwirtschaft und im Bergbau, in der Lebensmittelindustrie, in der Textil-, Leder- und Fellindustrie, in der Holzindustrie, in der Papier- und Verlagsbranche, in der Kunststoffindustrie, in der Mineralien- und Metallverarbeitung, im Maschinenbau und in der Elektromechanik, in der Abfallwirtschaft und in der Materialrückgewinnung, im Handel, in der Wasserversorgung, im Bauwesen, im Transport sowie in der Logistik eingesetzt werden.

MATERIALIEN UND VERARBEITUNG: Alle verarbeiteten Materialien natürlicher Herkunft oder synthetischer Art sowie die Verarbeitungsverfahren wurden gewählt, um die Anforderungen der oben genannten europäischen Normen im Hinblick auf Sicherheit, Ergonomie, Komfort, Stabilität und Unschädlichkeit zu erfüllen zu stellen. Neben den obligatorischen Basis-Merkmalen, die in der Gesetzgebung festgelegt sind, können die Schuhe mit zusätzlichen Anforderungen ausgestattet sein, die an den Symbolen oder Kategorien auf der Kennzeichnung des Etiketts erkennbar sind, das auf der Innenseite der Schuhe angehängt ist. **AUSLEGUNG DER ANFORDERUNGEN:** In dem dafür vorgesehenen Feld auf der Kennzeichnung finden Sie die Referenz und entweder ein Symbol oder eine Kombination davon oder die entsprechende Kategorie, deren Bedeutung im Folgenden angegeben ist.

AUSLEGUNG DER ANFORDERUNGEN: Die Bedeutungen der Kategorien und/oder Symbole in der Kennzeichnung der Schuhe sind nachstehend aufgeführt:

Kategorie	Klassifizierung	Markmal
SB	I o II	Basis-Merkmale
S1	I	SB + geschlossener Fersenbereich + Energieabsorption im Fersenbereich (E) + antistatischer Schuh (A)
S2	I	S1 + Aufnahme und Eindringen von Wasser in das Obermaterial (WPA)
S3	I	S2 + Perforationsfestigkeit (mit Metalleinsatz) + Sohle mit Reliefs
S3L	I	S2 + Perforationsfestigkeit (nichtmetallischer Einsatz Typ PL) + Sohle mit Reliefs
S3S	I	S2 + Perforationsfestigkeit (PS-Typ nicht-metallischer Einsatz) + Sohle mit Reliefs
S4	II	SB + geschlossener Fersenbereich + Energieabsorption im Fersenbereich + antistatischer Schuh
S5	II	S4 + Perforationsfestigkeit (mit Metalleinsatz) + Sohle mit Reliefs
S5L	II	S4 + Perforationsfestigkeit (nichtmetallischer Einsatz Typ PL) + Sohle mit Reliefs
S5S	II	S4 + Perforationsfestigkeit (PS-Typ nicht-metallischer Einsatz) + Sohle mit Reliefs
S6	I	S2 + Wasserdichtigkeit des kompletten Schuhs
S7	I	S3 (Metalleinsatz) + Wasserbeständigkeit des kompletten Schuhs
S7L	I	S3 (nichtmetallischer Einsatz Typ PL) + Wasserbeständigkeit des kompletten Schuhs
S7S	I	S3 (nichtmetallischer Einsatz Typ PS) + Wasserbeständigkeit des kompletten Schuhs

KLASSIFIZIERUNG VON SCHUHEN

I. Schuhe aus Leder und anderen Stoffen, ausgenommen solche aus Kautschuk oder Kunststoffe.

II. Schuhe, vollständig aus Kautschuk oder ganz aus Kunststoff

Symbol	Sicherheitsfunktion	Markmal
P	Perforationsfestigkeit (Metalleinsatz)	≥1100 N
PL	Perforationsfestigkeit (nichtmetallischer Einsatz Typ PL)	Bei 1100 N keine Perforation
PS	Perforationsfestigkeit (PS-Typ nicht-metallischer Einsatz)	Durchschnittliche Perforationskraft ≥ 1100 N Einzelne Perforationskraft ≥ 950 N
C3	Teilweise leitfähiges Schuhwerk	Elektrische Widerstand ≤ 100 kΩ
A	Antistatische Schuhe	Elektrischer Widerstand > 100 kΩ und ≤ 1000 MΩ
HI	Wärmeisolierung von unten	Temperaturanstieg nach 30 Minuten auf 150 °C ± 22 °C
CI	Kälteisolierung von unten	Temperaturanstieg nach 30 Minuten auf -17 °C ± 10 °C
E	Energieaufnahme im Fersenbereich	Aufgenommene Energie ≥ 20 J
WR	Wasserdichtigkeit des kompletten Schuhs	Kein Eindringen von Wasser
M	Schutz des Mittelfußknochens	Größe 41 und 42 ≥ 40,0 mm
AN	Schutz des Knöchels	Übertragene Energie: Durchschnittswert ≥ 10 kN Einzelwert ≥ 15 kN
CR	Schnittfestigkeit	Scherfestigkeitsindex ≥ 2,5
SC	Abriebfestigkeit der Zehenkappe	Keine Durchgangslöcher nach 8000 Zyklen
SR	Rutschfestigkeit (mit Glycerin beschichtete Keramikplatte)	≥ 0,19 (Absatz 7°) ≥ 0,22 (Spitze 7°)
WPA	Aufnahme und Eindringen von Wasser in das Obermaterial	Aufnahme ≤ 30 % Eindringen ≤ 0,2 g
HRO	Beständigkeit der Sohle bei Kontakt mit Hitze	Keine Anzeichen von Schmelzen und/oder Brechen
FO	Beständigkeit der Sohle gegen Kohlenwasserstoffe	Volumenzunahme ≤ 12 %
LG	Geeignete Schuhe für Leitern	Abriebfestigkeit des Materials und angemessene Abmessungen des Materials
ø	Schuhe ohne Rutschfestigkeit	---

RUTSCHFESTIGKEIT: Diese Schuhe sind für den Einsatz an sehr besonderen Arbeitsplätzen konzipiert (weicher Boden, z. B. Sand, Schlamm, Waldboden, usw.), daher ist der Aspekt der Rutschfestigkeit nicht relevant und wurde daher auch nicht bewertet. Diese Schuhe sind mit dem Symbol „Ø“ (für „ungeprüft“) gemäß EN ISO 20345:2022+A1:2024 gekennzeichnet. Die Rutschfestigkeit der Schuhe wurde unter Laborbedingungen getestet. Zusätzliche Tests durch den Benutzer unter den am Arbeitsplatz vorhandenen Bedingungen können – zusätzliche Informationen liefern. Es wird empfohlen, die Schuhe vor Ort zu testen, um die Eignung für die Arbeit zu beurteilen. Keine Schuhe können unter besonders anspruchsvollen Bedingungen, wie z.B. beim Auslaufen von Speise- oder Mineralöl, vollständige Sicherheit bieten. Unter diesen Bedingungen können rutschfeste Schuhe das Risiko nur verringern. Oft besteht die einzige Lösung unter diesen Umständen darin, die Verschmutzung von vornherein zu verhindern oder die Öllage umgehend zu beseitigen.

Diese Schuhe erfüllen die folgenden obligatorischen Merkmale für die Rutschfestigkeit auf einer mit Wasser und Reinigungsmittel bedeckten Keramikoberfläche (NA1S):	
Testbedingungen	Reibungskoeffizient
Zustand A (Fersenschlupf um 7° nach vorne geneigt)	≥0,31
Zustand B (Gleiten der um 7° nach hinten geneigten Spitze)	≥0,36


Darüber hinaus erfüllen diese Schuhe die folgenden zusätzlichen Merkmale für die Rutschfestigkeit auf einer mit Glycerin überzogenen Keramikplatte:	
Testbedingungen	Reibungskoeffizient
Zustand C (Fersenschlupf um 7° nach vorne geneigt)	≥0,19
Zustand D (Gleiten der um 7° nach hinten geneigten Spitze)	≥0,22

Das Merkmal „SR“ ist als allgemeiner Test gedacht, um die Leistung bei zähflüssigeren Verunreinigungen wie Öl zu bewerten. Beachten Sie, dass diese Testbedingung besonders anspruchsvoll ist und die Ergebnisse in diesem Test tendenziell von Natur aus niedrig sind. Es sollten vorzugsweise Schutzausrüstungen verwendet werden, die unter Testbedingungen, die den Einsatzbedingungen so nahe wie möglich kommen, eine gute Leistung gezeigt haben. **PERFORATIONSFESTIGKEIT:** Die Perforationsfestigkeit dieser Schuhe wurde im Labor anhand von Nägeln und Standardkräften nachgewiesen. Nägel mit geringerem Durchmesser und größeren statischen oder dynamischen Belastungen können das Risiko einer Perforation erhöhen. Unter solchen Umständen sollten zusätzliche Präventionsmaßnahmen in Betracht gezogen werden. Derzeit gibt es drei Arten von perforationsresistenten Einlagen in PSA-Schuhen. Dies sind die metallischen und die nicht-metallischen Einsätze, die auf der Grundlage einer Risikobewertung ausgewählt werden müssen. Alle Einätze bieten Schutz vor Perforationsrisiken, wobei jeder von ihnen unterschiedliche Vor- und Nachteile hat: **Anti-Perforationseinatz aus Metall (z. B. SIPS, S3J):** Er wird weniger von der Form des spitzen Objekts beeinflusst (z. B. Durchmesser, Geometrie, Rauheit der Oberfläche), aber aufgrund der Verarbeitungsverfahren des Schuhs deckt er möglicherweise nicht den gesamten unteren Bereich des Fußes ab. **Nichtmetallisch (PS oder PL oder Kategorie z. B. SIPS, S3J):** Er kann leichter und flexibler sein und einen größeren Abdeckungsbereich bieten, allerdings kann die Perforationsfestigkeit je nach Form des spitzen Objekts (z. B. Durchmesser, Geometrie, Oberflächenrauheit) stärker variieren. Es gibt zwei Arten von nichtmetallischen Anti-Perforationseinätzen, abhängig vom angebotenen Schutz: Der PS-Typ kann einen geeigneteren Schutz vor Objekten mit einem geringeren Durchmesser bieten als der PL-Typ. **NUTZUNG UND WARTUNG:** Für eventuelle Schäden und Folgen, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch der Schuhe bedingt sind, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bei der Auswahl ist es wichtig, das richtige Modell und die richtige Größe je nach den speziellen Schutzanforderungen auszuwählen. Schuhe ermöglichen es Ihnen, die angegebenen Sicherheitsmerkmale nur dann beizubehalten, wenn sie regelmäßig getragen und befestigt werden. In regelmäßigen Abständen müssen die Sicherheitsschuhe vor jedem Gebrauch einer Überprüfung unterzogen werden. Das Datum der Folienablenkung darf nicht überschritten werden. Die Lebensdauer von Schuhen hängt von der Dauer und Intensität der Nutzung, der Lagerung, der Reinigung und der Pflege ab. Die folgenden Aktivitäten und Zeichnungen dienen der korrekten Bewertung der Leistung von Sicherheitsschuhen. **Kriterien für die Beurteilung des Zustands von Schuhen:** Sicherheitsschuhe müssen ersetzt werden, wenn eines der unten aufgeführten Anzeichen von Abnutzung und Verschleiß festgestellt wird. Einige Kriterien können je nach Art des Schuhs und der verwendeten Materialien variieren:

— Beginn ausgeprägter und tiefer Risse, die die Hälfte der Stärke des Obermaterials betreffen; — Starker Abrieb des Materials des Vorderblasses, besonders wenn die Zehenkappe sichtbar wird; — Das Vorderblatt zeigt Bereiche mit Verformungen oder aufgerissenen Nähten im Schaft; — Die Sohle hat Risse, die länger als 10 mm und 3 mm tief sind; — Trennung von Vorderblatt/Sohle mit einer Länge von mehr als 15 mm und einer Tiefe von mehr als 5 mm; — Höhe des Reliefs für Sohlen mit Reliefs an jeder Stelle kleiner als 1,5 mm; — Originale Einlegesohle(n) (falls vorhanden) mit starker Verformung und Quetschung; — Risse im Futter oder scharfe Kanten des Fingerschutzes, die Verletzungen verursachen können; — Dämmierung des Sohlenmaterials; — Ausgeprägter Verformung der Sohle aufgrund von Hitzeentwicklung durch eine der folgenden Ursachen: — Verbindung von 2 oder mehr Reliefs durch Schmelzen des Materials; — Verringerung der Höhe eines Reliefs auf weniger als 1,5 mm; — Sichtbare Verschmelzung der Außenseite des Reliefs und der Zwischensohle; — defekter Verschlussmechanismus (z. B. Reißverschluss, Schnürsenkel, Ösen, Reißverschlussystem). Die Erhaltung der Eigenschaften des Schuhs wird durch die gute Konservierung desselben begünstigt, und daher ist es ratsam, regelmäßig mit der Reinigung mit Bürsten, Geschirtrücheln usw. fortzufahren und Flecken mit einem feuchten Tuch zu entfernen. Es ist auch ratsam, Ihre Schuhe nicht in der Nähe oder in direktem Kontakt mit Wärmequellen wie Öfen, Heizkörpern usw. zu trocknen. Verwenden Sie keine aggressiven Produkte wie Benzin, Säuren und Lösungsmittel, da diese die Qualität, Sicherheit und Haltbarkeit der PSA beeinträchtigen können. **LEBENSDAUER VON SCHUHEN:** Aufgrund der vielen Faktoren, die die Nutzungsdauer von Schuhen während des Gebrauchs beeinflussen können, ist es nicht möglich, ihre Haltbarkeit mit Sicherheit festzustellen. Generell ist bei Schuhen, die vollständig aus Polyurethan oder mit einem Polyurethanboden (PU oder TPU) bestehen, jedoch eine maximale Haltbarkeit von drei Jahren für neue Schuhe unter geeigneten Lagerbedingungen denkbar. Für Schuhe, die vollständig aus PVC bestehen, beträgt die maximale Dauer 5 Jahre, während für Schuhe mit Gummisohle und thermoplastischem Material (SEBS) und EVA 10 Jahre ab Herstellungsdatum liegen. **LAGERUNG:** Lagern Sie neue Schuhe in trockenen Räumen und bei einer Temperatur, die nicht übermäßig hoch ist. Wenn Sie sie in Gebrauch haben, deponieren Sie die Schuhe nach der Reinigung an einem belüfteten, trockenen Ort, fern von Wärmequellen und Produkten, die ihre Eigenschaften beeinträchtigen könnten. **ANTISTATISCHE SCHUHE:** Antistatische Schuhe sollten verwendet werden, wenn elektrostatische Ladungen abgeführt werden müssen, um ihre Ansammlung zu minimieren - und so die Brandgefahr, beispielsweise von brennbaren Stoffen und Dämpfen, zu vermeiden - und in Fällen, in denen das Risiko eines elektrischen Schlags durch ein Elektrogerät oder andere stromführende Elemente nicht vollständig beseitigt werden kann. Es ist jedoch zu beachten, dass antistatische Schuhe keinen angemessenen Schutz gegen Stromschläge bieten können, da sie lediglich einen elektrischen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden erzeugen. Wenn das Risiko eines elektrischen Schlags nicht vollständig beseitigt wurde, ist es notwendig, auf zusätzliche Maßnahmen zurückzugreifen. Diese Maßnahmen sowie die nachstehend aufgeführten zusätzlichen Tests sollten Teil der regelmäßigen Kontrollen des Programms zur Verhütung von Arbeitsunfällen sein. Unter bestimmten Bedingungen sollten die Benutzer jedoch darüber informiert werden, dass der Schutz von Schuhen unwirksam sein kann und dass andere Methoden angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieser Art von Schuhen kann durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit erheblich verändert werden. Diese Art von Schuhen erfüllt ihre Funktion nicht, wenn sie in feuchten Umgebungen getragen und verwendet wird. Folglich muss sichergestellt werden, dass das Produkt in der Lage ist, seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Ladungen und der Bereitstellung eines gewissen Schutzes während seiner gesamten Lebensdauer zu erfüllen. Es wird empfohlen, dass der Benutzer vor Ort einen elektrischen Widerstandstest durchführt und diesen in häufigen und regelmäßigen Abständen wiederholt. Bei längerem Tragen können Schuhe der Klasse I Feuchtigkeit aufnehmen; in diesen Fällen sowie bei Nässen können sie leitfähig werden. Wenn die Schuhe unter Bedingungen verwendet wird, unter denen das Material, aus dem die Sohlen bestehen, kontaminiert wird, müssen die Träger immer die elektrischen Eigenschaften der Schuhe überprüfen, bevor sie einen Risikobereich betreten. Bei der Verwendung von antistatischen Schuhen muss die Widerstandsfähigkeit des Bodens so beschaffen sein, dass der Schutz durch die Schuhe nicht aufgehoben wird. Während des Gebrauchs sollte kein Isolierelement zwischen der Innenseite des Schuhs und dem Fuß des Trägers eingeführt werden. Es wird empfohlen, eine antistatische Socke zu verwenden. **HERAUSNEHMBARE EINLEGESOHLE:** Sind die Sicherheitsschuhe mit einer herausnehmbaren Einlegesohle ausgestattet, beziehen sich die bescheinigten ergonomischen und schützenden Funktionen auf die kompletten Schuhe mit ihrer Einlegesohle. Verwenden Sie den Schuh immer mit der Einlegesohle. Ersetzen Sie die Einlegesohle nur durch ein gleichwertiges Modell desselben Originallieferanten. Sicherheitsschuhe ohne herausnehmbare Einlegesohle sollten ohne Einlegesohle verwendet werden, da die Einführung einer Einlegesohle die Schutzfunktionen negativ verändern könnte. **ENTSORGUNG:** Diese Schuhe wurden ohne die Verwendung von giftigen oder schädlichen Materialien hergestellt. Sie sind als nicht gefährliche Industrieabfälle zu betrachten und mit dem Europäischen Abfallgesetzbuch (CE) gekennzeichnet: Lederwaren: 04.01.99 Gewebe: 04.02.99 Zellulosehaltiges Material: 03.03.99 Metallische Materialien: 17.04.99 oder 17.04.07 Träger mit PU- und PVC, Elastomer- und Polymermaterial: 07.02.99. Sollten die Schuhe bei Ihrer Arbeit mit gefährlichen Stoffen in Berührung kommen, verwenden Sie zur Entsorgung die entsprechenden PSA-Behälter, die von Ihrem Unternehmen bereitgestellt werden.

KENNZEICHNUNG

Auf der Innenseite des Schuhs und auf der Sohle sind folgende Markierungen aufgedruckt :

Schuhgröße Auf dem Sohlen- oder Zungenetikett angegeben		Jahr und Monat der Produktion (Zeitscheibe) Auf dem Sohlen- oder Zungenetikett angegeben (Produkte, die Alterungserscheinungen unterliegen)	Jeep YMS100SN HAWK TOE MH EU 42	Schuhgröße, Falls nicht auf der sohle oder einem anderen etikett angegeben
			Produktcode	
Schuhgröße Auf dem Sohlen- oder Zungenetikett angegeben	Jahr und Monat der Produktion (Zeitscheibe) Auf dem Sohlen- oder Zungenetikett angegeben (Produkte, die Alterungserscheinungen unterliegen)	Produktcode	Bezugsnorm	Schuhgröße, Falls nicht auf der sohle oder einem anderen etikett angegeben
			Fabrikant	
			Produktionsland	Produktionscharge und Datum
			MADE IN ITALY LOT. N. 2323 DATE: 05/23	

INFORMATION NOTICE (GB)
READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE

Keep this notice for the entire lifespan of the Personal Protective Equipment (PPE), carefully observing its contents. If, after reading, you have any doubts about the degree of protection offered by the footwear and about the way it is used or maintained, please contact the safety officer before use. For further details, please contact the manufacturer directly. This piece of Personal Protective Equipment has been designed and manufactured to protect against risk(s) to health and safety; it is personal and its intended use must not be changed. For further details and for the relevant Declarations of Conformity (where applicable), please visit <https://jeep-footwear.com/safety/declarations>.

The safety footwear covered by these instructions and information are Category II PPE and comply with Regulation (EU) 2016/425, subject to an EU-type examination conformity assessment (Module B) by the Notified Body **INTERTEK Italia S.p.A.**, via Guido Miglioli 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy, N° 2575 and **MIRTA KONTROL d.o.o.**, Javoriska3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croatia, N° 2474.

WARNINGS: The law considers the employer responsible for all that concerns the suitability of the PPE for the type of risk present (PPE characteristics and category to which it belongs). Before use, check that the characteristics of the model chosen correspond to your requirements for use. Safety footwear manufactured by **Bi&DO Srl** is designed and made to suit the risk against which it offers protection, in compliance with the following European standards:

EN ISO 20344:2021 Personal protective equipment – Test methods for footwear - **EN ISO 20345:2022+A1:2024** Personal Protective Equipment – Safety footwear

INTENDED USE: Safety footwear featuring toe caps designed to provide protection against a 200 J impact and 15 kN compression. The shoes can be used in the agriculture, mining, food, textiles, leather, wood, paper, publishing, plastics, mineral, metal processing, metalworking, electromechanics, waste management, material recovery, trade, water distribution, construction, transport and logistics sectors.

MATERIALS AND PROCESSING: All the materials used, whether natural or synthetic, as well as the applied processing techniques, have been selected to satisfy the requirements of the above mentioned European technical standards in terms of safety, ergonomics, comfort, solidity and harmlessness. In addition to the mandatory basic requirements established by legislation, the shoes may possess additional requirements that can be recognized by identifying the symbols or categories indicated in the marking visible on the label sewn inside the shoe. **INTERPRETATION OF THE REQUIREMENTS:** In the marking space, reference may be made to a symbol, a combination of symbols, or to the respective category, the meanings of which are listed below.

INTERPRETATION OF REQUIREMENTS: The meaning of the categories and/or symbols present in the markings on the shoes is set out below:

Category	Classification	Requirement
SB	I or II	Basic requirements
S1	I	SB + closed heel area + energy absorption in the heel area (E) + antistatic shoe (A)
S2	I	S1 + water absorption and penetration of the upper (WPA)
S3	I	S2 + penetration resistance (with metal insert) + cleated outsole
S3L	I	S2 + penetration resistance (with non-metal insert, PL type) + cleated outsole
S3S	I	S2 + penetration resistance (with non-metal insert, PS type) + cleated outsole
S4	II	SB + closed heel area + energy absorption in the heel area + antistatic shoe
S5	II	S4 + penetration resistance (with metal insert) + cleated outsole
S5L	II	S4 + penetration resistance (with non-metal insert, PL type) + cleated outsole
S5S	II	S4 + penetration resistance (with non-metal insert, PS type) + cleated outsole
S6	I	S2 + water resistance of entire shoe
S7	I	S3 (metal insert) + water resistance of entire shoe
S7L	I	S3 (non-metal insert, PL type) + water resistance of entire shoe
S7S	I	S3 (non-metal insert, PS type) + water resistance of entire shoe

FOOTWEAR CLASSIFICATION

i. footwear made of leather and other materials, excluding rubber or polymers.

ii. footwear made entirely of rubber or entirely of polymers.

Symbol	Protection characteristic	Requirement
P	Penetration resistance (metal insert)	≥1100 N
PL	Penetration resistance (non-metal insert, PL type)	No penetration at 1100 N
PS	Penetration resistance (non-metal insert, PS type)	Average penetration strength ≥1100 N Single penetration strength ≥950 N
C	Partially conductive footwear	Electrical resistance ≤100 kΩ
A	Antistatic footwear	Electrical resistance >100 kΩ and ≤1000 MΩ
HI	Insulation against heat at the sole	Temperature increase after 30 minutes to 150° C ≤22°C
CI	Insulation against the cold at the sole	Temperature decrease after 30 minutes to -17° C ≤10°C
E	Energy absorption at the heel	Absorbed energy ≥20 J
WR	Water resistance of entire shoe	No water penetration
M	Metatarsal protection	size 41 and 42 ≥40.0 mm
AN	Ankle protection	Transmitted energy: average value ≥10 kN single value ≥15 kN
CR	Cut resistant	Cut resistant index ≥2.5
SC	Abrasion resistance of the toe cap	No through-holes after 8,000 cycles
SR	Slip resistance (ceramic surface coated with glycerine)	≥0.19 (7° heel) ≥0.22 (7° toe)
WPA	Water absorption and penetration of the upper	Absorption ≤30% Penetration ≤0.2 g
HRO	Outsole resistance to hot contact	No signs of melting and/or breakage
FO	Fuel oil-resistant outsole	Volume increase ≤12%
LG	Ladder grab footwear	Resistance to abrasion of the waist and adequate size of the waist
ø	Footwear without slip resistance	---

SLIP RESISTANCE: These shoes have been designed for use in very special workplaces (soft ground, e.g., sand, mud, timber, etc.); therefore slip resistance is not applicable and has thus not been evaluated. These shoes are marked with the symbol "Ø" (for "not tested") in accordance with EN ISO 20345:2022-A1:2024. The shoes' slip resistance has been tested under laboratory conditions. Additional user tests under workplace conditions can provide additional information. Field trials of the shoes are recommended to assess fitness for the job. No shoe can provide complete safety in particularly demanding conditions, such as cooking oil or mineral spills. Under these conditions, non-slip footwear can only reduce the risk. Often, the only solution in these circumstances is to first prevent contamination, or promptly clean up the oil spill.

These shoes meet the following mandatory slip resistance requirements on a ceramic surface coated with water and detergent (NaLS):	
Test Conditions	Friction coefficient
Condition A (heel with 7° incline slid forward)	≥0,31
Condition B (toe with 7° incline slid back)	≥0,36

Additionally, these shoes meet the following additional slip resistance requirements on a glycerine-coated ceramic surface:	
Test conditions	Friction coefficient
Condition C (heel with 7° incline slid forward)	≥0,19
Condition D (toe with 7° incline slid back)	≥0,22


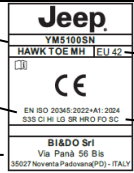
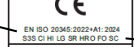


The "SR" requirement is intended as a generic test to evaluate performance on more viscous contaminants, such as oil. Note that this test condition is particularly challenging and the results for this test tend to be inherently low. It is preferable to use protective equipment that has demonstrated good performance under test conditions as similar as possible to the conditions of use.

PENETRATION RESISTANCE: The penetration resistance of this shoe was verified in laboratory using standard nails and strengths. Smaller-diameter nails and higher static or dynamic loads can increase the risk of perforation. In such circumstances, additional preventive measures should be considered. Three generic types of penetration-resistant inserts are currently available in PPE footwear. These are the types of metallic and non-metallic inserts that should be chosen based on the risk assessment. All inserts offer protection against perforation risks, but each of them has different advantages or disadvantages: **Metal anti-penetration insert (e.g., SIPS, S3):** less influenced by the shape of the pointed object (e.g., diameter, geometry, surface roughness), but due to the techniques used for manufacturing, it may not cover the entire lower area of the foot. **Non-metallic (PS or PL, or category, e.g. SIPS, S3L):** can be lighter, more flexible and provide a greater coverage area, but penetration resistance can vary more depending on the shape of the pointed object (e.g. diameter, geometry, surface roughness). There are two types of non-metallic anti-penetration inserts, depending on the protection offered: the PS type can offer more appropriate protection from smaller diameter objects than the PL type.

USE AND MAINTENANCE: The company declines any liability for any damage or consequence that may derive from the improper use of the footwear. When selecting footwear, it is important to choose a suitable model and size in accordance with the specific protection needs. The shoes allow you to maintain the safety features indicated only if regularly worn and fastened. Safety footwear must be regularly inspected before each use. The obsolescence date must not be exceeded. The shoes' lifespan depends on the duration and intensity of use, storage, cleaning and maintenance. The following activities and drawings are provided in order to properly evaluate the performance of safety footwear. **Criteria for assessing the condition of your footwear:** Safety footwear should be replaced when any of the signs of wear identified below are found. Some criteria may vary depending on the type of footwear and the materials used: - Beginning of pronounced and deep cracks affecting half the thickness of the top layer of material; - Strong abrasion of the upper material, especially if the toe cap appears; - The upper shows areas with warping or split seams in the shaft; - The sole has cracks that are greater than 10 mm in length and 3 mm in depth; - Upper/ sole separation greater than 15 mm in length and 5 mm in depth; - Thickness of cleats on cleated outsoles less than 1.5 mm at any point; - Original insole(s) (if present) that show pronounced warping and crushing; - Tearing of the lining or sharp edges of the toe guard which might cause injury; - Delamination of the sole materials; - Pronounced warping of the sole due to exposure to heat from one of the following causes; - joining of 2 or more cleats due to melting of the material; - decrease in the height of any cleat to less than 1.5 mm; - if where the outside of the cleat and the midsole are fused together becomes visible; - the closing mechanism is no longer functional (e.g., zip, laces, eyelets, hook and loop opening system). The maintenance of the characteristics of the shoe is favored by proper storage, and, therefore, it is advisable to regularly clean it using brushes, cloths, etc., removing any stains with a damp cloth. It is also not advisable to dry shoes near or in direct contact with heat sources such as stoves, radiators, etc. Do not use aggressive products such as petrol, acids and solvents, as they can compromise the quality, safety and lifespan characteristics of this PPE item. **SHOE SERVICE LIFE:** due to the numerous factors that can affect the useful life of footwear during use, it is not possible to establish its lifespan with certainty. In general, for footwear made entirely of polyurethane or with a polyurethane (PU or TPU) bottom, a maximum storage duration of three years for new footwear under adequate conditions is however conceivable. For footwear made entirely of PVC, the maximum duration is 5 years, while for footwear with soles made from rubber, thermoplastic material (SEBS) and EVA, it is 10 years from the date of production. **STORAGE:** Store new footwear in a dry environment and at moderate temperatures. When in use, after having cleaned them, store the shoes in an airy, dry place, away from heat sources and products that could compromise their characteristics. **ANTISTATIC FOOTWEAR:** Antistatic footwear should be used when it is necessary to dissipate electrostatic charges to minimize the accumulation of, for example, flammable substances and vapours (thus avoiding the risk of fire), and in cases where the risk of electric shock from an electrical appliance or other live devices has not been completely eliminated. However, it should be noted that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock, as they only introduce an electrical resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures are required. These measures, as well as the additional tests listed below, should be part of the periodic checks of the occupational accident prevention program. However, under certain conditions users should be advised that the protection provided by the shoes may be ineffective and that other methods must be used to protect the wearer at any time. The electrical resistance of this type of footwear can be significantly impacted by bending, contamination or humidity. This type of footwear will not perform its function if worn and used in humid environments. Consequently, it must be ensured that the product is able to perform its function of dissipating electrostatic charges and providing some protection throughout its lifespan. It is recommended that the user perform an electrical resistance test on site and use it at frequent and regular intervals. If worn for long periods, class I footwear can absorb moisture; in these cases, as well as in wet conditions, it can become conductive. If the shoes are used under conditions where the material of the soles is contaminated, wearers must always check the electrical properties of the shoes before entering a risk area. During the use of antistatic footwear, the ground resistance must not cancel out the protection provided by the shoes. During use, no insulating element can be introduced between the insole of the shoe and the wearer's foot. Antistatic shoes are recommended. **REMOVABLE INSOLE:** If the safety shoes are equipped with removable insoles, the certified ergonomic and protective functions refer to the entire shoe with its insole. Always use the shoe with the insole. Replace the insole only with an equivalent model from the same original supplier. Safety shoes without removable insoles are to be used without insoles because the addition of an insole could negatively impact the protective functions. **DISPOSAL:** These shoes have been made without the use of toxic or harmful materials. They are to be considered non-hazardous industrial waste and are identified with the European Waste Code (EWC): Leather: 04.01.99 Fabrics: 04.02.99 Cellulose material: 03.03.99 Metallic materials: 17.04.99 or 17.04.07 PU and PVC coated fabrics, elastomer and polymer material 07.02.99. If during the professional activity the shoes come into contact with dangerous substances, please use the appropriate PPE waste collectors supplied by your company for disposal.

MARKINGS

You will find the following markings printed inside the shoe and on the sole:

<p>Shoe size Shown on sole or tongue label</p>		<p>Year and month of production (time disc) Indicated on the sole or tongue label (products subject to ageing)</p>	<p>Product code</p>		<p>Shoe size, if not indicated on sole or other label</p>
			<p>Reference iso standard</p>		<p>Protection Symbols</p>
			<p>Producer</p>		
			<p>Manufacturing Country</p>		<p>Production lot and date</p>

NOTE D'INFORMATION (FR)
LIRE ATTENTIVEMENT CES INDICATIONS AVANT L'EMPLOI

Conservez cette note pendant toute la durée de vie de l'Équipement de Protection Individuelle (ÉPI), et respectez scrupuleusement son contenu. Si, après la lecture de cette note, vous avez encore des doutes concernant le degré de protection assuré par les chaussures, leur mode d'emploi et leur entretien, veuillez contacter le responsable de la sécurité avant l'utilisation. En cas de besoins supplémentaires ou pour n'importe quelle autre information, nous vous conseillons de contacter le fabricant. Cet Équipement de Protection Individuelle a été conçu et réalisé pour vous protéger contre un ou plusieurs risques susceptibles de menacer votre santé et votre sécurité ; il est réservé à un usage personnel et son utilisation envisagée ne peut être altérée. Pour plus d'informations et, le cas échéant, pour les Déclarations de Conformité, veuillez consulter le site internet <https://ieep-footwear.com/safety/declarations>. Nos chaussures de sécurité sont des Équipements de Protection Individuelle de la catégorie conformes au Règlement UE 2016/425 – qui prévoit le certificat de conformité CE obligatoire du type (module B) de l'Organisme Notifié **INTERTEK Italia S.p.A.**, rue Guido Miglioli 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italie, N° 2575 et **MIRTA KONTROL d.o.o.**, Javoriska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croazia, N° 2474. **AVERTISSEMENTS:** L'employeur est responsable devant la loi en ce qui concerne la conformité de l'ÉPI au type de risque présent (caractéristiques de l'EPI et catégorie d'appartenance). Avant d'utiliser un EPI, vérifiez la correspondance des caractéristiques du modèle choisi avec les besoins d'utilisation. Les chaussures de sécurité produites par **BI&DO Srl** sont conçues et construites en fonction du risque pour lequel elles doivent assurer la protection et conformément aux normes européennes ci-après :

EN ISO 20344-2021 Équipement de Protection Individuelle – Méthodes d'essai pour les chaussures - EN ISO 20345:2022+A1:2024 Équipement de Protection Individuelle – Chaussures de sécurité

UTILISATION: Chaussures de sécurité dotées d'un embout et conçues pour fournir une protection contre l'impact d'énergie 200 J et contre la compression de 15kN. Les chaussures peuvent être utilisées dans les secteurs de l'agriculture et de l'industrie extractive, de l'alimentation, du textile, du cuir, du bois, du papier et de l'édition, des matières plastiques, de la transformation des minéraux et des métaux, de la métallurgie et de l'électromécanique, de la gestion des déchets et de la récupération des matériaux, du commerce, de la distribution d'eau, de la construction, du transport et logistique.

MATÉRIAUX ET FABRICATION: tous les matériaux utilisés, qu'ils soient naturels ou synthétiques, ainsi que les techniques de fabrication appliquées, ont été choisis pour satisfaire les exigences dictées par la norme technique européenne susmentionnée en ce qui concerne la sécurité, l'ergonomie, le confort, la solidité et l'innocuité. En dehors des caractéristiques de base obligatoires prévues par les normes, les chaussures peuvent être dotées de caractéristiques supplémentaires identifiables à travers les symboles ou l'indication des catégories dans le marquage visible sur l'étiquette cousue à l'intérieur de la chaussure.

INTERPRÉTATION DES CARACTÉRISTIQUES: dans l'exemple prévu à cet effet dans le marquage, on peut trouver la référence à un symbole ou à une combinaison de symboles ou à la catégorie correspondante dont les significations sont données ci-après.

INTERPRÉTATION DES CARACTÉRISTIQUES: Le sens des catégories et/ou des symboles présents dans le marquage des chaussures est expliqué ci-dessous:

Catégorie	Désignation	Exigence
SB	I ou II	Exigences de base
S1	I	SB + zone du talon fermé + absorption d'énergie dans la zone du talon (E) + chaussure antistatique (A)
S2	I	S1 + absorption et pénétration de l'eau sur la tige (WPA)
S3	I	S2 + résistance à la perforation (avec insert métallique) + semelle à crampons
S3L	I	S2 + résistance à la perforation (avec insert non métallique type PL) + semelle à crampons
S3S	I	S2 + résistance à la perforation (avec insert non métallique type PS) + semelle à crampons
S4	II	SB + zone du talon fermé + absorption d'énergie dans la zone du talon + chaussure antistatique
S5	II	S4 + résistance à la perforation (avec insert métallique) + semelle à crampons
S5L	II	S4 + résistance à la perforation (avec insert non métallique type PL) + semelle à crampons
S5S	II	S4 + résistance à la perforation (avec insert non métallique type PS) + semelle à crampons
S6	I	S2 + résistance à l'eau de la chaussure complète
S7	I	S3 (insert métallique) + résistance à l'eau de la chaussure complète
S7L	I	S3 (insert non métallique type PL) + résistance à l'eau de la chaussure complète
S7S	I	S3 (insert non métallique type PS) + résistance à l'eau de la chaussure complète

DÉSIGNATION

I.chaussures en cuir ou autres matières, sauf chaussures tout caoutchouc ou tout polymère.

II. chaussures entièrement en caoutchouc ou polymère.

Symbole	Caractéristique de protection	Exigence
P	Résistance à la perforation (insert métallique)	≥ 1100 N
PL	Résistance à la perforation (insert non métallique type PL)	À 1100 N pas de perforation
PS	Résistance à la perforation (insert non métallique type PS)	Force de perforation moyenne ≥ 1100 N Force de perforation simple ≥ 950 N
C	Chaussures partiellement conductrices	Résistance électrique ≤ 100 kΩ
A	Chaussures antistatiques	Résistance électrique > 100 kΩ et ≤ 1000 MΩ
HI	Isolement du fond contre la chaleur	Hausse de la température après 30 minutes à 150°C ± 22°C
CI	Isolement du fond contre le froid	Baisse de la température après 30 minutes à 17°C ± 10°C
E	Absorption de l'énergie dans la zone du talon	Énergie absorbée ≥ 20 J
WR	Résistance à l'eau de la chaussure complète	Aucune pénétration de l'eau
M	Protection métatarsienne	taille 41 et 42 ≥ 40,0 mm
AN	Protection de la malléole	Énergie transmise : valeur moyenne ≥ 10 kN valeur individuelle ≥ 15 kN
CR	Résistance aux coupures	Indice de résistance aux coupures ≥ 2,5
SC	Résistance de l'embout de protection à l'abrasion	Aucun trou traversant après 8 000 cycles
SR	Résistance au dérapage (surface en céramique enduite de glycérine)	≥ 0,19 (talon 7°) ≥ 0,22 (pointe 7°)
WPA	Absorption et pénétration de l'eau sur la tige	Absorption ≤ 30 % Pénétration ≤ 0,2 g
HRO	Résistance à la chaleur par contact de la semelle	Aucun signe de fonte et/ou de rupture
FO	Résistance de la semelle aux hydrocarbures	Augmentation du volume ≤ 12 %
LG	Chaussures adaptées aux échelles	Résistance à l'abrasion de la cambure et dimensions adéquates de la cambure
Ø	Chaussure sans résistance au dérapage	---

RÉSISTANCE AU DÉRAPAGE: Ces chaussures ont été conçues pour être utilisées dans des lieux de travail très particuliers (sol meuble, exemple : sable, boue, bois forestier, etc.), par conséquent, la résistance au dérapage n'est pas applicable et n'a donc pas été évaluée. Ces chaussures sont marquées du symbole « Ø » (pour « non testé ») conformément à la norme EN ISO 20345:2022+A1:2024. La résistance au dérapage des chaussures a été testée dans des conditions de laboratoire. Des tests supplémentaires effectués par l'utilisateur dans les conditions spécifiques à son lieu de travail peuvent fournir des informations supplémentaires. Il est recommandé d'effectuer des essais des chaussures sur le terrain pour évaluer ainsi leur aptitude au travail. Aucune chaussure ne peut offrir une sécurité totale dans des conditions particulièrement exigeantes telles que les déversements d'huile de cuisson ou minérale. Dans ces conditions, des chaussures antidérapantes ne peuvent que réduire le risque. Souvent, la seule solution dans ces circonstances est d'abord d'empêcher la contamination ou de nettoyer rapidement le déversement d'huile.

Ces chaussures répondent aux exigences obligatoires suivantes en matière de résistance au dérapage sur une surface en céramique enduite d'eau et de détergent (NA1S):	
Conditions d'essai	Coefficiente d'adhérence
Condition A (dérapage du talon incliné à 7° vers l'avant)	≥0,31
Condition B (dérapage de la pointe inclinée de 7° vers l'arrière)	≥0,36

De plus, ces chaussures répondent aux exigences supplémentaires suivantes en matière de résistance au dérapage sur une surface en céramique enduite de glycérine:	
Conditions d'essai	Coefficiente d'adhérence
Condition C (dérapage du talon incliné à 7° vers l'avant)	≥0,19
Condition D (dérapage de la pointe inclinée de 7° vers l'arrière)	≥0,22




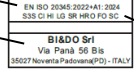

L'exigence « SR » est conçue comme un test générique pour évaluer les performances sur des contaminants plus visqueux tels que l'huile. Notez que cette condition de test est particulièrement exigeante et que les résultats de ce test ont tendance à être intrinsèquement faibles. Il est préférable d'utiliser des dispositifs de protection ayant démontré de bonnes performances dans des conditions d'essai aussi proches que possible des conditions d'utilisation. **RÉSISTANCE À LA PERFORATION:** La résistance à la perforation de cette chaussure a été vérifiée en laboratoire à l'aide de clous et de forces standards. Des clous de plus petit diamètre et des charges statiques ou dynamiques plus élevées peuvent augmenter le risque de perforation. Dans de telles circonstances, il faut envisager des mesures préventives supplémentaires. Trois types génériques d'inserts résistants à la perforation sont actuellement disponibles dans les chaussures EPI. Ce sont les types d'inserts métalliques et non métalliques qui doivent être choisis en fonction de l'évaluation des risques. Tous les inserts offrent une protection contre les risques de perforation, mais chacun d'eux présente différents avantages et inconvénients:

Insert métallique anti-perforation (ex. : SIPS, S3): Il est moins influencé par la forme de l'objet pointu (par ex. : diamètre, géométrie, rugosité de surface) mais en raison des techniques de fabrication de la chaussure, il peut ne pas couvrir toute la zone inférieure du pied. **Non métallique (PS ou PL ou catégorie ex. : SIPS, S3L):** Il peut être plus léger, plus flexible et offrir une plus grande zone de couverture, mais la résistance à la perforation peut varier davantage en fonction de la forme de l'objet pointu (par ex. : diamètre, géométrie, rugosité de surface). Il existe deux types d'inserts anti-perforation non métalliques selon la protection offerte : le type PS peut offrir une protection plus appropriée contre les objets de plus petit diamètre que le type PL. **EMPLOI ET ENTRETIEN:** Nous déclinons toute responsabilité quant aux éventuels dommages et conséquences pouvant découler d'une utilisation non appropriée des chaussures. Lors du choix, il est important de sélectionner le modèle et la pointe appropriés suivant les exigences spécifiques de protection. Les chaussures permettent de maintenir les caractéristiques de sécurité indiquées seulement si elles sont correctement chaussées et lacées. Les chaussures de sécurité doivent être inspectées à intervalles réguliers, avant chaque utilisation. La date d'obsolescence ne doit pas être dépassée. La durée de vie des chaussures dépend de la durée et de l'intensité de l'utilisation, du stockage, du nettoyage et de l'entretien. Les activités et dessins suivants sont fournis pour effectuer une évaluation correcte des performances des chaussures de sécurité.

Critères d'évaluation de l'état des chaussures: Les chaussures de sécurité doivent être remplacées lorsque l'un des signes d'usure identifiés ci-dessous est détecté. Certains critères peuvent varier selon le type de chaussures et les matériaux utilisés : — Début de fissures prononcées dans les chaussures EPI. Ce sont les types d'inserts métalliques et non métalliques qui doivent être choisis en fonction de l'évaluation des risques. Tous les inserts offrent une protection contre les risques de perforation, mais chacun d'eux présente différents avantages et inconvénients: — L'empêchement des zones avec des déformations ou des coupures fendues dans la tige ; — La semelle présente des fissures de plus de 10 mm et de 3 mm de profondeur ; — Séparation tige/semelle supérieure à 15 mm de longueur et 5 mm de profondeur ; — Hauteur du crampon pour les semelles à crampons en tout point inférieure à 1,5 mm ; — Semelle(s) originale(s) (le cas échéant) présentant des déformations et des éraucements prononcés ; — Déchirure de la doublure ou bords tranchants du protège-orteils pouvant entraîner des blessures ; — Délaminage des matériaux des semelles ; — Déformation prononcée de la semelle due à l'exposition à la chaleur ou à l'une des chaussures de sécurité ; — union de 2 ou plusieurs crampons par fusion de la matière ; — diminution de la hauteur de tout crampon à moins de 1,5 mm ; — la fusion de l'extérieur du crampon et de la semelle intérieure devient visible ; — Le mécanisme de fermeture n'est plus fonctionnel (ex. : zip, lacets, œillets, système d'ouverture velcro). Le maintien des caractéristiques des chaussures est favorisé par la bonne conservation de ces dernières et il est donc opportun de les nettoyer régulièrement à l'aide de brosses, chiffons etc. en éliminant les éventuelles taches avec un chiffon humide. Nous conseillons en outre de ne pas faire sécher les chaussures à proximité ou en contact direct de sources de chaleur telles que des poêles, des radiateurs etc. Ne pas employer de produits agressifs tels que l'essence, des acides ou des solvants, qui pourraient compromettre les caractéristiques de qualité, sécurité et durée des EPI. **DURÉE DE VIE DES CHAUSSURES:** à cause de nombreux facteurs pouvant influencer sur la durée de vie des chaussures durant leur utilisation, il n'est pas possible d'établir avec certitude cette durée. En général, pour des chaussures 100 % en polyuréthane ou avec un fond en polyuréthane (PU ou TPU) on peut supposer une durée maximale de conservation de trois ans, pour des chaussures neuves dans des conditions de stockage correctes. Pour les chaussures 100 % en PVC la durée maximale est de cinq ans, tandis que pour les chaussures avec semelle en caoutchouc, matériau thermoplastique (SEBS) et EVA on calcule une durée de 10 ans à partir de la date de fabrication. **STOCKAGE:** conserver les chaussures neuves dans un endroit sec et à une température pas trop élevée. Quand les chaussures sont utilisées, après les avoir nettoyées, les déposer dans un lieu aéré, sec, éloigné de sources de chaleur et de produits pouvant compromettre les caractéristiques. **CHAUSSURES ANTISTATIQUES:** les chaussures antistatiques devraient être utilisées lorsqu'il est nécessaire de dissiper les charges électrostatiques pour réduire au minimum le cumul - en évitant ainsi le risque d'incendie par exemple de substances inflammables et des vapeurs - et dans les cas dans lesquels le risque de secousses électriques provenant d'un appareil électrique ou d'autres éléments sous tension n'est pas complètement éliminé. Il faut noter toutefois que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre les secousses électriques puisqu'elles introduisent uniquement une résistance entre le pied et la semelle. Si le risque de secousses électriques n'a pas été complètement éliminé, il est nécessaire de recourir à des mesures supplémentaires. De telles mesures, ainsi que les essais supplémentaires suivants énumérés, devront faire partie de contrôles périodiques du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail. Toutefois, dans certaines conditions, les utilisateurs devront être informés que la protection fournie par les chaussures pourrait être inefficace et que d'autres méthodes doivent être utilisées pour protéger le porteur à tout moment. La résistance électrique de ce type de chaussure peut être modifiée de façon significative par la flexion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussure ne développera pas sa fonction si elle est portée et utilisée en milieu humides. En conséquence, il faut s'assurer que le produit sera en mesure de développer sa fonction de dissiper les charges électrostatiques et de fournir une certaine protection pendant toute sa durée de vie. On recommande à l'utilisateur d'exécuter un essai de résistance électrique sur place et de l'utiliser par intervalles fréquents et réguliers. Si elles sont portées pendant une longue période, les chaussures de la classe II peuvent absorber l'humidité ; dans ces cas, ainsi qu'en condition de pieds mouillés, elles peuvent devenir conductrices d'électricité. Si lors de l'utilisation des chaussures, le matériel contenu dans la semelle est contaminé, les porteurs doivent toujours vérifier la propriété électrique de la chaussure avant d'entrer dans une zone à risque. Lors de l'utilisation de chaussures antistatiques, la résistance de la semelle doit être telle qu'elle ne doit pas annuler la protection fournie par les chaussures. Pendant leur usage, il ne doit être introduit aucun élément isolant entre la semelle de la chaussure et le pied du porteur. Il est recommandé d'utiliser une chaussette antistatique. **SEMELLE INTÉRIEURE EXTRACTION:** Si la chaussure de sécurité est dotée d'une semelle extractible, les fonctions ergonomiques et protectrices attestées se réfèrent à la chaussure complète et à sa semelle. Utiliser la chaussure toujours avec la semelle. Substituer la semelle seulement avec un modèle équivalent et original du même fournisseur. Des chaussures de sécurité sans semelle extractible sont utilisées sans semelle, parce que l'introduction d'une semelle pourrait modifier négativement les fonctions protectrices. **ÉLIMINATION:** ces chaussures ont été fabriquées sans emploi de matériaux toxiques ou nocifs. Elles doivent être considérées comme des déchets industriels non dangereux identifiés par le Catalogue Européen des déchets (CED) : Cuir : 04.01.99 Tissus : 04.02.99 Matériau cellulosique : 03.03.99 Matériaux métalliques : 17.04.99 ou 17.04.07 Supports revêtus de PU et PVC, matériau élastomère et polymère : 07.02.99. Si les chaussures entrent en contact avec des substances dangereuses pendant l'activité professionnelle, veuillez utiliser les collecteurs de déchets EPI appropriés fournis par votre entreprise pour leur élimination.

MARQUAGES

Vous trouverez estampés sur le soufflet et sur la semelle de la chaussure les marquages suivants:

Pointure Indiquée sur la semelle ou l'étiquette de la languette		Année et mois de production (disque horaire) Indiqués sur la semelle ou l'étiquette la languette (sujets au vieillissement)	Code Product		Shoe size, if not indicated on sole or other label
			Norme iso De référence		Protection Symbols
			Identification du fabricant norme		
			Pays de production		Lot et date de production

NOTA INFORMATIVA (ES)
LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE LA UTILIZACIÓN

Conserve esta nota durante todo el ciclo de vida del Equipo de Protección Individual (EPI), respetando cuidadosamente su contenido. En caso de dudas, después de la lectura, sobre el nivel de protección que ofrece el calzado, sus modos de uso y mantenimiento, póngase en contacto con el responsable de seguridad antes de la utilización. Le aconsejamos contactar con el fabricante si surgen necesidades adicionales o si necesita otro tipo de información. El presente Equipo de Protección Individual fue diseñado y realizado para protegerse de uno o varios riesgos que podrían poner en peligro la salud y la seguridad. Se trata de un equipo de protección individual y no se puede alterar el uso previsto. Si desea ampliar información y consultar las Declaraciones de Conformidad, puede visitar la página web <https://jeep-footwear.com/safety/declarations>. El calzado de seguridad al que se refieren estas instrucciones e información es un EPI de Categoría II conforme con el Reglamento (UE) 2016/425 sometidos a una evaluación de la conformidad del examen UE de su clase (Módulo B) por parte del Organismo Notificado INTERTEK Italia S.p.A., vía Guido Miglioli 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy, N° 2575 y MIRTA KONTROL d.o.o., Javoriska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croacia, N° 2474. **ADVERTENCIAS:** La ley considera al empresario responsable en lo que concierne la conformidad del EPI respecto al tipo de riesgo presente (características del EPI y categoría a la cual pertenece). Antes del uso, compruebe la correspondencia de las características del modelo elegido con los requisitos de uso. El calzado contra accidentes fabricado por **BI&DO Srl**, ha sido diseñado y producido en función del riesgo al cual estará sometido y de acuerdo con las siguientes normas europeas:

EN ISO 20345:2021 Equipos de protección personal. Métodos de ensayo para calzado - EN ISO 20345:2022+A1:2024 Equipo de protección personal. Calzado de seguridad
USO PREVISTO: Calzado de seguridad con puntera diseñado para proporcionar protección contra impactos de 200 J y compresión de 15 kN. El calzado se puede utilizar en los sectores de la agricultura y las industrias de la minería, alimentación, textil, cuero y piel, madera, papel y edición, plásticos, procesamiento de minerales y metales, metalistería y electromecánica, gestión de residuos y recuperación de materiales, comercio, distribución de agua, construcción, transporte y logística.
MATERIALES Y PRODUCCIÓN: Todos los materiales utilizados, sean de procedencia natural o sintética, además de las técnicas aplicadas de trabajo, han sido escogidos para satisfacer las exigencias expresadas por la normativa técnica europea en términos de seguridad, ergonomía, confort, solidez e inocuidad. Además de los requisitos básicos obligatorios previstos por la normativa, el calzado puede estar dotado de requisitos adicionales que son reconocibles a través de los símbolos o categorías indicados en el marcado visible en la etiqueta cosida dentro del calzado. **INTERPRETACIÓN DE LOS REQUISITOS:** En el espacio correspondiente del marcado se puede encontrar la referencia y un símbolo o una combinación de símbolos, o categoría cuyo significado se indica a continuación.
INTERPRETACIÓN DE LOS REQUISITOS: A continuación se indica el significado de las categorías y/o símbolos presentes en el marcado del calzado:

Categoría	Clasificación	Requisito
SB	I o II	Requisitos básicos
S1	I	SB + zona del talón cerrada + absorción de energía en la zona del talón (E) + calzado antiestático (A)
S2	I	S1 + absorción y penetración de agua en la parte superior (WPA)
S3	I	S2 + resistencia a la perforación (con inserto metálico) + suela con relieves
S3L	I	S2 + resistencia a la perforación (con inserto no metálico tipo PL) + suela con relieves
S3S	I	S2 + resistencia a la perforación (con inserto no metálico tipo PS) + suela con relieves
S4	II	SB + zona del talón cerrada + absorción de energía en la zona del talón + calzado antiestático
S5	II	S4 + resistencia a la perforación (con inserto metálico) + suela con relieves
S5L	II	S4 + resistencia a la perforación (con inserto no metálico tipo PL) + suela con relieves
S5S	II	S4 + resistencia a la perforación (con inserto no metálico tipo PS) + suela con relieves
S6	I	S2 + resistencia al agua del calzado completo
S7	I	S3 (inserto metálico) + resistencia al agua del calzado completo
S7L	I	S3 (inserto no metálico tipo PL) + resistencia al agua del calzado completo
S7S	I	S3 (inserto no metálico tipo PS) + resistencia al agua del calzado completo

CLASIFICACIÓN DEL CALZADO

I. calzado de cuero y otros materiales, excepto los de caucho o material polimérico.

II. calzado totalmente de caucho o material polimérico.

Símbolo	Características de protección	Requisito
P	Resistencia a la perforación (inserto metálico)	≥1100 N
PL	Resistencia a la perforación (inserto no metálico tipo PL)	A 1100 N sin perforación
PS	Resistencia a la perforación (inserto no metálico tipo PS)	Fuerza de perforación media ≥ 1100 N Fuerza de perforación simple ≥ 950 N
C	Calzado parcialmente conductor	Resistencia eléctrica ≤ 100 kΩ
A	Calzado antiestático	Resistencia eléctrica > 100 kΩ y ≤1000 MΩ
HI	Aislamiento térmico inferior	Aumento de temperatura después de 30 minutos a 150° C ≤ 22° C
CI	Aislamiento del frío del calzado	Disminución de la temperatura después de 30 minutos a -17° C ≤ 10° C
E	Absorción de energía en la zona del talón	Energía absorbida ≥ 20 J
WR	Resistencia al agua del calzado completo	Sin penetración de agua
M	Protección metatarsal	tamaño 41 y 42 ≥ 40,0 mm
AN	Protección del maléolo	Energía transmitida: valor medio ≥ 10 kN valor único ≥ 15 kN
CR	Resistencia al corte	Índice de resistencia al corte ≥ 2,5
SC	Resistencia a la abrasión de la tapa de la punta	Sin foro pasante después de 8000 ciclos
SR	Resistencia al deslizamiento (parte superior de cerámica recubierta con glicerina)	≥ 0,19 (7° talón) ≥ 0,22 (7° punta)
WPA	Absorción y penetración de agua de la parte superior	Absorción ≤ 30% Penetración ≤ 0,2 g
HRO	Resistencia al calor por contacto de la suela	Sin signos de derretimiento y/o rotura
FO	Resistencia a los hidrocarburos de la suela	Aumento de volumen ≤ 12%
LG	Calzado apto para escaleras de mano	Resistencia a la abrasión y tamaño adecuado de la suela
Ø	Calzado sin resistencia al deslizamiento	---

RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO: Este calzado ha sido diseñado para su uso en lugares de trabajo muy especiales (suelos blandos: por ejemplo, arena, barro, madera de bosque, etc.), por lo que la resistencia al deslizamiento no es aplicable y, por lo tanto, no se ha evaluado. Este calzado está marcado con el símbolo "0" (para "no probado") de acuerdo con EN ISO 20345:2022+A1:2024. La resistencia al deslizamiento del calzado ha sido probada en condiciones de laboratorio. Las pruebas de uso adicionales en las condiciones del lugar de trabajo pueden proporcionar información adicional. Se recomiendan pruebas de campo del calzado para evaluar su aptitud para el trabajo. Ningún calzado puede proporcionar una seguridad completa en condiciones particularmente exigentes, como pérdidas de aceite de cocina o aceites minerales. En estas condiciones, el calzado antideslizante solo puede reducir el riesgo. A menudo, la única solución en estas circunstancias es primero prevenir la contaminación o limpiar rápidamente el derrame de aceite.

Este calzado cumple los siguientes requisitos obligatorios de resistencia al deslizamiento en una superficie de cerámica recubierta con agua y Residuos (NaLS):	
Condiciones de la prueba	Coefficiente de fricción
Condición A (deslizamiento del talón inclinado 7° hacia delante)	≥0,31
Condición B (deslizamiento de la punta inclinada 7° hacia delante)	≥0,36

Además, este calzado cumple los siguientes requisitos adicionales de resistencia al deslizamiento en una superficie de cerámica recubierta de glicerina:	
Condiciones de la prueba	Coefficiente de fricción
Condición C (deslizamiento del talón inclinado 7° hacia delante)	≥0,19
Condición D (deslizamiento de la punta inclinada 7° hacia delante)	≥0,22

El requisito "SR" pretende ser una prueba genérica para evaluar el rendimiento en contaminantes más viscosos como el aceite. Téngase en cuenta que esta condición de prueba es particularmente desafiante y los resultados en esta prueba tienden a ser intrínsecamente bajos. Es preferible utilizar dispositivos de protección que hayan demostrado buenas prestaciones en condiciones de prueba lo más similares a las condiciones de uso. **RESISTENCIA A LA PERFORACIÓN:** La resistencia a la perforación de este calzado se verificó en el laboratorio utilizando clavos y fuerzas estándar. Los clavos de diámetro más pequeño y las cargas estáticas o dinámicas más altas pueden aumentar el riesgo de perforación. En tales circunstancias, se deben considerar medidas preventivas adicionales. Tres tipos genéricos de insertos resistentes a pinchazos están actualmente disponibles en el calzado EPI. Estos son los tipos de insertos metálicos y no metálicos que deben elegirse en función de la evaluación de riesgos. Todos los insertos ofrecen protección contra los riesgos de perforación, pero cada uno ofrece distintas ventajas o desventajas: **Inserto anti perforaciones metálicas (por ejemplo, SIPS, S3):** está menos influenciado por la forma del objeto puntiagudo (por ejemplo, diámetro, geometría, rugosidad de la superficie), aunque debido a las técnicas de fabricación del calzado, es posible que no cubra toda la zona inferior del pie. **No metálico (PS o PL o categoría, por ejemplo, SIPS, S3L):** puede ser más ligero, más flexible y proporcionar una mayor área de cobertura, pero la resistencia a la perforación puede variar más según la forma del objeto puntiagudo (por ejemplo, diámetro, geometría, rugosidad de la superficie). Existen dos tipos de insertos anti perforación no metálicos en función de la protección que ofrecen: el tipo PS puede ofrecer una protección más adecuada contra objetos de menor diámetro que el tipo PL. **USO Y MANTENIMIENTO:** Se declina toda responsabilidad en caso de eventuales daños y consecuencias derivadas de un uso inapropiado del calzado. Al elegir, es importante seleccionar el modelo y la talla adecuados en base a los requisitos de protección específicos. El calzado permite mantener las características de seguridad indicadas solo si se utiliza y abrocha correctamente. El calzado de seguridad debe inspeccionarse a intervalos regulares antes de cada uso. No se debe exceder la fecha de obsolescencia. La durabilidad del calzado depende de la duración e intensidad de su uso, conservación, limpieza y mantenimiento. Deberán proporcionarse las siguientes actividades y diseños para una correcta valoración de las prestaciones del calzado de seguridad.


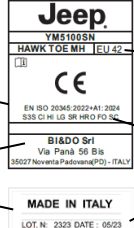
Criterios para evaluar el estado del calzado: El calzado de seguridad debe reemplazarse cuando se encuentren alguno de los signos de desgaste identificados a continuación. Algunos criterios pueden variar según el tipo de calzado y los materiales utilizados: — Inicio de grietas pronunciadas y profundas que afectan a la mitad del espesor del material superior; — Fuerte abrasión del material en la pala, especialmente en la puntera; — La pala muestra zonas con deformaciones o costuras partidas en la caña; — La suela tiene grietas de más de 10 mm y 3 mm de profundidad; — Separación pala/suela superior a 15 mm de longitud y 5 mm de profundidad; — Altura del relieve para cañas con relieves en cualquier punto inferior a 1,5 mm; — Plantilla(s) original(es) (si las tiene) que muestren deformaciones pronunciadas y aplastamiento; — Desgarro del revestimiento o bordes afilados del protector de dedos que podrían causar lesiones; — Delaminación de los materiales de la suela; — Deformación pronunciada de la suela por exposición al calor por alguna de las siguientes causas: — unión de 2 o más relieves por fusión del material; — disminución de la altura de cualquier relieve a menos de 1,5 mm; — se hace visible la fusión del exterior del relieve y la entresuela; — el mecanismo de cierre ya no es funcional (por ejemplo, cremallera, cordones, ojales, sistema de apertura de gancho y bucle). El mantenimiento de las características del calzado se realiza mediante una buena conservación del mismo y, por lo tanto, es necesario limpiarlo utilizando cepillos, trapos, etc., retirando las posibles manchas con un paño húmedo. Es aconsejable no sacar el calzado cerca su contacto directo con fuentes de calor, como estufas, radiadores, etc. No utilice productos agresivos como gasolina, ácidos, o disolventes ya que pueden comprometer la calidad, seguridad y duración del EPI. **VIDA ÚTIL DEL CALZADO:** debido a los numerosos factores que pueden influir en la vida útil del calzado durante su uso, no es posible establecer con certeza su duración. En general, para el calzado fabricado íntegramente con poliuretano o con fondo de poliuretano (PU o TPU), es concebible en cualquier caso una duración máxima de almacenamiento de tres años para calzado nuevo en condiciones de almacenamiento adecuadas. Para calzado fabricado íntegramente en PVC, la duración máxima es de 5 años, mientras que para calzado con suela de caucho y material termoplástico (SEBS) y EVA es de 10 años desde la fecha de producción. **ALMACENAMIENTO:** Almacene el calzado nuevo en un lugar seco y a una temperatura no excesivamente alta. Cuando esté en uso, después de haberlo limpiado, guarde el calzado en un lugar aireado, seco, y lejos de fuentes de calor y productos que puedan comprometer sus características. **CALZADO ANTISTÁTICO:** Se debe utilizar calzado antistático cuando sea necesario disipar las cargas electrostáticas para minimizar su acumulación—evitando así el riesgo de incendio por ejemplo de sustancias y vapores inflamables— y en los casos en que exista el riesgo de descarga eléctrica de un aparato eléctrico u otros elementos vivos. No ha sido eliminado por completo. Téngase en cuenta en cualquier caso, que el calzado antistático no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas puesto que únicamente aporta una resistencia eléctrica entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica no se ha eliminado por completo, se requieren medidas adicionales. Estas medidas, así como las pruebas adicionales que se enumeran a continuación, deben formar parte de los controles periódicos del programa de prevención de lesiones en el lugar de trabajo. Sin embargo, bajo ciertas condiciones, se debe advertir a los usuarios de que la protección proporcionada por el calzado puede ser ineficaz y que se deben usar otros métodos para proteger al usuario en cualquier momento. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede verse significativamente modificada por la flexión, la contaminación o la humedad. Este tipo de calzado no cumplirá su función si se usa en ambientes húmedos. En consecuencia, se debe asegurar que el producto sea capaz de realizar su función de disipar las cargas electrostáticas y brindar cierta protección a lo largo de su vida útil. Se recomienda que el usuario realice in situ una prueba de resistencia eléctrica y lo use a intervalos frecuentes y regulares. Si se usa por periodos prolongados, el calzado de clase I puede absorber humedad; en estos casos, así como en condiciones húmedas, pueden volverse conductores. Si el calzado se utiliza en condiciones tales que el material que constituye la suela está contaminado, los usuarios siempre deben comprobar las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona de riesgo. Durante el uso de calzado antistático, la resistencia del suelo debe ser tal que no anule la protección que brinda el calzado. Durante el uso, no debe introducirse ningún elemento aislante entre la plantilla del zapato y el pie del usuario. Se recomienda utilizar un calcetín antistático. **PLANTILLA EXTRAÍBLE:** Si el calzado de seguridad está equipado con una plantilla extraíble, las funciones ergonómicas y protectoras certificadas se refieren al calzado completo con su plantilla.

Utilice siempre el calzado con plantilla. Reemplace la plantilla solo con un modelo equivalente del mismo proveedor original. El calzado de seguridad sin plantilla extraíble debe utilizarse sin plantilla, ya que la introducción de una plantilla podría modificar negativamente las funciones protectoras. **DESECHO:** Este calzado ha sido fabricado sin el uso de materiales tóxicos o metálicos. Se consideran residuos industriales no peligrosos y se identifican con el Código Europeo de Residuos (CER): Cuero: 04.01.99 Tejidos: 04.02.99 Material celulósico: 03.03.99 Materiales textiles: 17.04.99 o 17.04.07 Soportes revestidos en PU y PVC, material elastomérico y polimérico: 07.02.99. Si el calzado entra en contacto con sustancias peligrosas durante la actividad laboral, por favor utilice los recolectores de residuos de EPI apropiados elaborados por su empresa para su eliminación.

MARCADOS
En el interior del calzado y en la suela encontrará el siguiente marcado:

MARCADOS

En el interior del calzado y en la suela encontrará el siguiente marcado:

<p>Talla de calzado Se muestra en la etiqueta de la suela o la lengüeta</p>		<p>Año y mes de producción (disco de horas) Indicado en la etiqueta de la suela o lengüeta (productos sujetos a fenómenos de envejecimiento)</p>	<p>Código de producto Normativa isode referencia Identificación del fabricante País de producción</p>		<p>Talla de calzado si nose indica en la suela otra etiqueta Símbolos de la protección proporcionada Lote de producción y fecha</p>
---	---	--	---	---	---

IFORMATIONSBLAD (SE)

LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGA INNAN PRODUKTEN TAS I BRUK

Spara denna information under hela den personliga skyddsutrustningens (PPE) livslängd, och följ anvisningarna noggrant. Om du, efter att ha läst informationen, undrar om skyddsgraden som skorna erbjuder, om användningssätt och underhåll, kontakta först säkerhetsansvarige innan du använder dem. Vid andra behov och för all annan typ av information är det bäst att kontakta tillverkaren. Den här personliga skyddsutrustningen har konstruerats och framställts för att skydda användaren mot en eller flera risker som kan äventyra hans hälsa och säkerhet; den är personlig och får inte användas för annat än de avsedda ändamålen. För ytterligare information och för försäkringen om överensstämmelse i tillämpliga fall, se webbplatsen <https://jeep-footwear.com/safety/declarations>. Skyddsskorna som omfattas av dessa instruktioner och informationen är kategori II PPE-kompatibla med förordning (EU) 2016/425 som är föremål för en EU-tyckkontroll överensstämmelsebedömning (modul B) av det anmälda organet **INTERTEK Italia S.p.A.**, Guido Miglioli väg 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Sverige, N° 2575 och **MIRTA KONTROL d.o.o.**, Javoriska3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croatia, N° 2474

VARNING: Enligt lagen är arbetsgivaren ansvarig för att den personliga skyddsutrustningen som används lämpar sig mot den typ av risk som föreligger (egenskapen för den personliga skyddsutrustningen och kategorin den tillhör). Före användning, ska du kontrollera att egenskaperna hos den valda modellen överensstämmer med dina användningsbehov. Skyddsskorna som tillverkas av **BI&DO Srl**, är designade och konstrueras i enlighet med risken som de ska skydda mot och i enlighet med följande europeiska standarder:

EN ISO 20344:2021 Personlig skyddsutrustning - Testmetoder för skor-EN ISO 20345:2022+A1:2024 Personlig skyddsutrustning - Skyddsskor

AVSEDD ANVÄNDNING: Säkerhetsskor med tåhätta designade för att ge skydd mot stötar på 200 J och mot kompressionseffekter på 15 kN. Skorna kan användas inom följande sektorer: jordbruk och gruvarbete, livsmedel, textil, läder, trä, papper och förlagsverksamhet, plast, mineral- och metallbearbetning, verkstadsindustrin och elektromekanik, avfallshantering och materialåtervinning, handel, vattendistribution, konstruktion, transport och logistik.

MATERIAL OCH TILLVERKNING: Alla material som används, både av naturligt och syntetiskt ursprung, liksom de bearbetningstekniker som tillämpas har valts för att tillmötesgå de krav som den ovan nämnda europeiska tekniska standarden ställer i fråga om säkerhet, ergonomi, komfort, hållbarhet och ofarlighet. Utöver de obligatoriska grundkraven enligt lagen, kan skorna omfattas av ytterligare krav som känns igen genom identifiering av de symboler eller kategorier som anges på den synliga märkningen på etiketten som sys fast inuti skon. **TOLKNING AV KRAVEN:** I lämpligt utrymme i märkningen kan du hitta referensen och en symbol eller en kombination av dem eller gällande kategori vars betydelse visas nedan.

OLKNING AV KRAVEN: Betydelsen av kategorierna och/eller symbolerna som finns på skomärkningen visas nedan:

Kategori	Skoklassificering	Krav
SB	I eller II	Huvudkrav
S1	I	SB + stängt hälmråde + energiabsorption i hälmrådet (E) + antistatisk sko (A)
S2	I	S1 + vattenabsorption och penetration av ovanleden (WPA)
S3	I	S2 + punkteringsmotstånd (med metallinlägg) + sula med mönster
S3L	I	S2 + perforeringsmotstånd (insatsen är inte av metall, typ PL) + sula med mönster
S3S	I	S2 + perforeringsmotstånd (insatsen är inte av metall, typ PS) + sula med mönster
S4	II	SB + stängt hälmråde + energiabsorption i hälmrådet + antistatisk sko
S5	II	S4 + punkteringsmotstånd (med metallinlägg) + sula med mönster
S5L	II	S4 + perforeringsmotstånd (insatsen är inte av metall, typ PL) + sula med mönster
S5S	II	S4 + perforeringsmotstånd (insatsen är inte av metall, typ PS) + sula med mönster
S6	I	S2 + vattenbeständighet för hela skon
S7	I	S3 (metallinlägg) + vattenbeständighet för hela skon
S7L	I	S3 (insats som inte består av metall, typ PL) + vattentålighet för hela skon
S7S	I	S3 (insats som inte består av metall, typ PS) + vattentålighet för hela skon

KLASSIFICERING AV SKORNA

I.Skor och stövlar tillverkade av läder och andra material, utom alla skor av gummi eller polymermaterial.

II.Skor helt av gummi eller polymermaterial.

Symbol	Skyddsegenskap	Krav
P	Punkteringsmotstånd (metallinlägg)	≥ 1100 N
PL	Perforeringsmotstånd (insatsen är inte av metall, typ PL)	Ingen perforering vid 1100 N
PS	Perforeringsmotstånd (insatsen är inte av metall, typ PS)	Genomsnittlig perforeringskraft ≥1100 N Enkel perforeringskraft ≥950 N
C	Delvis ledande skor	Elektriskt motstånd ≤100 kΩ
A	Antistatiska skor	Elektriskt motstånd >100 kΩ e ≤1000 MΩ
HI	Isolering från bottenvärme	Temperaturökning efter 30 minuter på 150 °C ≤22 °C
CI	Isolering från bottenkyla	Temperaturminskning efter 30 minuter på -17 °C ≤10 °C
E	Energiabsorbering i hälmrådet	Energiförbrukning ≥20 J
WR	Vattentålighet för hela skon	Ingen vatteninfiltration
M	Mellanfotsskydd	mått 41 och 42 ≥40,0 mm
AN	Ankelskydd	Överförd energi: medelvärde ≥10 kN enkelt värde ≥15 kN
CR	Skjuvmotstånd	Skjuvhållfasthetsindex ≥2,5
SC	Tåpetskyddets nötningsbeständighet	Inget genomgående hål efter 8000 cykler
SR	Halkbeständighet (keramiskt skikt belagt med glycerin) Vattenabsorption och -penetration av ovanlädret	≥0,19 (klack 7°) ≥0,22 (tå 7°)
WPA		Absorption ≤30 % Penetrering ≤0,2 g
HRO	Värmebeständighet genom kontakt med sulan	Inget tecken på fusion och/eller brott
FO	Yttersulans motståndskraft mot kolväten	Volymökning ≤12 %
LG	Skor som lämpar sig för spiraltrappor	Motståndskraft mot nötning av kragen och lagom storlek på kragen
ø	Skor utan halkskydd	---

GLJDMOTSTÅND: Dessa skor har framtagits för användning på mycket speciella arbetsplatser (mjuk mark t.ex. sand, lera, skogsträ etc.), därför är halksäkerheten inte utredd och har därför inte utvärderats. Dessa skor är märkta med symbolen "Ø" (som betyder "ej testad") i enlighet med EN ISO 20345:2022+A1:2024. Skornas halkmotstånd har testats i laboratorium. Ytterligare användartester under gållande arbetsförhållanden kan ge ytterligare information. Vi rekommenderar att man låter utiföra falltester av skorna för att bedöma arbetsförmågan. Inga skor kan ge fullständig säkerhet under särskilt krävande förhållanden som spill av matolja eller mineralolja. Under dessa förhållanden kan halkfria skor bara minska risken. Ofta är den enda lösningen under dessa omständigheter att först förhindra kontaminering eller omöjligtbart torka upp golvet.

Dessa skor uppfyller följande obligatoriska halkskyddskrav för keramiska ytor belagda med vatten och rengöringsmedel (NaLS):	
Testförhållanden	Friktionskoefficient
Tillstånd A (hälen som lutar 7° framåt glider iväg)	≥0,31
Villkor B (glidning av tåspetsen i 7° lutning bakåt)	≥0,36



Dessutom uppfyller dessa skor följande ytterligare halkskyddskrav för glycerinbelagda keramiska ytor:	
Testförhållanden	Friktionskoefficient
Tillstånd C (hälen som lutar 7° framåt glider iväg)	≥0,19
Tillstånd D (glidning av spetsen lutande 7° bakåt)	≥0,22

"SR"-kravet är avsett som ett generiskt test för att utvärdera prestandan vid mer trygghänta föreningar som olja. Observera att detta teststillstånd är särskilt utmanande och att resultaten av detta test tenderar att vara blygsamma. Det är att föredra att använda skyddsanordningar som har visat god prestanda under testförhållanden som är så lika de faktiska användningsförhållandena som möjligt. **MOTSTÅND MOT PERFORERING:** Punkteringsmotståndet hos denna sko verifierades i laboratorium med hjälp av standardspikar och -krafter. Spikar med mindre diameter och högre statisk eller dynamisk belastning kan öka risken för perforering. I sådana omständigheter ska man vidta ytterligare åtgärder. Tre generiska typer av punkteringsbeständiga inlägg finns för närvarande tillgängliga i PPE-skor. Det är dessa typer av metalliska och icke-metalliska inlägg som man måste välja, utifrån riskebörningen. Alla inlägg erbjuder skydd mot perforeringsrisker, men var och ett av dem har olika för- eller nackdelar: **Antiperforeringsinsats av metall (t.ex. SIPS, S3):** den påverkas mindre av formen på det spetsiga föremålet (t.ex. diameter, geometri, ytjämnhet) men på grund av skons tillverkningsmekanik kanske den inte täcker hela den nedre delen av foten. **Icke-metallisk (P5 eller PL eller kategori I.t.ex. SIPS, S3L):** den kan vara lättare, mer flexibel och ge ett större täckningsområde, men punkteringsmotståndet kan variera mer beroende på formen på det spetsiga föremålet (t.ex. diameter, geometri, ytjämnhet). Det finns två typer av icke-metalliska inlägg som är perforeringsskyddade, i enlighet med det skydd som erbjuds: P5-typen kan erbjuda lägre skydd mot föremål med mindre diameter än PL-typen. **ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL:** Vi avråder oss allt ansvar för eventuella skador och konsekvenser som kan härröra från felaktig användning av skorna. Det är viktigt att man väljer lämplig modell och storlek efter specifika skyddsbehov. Skorna behåller säkerhetsfunktioner som anges endast om de används regelbundet och knytt och ordentligt. Med jämna mellanrum ska skyddskorna inspekteras före varje användning. Sista användningsdatumet för produkten får inte överskridas. Skornas hållbarhet beror på hur länge och intensivt man använder, förvarar, rengör och underhåller dem. Följande aktiviteter och ritningar ska tillhandahållas för en korrekt prestandautvärdering av skyddskorna. **Kriterier för utvärdering av skornas tillstånd:** Skyddskorna bör bytas ut när något av tecken på slitage som identifieras nedan upptäcks. Vissa kriterier kan variera enligt typ av skor och de material som används: - Inledande tydliga djupa sprickor som påverkar halva tjockleken på det övre materialet; - Stark nötning av det övre materialet, speciellt om tåspetsen dyker upp; - Den övre visir områden med deformationer eller delade sömmar i skaffet; - Sulan har sprickor som är längre än 10 mm och har ett djup på 3 mm; - Avstånd mellan ovanledande/den övre sulan med en längd på 15 mm och ett djup på 5 mm; - Avslutningshöjd för sulor med mönster vid någon punkt som är mindre än 1,5 mm; - Original innersula (i förekommande fall) som uppvisar tydliga deformationer och krossning; - Sönderrivet foder eller vissa kanter på fingerskyddet som kan orsaka skada; - Delamiering av sulans material; - Markant deformation av sulan på grund av exponering för värme på grund av någon av följande orsaker: - förenig av 2 eller flera provogen som att smälta materialet; - minskning av höjden på eventuellt mönster till mindre än 1,5 mm; - sammansmältningen av utsidan av mönstret och mellansulan blir synlig; - stängningsmekanismen fungerar inte längre (t.ex. dragkedja, snören, öljetter, kardborreoppningsystem). Bevarandet av skons egenskaper främjas av korrekt förvaring och därför rekommenderar vi att man regelbundet rengör den med borstar, trasor etc., och ta bort eventuella fläckar med en fuktig trasa. Det är inte tillrädligt att torka skor nära eller i direkt kontakt med värmeållor som kaminer, element etc. Använd inte aggressiva produkter som bensin, sryor och lösningsmedel, eftersom de kan äventyra den personliga skyddsutrustningens kvalitet, säkerhet och hållbarhet. **SKORNAS VARAKTIGHET:** på grund av de många faktorer som kan påverka skornas livslängd under användningen, är det inte möjligt att man säkerhet fastställa deras livslängd. Generellt gäller att för skor som består helt av polyuretan eller av polyuretanutbyggnad (PU eller TPU) är den maximala lagringstiden tre år för nya skor under lämpliga förvaringsförhållanden tänkbara. För skor tillverkade helt av PVC är den maximala varaktigheten 5 år, medan den för skor med gummsula och termoplastmaterial (SEBS) och EVA är 10 år från tillverkningsdatum.

LAGRING: Förvara nya plagg i torr miljö och vid en temperatur som inte är alltför hög. När de används, ska du efter att ha rengjort dem, förvara skorna på en luftigt, torr plats, i skydd från värmeållor och produkter som kan äventyra deras egenskaper. **ANTISTATISKA SKOR:** Antistatiska skor bör användas när det är nödvändigt att avleda elektrostatiska laddningar för att minimera deras ackumulering - och på så sätt undvika risken för brand till exempel av brandfarliga ämnen och ångor - och i de fall då risken för elektrostatiska stötar från en elektrisk apparat eller andra strömförande element har inte helt eliminerats. Det bör dock noteras att antistatiska skor inte kan garantera ett tillräckligt skydd mot elektrostatiska stötar eftersom de bara introducerar ett elektriskt motstånd mellan foten och marken. Om risken för elektrostatiska stötar inte helt har eliminerats krävs ytterligare åtgärder. Sådana åtgärder och de extratexter som nämns nedan bör ingå i arbetsrutinerna för att förebygga arbetsplatsolyckor. Men under vissa förhållanden bör användarna informeras om att skyddet som skorna ger kan vara ineffektivt och att andra metoder måste användas för att skydda bären när som helst. Det elektriska motståndet hos denna typ av skor kan modifieras avsevärt genom böjning, förorening eller fukt. Den här typen av skor kommer inte att fungera korrekt om de bärs och används i fuktiga miljöer. Följaktligen måste det säkerställas att produkten kan utföra sin funktion att avleda elektrostatiska laddningar och ge ett visst skydd under hela dess livstid. Vi rekommenderar att användaren utför ett elektriskt motståndstest på plats och använder det i tätta och regelbundna intervaller. Om de bärs under långa perioder kan klass I-skor absorbera fukt; i dessa fall, såväl som under våra förhållanden, kan de bli strömförande. Om skorna används under förhållanden så att materialet som sulorna består av är förorenat, måste bären alltid kontrollera skornas elektriska egenskaper innan de går in i ett riskområde. Vid användning av antistatiska skor får markens motstånd inte upphäva det skydd som skorna ger. Under användning får inget isolerande element införas mellan skons innersula och bärens fot. Vi rekommenderar att man använder en antistatisk strumpa. **AVTÄGNINGSBAR SULA:** Om skyddskorna är försedda med en uttagbar innersula, avser de certifierade ergonomiska och skyddande funktionerna hela skon med dess innersula. Använd alltid skorna med ilagd sula. Byt ut sulan endast med en sula av motsvarande modell från den ursprungliga skottillverkaren. Skyddskor utan uttagbar innersula ska användas utan innersula, eftersom isättningen av en innersula skulle kunna påverka skyddsfunktionerna negativt. **BORTSKAFFNING:** Dessa skor har tillverkats utan att använda giftiga eller skadliga material. De är att betrakta som icke-farligt industriavfall och identifierade med den europeiska avfallskodningen (CER): Läder: 04.01.99 Textil: 04.02.99 Cellulosamaterial: 03.03.99 Metallmaterial: 17.04.99 eller 17.04.07 Struktur med överdrag av PU och PVC, elastomer- och polymermaterial: 07.02.99. Om skorna kommer i kontakt med farliga ämnen under arbetets gång, använd lämpliga PPE-uppsamlare från ditt företag för kassering.

MÄRKNING

På insidan av skorna och på sulan finns följande märkning:

<p>Skostorlek Står på sulan eller plöSENS etikett</p>	 <p>Tillverkningsår och -månad (timskiva) Anges på sulan eller på etiketten på plöSEN produkter som åldras med tiden</p>	<p>Artikelnummer</p> <p>Referensnormen iso</p> <p>Identifikation av tillverkaren</p> <p>Produktionsland</p>	 <p>Jeep YMS100SN HAWK TOE MH EU 42 CE EN ISO 20345:2022+A1:2024 S3S CI H L0 SR HR0 FO BC BIAD0 Srl Via Panà 56 B1e 35027 Novanta Padova (PD) - ITALY</p> <p>MADE IN ITALY LOT. N. 2323 DATE: 0623</p>	<p>Skostorlek om den inte anges på sulan eller på en annan etikett</p> <p>Skyddssymbolers om medföljer</p> <p>Produktionsår och datum</p>
---	--	---	--	---

INFORMAČNÁ POZNÁMKA (SK)
PRE D Použitím si pozorne prečítajte tieto pokyny

Túto poznámku uchovávajte počas celej životnosti osobného ochranného prostriedku (OOP) a pozorne dodržiavajte jej obsah. Ak by po prečítaní vznikli akékoľvek pochybnosti o stupni ochrany poskytovanej obuvou, jej používaní a údržbe, obráťte sa najprv na bezpečnostného pracovníka. V prípade ďalšej potreby a s cieľom získať akékoľvek ďalšie informácie kontaktujte výrobcu. Tento osobný ochranný prostriedok bol navrhnutý a vyrobený na ochranu pred jedným alebo viacerými rizikami, ktoré by mohli ohroziť zdravie a bezpečnosť; je personalizovaný a nesmie sa meniť jeho účel použitia. Pre bližšie informácie a relevantné Vyhľadanie o zohľadní pozrite internetovú stránku <https://jeep-footwear.com/safety/declarations>. Bezpečnostná obuv, na ktorú sa vzťahujú tieto pokyny a informácie, je zaradená do OOP kategórie II, ktoré sú v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425 a podliehajú posúdeniu zhody EÚ skúškou typu (modul B) notifikovaným orgánom INTERTEK Italia S.p.A., Guido Miglioli ulica 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Taliansko, N° 2575 a MIRTA KONTROL d.o.o., Javoriška 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croazia, N° 2474.

UPOZORNENIA: Podľa zákona je zamestnávateľ zodpovedný za vhodné OOP pre daný druh rizika (vlastnosti a kategória OOP).
Pred použitím skontrolujte, či vlastnosti vybraného modelu zodpovedajú vašim požiadavkám. Bezpečnostná obuv vyrábaná spoločnosťou **BI&DO SRL** je navrhnutá a vyrobená na základe rizika, proti ktorému má chrániť, a v súlade s týmito európskymi normami:

EN ISO 20344:2021 Osobné ochranné prostriedky - Skúšobné metódy na obuv - EN ISO 20345:2022+A1:2024 Osobné ochranné prostriedky - Bezpečnostná obuv
URČENÉ Použitie: Bezpečnostná obuv so špičkou navrhnutá tak, aby poskytovala ochranu proti nárazu 200 J a tlaku 15 kN. Bezpečnostná obuv sa môže používať v poľnohospodárstve a baníctve, v potravinárskom, textilnom, kožiarskom, drevárskom, papierenskom a vydavateľskom priemysle, pri spracovaní plastov, minerálov a kovov, v strojárstve a elektromechanike, v odpadovom hospodárstve a pri zhodnocovaní materiálov, v obchode, pri dodávkach vody, v stavebníctve, v doprave a logistike.

MATERIÁLY A SPRACOVANIE: Všetky použité materiály sú prírodného alebo syntetického pôvodu a vybraná technológia spracovania bola zvolená na základe požiadaviek hore uvedených európskych technických noriem z hľadiska bezpečnosti, ergonómie, komfortu, pevnosti a neškodnosti. Okrem povinných základných požiadaviek vyplývajúcich z nariadení môže obuv spĺňať dodatočné požiadavky označené symbolmi alebo kategóriami, ktoré sú viditeľne vyznačené na štítku naštom na vnútornej strane obuvi. **INTERPRETÁCIA POŽIADAVIEK:** V mieste označenia môžete nájsť odkaz a buď symbol, alebo ich kombináciu, alebo príslušnú kategóriu, ktorých významy sa uvádzajú ďalej.

INTERPRETÁCIA POŽIADAVIEK: Význam kategórií a/alebo symbolov v označení obuvi sa uvádza ďalej:

Kategória	Klasifikácia obuvi	Požiadavka
SB	I alebo II	Základné požiadavky
S1	I	SB + uzavretá zadná časť + absorpcia energie v oblasti päty (E) + antistatické vlastnosti (A)
S2	I	S1 + odolnosť voči prieniku a absorpcii vody cez zvršok (WPA)
S3	I	S2 + odolnosť proti prepichnutiu (s kovovou vložkou) + podošva s dezénom
S3L	I	S2 + odolnosť proti prepichnutiu (s nekovovou vložkou typu PL) + podošva s dezénom
S3S	I	S2 + odolnosť proti prepichnutiu (s nekovovou vložkou typu PS) + podošva s dezénom
S4	II	SB + uzavretá zadná časť + absorpcia energie v oblasti päty + antistatické vlastnosti
S5	II	S4 + odolnosť proti prepichnutiu (s kovovou vložkou) + podošva s dezénom
S5L	II	S4 + odolnosť proti prepichnutiu (s nekovovou vložkou typu PL) + podošva s dezénom
S5S	II	S4 + odolnosť proti prepichnutiu (s nekovovou vložkou typu PS) + podošva s dezénom
S6	I	S2 + odolnosť celej obuvi pred preniknutím vody
S7	I	S3 (kovová vložka) + odolnosť celej obuvi pred preniknutím vody
S7L	I	S3 (nekovová vložka typu PL) + odolnosť celej obuvi pred preniknutím vody
S7S	I	S3 (nekovová vložka typu PS) + odolnosť celej obuvi pred preniknutím vody

KLASIFIKÁCIA OBUVI

I. Obuv u sní a iných materiálov, okrem gúmy a materiálov na báze polymérov.

II. Obuv celkom z gúmy alebo celkom z polymerickeho materiálu.

Symbol	Vlastnosti ochrany	Požiadavka
P	Odolnosť proti prepichnutiu (kovová vložka)	≥ 1100 N
PL	Odolnosť proti prepichnutiu (nekovová vložka typu PL)	Pri 1100 N bez perforácie
PS	Odolnosť proti prepichnutiu (nekovová vložka typu PS)	Priemerná sila potrebná na prepichnutie ≥ 1100 N Individuálna sila potrebná na prepichnutie ≥ 950 N
C	Čiastočne vodivá obuv	Elektrický odpor ≤ 100 kΩ
A	Antistatická obuv	Elektrický odpor > 100 kΩ a ≤ 1000 MΩ
HI	Izolácia spodnej časti obuvi proti teplu	Zvýšenie teploty po 30 minútach pri 150 °C ± 22 °C
CI	Izolácia spodnej časti obuvi proti chladu	Pokles teploty po 30 minútach pri -17 °C ± 10 °C
E	Absorpcia energie v oblasti päty	Absorbovaná energia ≥ 20 J
WR	Odolnosť celej obuvi pred preniknutím vody	Bez preniknutia vody
M	Ochrana priehlavku	veľkosť 41 a 42 ≥ 40,0 mm
AN	Ochrana členkovej kosti	Prenášaná energia: priemerná hodnota ≥ 10 kN individuálna hodnota ≥ 15 kN
CR	Odolnosť proti prerezaniu	Index odolnosti proti prerezaniu ≥ 2,5
SC	Odolnosť špičky voči oderu	Žiadne diery po 8000 cykloch
SR	Odolnosť proti šmyku (na keramickej podlahe s glycerínom)	≥ 0,19 (päta 7°) ≥ 0,22 (špička 7°)
WPA	Prienik a absorpcia vody cez zvršok	Absorpcia ≤ 30 % Prienik ≤ 0,2 g
HRO	Odolnosť podošvy proti kontaktnému teplu	Žiadne známky tavenia a/alebo poškodenia
FO	Odolnosť podošvy proti palivovým olejom	Zväčšenie objemu ≤ 12 %
LG	Obuv vhodná na rebriky	Odolnosť stielky voči oderu a vhodné rozmery stielky
∅	Obuv bez protišmykovej úpravy	---

ODOLNOSŤ PROTI ŠMYKU: Táto obuv je navrhnutá na používanie na mimoriadne špeciálnych pracoviskách (mäkký podklad, napr. piesok, bahno, lesný porast atď.), kde odolnosť proti šmyku nie je možné aplikovať, preto nebola posudzovaná. Táto obuv je označená symbolom „Ø“ (pre „netestovanú“) v súlade s normou EN ISO 20345:2022+A1:2024.

Odolnosť obuvi proti šmyku sa testovala v laboratórnych podmienkach. Ďalšie teste vykonané používateľom v podmienkach na pracovisku môžu poskytnúť doplnujúce informácie. S cieľom posilidiť vzhľad obuvi sa odporúča jej testovanie priamo na pracovisku. Ziadna obuv nemôže poskytnúť úplnú bezpečnosť v oblasti náročných podmienok, ako napríklad, ak dochádza k úniku kuchynského alebo minerálneho oleja. Za týchto podmienok môže protišmyková obuv riziko iba znížiť. Za týchto okolností je často jedným riešením v prvom rade zabrániť kontaminácii alebo okamžite zastaviť únik oleja.

Táto obuv spĺňa uvedené povinné podmienky odolnosti proti šmyku na keramickej podlahe s roztokom vody a saponátu (NaS):	
Podmienky skúšky	Koeficient trenia
Podmienka A (posunutie päty o 7° smerom dopredu)	≥0,31
Podmienka B (posunutie špičky o 7° smerom dozadu)	≥0,36

Okrem toho táto obuv spĺňa uvedené dodatočné podmienky odolnosti proti šmyku na keramickej podlahe s glycerínom:	
Podmienky skúšky	Koeficient trenia
Podmienka C (posunutie päty o 7° smerom dopredu)	≥0,19
Podmienka D (posunutie špičky o 7° smerom dozadu)	≥0,22

Podmienka „SR“ je určená ako všeobecná skúška na posúdenie vlastností pri znečistení látkami s vyššou viskozitou, než má olej. Stojí za povšimnutie, že táto skúšobná podmienka je obzvlášť náročná a jej výsledky majú vo svojej podstate nízke hodnoty. Je vhodnéjsie používať ochranné prostriedky, ktoré prekážali dobrej odolnosti v skúšobných podmienkach najviac podobných podmienkam používania.

ODOLNOSŤ PROTI PREPICHNUTIU: Odolnosť tejto obuvi proti prepichnutiu sa testovala v laboratórnych podmienkach pomocou štandardných klineciv a pobošenia sily. Menší priemer klinecov a väčšie statické alebo dynamické zaťaženie môže riziko prepichnutia zvýšiť. Za takýchto okolností by sa mali zaviesť dodatočné preventívne opatrenia. V súčasnosti sú v bezpečnostnej oblasti k dispozícii tri základné typy vložiek odolných proti prepichnutiu. Ide o kovové a nekovové typy vložiek, ktoré sa musia zvoliť na základe posúdenia rizika. Všetky vložky poskytujú ochranu proti prepichnutiu, ale každá má svoje výhody alebo nevýhody: **Kovová vložka proti prepichnutiu (napr. S1P5, S3):** je menej ovplyvnená tvarom špičateho predmetu (napr. priekermom, tvarom, drsnosťou povrchu), ale vzhľadom na technológiu výroby obuvi nemusi pokrývať celý spodnú časť chodidla. **Nekovová vložka (PS alebo PL alebo kategória napr. S1P5, S3L):** môže byť ľahšia, pružnejšia a poskytovat väčšiu plochu pokrytia, ale odolnosť proti prepichnutiu sa môže líšiť v závislosti od tvaru špičateho predmetu (napr. od priemeru, tvaru, drsnosti povrchu). Existujú dva typy nekovových vložiek odolných proti prepichnutiu, v závislosti od poskytovanej ochrany: typ PS môže poskytovať vhodnejšiu ochranu pred predmetmi s menším priemerom než typ PL.


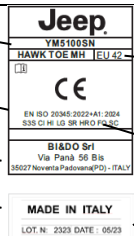
POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA: Odmietame akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek škody a následky, ktoré môžu vyplývať z nesprávneho používania obuvi. Pri výbere je dôležité zvoliť vhodný model

a veľkosť obuvi na základe špecifických požiadaviek na ochranu. Obuv umožňuje zachovanie uvedených ochranných vlastností len vtedy, ak sa pravidelne používa a šnuruje. Bezpečnostná obuv sa musí pravidelne pred každým použitím skontrolovať. Nesmie sa prekročiť doba opotrebovania. Životnosť obuvi závisí od doby a intenzity používania, skladovania, čistenia a údržby. Nasledujúce činnosti a obrázky slúžia na správne posúdenie vlastností bezpečnostnej obuvi. **Kritériá posúdenia stavu obuvi:** Bezpečnostná obuv sa musí vymeniť, keď sa objavia niektoré z ďalej uvedených znakov opotrebovania. Niektoré kritériá sa môžu líšiť v závislosti od typu obuvi a použitých materiálov: — Začínajúce výrazné a hlboké praskliny zasahujúce do polovice hrúbky vrchného materiálu; — Výrazné odrenie zvršku, najmä ak začína byť vidno špičku; — Na zvršku sú viditeľné deformácie alebo roztrhnutia švy v oblasti sáry; — Podošva má praskliny dlhšie ako 10 mm a hlbšie ako 3 mm; — Zvršok sa oddeľuje od podrážky po dĺžku viac ako 15 mm a do hĺbky viac ako 5 mm; — Výška deženu podošvy s profilom v ktoromkoľvek mieste menším ako 1,5 mm; — Pôvodná/-é stielka/-y (ak je/su prítomná/-é) vykazuje/-ú výraznú deformáciu a stlačenie; — Roztrhnutá výstelka alebo ostré okraje chrániča prstov, ktoré by mohli spôsobit poranenie; — Odľupovanie materiálov podošvy; — Výrazná deformácia podošvy v dôsledku pobošenia tepla vplyvom jednej z nasledujúcich príčin: — spojenie 2 alebo viacerých deženuv pri spájaní materiálu; — zníženie výšky ktoréhokoľvek deženu na menej ako 1,5 mm; — odhalilo sa spojenie vonkajšej časti deženu a strednej vrstvy podošvy; — upevňovacia systém už nie je funkčný (napr. zips, šnúry, očka, upevnenie obuvi systémom s rýchlým vyzutím). Udržaniu vlastností obuvi prospieva správna starostlivosť o ňu, preto sa odporúča pravidelne ju čistiť pomocou kefy, handričky atď. a prípadne škrvny odstraňovať vlhku handričkou. Zároveň sa odporúča nesaúť obuv v blízkosti zdrojov tepla, ako sú ohrievače, radiátory atď., ani v priamom kontakte s nimi. Nepoužívajte agresívne produkty, ako je benzín, kyseliny a rozpušťače, pretože môžu narušiť kvalitu, bezpečnosť a trvanlivosť OOP. **ŽIVOTNOSŤ OBUVI:** vzhľadom na početné faktory, ktoré môžu ovplyvniť životnosť obuvi počas používania, nie je možné s istotou určiť dĺžku jej životnosti. Vo všeobecnosti možno v prípade obuvi vyrobenej výlučne z polyuretánu alebo so spodnou časťou z polyuretánu (PU alebo TPU) predpokladať maximálnu dobu skladovania; pri vhodných skladovacích podmienkach novej obuvi sa predpokladá doba tri roky. V prípade obuvi vyrobenej výlučne z PVC je maximálna doba 5 rokov, kým u obuvi s gumovou podošvou vybanovenou termoplastickými materiálmi (SEBS) a EVA je to 10 rokov od dátumu výroby. **SKLADOVANIE:** Novú obuv skladujte na suchom mieste a pri nízkej teplote. Po použití a vyčistení skladujte obuv na vzdušnom a suchom mieste, mimo zdrojov tepla a výrobkov, ktoré by mohli ohroziť jej vlastnosti. **ANTISTATICKÁ OBUV:** Antistatická obuv by sa mala používať v prípadoch, keď je potrebné rozptýliť elektrostatické náboje, aby sa minimalizovalo ich hromadenie, a tým sa zabránilo riziku požiaru, napríklad od horľavých látok a pár, a v prípadoch, keď nie je úplne vylúčené riziko úrazu v dôsledku úrazu elektrickým prúdom z elektrického spotrebiča alebo iných komponentov pod napätím. Treba však poznamenať, že antistatická obuv nemôže poskytnúť primeranú ochranu pred zásahom elektrickým prúdom, pretože medzi chodidlom a podlahou vzniká elektrický odpor. Ak sa riziko zásahu elektrickým prúdom nedá úplne odstrániť, je potrebné prijať ďalšie opatrenia. Tieto opatrenia, ako aj ďalšie skúšky uvedené nižšie by mali byť súčasťou pravidelnej kontroly programu prevencie pracovných úrazov. V každom prípade by mali byť používateľia informovaní o tom, že ochrana poskytnutá obuvou môže byť za určitých podmienok neúčinná a na ich ochranu sa kedykoľvek musia použiť iné metódy. Elektrická odolnosť tohto typu obuvi sa môže výrazne ovplyvniť ohybaním, znečistením alebo vlhkosťou. Tento typ obuvi nebude plniť svoju funkciu, ak sa nosí a používa vo vlhkom prostredí. Preto je potrebné zabezpečiť, aby bol výrobok schopný plniť svoju funkciu rozptýlenia elektrostatických výbojov a poskytovat primeranú ochranu počas celej svojej životnosti. Používateľi sa odporúča vykonať skúšku elektrickej odolnosti na pracovisku a opakovať ju v časťach a pravidelných intervaloch. Pri dlhodobom nošení môže obuv triedy I absorbovať vlhkosť; v takýchto prípadoch, ako aj v prípade vlhkých podmienok sa obuv môže stať vodivou. Ak sa obuv používa v podmienkach, kedy sa materiál podrážky znečistí, používateľia by mali vždy pred vstupom do rizikovej zóny skontrolovať elektrické vlastnosti obuvi. Pri používaní antistatickej obuvi musí byť odolnosť podošvy taká, aby neznižovala ochranu poskytovanú obuvou. Pri používaní sa medzi stielkou obuvi a chodidlom používateľa nesmie vkladat žiadny izolačný materiál. Odporúča sa používať antistatické ponožky. **ODNIMATEĽNÁ VLOŽKA:** Ak je bezpečnostná obuv vybavená odnimateľnou vložkou, certifikované ergonomické a ochranné funkcie sa vzťahujú na obuv spolu s vložkou. Vždy používajte obuv s vložkou. Vložku nahradte iba ekvivalentným modelom od toho istého pôvodného dodávateľa. Bezpečnostná obuv bez odnimateľnej vložky sa musí používať bez vložky, pretože vloženie vložky by sa mohla negatívne ovplyvniť ochranná funkcia obuvi.

LIKVIDÁCIA: Táto obuv je vyrobená bez použitia toxických alebo škodlivých materiálov. Považuje sa za priemyselný odpad, ktorý nie je nebezpečný a je identifikovaný podľa Európskeho katalógu odpadov (EWC): Koža: 04.01.99 Tkaniny: 04.02.99 Celulóžový materiál: 03.03.99 Kovové materiály: 17.04.99 alebo 17.04.07 Materiály pokiaľ ide o PU a PVC, elastoméry a polyméry: 17.02.99. Ak sa obuv počas výkonu práce dostane do kontaktu s nebezpečnými látkami, použite na ich likvidáciu príslušné nádoby na OOP poskytnuté vašou spoločnosťou.

OZNAČENIE

Vnútri obuvi a na podrážke sa nachádza toto označenie:

<p>Veľkosť obuvi Uvedená na podošve alebo na štítku na jazyku</p> 	<p>Rok a mesiac výroby (časová pečiatka) Uvedené na štítuku na jazyku alebo na jazyku (výrobok podliehajúce starnutiu)</p>	<p>Kód výrobku Referenčná norma en iso Oznacenie výrobcu Krajina výroby</p>	 <p>YMS100SN HAWK TOE MH EU42 EN ISO 20345:2022+A1:2024 S3S CH LG SR HR0 FTAC BIADO Srl Via Paná 58 B1e 35027 Novanta Padovana(PO) - (ITALY) MADE IN ITALY LOT. N. 2323 DATE: 06/23</p>	<p>Veľkosť obuvi ak sa neužívajú na podrážkealebo na inom štítuku Symboly poskytovanej ochrany Výrobná dávka a dátum</p>
---	--	---	--	--

INFORMATIVNA NAVODILA (SJ)

PRED UPORABO POZORNO PREBERITE TA NAVODILA ZA UPORABO

Navodila shranite za celotno življenjsko dobo osebne varovalne opreme (OVO) in jih natančno upoštevajte. Če imate po skrbnem branju navodil dodatna vprašanja o stopnji zaščite, načinu uporabe in vzdrževanju, se pred uporabo obrnite na osebo, ki skrbi za varnost v vašem podjetju. V primeru nadaljnjih dvomov ali dodatnih pomislekov, stopite v stik s proizvajalcem. Osebna varovalna oprema je bila zasnovana in izdelana za zaščito pred različnimi vrstami nevarnosti, ki bi lahko ogrozile zdravje ali varnost delavca; izdelek je namenjen osebni uporabi in njegove namembnosti ne smete spreminjati. Dodatne informacije in izjave o skladnosti, kjer je ustrezno, so na voljo na spletni strani <https://jeep-footwear.com/safety/declaration>. Zaščitno obutev, na katero se nanašajo ta navodila in informacije, je treba šteti kot OVO kategorije II, ki je skladna z uredbo (EU) 2016/425 in potrjena ugotavljanju skladnosti pregleda EU tipa (modul B) pri priglasišenem organu **INTERTEK Italia S.p.A.**, via Guido Miglioli 20063 Cernusco na Navigli - Milano (MI), Italija , N° 2575 in **MIRTA KONTROL d.o.o.**, Javoriskas3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croazia, N° 2474.

OPOZORILA: Zakon delodajalcu nalaga odgovornost glede ustreznosti OVO vrsti prisotnega tveganja (lastnosti OVO in kategorija, v katero spada).

Pred uporabo preverite skladnost lastnosti izbranega modela z vašimi potrebami uporabe. Zaščitna obutev, ki jo proizvaja **BI&DO SRL** je zasnovana skladno s tveganjem, ki ga je treba preprečiti, in v skladu z naslednjimi evropskimi standardi:

EN ISO 20344:2021 Osebna varovalna oprema – Metode preskušanja obutve – EN ISO 20345:2022-A1:2024 Osebna varovalna oprema – Zaščitna obutev

PREDVIDENA UPORABA: Zaščitna obutev, opremljena s kapico, je zasnovana za zaščito pred udarci do 200 J in stiskanjem do 15 kN.

Obutev se lahko uporablja v sektorjih kmetijstva in rudarstva, prehrane, tekstila, usnja in kože, lesa, papirja in založništva, plastike, predelave mineralov in kovin, obdelave kovin in elektromehanike, ravnanja z odpadki in predelave materialov, trgovine, oskrbe z vodo, gradbeništva, prevoznitva in logistike.

MATERIALI IN OBDELAVA: Vsi uporabljeni materiali, bodisi naravnega ali sintetičnega izvora, kot tudi uporabljene tehnike obdelave so bili izbrani tako, da izpolnjujejo potrebe, ki jih izraža zgoraj omenjeni evropski tehnični standard glede varnosti, ergonomije, udobja, trdnosti in neškodljivosti. Poleg obveznih osnovnih lastnosti, ki jih določa standard, ima lahko obutev dodatne lastnosti, ki jih prepoznate na podlagi oznak ali kategorij, označenih na etiketi, priložni v notranjosti obutve. **RAZLAGA LASTNOSTI:** Na ustreznem mestu na oznaki lahko najdete referenčne podatke in simbol oziroma kombinacijo obeh ali ustrezno kategorijo, posamezni pomeni pa so navedeni v nadaljevanju.

RAZLAGA LASTNOSTI: Pomen kategorij in/ali simbolov, ki so navedeni na oznaki obutve, je prikazan spodaj:

Kategorija	Klasifikacija obutve	Zahteva
SB	I ali II	Osnovne zahteve
S1	I	SB + zaprt petni del + absorpcija energije v petnem delu (E) + antistatična obutev (A)
S2	I	S1 + prepustnost in vpijanje vode prednjika (WPA)
S3	I	S2 + odpornost proti prebadanju (s kovinskim vložkom) + reliefni podplat
S3L	I	S2 + odpornost proti prebadanju (z nekovinskim vložkom tipa PL) + reliefni podplat
S3S	I	S2 + odpornost proti prebadanju (z nekovinskim vložkom tipa PS) + reliefni podplat
S4	II	SB + zaprt petni del + absorpcija energije v petnem delu + antistatična obutev
S5	II	S4 + odpornost proti prebadanju (s kovinskim vložkom) + reliefni podplat
S5L	II	S4 + odpornost proti prebadanju (z nekovinskim vložkom tipa PL) + reliefni podplat
S5S	II	S4 + odpornost proti prebadanju (z nekovinskim vložkom tipa PS) + reliefni podplat
S6	I	S2 + vodoodpornost celotne obutve
S7	I	S3 (kovinski vložek) + vodoodpornost celotne obutve
S7L	I	S3 (nekovinski vložek tipa PL) + vodoodpornost celotne obutve
S7S	I	S3 (nekovinski vložek tipa PS) + vodoodpornost celotne obutve

KLASIFIKACIJA OBUTVE

I. Obutev iz usnja in drugih materialov razen obutve iz gume ali polimernih materialov.

II. Obutev v celoti iz gume ali polimernih materialov.

Simbol	Zaščitna lastnost	Zahteva
P	Odpornost proti prebadanju podplata (kovinski vložek)	≥ 1100 N
PL	Odpornost proti prebadanju (nekovinski vložek tipa PL)	Pri 1100 N brez preboda
PS	Odpornost proti prebadanju (nekovinski vložek tipa PS)	Povprečna sila preboda ≥ 1100 N Povprečna sila preboda ≥ 950 N
C	Delno prevodna obutev	Električni upor ≤ 100 kΩ
A	Protistatična obutev	Električni upor > 100 kΩ in ≤ 1000 MΩ
HI	Izolacija podplatnega dela pred toploto	Dvig temperature po 30 minutah na 150 °C ≤ 22 °C
CI	Izolacija podplatnega dela pred mrazom	Znižanje temperature po 30 minutah na -17 °C ≤ 10 °C
E	Absorpcija energije v petnem delu	Absorbirana energija ≥ 20 J
WR	Vodoodpornost celotne obutve	Brez prodiranja vode
M	Zaščita metatarzusa	Velikosti 41 in 42 ≥ 40,0 mm
AN	Zaščita gležnja	Prenesena energija: srednja vrednost ≥ 10 kN posamezna vrednost ≥ 15 kN
CR	Odpornost proti urezu	Odpornost proti urezu ≥ 2,5
SC	Odpornost zaščitne kapice proti obrabi	Po 8000 ciklih ni lukenj
SR	Odpornost proti zdrsu (keramična površina, prekrita z glicerinom)	≥ 0,19 (petni del 7°) ≥ 0,22 (konica 7°)
WPA	Prepustnost in vpijanje vode prednjika	Vpijanje ≤ 30 % Prepustnost ≤ 0,2 g
HRO	Toplotna odpornost pri stiku s podplatom	Ni znakov taljenja in/ali zloma
FO	Odpornost podplata proti oglikovodikom	Povečanje prostornine ≤ 12 %
LG	Obutev primerna za leste	Odpornost proti obrabi podplata in ustrezne dimenzije podplata
ø	Obutev brez odpornosti proti zdrsu	---

ODPORNOST PROTI ZDRSU: Obutev je bila zasnovana za uporabo na specifičnih delovnih mestih (mekhla tla, npr. pesek, blato, gozdni les itd.), zato se odpornost proti zdrsu ne navede in posledično ni bila ocenjena. Obutev je označena z oznako »G« (ti, »ni preizkušeno«) v skladu s standardom EN ISO 20345:2022+A1:2024. Odpornost proti zdrsu obutev je bila preizkušena v laboratorijskih pogojih. Dodatni preizkusi uporabnikov v pogojih, prisotnih na delovnem mestu, lahko zagotovijo dodatne podatke o zadetvi odpornosti. Za oceno primernosti obutev za delo pripravite terenske preizkuse. Nobena obutev ne more zagotoviti popolne varnosti, še zlasti v zahtevnih pogojih, kot je na primer razlivanje olja ali mineralov. V teh pogojih lahko protizdrsa obutev tveganje le zmanjša. V vseh okoliščinah je pogosto edina rešitev, da se najprej prepreči onesačevanje ali takoj očisti razlito olje.


Obutev izpolnjuje naslednje obvesne zahteve proti zdrsu na keramični površini, prekriti z vodo in detergentsom (NA1S):	
Preizkusni pogoji	Koeficient trenja
Pogoj A (drsenje pete, nagajene za 7° nazaj)	≥0,31
Pogoj B (drsenje konice, nagajene za 7° nazaj)	≥0,36

Poleg tega obutev upojuje naslednje dodatne zahteve glede odpornosti proti zdrsu na keramični površini, prekriti z glicerinom:	
Preizkusni pogoji	Koeficient trenja
Pogoj C (drsenje pete, nagajene za 7° naprej)	≥0,19
Pogoj D (drsenje konice, nagajene za 7° nazaj)	≥0,22

Zahteva »SR« je mišljena kot splošni preizkus za oceno delovanja na bolj visokoznih onesačevalcih, kot je olje. Upoštevajte, da je ta preizkusni pogoj še posebej zahteven in da so rezultati preizkusa sami po sebi nizki. Priporočljiva je uporaba varovalne opreme, ki se je dobro izkazala v preizkusnih pogojih, čim bolj podobnih pogojem uporabe. **ODPORNOST PROTI PREBADANJU** Odpornost obutev proti prebadanju je bila preverjena v laboratoriju s standardnimi žebji in silami. Žebji z manjšim premerom in večje statične ali dinamične obremenitve lahko povečajo tveganje preboda. V takšnih okoliščinah je treba ravnati o dodatnih preventivnih ukrepih. Pri obutvi OVD so trenutno na voljo trije splošni tipi vložkov, odporni proti prebodu. Gre za kovinske in neko- vinske vložke, ki jih morate izbrati na podlagi ocene tveganja. Višji vložki nudijo zaščito pred tveganjem preboda, vendar ima vsak od njih nekatere prednosti ali slabosti: **Kovinski vložek proti prebadanju (npr. SIP3, SPS):** manjši vplivi oblike koničastega predmeta (npr. premer, geometrijska oblika, hrapavost površine), vendar zaradi tehnike izdelave obutev morda ne pokriva celotnega spodnjega dela stopala. **Nekovinski (PS ali PL ali kategorija, npr. SIP5, S3L):** lahko je lažji, prožnejši in zagotavlja večjo pokritost, vendar se odpornost proti prebadanju lahko razlikuje glede na obliko koničastega predmeta (npr. premer, geometrijska oblika, hrapavost površine). Glede na ponujeno zaščito obstajata dve vrsti nekovinskih vložkov proti prebadanju: tip PS nudi primernejo zaščito pred predmeti manjšega premera kot tip PL. **UPORABA IN VZDRŽEVANJE:** zavrača se vsakršna odgovornost za morebitno škodo in posledice, ki lahko izvirajo iz neprimerne uporabe obutev. Pomembno je, da izberete primeren model in mero na podlagi specifičnih potreb po zaščiti. Navedene varnostne lastnosti obutev lahko ohranite le, če jo pravilno nosite in zavetev oziroma zapnete. Zaščitno obutev morate pred vsako uporabo redno pregledati. Datuma zastaranja ne smete prekoračiti. Trajnost obutev je odvisna od trajanja in intenzivnosti uporabe, shranjevanja, čiščenja in vzdrževanja. Za ustrezno oceno delovanja zaščitne obutev morate zagotoviti naslednje dejavnosti in risbe. **Merila za ocenjevanje stanja obutev:** zaščitno obutev morate zamenjati takoj, ko odkrijete katerega koli od spodaj navedenih znakov obrabe. Nekatera merila se lahko razlikujejo glede na vrsto obutev in uporabljene materiale: – začetek izrazitih in globokih razpok, ki segajo do polovice debeline vrhnjega materiala, – močna odrgnina materiala na prednjiku, zlasti če se pojavi na konici, – območja z deformacijami na prednjiku ali razcepjenji šivi v kopitu, – če ima podplat razpoke, daljše od 10 mm in globlje od 3 mm, – če se pojavi odstopanje med prednjikom/podplatom, večje od 15 mm v dolžino in 5 mm v globino, – če je reletna površina podplata na kateri koli točki manjša od 1,5 mm, – originalni vložek ali vložki (če so prisotni), ki kažejo izrazite deformacije in zmečkanje, – raztrganje podlage ali ostri robovi ščitnika za prste, ki bi lahko povzročili poškodbe, – delaminacija materialov podplata, – izrazita deformacija podplata kot posledica izpostavljenosti toploti zaradi enega od naslednjih virovkov, – spoj dveh ali več plasti zaradi taljenja materiala, – zmanjšanje višine katere koli plasti na manj kot 1,5 mm – vidno taljenje zunanje plasti in vmesne plasti podplata, – mehanizem za zapiranje (npr. zadrga, vezalke, očeska, sistem odpiranja s potegom). K vzdrževanju obutev priporočamo z ustreznim shranjevanjem ter z rednim in pravilnim čiščenjem s pomočjo ščetk, vlažnih krp itd., morebitne madeže pa odstranite z vlažno krpo. Priporočamo tudi, da ne sušite obutev v bližini ali neposrednem stiku z viri toplote, kot so peči in radiatorji itd. Med uporabo in po čiščenju agresivnih izdelkov, kot so bencin, kislina in topila, saj lahko ogrozijo kakovost, varnost in trajanje OVO. **ŽIVLJENSKA DOBA OBUTEV:** zaradi številnih dejavnikov, ki lahko vplivajo na uporabno življenjsko dobo obutev, slednje ni mogoče z gotovostjo določiti. Na splošno velja, da je za novo obutev, ki je v celoti izdelana iz polietilena ali s poluretanskim dnom (PU ali TPU), v vsakem primeru in ob ustreznih pogojih shranjevanja doba skladiščenja največ tri leta. Življenjska doba obutev, ki je v celoti izdelana iz PVC-materiala, je največ 5 let, za obutev z gumijastim podplatom in termoplastičnim materialom (SEBS) in EVA pa 10 let od datuma proizvodnje. **SKLADIŠČENJE:** novo obutev hranite v suhem prostoru in na zmerni temperaturi. Med uporabo in po čiščenju obutev shranjujte v zravnem in suhem prostoru, stran od virov toplote in izdelkov, ki bi lahko ogrozili njene lastnosti. **ANTISTATIČNA OBUTEV:** antistatično obutev uporabite takrat, ko je treba znižati elektrostatične naboje, da se čim bolj zmanjša njihovo kopičenje, s čimer se izogne nevarnosti požara, na primer zaradi vnetljivih snovi in hlapov, ter v primerih, ko nevarnost električnega udara zaradi električne naprave ali drugih elementov pod napetostjo ni popolnoma izključena. Vendar pa je treba opozoriti, da antistatična obutev ne more zagotoviti ustrezne zaščite pred električnimi udari, saj ustvarja le električni upor med stopalom in tlemi. Če nevarnost električnega udara ni popolnoma odpravljena, so potrebni dodatni ukrepi. Ti ukrepi in dodatni preizkusi, navedeni v nadaljevanju, bi morali biti del rednih pregledov programa za preprečevanje poškodb pri delu. V posebnih okoliščinah je treba uporabnike opozoriti, da je lahko zaščita, ki jo zagotavlja obutev, neučinkovita in da so zato potrebni dodatni načini za zaščito uporabnika. Električni upor te vrste obutev se lahko znatno spremeni z upogibanjem, onesačevanjem ali vlago. Ta vrsta obutev ne bo opravljala svoje funkcije, če jo nosite in uporabljate v vlažnem okolju. Zato morate zagotoviti, da lahko izdelek opravlja svojo funkcijo razprševanja elektrostatičnih obremenitev in hkrati zagotavlja dolženo stopnjo zaščite skozi celotno življenjsko dobo. Priporočljivo je, da uporabnik na kraju samem opravi preizkus električnega upora in ga uporablja v pogostih in rednih intervalih. Če jo nosite dlje časa, lahko obutev razreda I absorbira vlago; v teh primerih, a tudi v vlažnih pogojih, lahko obutev postane prevodna. Če se obutev uporablja v pogojih, v katerih je material, iz katerega so podplati, onesačeni, morajo uporabniki vedno preveriti električne lastnosti obutev, preden vstopijo v nevarno območje. Med uporabo antistatične obutev mora biti odpornost tal tolikšna, da ne izniči zaščite, ki jo zagotavlja obutev. Med uporabo med vložek obutev in nogu uporabnika ne smete vstaviti nobenega izolacijskega elementa. Priporočamo uporabo antistatičnih nogavic. **ODSTRANJLJIVI VLOŽEK:** Če ima zaščitna obutev odstranljivi vložek, se ergonomске funkcije in zaščita nanašajo na celotno obutev skupaj z vložkom. Obutev vedno uporabljajte skupaj z vložkom. Vložek lahko zamenjate samo z ekvivalentnim vložkom od istega dobavitelja. Zaščitna obutev brez odstranljivega vložka se uporablja brez vložka, saj bi lahko vložek negativno vplival na njene zaščitne funkcije. **ODSTRANJEVANJE:** Obutev je izdelana brez uporabe toksičnih ali škodljivih materialov. Sodi med nevarne industrijske odpadke in je na Evropskem seznamu odpadkov (ESO) označena z: Unjše: 04.01.99 Tekstil: 04.02.99. Čluzni materiali: 03.03.99 Kovinski material: 17.04.99 ali 17.04.07 Osnova, prevlečena s PU in PVC, elastomeri in polimerni material: 07.02.99. Če med opravljanjem dela obutev pride v stik z nevarnimi snovmi, za odlaganje uporabite ustrezne zbiralnike za odpadno OVO, ki jih zagotovi vaše podjetje.

OZNAČEVANJE

Na notranji strani obutev in na podplatu boste našli naslednje oznake:

<p>Velikost obutev Navedena na podplatu ali jeziku z etiketo</p> 	<p>Leto in mesec proizvodnje (urni disk)</p> <p>Navedeno na podplatu ali jeziku z etiketo (izdelki so poverženi staranju)</p>	<p>Šifra izdelka</p> <p>Eferencistandard en iso</p> <p>Podatki o proizvajalcu</p> <p>Država proizvodnje</p>	<p>Velikost cevjaka, ce ni navedena na podplatu ali drugi etiketi</p>
			<p>Oznake zagotovljene zaščite</p> <p>Serija in datum proizvodnje</p>

TÁJÉKOZTATÓ (HU)
HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT!

Örizz meg az alábbi tájékoztatót az egyéni védőeszköz (PPE) teljes élettartama alatt, gondosan tanulmányozza annak tartalmát. Amennyiben a tájékoztató elolvasása után kétség merülne fel a lábbeli által nyújtott védelem mértékével, használatával vagy karbantartásával kapcsolatban, kérjük, használat előtt forduljon a biztonságért felelős személyhez. További igény esetén és bármilyen más információért forduljon a gyártóhoz. Ezt az egyéni védőeszközt úgy tervezték és gyártották, hogy védelmet nyújtson egy vagy több olyan kockázattal szemben, amely veszélyes lehet az egészség vagy a biztonság szempontjából; személtre szólo, és rendeltetészerű használatát nem szabad megváltoztatni. További információért és adott esetben a Megfelelőségi nyilatkozatokért látogasson el a <https://ieep-footwear.com/safety/declarations> honlapra. A jelen utasításokban és tájékoztatóban szereplő biztonsági lábbelik az (EU) 2016/425 rendeletnek megfelelő II. minősítési osztályú egyéni védőeszközök, amelyek az **INTERTEK Italia S.p.A.**, cég Cernusco sul Naviglio városában található, Guido Miglioli utca 20063. Milano (MI), Olaszország, N° 2575 és **MIRTA KONTROL d.o.o.**, Javoriska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croazia, N° 2474. Számú bejelentett szervezet által végzett EU-típusvizsgálat (B modul) megfeleléseértékelése alá tartoznak. **FIGYELMEZTETÉSEK:** A törvény a munkátatót teszi felelőssé az egyéni védőeszköz adott kockázatokkal való megfeleléseivel kapcsolatban (az egyéni védőeszköz tulajdonságai és besorolási kategóriája). Használat előtt ellenőrizze, hogy a választott modell megfelel-e az Ön felhasználási igényeinek. A **BI&DO Srl** által gyártott biztonsági lábbelik tervezése és gyártása az alábbiakban felsorolt európai szabványoknak megfelelően és azon kockázatok alapján történt, amelyekkel szemben a ruházatoknak védelmet kell biztosítani:

EN ISO 20344:2021 Egyéni védőeszközök – Lábbelik vizsgálati módszerei – EN ISO 20345:2022+A1:2024 Egyéni védőeszközök – Biztonsági lábbelik

RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNÁLAT: 200 J ütkezés és 15 kN nyomás elleni védelem tervezett biztonsági lábbeli ormerevítővel. Használható a mezőgazdaságban és a bányászatban, az élelmiszeriparban, a textiliparban, a bőriparban, a fa- és papíriparban, a könyvkiadásban, a műanyag-, ásvány- és fémfeldolgozó, gépészeti és elektromechanikai, hulladékgazdálkodási és anyaghasznosítási, kereskedelmi, vízellátási, építőipari, szállítási és logisztikai iparágakban. **ANYAGOK ÉS MEGMUNKÁLÁS:** Minden felhasznált anyag, legyen az természetes vagy szintetikus eredetű, valamint az alkalmazott megmunkálási technikák kiválasztására a fent említett európai technikai irányelvben előírt biztonsági, ergonomiai, kényelmi, szilárdsági és ártalmatlansági követelményeknek való megfelelése figyelembevételével került sor. A jogszabályokban meghatározott kötelező alapkövetelményeken túlmenően a lábbeliket további követelményekkel is fel lehet szerelni, amelyek a lábbeli belsejébe varrt címkén látható jelölésen feltüntetett szimbólumok vagy kategóriák alapján felismerhetők. **A KÖVETELMÉNYEK ÉRTELMEZÉSE:** A jelölésen megadott helyen található a hivatkozás és egy szimbólum vagy ezek kombinációja, illetve a megfelelő kategória, amelyek jelentése az alábbiakban olvasható.

KÖVETELMÉNYEK ÉRTELMEZÉSE: A lábbeliken szereplő jelölések kategóriáinak és/vagy szimbólumainak jelentése az alábbiakban olvasható:

Kategória	Lábbeli besorolása	Követelmény
SB	I. vagy II.	Alapvető követelmények
S1	I.	S B + zárt sarokrész + energiaelnyelés a sarokrészen (E) + antisztatikus lábbeli (A)
S2	I.	S 1 + felsőrész vízfelzívása és vízáteresztése (WPA)
S3	I.	S 2 + talpzsúróddás elleni védelem (fémbetéttel) + talp ormerevítővel
S3L	I.	S 2 + talpzsúróddás elleni védelem (PL nemfémbetéttel) + talp ormerevítővel
S3S	I.	S 2 + talpzsúróddás elleni védelem (PS nemfémbetéttel) + talp ormerevítővel
S4	II.	S B + zárt sarokrész + energiaelnyelés a sarokrészen + antisztatikus lábbeli
S5	II.	S 4 + talpzsúróddás elleni védelem (fémbetéttel) + talp ormerevítővel
S5L	II.	S 4 + talpzsúróddás elleni védelem (PL nemfémbetéttel) + talp ormerevítővel
S5S	II.	S 4 + talpzsúróddás elleni védelem (PS nemfémbetéttel) + talp ormerevítővel
S6	I.	S 2 + a teljes lábbeli vízállósága
S7	I.	S 3 (fémbetét) + a teljes lábbeli vízállósága
S7L	I.	S 3 (PL nemfémbetét) + a teljes lábbeli vízállósága
S7S	I.	S 3 (PS nemfémbetét) + a teljes lábbeli vízállósága

A LÁBBELI BESOROLÁSA

I. bőrből és más anyagokból készült lábbelik, kivéve a gumbiót vagy polimer anyagból készült lábbeliket.

II. teljesen gumbiót vagy teljesen polimerből készült lábbelik.

Simbólm	Védelmi jellemző	Követelmény
P	Talpzsúróddással szembeni ellenállóság (fémbetét)	≥1100 N
PL	Talpzsúróddással szembeni ellenállóság (PL nemfémbetét)	1100 N-nél nincs átlýukadás
PS	Talpzsúróddással szembeni ellenállóság (PS nemfémbetét)	Átlagos lyukasztási erő ≥1100 N Egyszeri lyukasztási erő ≥950 N
C	Részlegesen vezetéképes lábbeli	Elektromos ellenállás ≤100 kΩ
A	Antisztatikus lábbeli	Elektromos ellenállás >100 kΩ és ≤1000 MΩ
HI	Az alulrói jóvó hó elleni szigetelés	Hőmérséklet-emelkedés 30 perc után 150 °C-on ≤22 °C
CI	Az alulrói jóvó hideg elleni szigetelés	Hőmérséklet-csökkenés 30 perc után -17 °C-on ≤10 °C
E	Energiaelnyelés a sarokrészen	Elyelt energia ≥20 J
WR	A teljes lábbeli vízállósága	Nincs vízáteresztés
M	Lábfeljevédelem	41-es és 42-es méret ≥40,0 mm
AN	Bokacsontvédelem	Átvitt energia: átlagos érték ≥10 kN egyedi érték ≥15 kN
CR	Vágással szembeni ellenállás	Vágással szembeni ellenállási index ≥2,5
SC	Az orr kopásállósága	8000 ciklus után nincsenek átmenő lyukak
SR	Csúszási ellenállás (glicerinnel bevont kerámia)	≥0,19 (sarok 7°) ≥0,22 (orr 7°)
WPA	Felsőrész vízfelzívása és vízáteresztése	Felzívás ≤30% Áteresztés ≤0,2 g
HRO	Talpprész hőállósága a talajjal való érintkezéskor	Nincs jele olvadásnak és/vagy törésnek
FO	Talpprész szénhidrogénekkel szembeni ellenállósága	Térfgát-növekedés ≤12%
LG	Létrákhoz alkalmas lábbeli	A talpgörbület kopásállósága és a talpgörbület megfelelő mérete
ø	Nem csúszásálló lábbelik	---

OTPORNOST NA KLIZANJE: Ove su cijele dizajnirane za upotrebu na vrlo posebnim radnim mjestima (mekana podloga, npr. pijesak, blato, drva itd.), zbog čega otpornost na klizanje nije primjenjiva i stoga nije ocijenjena. Ove su cijele označene simbolom „ β “ (za „nije testirano“) u skladu s EN ISO 20345:2022+A1:2024. Otpornost obuće na klizanje ispitivana je u laboratorijskim uvjetima. Dodatni korisnički testovi u ožujku na radnome mjestu mogu pružiti dodatne informacije. Preporučuju se terenska ispitivanja obuće za ocjenu podobnosti za rad. Nijedna obuća ne može pružiti potpunu zaštitu u posebno zahtjevnim uvjetima poput prolijevanja jestivog ulja ili minerala. Pod tim uvjetima obuća koja ne klizi može samo smanjiti rizik. Često je u takvim okolnostima jedino rješenje prvo sprječiti kontaminaciju ili odmah očišćati prolijevano ulje.

Ezek a lábbelik a következő kötelező csúszásgátlási követelményeknek felelnek meg a vízrel és mosószerrel (NALS) bevont kerámiafelületen:	
Vizsgálati feltételek	Sűrűládi együttátható
A felület (a sarok csúszású 7°-kal előrefelé irányul)	≥0,31
B-felület (az orr csúszású 7°-kal hátrafelé irányul)	≥0,36


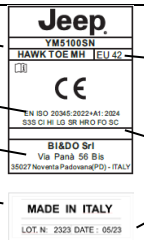
Ezenkívül ezek a lábbelik a következő további követelményeknek is megfelelnek a glicerinrel bevont kerámiafelületen való csúszásmérésesség tekintetében:	
Vizsgálati feltételek	Sűrűládi együttátható
C-felület (a sarok csúszású 7°-kal előrefelé irányul)	≥0,19
D-felület (az orr csúszású 7°-kal hátrafelé irányul)	≥0,22

Zahtjev „SR“ namijenjen je kao generički test za procjenu učinka na viskozijom kontaminantima kao što je ulje. Imajte na umu da je ovaj testni uvjet posebno zahtjevan i da su rezultati u ovom testu inherentno niski. Poželjno je koristiti se zaštitnim uređajima koji su pokazali dobre performanse u uvjetima ispitivanja koji su bili vrlo slični uvjetima uporabe.

OTPORNOST NA PERFORACIJU: Otpornost ove obuće na perforaciju provjerena je u laboratoriju s pomoću standardnih čavala i sila. Čavli manjeg promjera i veća statička ili dinamička opterećenja mogu povećati rizik od perforacije. U takvim okolnostima treba razmotriti dodatne preventivne mjere. Tri generička tipa umetaka koji su otporni na perforaciju trenutno su dostupna za osobnu zaštitnu obuću. Ovo su vrste metalnih i nemetalnih umetaka koje je potrebno odabrati na temelju procjene rizika. Svi umeci nude zaštitu od rizika perforacije, ali svaki od njih ima različite prednosti ili nedostatke: **Metalni umetak protiv perforacije (npr. S1P5, S3):** na njega manje utječe oblik šiljastog predmeta (npr. promjer, geometrija, hrpavost površine), ali zbog proizvodnih tehnika obuća možda neće pokriti cijeli dio stopala. **Nemetalni (PS ili PL ili kategorija, npr. S1P5, S3L):** može biti lakši, fleksibilniji i pružati veće područje pokrivanja, ali otpornost na perforaciju može više varirati ovisno o obliku šiljastog predmeta (npr. promjer, geometrija, hrpavost površine). Postoje dvije vrste nemetalnih umetaka protiv perforacije, ovisno o ponudenoj zaštiti: tip PS može ponuditi prikladniju zaštitu od objekata manjeg promjera od tipa PL.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE: Odbijamo bilo koju odgovornost za eventualne štete ili posljedice koje mogu proizaći iz neprikladnog nošenja obuće. Važno je tijekom izbora odlučiti se za model i veličinu koji su pogodni za specifične zaštitne potrebe. Obuća dopušta održavanje navedenih zaštitnih svojstava isključivo kad su pravilno obuvane i vezane. Potrebno je prije svake uporabe redovito pregledavati zaštitnu obuću. Rok trajanja ne smije biti prekoračen. Rok trajanja obuće ovisi o trajanju i intenzitetu uporabe, skladištenju, čišćenju i održavanju. Sljedeće aktivnosti i kretni moraju se osigurati za ispravnu procjenu učinkovitosti zaštitne obuće. **Kriteriji za ocjenu stanja obuće:** Zaštitnu obuću treba zamijeniti kad se pronađe bilo koji od navedenih znakova istrošenosti. Neki kriteriji mogu varirati ovisno o vrsti obuće i upotrijebljenim materijalima: – početak izraženih i dubokih pukotina koje zahvaćaju polovicu debljine gornjeg materijala – snažna abrazija gornjeg dijela, osobito ako se pojavi vrh koji pokriva prste – gornji dio pokazuje područja s deformacijama ili rascjepkanim šavovima u osovini – don ima pukotine dulje od 10 mm i dubine 3 mm – gornji dio / don je veći od 15 mm u duljinu i 5 mm u dubinu – visina žljebova za donove sa žljebovima na bilo kojoj točki manja je od 1,5 mm – originalno gazite (ako postoje) koje pokazuju izražene deformacije i nagnećenja – pederanost obloge ili oštri rubovi štittnika za prste koji mogu uzrokovati ožljede – delaminacija materijala dona – izražena deformacija dona uslijed izloženosti toplini zbog jednog od sljedećih uzroka – spajanje dvaju ili više žljebova taljenjem materijala – smanjenje visine bilo kojeg žljebova na manje od 1,5 mm – spajanje vanjske strane žljeba i međudona postaje vidljivo – mehanizam za zatvaranje više ne radi (npr. patentni zatvarač, vezice, ušice, sustav otvaranja na kuku i petlju). Da bi se obuća prikladno održavala, potrebno ju je redovito čistiti četkama, vlažnom krpom i slično kako bi se uklonile eventualne mrlje. Savjetuje se također izbjegavati sušenje obuće u blizini ili u izravnom kontaktu s izvorima topline poput peći, radijatora itd. Izbjegavajte agresivne proizvode kao što su benzin, kiseline, razrjeđivači jer mogu ugroziti kvalitetu, sigurnost i trajnost OZO-a. **RADNI UVJETI OBUĆE:** zbog brojnih čimbenika koji mogu utjecati na trajanje obuće nije moguće s preciznošću utvrditi rok trajanja. Načelno, za obuću koja je posve izrađena od poluretana ili kojeg je dio cijele izrađeno od poluretana (PU ili TPU) pretpostavlja se da je u odgovarajućim uvjetima maksimalno trajanje tri godine. Maksimalan rok trajanja obuće koja je u cijelosti izrađena od PVC-a je pet godina, dok je obuća s gumenim potplatom i termoplastičnim materijalom (SEBS) i EVA vijek trajanja deset godina od datuma proizvodnje. **SKLADIŠTENJE:** Čuvati obuću u suhom prostoru gdje temperatura nije previsoka. Nakon nošenja i naknadnog čišćenja odložite obuću na prozračno i suho mjesto, podalje od izvora topline i proizvoda koji mogu naštetiti svojstvima. **ANTISTATIČKA OBUĆA:** Antistatička obuća trebalo bi nositi kad je nužno isprazniti elektrostatičke naboje i minimalno smanjiti njihovo nakupljanje – time se izbjegava rizik od požara, na primjer, zapaljivih tvari i isparavanja – i u slučajevima kad rizik od strujnog udara električnih uređaja ili drugih elemenata pod naponom nije potpuno isključen. Valja napomenuti, međutim, da antistatička obuća ne može jamčiti prikladnu zaštitu od strujnog udara jer provode isključivo električni otpor između stopala i tla. Ako rizik od strujnog udara nije posve isključen, mora se posugnuti za dodatnim zaštitnim mjerama. Ove mjere kao i dodatna ispitivanja navedena u nastavku trebali bi biti dio redovitih kontrola i programa prevencije nesreća na radnome mjestu. Međutim, pod određenim uvjetima korisnici bi trebali biti informirani da zaštita koju pruža ova obuća može biti neučinkovita i da se moraju koristiti druge metode kako bi korisnik bio zaštićen u svakom trenutku. Električni otpor ove vrste obuće može se znatno promijeniti savijanjem, kontaminacijom ili vlagom. Ova vrsta obuće neće obavljati svoju funkciju kad se nosi i koristi u vlažnim okruženjima. Slijedom toga, morate osigurati da proizvod obavija svoju funkciju praznjenja elektrostatičkih naboj i pružanja određene zaštite tijekom cijelog roka trajanja. Preporučujemo korisniku da testira električni otpor na licu mjesta, često i redovito. Ako se dugo koristi, obuća I. klase može apsorbirati vlagu; u tim slučajevima, kao i u vlažnim uvjetima, obuća može postati proždriava. Ako se obuća koristi u uvjetima u kojima je materijal od kojeg je izrađen don kontaminiran, nositelj uvijek mora provjeriti električna svojstva obuće prije ulaska u zonu rizika. Tijekom nošenja antistatičke obuće otpor tla mora biti takav da ne poništi zaštitu koju obuća pruža. Tijekom uporabe ne smije se postavljati nikakav izolacijski element između uloška cijele i stopala nositelja. Preporučuje se nošenje antistatičke čarape. **IZMJENJIV ULOŽAK:** Ako zaštitna obuća ima uložak koji se mijenja, predviđene ergonomske i zaštitne funkcije odnose se na cijelu cijepu s uloškom. Koristiti uvijek obuću s uloškom. Zamijeniti uložak s modelom koji je ekvivalentan modelu izvornog proizvođača. Zaštitna obuća bez uloška koji se mijenja mora se koristiti bez uloška jer unošenje nove baze može negativno djelovati na zaštitne funkcije. **ODLAGANJE:** Ova je obuća izrađena bez uporabe štetnih ili opasnih materijala. Smatra se bezopasnim industrijskim otpadom u skladu s klasifikacijom Europskog kataloga otpada (CER): kod: 04.01.99, Tekstil: 04.02.99, Celuloza: 03.02.99, Metal: 17.04.99 ili 17.04.07, Tkanine obložene PU-om ili PVC-om, elastomeri i polimeri: 07.02.99. Ako obuća dođe u dodir s opasnim tvarima tijekom radnih aktivnosti, za odlaganje upotrijebite odgo- varajuće skupljače za otpadne OZO-e koje isporučuje vaša tvrtka.

ELŐLÉSEK
A lábbeli belsej részén és a talpán a következő jelöléseket találja:

<p>Lábbeli mérete A talpon vagy a nyelv címkéjén van feltüntetve</p>	 <p>Gyártás éve és hónapja (időlemez) A talpon vagy a nyelv címkéjén feltüntetve (az elhasználódásra hajlamos termékek esetében).</p>	<p>Termékkód En iso referenciaszabvá A gyártó azonosítása Gyártó ország</p>	 <p>YMS100SN HAWK TOW MH EU42 CE EN ISO 20345:2022+A1:2024 S35 CI H LQ SR HRO FO BC BIADO Srl Via Panà 56 B/a 35027 Noventa Padovana(PD) - ITALY MADE IN ITALY LOT. N. 2323 DATE : 0523</p>	<p>Lábbeli mérete, ha talpán feltüntetve a talpán vagy más címkén A nyújtott védelemszimbólu mai Gyártási tétel és dátum</p>
--	---	---	---	--

INFORMAČNÍ SDĚLENÍ (CZ)
PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY PRO POUŽITÍ

Usechvejte toto sdělení po dobu používání osobních ochranných prostředků (OOP) a pečlivě dodržujte jeho obsah. Pokud by se po přečtení objevily pochybnosti o stupni ochrany, kterou obuv nabízí, o způsobech jejího používání a údržby, obraťte se před jejím použitím na pracovníka odpovědného za bezpečnost. V případě dalších potřeb a informací doporučujeme kontaktovat výrobce. Tyto osobní ochranné prostředky byly navrženy a vyrobeny tak, aby chránily před jedním nebo více riziky, které by mohly ohrozit zdraví a bezpečnost; jsou osobní a jejich předpokládané použití nesmí být měněno. Za účelem vyhledání dalších informací a prohlášení o shodě v případech, ve kterých jsou použitelná, viz internetové stránky <https://jeep-footwear.com/safety/declarations>. Bezpečnostní obuv, na kterou se vztahují tyto pokyny a informace, jsou OOP kategorie II v souladu s nařízením (EU) 2016/425, které byly podrobeny typovému přezkoušení EU podle posouzení shody (modul B) oznámeným subjektem INTERTEK Italia S.p.A., Guido Miglioli 2063, Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Itálie, N° 2575 a MIRTA KONTROL d.o.o., Javoriska3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croazia, N° 2474.

UPOZORNĚNÍ: Zákon přenechává odpovědnost za vhodnost OOP pro daný typ rizika (pokud jde o vlastnosti a kategorii OOP) na zaměstnavateli. Před použitím proveďte, zda vlastnosti vybraného modelu odpovídají vašim požadavkům. Bezpečnostní obuv vyrobená společností **BI&DO Srl** je navrhována a vyráběna podle vyskytujícího se nebezpečí na daném pracovišti a v souladu s těmito evropskými předpisy:

EN ISO 20344:2021 Osobní ochranné prostředky – Zkušební metody pro obuv – EN ISO 20345:2022+A1:2024 Osobní ochranné prostředky – Bezpečnostní obuv
PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ: Bezpečnostní obuv s kovovou špičkou je navržena tak, aby poskytovala ochranu proti nárazu 200 J a proti stlačení 15 kN.

Obuv může být použita v odvětvích zemědělství a hornictví, potravinářství, textilu, kůže a kožešin, dřeva, papíru a vydavatelství, plastů, zpracování nerostů a kovů, zpracování kovů a elektromechaniky, nakládání s odpady a materiálového využití, obchodu, distribuce vody, stavebnictví, dopravy a logistiky.

MATERIÁL A ZPRACOVÁNÍ: Všechny použité materiály jsou přírodního nebo syntetického původu, přičemž zvolená technologie zpracování byla vybrána na základě požadavků výše uvedených evropských technických norem, a to pokud jde o bezpečnost, ergonomii, komfort, pevnost a nezávadnost. Kromě splnění povinných základních požadavků stanovených právními předpisy může obuv splňovat další požadavky rozpoznatelné identifikací symbolů nebo kategorií vyznačených na štitku vřítém uvnitř boty. **INTERPRETACE POŽADAVKŮ:** Na příslušném místě označení můžete najít odkaz a symbol nebo kombinaci stejné nebo příslušné kategorie, jejíž významy jsou uvedeny níže.

INTERPRETACE POŽADAVKŮ: Označení kategorií a/nebo symbolů vyznačených na obuvi je uvedeno níže:

Kategorie	Klasifikace obuvi	Požadavek
SB	I nebo II	Základní požadavky
S1	I	SB + uzavřená oblast paty + absorpce energie v oblasti paty (E) + antistatická obuv (A)
S2	I	S1 + absorpce vody a pronikání do horní části boty (WPA)
S3	I	S2 + odolnost proti perforaci (s kovovou vložkou) + podešev s výčnělky
S3L	I	S2 + odolnost proti perforaci (s kovovou vložkou typu PL) + podešev s výčnělky
S3S	I	S2 + odolnost proti perforaci (s nekovovou vložkou typu PS) + podešev s výčnělky
S4	II	SB + uzavřená oblast paty + absorpce energie v oblasti paty + antistatická obuv
S5	II	S4 + odolnost proti perforaci (s kovovou vložkou) + podešev s výčnělky
S5L	II	S4 + odolnost proti perforaci (s nekovovou vložkou typu PL) + podešev s výčnělky
S5S	II	S4 + odolnost proti perforaci (s nekovovou vložkou typu PS) + podešev s výčnělky
S6	I	S2 + kompletní voděodolnost obuvi
S7	I	S3 (kovová vložka) + kompletní voděodolnost obuvi
S7L	I	S3 (nekovová vložka typu PL) + kompletní voděodolnost obuvi
S7S	I	S3 (nekovová vložka typu PS) + kompletní voděodolnost obuvi

KLASIFIKACE OBUVI

I. obuv z usně a jiných materiálů, kromě obuvi z pryže nebo polymerních materiálů.

II. obuv zcela vyrobená z pryže nebo polymerů.

Symbol	Bezpečnostní prvek	Požadavek
P	Odolnost proti perforaci (kovová vložka)	≥1 100 N
PL	Odolnost proti perforaci (nekovová vložka typu PL)	A 1 100 N žádná perforace
PS	Odolnost proti perforaci (nekovová vložka typu PS)	Průměrná síla perforace ≥1 100 N Samostatná síla perforace ≥950 N
C	Částečně vodivá obuv	Elektrický odpor ≤100 kΩ
A	Antistatická obuv	Elektrický odpor >100 kΩ a ≤1 000 MΩ
HI	Izolace proti teplu zespoda	Zvýšení teploty po 30 minutách na 150 °C ≤22 °C
CI	Teplná izolace zespodu	Snížení teploty po 30 minutách na -17 °C ≤10 °C
E	Absorpce energie v oblasti paty	Absorpce energie ≥20 J
WR	Kompletní voděodolnost obuvi	Bez průniku vody
M	Metatarzální ochrana	velikost 41 a 42 ≥40,0 mm
AN	Ochrana kotníku	Přenášená energie: průměrná hodnota ≥10 kN samostatná hodnota ≥15 kN
CR	Odolnost proti požezání	Index pevnosti v řezu ≥2,5
SC	Odolnost krytu špičky proti oděru	Žádné průchozí otvory po 8 000 cyklech
SR	Odolnost proti skluzu (keramická deska pokrytá glycerinem)	≥0,19 (podpatek 7°) ≥0,22 (špička 7°)
WPA	Absorpce vody a pronikání do horní části boty	Absorpce ≤30 % Penetrace ≤0,2 g
HRO	Teplná odolnost při kontaktu s podrážkou	Žádné známky fúze a/nebo zlomu
FO	Uhlíkovíková odolnost podrážky	Zvýšení objemu ≤12 %
LG	Obuv vhodná pro žebřiky	Odolnost okraje podešve proti oděru a příměřená velikost podešve
ø	Obuv bez odolnosti proti skluzu	---

ODOLNOST PROTI SKLIZU: Tyto boty byly navrženy pro použití na velmi speciálních pracovištích (měkké zeminy např. písek, bahno, lesní dřeviny apod.), v důsledku čehož není odolnost proti skluzu považována a robot nebyla hodnocena. Tyto boty jsou označeny symbolem „Ø“ (jako „netestované“) v souladu s normou EN ISO 20345:2022+1:2024. Odolnost obuvi proti prokluzu byla testována v laboratorních podmínkách. Dodatečné testy provedené uživatelem v podmínkách přirodných na pracovišti mohou poskytnout další informace. K posouzení vhodnosti pro práci se doporučují terénní zkoušky obuvi. Žádná obuv nemůže poskytnout úplnou bezpečnost v obvláště náročných podmínkách, jako jsou úniky kuchyňského oleje nebo minerálů. Za těchto podmínek může protiskluzová obuv pouze snížit riziko. Často jediným řešením za těchto okolností je nejprve zabránit kontaminaci nebo okamžitě vyčistit únik oleje.

Tyto boty splňují následující povinné požadavky na odolnost proti skluzu na keramické desce pokryté vodou a čisticím prostředkem (NALS):	
Zkušební podmínky	Koeficient tření
Podmínka A (skluz paty nakloněné o 7° dopředu)	≥0,31
Podmínka B (posunutí špičky nakloněné o 7° dozadu)	≥0,36

Tyto boty splňují následující povinné požadavky na odolnost proti skluzu na keramické desce pokryté glycerinem	
Zkušební podmínky	Koeficient tření
Podmínka C (skluz paty nakloněné o 7° dopředu)	≥0,19
Podmínka D (posunutí špičky nakloněné o 7° dozadu)	≥0,22

Požadavek „SR“ je třeba chápat jako obecný test pro hodnocení účinnosti viskózních kontaminantů, jako je olej. Všimněte si, že tato zkušební podmínka je obvláště náročná a výsledky tohoto testu mají tendenci být skutečně nízké. Je vhodnější používat ochranné prostředky, které prokázaly dobrou výkonnost ve zkušebních podmínkách, což nejlépe odpovídá podmínkám použití.

ODOLNOST PROTI PERFORACI: Odolnost této obuvi proti perforaci byla ověřena v laboratorní zařízenosti za použití hřebíků a standardních sil. Hřebíky s menším průměrem a větším statickým nebo dynamickým zatížením mohou zvýšit riziko perforace. Za těchto okolností by měla být zvažována dodatečná preventivní opatření. V současné době jsou k obuvi OOP k dispozici tři obecné typy vložek odolných proti perforaci. Jedná se o typy kovových a nekovových vložek, které musí být vybrány na základě posouzení rizik. Všechny vložky nabízejí ochranu před riziky perforace, ale každá z nich má různé výhody nebo nevýhody: **Kovová antiperforační vložka (např. S1P5, S3):** je méně ovlivněna tvarem ostřejšího předmětu (např. průměr, geometrie, drsnost povrchu), ale vzhledem k technikám zpracování boty nemusí poskytovat celou spodní část chodidla. **Nekovová (PS nebo PL nebo kategorie např. S1P5, S3L):** může být lehká, pružnější a poskytuje větší oblast pokrytí, ale odolnost proti perforaci se může více lišit v závislosti na tvaru ostřejšího předmětu (např. průměr, geometrie, drsnost povrchu). Existují dva typy nekovových antiperforačních vložek v závislosti na nabízené ochraně: typ PS může nabídnout vhodnější ochranu před předměty s menším průměrem než typ PL. **POUŽITÍ A ÚDRŽBA:** Nepřebíráme žádnou odpovědnost za případné škody a důsledky, které by mohly vyplývat z nevhodného použití obuvi. Při výběru je důležité zvolit odpovídající model a velikost podle odpovídajících požadavků ochrany. Obuv umožňuje zachování uvedených bezpečnostních vlastností pouze v případě, že je pravidelně používána a je v dobrém stavu. V pravidelných intervalech by měla být bezpečnostní obuv před každým použitím přezkoumána. Datum zastaralosti nesmí být překročeno. Trvanlivost obuvi závisí na délce a intenzitě používání, skladování, čištění a údržbě. Pro řádné hodnocení výkonnosti bezpečnostní obuvi jsou poskytovány následující činnosti a návrhy. **Kritéria pro hodnocení stavu obuvi:** Bezpečnostní obuv by měla být vyměněna, pokud jsou zjištěny některé z níže uvedených známek opotřebení. Některá kritéria se mohou lišit v závislosti na typu obuvi a použitých materiálech: - Začátek výrazných a hlubokých trhlin postihujících polovinu tloušťky svrchního materiálu; - Silný oděr podešve, zejména pokud se objeví špička; - Podešev vykazuje oblasti s deformací nebo rozštěpenými švy svršku; - Podrážka má praskliny delší než 10 mm a hlubší než 3 mm; - Oddělení podešve/svrchní podrážky větší než 15 mm na délku a 5 mm do hloubky; - Výška výčnělku pro podrážky s výčnělky v kterémkoli bodě menší než 1,5 mm; - Původní stélka/y (jsou-li nějaké) vykazují výraznou deformaci a pomačkaní; - Roztržení podvýsky nebo ostré hrany chránící prsty, které by mohlo způsobit poranění; - Delaminace materiálů podrážek; - Výrazná deformace podrážky v důsledku vystavení teple jedné z následujících příčin: - spojení 2 nebo více výčnělků roztažením materiálu; - snížení výšky každého výčnělku na méně než 1,5 mm; - viditelná fúze vnější části tloušťky a mezipodešve; - blokovácí mechanismus již není funkční (např. zip, tkaničky, očka, systém suchého zipu). Zachování vlastností obuvi je zvýhodněno jejím dobrou uchováním, a proto je vhodné ji pravidelně čistit pomocí kartáče, utěrky atd., odstranit případné skvrny vlhkým hadříkem. Doporučuje se také neustávit boty v blízkosti nebo v přímém kontaktu se zdroji tepla, jako jsou kamna, radiátory atd. Nepoužívejte agresivní výrobky, jako je běhoun, kyseliny a rozpouštědla, protože mohou ohrozit kvalitu, bezpečnost a trvanlivost OOP. **DOBA ŽIVOTNOSTI OBUVI:** vzhledem k mnoha faktorům, které ovlivňují její životnost během používání, nelze délku životnosti s určitostí stanovit. Obecně platí, že u obuvi zcela vyrobené z polyuretanu nebo s polyuretanovým základem (PU nebo TPU) je však možné stanovit maximální trvanlivost nové obuvi ve vhodných skladovacích podmínkách na tři roky. U obuvi zcela vyrobené z PVC je maximální doba používání 5 let, zatímco u obuvi s pryžovou podrážkou a termoplastickým materiálem (SEBS) a EVA je to 10 let od data výroby.

SKLADOVÁNÍ: Nové výrobky uchovávejte na suchém místě s nepřilíhlivou vysokou teplotou. Po použití a vyčištění obuv uložte na dobře větrané místo, z dosahu zdrojů tepla a výrobků, které by mohly ohrozit její vlastnosti. **ANTISTATICKÁ OBUV:** Antistatická obuv by se měla používat, pokud je nutné rozptýlit elektrostatický náboj, aby se minimalizovalo jeho hromadění – čímž se zabránilo riziku požáru, například hořlavých látek a par – a v případech, kdy nebylo zcela vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem z elektrického spotřebiče nebo jiných prvků pod napětím. Je však třeba poznamenat, že antistatická obuv nemůže zaručit dostatečnou ochranu proti úrazům elektrickým proudem, protože pouze vytváří elektrický odpor mezi chodidlem a zemí. Pokud nebylo riziko úrazu elektrickým proudem zcela vyloučeno, je nutné přistoupit k dalším opatřením. Tato opatření, jakož i níže uvedené dodatečné testy, by měly být součástí pravidelných kontrol programu prevence pracovních úrazů. Za určitých podmínek by však uživatelé měli být informováni o tom, že ochrana poskytnutá obuví může být neúčinná, a že k ochraně uživatele musí být vždy použity i jiné metody. Elektrická odolnost tohoto typu obuvi může být výrazně změněna ohybáním, znečištěním nebo vlhkostí. Tento typ obuvi nebude plnit svou funkci, pokud se nosí a používá ve vlhkém prostředí. V důsledku toho je nutné zajistit, aby výrobek byl schopen plnit svou funkci rozptylování elektrostatického náboje a poskytovat určitou ochranu po celou dobu své životnosti. Uživatelé se doporučuje provést test elektrické odolnosti na místě a provádět jej v částech a pravidelných intervalech. Pokud se obuv třídí I nosí po dlouhou dobu, může absorbovat vlhkost; v těchto případech, stejně jako ve vlhkých podmínkách, se může stát vodivou. Pokud je obuv používána za takových podmínek, že materiál tvořící podrážky je kontaminován, musí uživatel před vstupem do rizikové oblasti vždy zkontrolovat elektrické vlastnosti obuvi. Při používání antistatické obuvi musí být odolnost pudy taková, aby nerusila ochranu poskytnovanou obuví. Během používání by mezi stélkou boty a nohu uživatele neměl být zaveden žádný izolací prvek. **Doporučujeme používat antistatickou ponožku. ODNÍMATELNÁ VLOŽKA:** Pokud je bezpečnostní obuv vybavena odnímatelnou vložkou, certifikované ergonomické a ochranné funkce se vztahují na kompletní obuv včetně její vložky. Vždy používejte botu s vložkou. Vložku vyměňte pouze za ekvivalentní model od stejného původního dodavatele. Bezpečnostní obuv bez odnímatelné vložky by měla být používána bez vložky, protože vložení vložky by mohlo negativně změnit ochranné funkce. **LIKVIDACE:** Tyto boty byly vyrobeny bez použití toxických nebo škodlivých materiálů. Považují se za průmyslové odpady neklasifikované jako nebezpečné a jsou označeny Evropským kódem pro odpady (CFR): Kožená galanterie: 04.01.99 Látky: 04.02.99 Celulózyový materiál: 03.03.99 Kovové materiály: 17.04.99 nebo 17.04.07 Podpěry pokryté PU a PVC, elastomerní a polymerní materiály: 07.02.99. Pokud se obuv při provádění práci dostane do styku s nebezpečnými látkami, použijte ji likvidaci příslušné sběrače použitých OOP dodaných vaší společností.

OZNAČENÍ

Na vnitřní straně boty a na podrážce najdete následující označení:

Velikost obuvi Uvedeno na podrážce nebo na štítku jazyka		Rok a měsíc výroby (časové kolečko) Uvedeno na podrážce nebo na štítku jazyka (výrobky podléhající jevům stárnutí)		Velikost obuvi, Pokud není uvedena na podrážce nebo na jiném štítku
			Kód produktu	
			Referenční norma en iso	
			Označení výrobce	Symboly poskytnuté ochrany
			Země výroby	Výrobní šarže a datum

NOTA INFORMATIVA (PT)
ANTES DE USAR, LER ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Guardar esta nota durante toda a duração do Equipamento de Proteção Individual (EPI), respeitando cuidadosamente as indicações fornecidas no seu conteúdo. Se, após a leitura, surgirem dúvidas sobre o grau de proteção oferecido pelo calçado ou sobre os métodos de utilização e manutenção do mesmo, contactar, antes da utilização, o responsável pela segurança. Caso surjam outras necessidades e para qualquer outro tipo de informação, é aconselhável contactar o fabricante. Este Equipamento de Proteção Individual foi concebido e fabricado para proteger contra um ou mais riscos que possam pôr em perigo a saúde e a segurança; é um equipamento de uso pessoal e não deve ser utilizado para um fim diferente daquele a que se destina. Para obter mais informações e para consultar as Declarações de Conformidade onde forem aplicáveis, queira consultar o sítio da internet <https://ieep-footwear.com/safety/declarations>. O calçado de segurança abrangido por estas instruções e informações é um EPI da categoria II em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425, submetido a avaliação de conformidade pelo exame UE de tipo (Módulo B) pelo Organismo Notificado INTERTEK Italia S.p.A., via Guido Miglioli 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Itália, N° 2575 e MIRTA KONTROL d.o.o., Javoriska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croazia, N° 2474.

ADVERTÊNCIAS: O empregador é responsável perante a lei pela adequação do EPI utilizado ao tipo de risco existente (características do EPI e categoria à qual pertence). Antes da utilização, é necessário verificar se as características do modelo escolhido correspondem às exigências específicas da sua utilização. O calçado de segurança e proteção produzido pela **B&DO Srl** é concebido e fabricado em função do risco do qual se pretende que proteja o utilizador e em conformidade com as seguintes normas europeias e em conformidade com as seguintes normas europeias:

EN ISO 20344:2021 Equipamentos de Proteção Individual — Métodos de ensaio para calçado - EN ISO 20345:2022+A1:2024 Equipamentos de Proteção Individual — Calçado de segurança

UTILIZAÇÃO PREVISTA: Calçado de segurança com biqueira concebida para proteger contra um impacto de 200 J e contra uma compressão de 15 kN. O calçado pode ser utilizado nos sectores da agricultura e mineração, alimentação, têxtil, couro e pele, madeira, papel e publicação, plásticos, processamento de minerais e metais, metalomecânica e eletromeccânica, gestão de resíduos e valorização de materiais, comércio, distribuição de água, construção, transportes e logística.

MATERIAIS E PRODUÇÃO: Todos os materiais utilizados, quer provenientes de fontes naturais ou sintéticas, e as técnicas de produção aplicadas foram escolhidos para satisfazer as exigências expressas pelas normas técnicas europeias referidas em termos de segurança, ergonomia, conforto, solidez e inocuidade. Para além dos requisitos básicos obrigatórios previstos na legislação, o calçado pode ser dotado de requisitos adicionais reconhecíveis através da identificação dos símbolos ou das categorias indicados na marcação visível na etiqueta costurada no interior do calçado. **INTERPRETAÇÃO DOS REQUISITOS:** No espaço destinado ao calçado, encontra-se a referência e um símbolo, ou uma combinação dos mesmos, ou a categoria respetiva cujos significados se mostram a seguir.

INTERPRETAÇÃO DOS REQUISITOS: A seguir apresentam-se os significados das categorias e/ou dos símbolos presentes na marcação do calçado:

Categoria	Classificação do calçado	Requisito
SB	I ou II	Requisitos básicos
S1	I	SB + área do calcanhar fechada + absorção de energia na zona do calcanhar (E) + calçado antiestático (A)
S2	I	S1 + absorção e penetração de água da gáspea (WPA)
S3	I	S2 + resistência à perfuração (com inserção metálica) + sola com relevos
S3L	I	S2 + resistência à perfuração (com inserção não metálica, de tipo PL) + sola com relevos
S3S	I	S2 + resistência à perfuração (com inserção não metálica, de tipo PS) + sola com relevos
S4	II	SB + zona do calcanhar fechada + absorção de energia na zona do calcanhar + calçado antiestático
S5	II	S4 + resistência à perfuração (com inserção metálica) + sola com relevos
S5L	II	S4 + resistência à perfuração (com inserção não metálica, de tipo PL) + sola com relevos
S5S	II	S4 + resistência à perfuração (com inserção não metálica, de tipo PS) + sola com relevos
S6	I	S2 + resistência à água do calçado completo
S7	I	S3 (inserção metálica) + resistência à água do calçado completo
S7L	I	S3 (inserção não metálica, de tipo PL) + resistência à água do calçado completo
S7S	I	S3 (inserção não metálica, de tipo PS) + resistência à água do calçado completo

CLASSIFICAÇÃO DO CALÇADO

I. calçado de couro e outros materiais, exceto os de borracha ou material polimérico.
II. calçado inteiramente de borracha ou inteiramente polimérico.

Símbolo	Características de proteção	Requisito
P	Resistência à perfuração (inserção metálica)	≥1100 N
PL	Resistência à perfuração (inserção não metálica, tipo PL)	A 1100 N sem perfuração
PS	Resistência à perfuração (inserção não metálica, tipo PS)	Força média de perfuração ≥1100 N Força única de perfuração ≥950 N
C	Calçado parcialmente condutivo	Resistência elétrica ≤100 kΩ
A	Calçado antiestático	Resistência elétrica >100 kΩ e ≤1000 kΩ
HI	Isolamento do calor do fundo	Aumento da temperatura após 30 minutos a 150 °C ≤22 °C
CI	Isolamento do frio do fundo	Diminuição da temperatura após 30 minutos a -17 °C ≤10 °C
E	Absorção de energia na zona do calcanhar	Energia absorvida ≥20 J
WR	Resistência do calçado completo à água	Sem penetração de água
M	Proteção metatársica	tamanho 41 e 42 ≥40,0 mm
AN	Proteção do maléolo	Energia transmitida: valor médio ≥10 kN valor único ≥15 kN
CR	Resistência ao corte	Índice de resistência ao corte ≥2,5
SC	Resistência da cobertura da biqueira à abrasão	Nenhum furo aberto após 8000 ciclos
SR	Resistência ao deslizamento (plano cerâmico coberto com glicerol)	≥0,19 (tacão 7°) ≥0,22 (biqueira 7°)
WPA	Absorção e penetração de água da gáspea	Absorção ≤30% Penetração ≤0,2 g
HRO	Resistência ao calor por contacto da sola	Não há sinais de derretimento e/ou rutura
FO	Resistência da sola aos hidrocarbonetos	Aumento de volume ≤12%
LG	Calçado adequado para escadotes	Resistência do enfrange à abrasão e tamanho adequado do enfrange
∅	Calçado sem resistência ao deslizamento	---

RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO: Este calçado foi concebido para ser utilizado em locais de trabalho muito especiais (solos macios, por exemplo, areia, lama, madeira florestal, etc.), pelo que a resistência ao deslizamento não se aplica e, por conseguinte, não foi avaliada. Este calçado tem marcado o símbolo "Ø" (que significa "não testado") de acordo com a EN ISO 20345:2022+A1:2024. A resistência do calçado ao deslizamento foi testada em condições de laboratório. Os testes adicionais efetuados pelo utilizador nas condições presentes no local de trabalho podem fornecer informações adicionais. Recomenda-se a realização de ensaios de campo do calçado para avaliar a adequação para o trabalho. Nenhum calçado pode proporcionar uma segurança completa em condições particularmente exigentes, tais como derrames de óleo de cozinha ou de óleo mineral. Nestas condições, o calçado antiarrastante só pode reduzir o risco. Muitas vezes, a única solução nestas circunstâncias é, em primeiro lugar, evitar a contaminação ou limpar prontamente o derrame de óleo.

Este calçado cumpre os seguintes requisitos obrigatórios de resistência ao deslizamento num plano cerâmico coberto com água e detergente (NA1S):

Condições de teste	Coefficiente de atrito
Condição A (deslizamento do calcanhar inclinado 7° para a frente)	≥0,31
Condição B (deslizamento da biqueira inclinada 7° para trás)	≥0,36

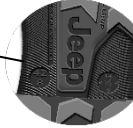


Além disso, este calçado cumpre os seguintes requisitos adicionais de resistência ao deslizamento num plano cerâmico coberto com glicérol:

Condições de teste	Coefficiente de atrito
Condição C (deslizamento do calcanhar inclinado 7° para a frente)	≥0,19
Condição D (deslizamento da biqueira inclinada 7° para trás)	≥0,22

O requisito "SR" deve entender-se como um teste genérico para avaliar o desempenho sobre contaminantes mais viscosos, como o óleo. É de notar que esta condição de teste é particularmente desafiante e os resultados deste teste tendem a ser inerentemente baixos. É preferível utilizar equipamento de proteção que tenha dado provas de um bom desempenho em condições de teste o mais próximas possível das condições de utilização. **RESISTÊNCIA À PERFURAÇÃO:** A resistência deste calçado à perfuração foi verificada em laboratório utilizando pregos e forças padrão. Pregos de diâmetro menor e cargas estáticas ou dinâmicas maiores podem aumentar o risco de perfuração. Nessas circunstâncias, devem ser consideradas medidas preventivas adicionais. Existem atualmente três tipos genéricos de inserções no calçado EPI. Estes são os tipos de inserções metálicas e não metálicas que devem ser escolhidas de acordo com a avaliação dos riscos. Todas as inserções oferecem proteção contra os riscos de perfuração, mas cada uma delas tem várias vantagens ou desvantagens: **Inserção antiperfuração metálica (por exemplo, S1P5, S3):** é menos afetada pela forma do objeto pontiagudo (por exemplo, diâmetro, geometria, rugosidade da superfície), mas devido às técnicas de produção do calçado pode não cobrir toda a área inferior do pé. **Não metálica (PS ou PL, ou outra categoria, por exemplo, S1P5, S3L):** pode ser mais leve, mais flexível e proporcionar uma maior área de cobertura, mas a resistência à perfuração pode variar mais dependendo da forma do objeto pontiagudo (por exemplo, diâmetro, geometria, rugosidade da superfície). Existem dois tipos de inserções antiperfuração não metálicas dependendo da proteção oferecida: o tipo PS pode oferecer uma proteção mais adequada contra objetos com um diâmetro menor do que o tipo PL. **UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO:** Declina-se qualquer responsabilidade por eventuais danos e consequências que possam derivar do uso inadequado do calçado. É importante, durante a escolha, selecionar o modelo e tamanho adequados com base nos requisitos de proteção específicos. O calçado permite manter as características de segurança indicadas apenas quando usado e atado corretamente. Em intervalos regulares, o calçado de segurança deve ser inspecionado antes de cada utilização. A data da validade não deve ser ultrapassada. A durabilidade do calçado depende da duração e intensidade da utilização, do armazenamento, da limpeza e da manutenção. As atividades e os desenhos que se seguem são fornecidos para uma avaliação adequada do desempenho do calçado de segurança. **Crítérios para avaliar o estado do calçado:** O calçado de segurança deve ser substituído quando se detetar algum dos sinais de desgaste identificados abaixo. Alguns critérios podem variar dependendo do tipo de calçado e dos materiais utilizados: — Início de fissuras pronunciadas e profundas que afetam metade da espessura do material superior; — Abrasão forte do material da gáspica, especialmente se aparecer a biqueira; — A gáspica apresenta áreas com deformações ou costuras partidas no cano; — A sola tem gretas com comprimento superior a 10 mm e 3 mm de profundidade; — Separação gáspica/sola superior a 15 mm de comprimento e 5 mm de profundidade; — Altura do relevo, para solas com relevos, em qualquer ponto, inferior a 1,5 mm; — Palmilha(s) original(is), se houver, com deformações pronunciadas e esmagamento; — Rasão do forro ou bordas afiadas do protetor dos dedos que podem causar ferimentos; — Descolamento dos materiais das solas; — Deformação pronunciada da sola devido à exposição ao calor, por uma das seguintes causas: — junção de 2 ou mais relevos por derretimento do material; — diminuição da altura de qualquer relevo abaixo de 1,5 mm; — fusão visível do exterior do relevo e da sola intermédia; — o mecanismo de fecho deixa de funcionar (por exemplo, fecho de correr, atacadores, ilhos, sistema de abertura com velcro). Para manter inalteradas as características do calçado é necessária uma boa conservação do mesmo e, por isso, é aconselhável proceder regularmente à sua limpeza utilizando escovas, panos, etc., removendo eventuais nódoas com um pano húmido. Também se recomenda não secar o calçado perto ou em contacto direto com fontes de calor, tais como fogões, radiadores, etc. Não utilizar produtos agressivos como gasolina, ácidos e solventes, pois podem comprometer a qualidade, segurança e durabilidade do EPI. **DURAÇÃO DO CALÇADO EM SERVIÇO:** devido aos numerosos fatores que podem influenciar a vida útil do calçado durante a utilização, não é possível estabelecer com certeza a sua duração. Em geral, para o calçado inteiramente feito de poliuretano ou com base de poliuretano (PU ou TPU) é, no entanto, concebível uma vida útil máxima de armazenamento, para calçado novo em condições de armazenamento adequadas, de três anos. Para o calçado fabricado inteiramente em PVC, a duração máxima é de 5 anos, enquanto para o calçado com sola de borracha e material termoplástico (SEBS) e EVA é de 10 anos a partir da data de fabrico. **ARMAZENAMENTO:** Conservar o calçado novo em locais secos e a uma temperatura não excessivamente elevada. Após o uso, depois de limpo, guardar o calçado num local arejado, seco, afastado de fontes de calor e de produtos que possam comprometer as suas características. **CALÇADO ANTIESTÁTICO:** O calçado antiestático deve ser utilizado quando for necessário dissipar as cargas eletrostáticas para minimizar a sua acumulação — evitando assim o risco de incêndio, por exemplo, de substâncias inflamáveis e vapores — e nos casos em que o risco de choque elétrico proveniente de um aparelho elétrico ou de outros elementos sob tensão não tenha sido completamente eliminado. É de notar, todavia, que o calçado antiestático não pode garantir uma proteção adequada contra choques elétricos, uma vez que introduz apenas uma resistência elétrica entre o pé e o solo. Se o risco de choque elétrico não tiver sido completamente eliminado, é necessário recorrer a medidas suplementares. Essas medidas, bem como os ensaios adicionais a seguir enumerados, devem fazer parte dos controlos periódicos do programa de prevenção de acidentes no local de trabalho. Todavia, em determinadas condições, os utilizadores devem ser informados de que a proteção fornecida pelo calçado pode ser ineficaz e que devem ser utilizados outros métodos para proteger o utilizador em qualquer altura. A resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser significativamente alterada pela flexão, contaminação ou humidade. Este tipo de calçado não desempenhará a sua função quando usado e utilizado em ambientes húmidos. Consequentemente, é necessário assegurar que o produto é capaz de desempenhar a sua função de dissipar as cargas eletrostáticas e fornecer alguma proteção durante toda a sua vida útil. Recomenda-se que o utilizador efetue um teste de resistência elétrica no local e que o utilize em intervalos frequentes e regulares. Se for usado por longos períodos, o calçado da classe I pode absorver humidade; nestes casos, e também se for molhado, o calçado pode tornar-se condutor. Se o calçado for utilizado em condições que provoquem a contaminação do material que compõe as solas, os utilizadores devem verificar sempre as propriedades elétricas do calçado antes de entrar numa zona de risco. Durante a utilização do calçado antiestático, a resistência do solo deve anular a proteção proporcionada pelo calçado. Durante a utilização, não deve ser introduzido nenhum elemento isolante entre a palmilha do calçado e o pé do utilizador. Recomenda-se a utilização de meias antiestáticas. **PALMILHA AMOVÍVEL:** Se o calçado de segurança tiver uma palmilha amovível, as funções ergonómicas e protetoras certificadas referem-se ao calçado completo com a respetiva palmilha. Use sempre o calçado com a palmilha. Substitua a palmilha apenas por uma de modelo equivalente do mesmo fornecedor original. O calçado de segurança sem palmilha amovível só deve ser utilizado sem palmilha, porque a introdução de uma palmilha pode alterar negativamente as funções de proteção. **ELIMINAÇÃO:** Este calçado foi fabricado sem a utilização de materiais tóxicos ou nocivos. Deve considerar-se como um resíduo industrial não perigoso e identificado com a Lista Europeia dos Resíduos (LER): Couro: 04.01.99 Tecidos: 04.02.99 Material celulósico: 03.03.99 Materiais metálicos: 17.04.99 ou 17.04.07 Suportes revestidos em PU e PVC, material contendo elastómeros e polímeros: 07.02.99. Se, no trabalho realizado, o calçado entrar em contacto com substâncias perigosas, deverão utilizar-se para a sua eliminação os coletores adequados para EPI usados, fornecidos pela sua empresa.

MARCAÇÕES

No interior do calçado e na sola estão impressas as seguintes marcações:

Tamanho do calçado		Ano e mês de fabrico (disco temporal)	Código do produto		Tamanho do calçado se não indicado na sola ou noutra etiqueta
		Indicado na sola ou na etiqueta da língua			
Indicado na etiqueta da língua	(produtos sujeitos a fenómenos de envelhecimento)	Identificação do fabricante	País de produção		Lote e data de produção

**FRÓÐLEGUR MINNISPUNKTUR (IS)
LESTU ÞESSAR LEIÐBEININGAR VANDLEGA FYRIR NOTKUN**

Geymdu þessar upplýsingar á líftíma vörunnar og farðu vandlega eftir þeim. Ef þú hefur einhverjar efasemdir um hversu mikla vernd skófatnaðurinn gefur og hvernig hann er notaður og viðhaldið skaltu hafa samband við öryggisstjóra áður en hann er notaður. Nánari upplýsingar veitir framleiðandi beint. Þessi persónuhlif er hönnuð og framleidd til að vernda gegn hættu sem getur skaðað heilsu og öryggi, hún er persónuleg eign og má ekki verða háð breytingum í fyrirhugaðri notkun. Nánari upplýsingar og viðeigandi yfirlýsingar um samræmi (ef við á) er að finna á <https://jeep-footwear.com/safety/declarations>. Öryggisskófatnaðurinn sem þessar leiðbeiningar og upplýsingar eiga við er persónuhlifur í flokki II og samræmist reglugerð (ESB) 2016/425. Hann er háður samræmismati með ESB-gerðarþrófun (eining B) sem framkvæmd er af tilkynntum aðila INTERTEK Italia S.p.A., Guido Miglioli vegur 20063, Kjarnuholt - Milanó (MI), Ítalía, N° 2575 og MIRTA KONTROL d.o.o., Javoriskazka, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croazía, N° 2474.

ADVARANIR: Lógin líta svo á að vinnuveitandi sé ábyrgur fyrir öllu sem viðkemur hentugleika persónuhlifa til varnar gegn þeirri tegund áhættu sem er til staðar (eiginleikar persónuhlifa og flokkur sem þær tilheyra). Fyrir notkun skaltu athuga að eiginleikar gerðarinnar sem valin er samsvari notkunarkröfum þínum. Öryggisskófatnaðurinn sem **BI&DO Srl** framleiðir er hannaður og gerður til að henta áhættunni sem hann býður vörn gegn og er í samræmi við eftirfarandi evrópska staðiða:

EN ISO 20344:2021 Persónuhlifur – Þrúfnaraðferðir fyrir skófatnað – EN ISO 20345:2022+A1:2024 Persónuhlifur – Öryggisskófatnaður

ÆTLUÐ NOTKUN: Öryggisskófatnaður með tæhetum hannaður til að veita vörn gegn 200 J höggi og 15 kN samþjöppun. Skóna má nota í landbúnaði, námuvinnslu, matvæla-, textíla-, leður-, timbur-, pappír-, prest-, plant-, jarðfema- eða málmvinnslu, málmsmíði, rafvélrænni vinnslu, sorphirðu, endurnýtingu efnis, iðnaði, vatnsveitu-, bygginga-, flutninga- og vörustjórnunargeirum.

EFNI OG VINNA: Allt efni sem notað er, hvort sem er náttúrulegt eða gervi, jafnt og sú vinnutækni sem beitt er, hafa verð valin til að uppfylla kröfur ofangreindra evrópskra tæknistaðiða hvað varðar öryggi, vinnuvistfræði, þægindi, styrkleika og skaðleysi. Fyrir utan grunnkröfurnar sem staðlarnir halda á lofti, er hægt að búa skófatnað viðbótarkröfum sem bera má kennsl á af táknumum og flokkunum sem fylgja með í merkingunni á merkimiðanum sem saumaður er innan í skófatnaðinn. **TÜLKUN Á KRÖFUM:** Á merkingarsvæðinu kann að vera vísað til tákns, samsetningu tákna, eða til viðeigandi flokks, eða til merkingu þeirra er talin upp hér að neðan. **TÜLKUN Á KRÖFUM:** Merking flokka og/eða tákna til staðar á merkimiðum skónna kemur fram hér að neðan:

Flokkur	Flokkun skófatnaðar	Krafa
SB	I eða II	Grunnkröfur
S1	I	SB + lokað hælsvæði + orkugleyping á hælsvæði (E) + afrafmagnandi skór (A)
S2	I	S1 + gleyping og gegnflæði vatns í efri hluta (WPA)
S3	I	S2 + viðnám við gegnþrengingu (með málminnleggi) + takkasóli
S3L	I	S2 + viðnám við gegnþrengingu (með innleggi ekki málm, PL gerð) + takkasóli
S3S	I	S2 + viðnám við gegnþrengingu (með innleggi ekki málm, PS gerð) + takkasóli
S4	II	SB + lokað hælsvæði + orkugleyping á hælsvæði + afrafmagnandi skór
S5	II	S4 + viðnám við gegnþrengingu (með málminnleggi) + takkasóli
S5L	II	S4 + viðnám við gegnþrengingu (með innleggi ekki málm, PL gerð) + takkasóli
S5S	II	S4 + viðnám við gegnþrengingu (með innleggi ekki málm, PS gerð) + takkasóli
S6	I	S2 + vatnspólinn skófatnaður
S7	I	S3 (málminnlegg) + vatnspólinn skófatnaður
S7L	I	S3 (innlegg ekki málm, PL gerð) + vatnspólinn skófatnaður
S7S	I	S3 (innlegg ekki málm, PS gerð) + vatnspólinn skófatnaður

FLOKKUN SKÓFATNAÐAR

I. Skófatnaður gerður úr leðri og öðrum efnum, að undanskildum skófatnaði úr gúmmii eða fjöllíðum.

II. Skófatnaður úr gúmmii eða fjöllíðum.

Tákn	Eiginleikar varnar	Krafa
P	Viðnám við gegnþrengingu (málminnlegg)	≥1100 N
PL	Viðnám við gegnþrengingu (innlegg ekki málm, PL gerð)	Engin gegnþrenging við 1100 N
PS	Viðnám við gegnþrengingu (innlegg ekki málm, PS gerð)	Meðalkraftur gegnþrengingar ≥1100 N Kraftur stakrar gegnþrengingar ≥950 N
C	Hlutaleiðandi skófatnaður	Rafviðnám ≤100 kΩ
A	Skófatnaður með vörn gegn stöðurfarmagni	Rafviðnám >100 kΩ og ≤1000 MΩ
HI	Einangrun frá hita við sólnám	Aukning hitastigs eftir 30 mínútur í 150 °C ±22 °C
CI	Einangrun frá kulda við sólnám	Lækkun hitastigs eftir 30 mínútur í -17 °C ±10 °C
E	Orkugleyping við hælinn	Gleyptr orka ≥20 J
WR	Vatnspólinn skófatnaður	Ekkert gegnflæði vatns
M	Framristarvörn	stærð 41 og 42 ≥40,0 mm
AN	Ókklavörn	Orkuflutningur: meðalgiildi ≥10 kN stakt giildi ≥15 kN
CR	Viðnám við skurði	Vísir fyrir viðnám við skurði ≥2,5
SC	Viðnám tæhetu við svörfun	Engin gót í gegn eftir 8.000 lotur
SR	Viðnám gegn skriki (keramikyfriborð húðað með glýseríni)	≥0,19 (7* hæll) ≥0,22 (7* tá)
WPA	Gleyping og gegnflæði vatns í efri hluta	Gleyping ≤30% Gegnflæði ≤0,2 g
HRO	Hitaviðnám við snertiflöt útsóla	Engin merki um bráðnun og/eða bresti
FO	Viðnám útsóla gegn brennsuolu	Aukning rúmmáls ≤12%
LG	Skófatnaður með stigagrip	Viðnám við svörfun og nægleg stærð Inndregna miðhlutans
ø	Skófatnaður án viðnáms gegn skriki	---

VÍÐNÁM GEGN SKRIMI: Þessi skór hafa verið hannaðir til notkunar á mjög sérstökum vinnustöðum (mjúk jörð, t.d. sandur, leir, timbur o.s.frv.) og viðnám gegn skrimi á því ekki við og hefur ekki verið metið. Þessi skór eru merktir með tákninu „0“ (fyrir „ekki prófað“) samkvæmt EN ISO 20345:2022+A1:2024. Viðnám gegn skrimi fyrir skóna hefur verið prófað á rannsóknarstofu. Viðbótar notendaprófanir við aðstæðu á vinnustöðum geta veitt viðbótarpöppulysingar. Mælt er með vettvangsprófunum á skónum til að meta hæfi fyrir verkid. Engir skór geta verið fullkomli öryggi. Sérstaklega við kreftandi aðstæðu, eins og þar sem leiki getur orðið á heitri olu eða jarðefnum. Við þessi skilyrði getur skófatnaður með viðnám gegn skrimi einungis dregið úr áhættunni. Ef er einn lausnandi við þessar kröngustæður í fyrsta lagi að komi í vegg fyrir sig sér stæðu, eða að þrifa olieleikn tafarlaust upp.


Profúnarskiðyrði	Núningsstuddull
Skiðyrði A (hæll með 7" halla rennt fram á við)	≥0,31
Skiðyrði B (þá með 7" halla rennt aftur á baki)	≥0,36

Profúnarskiðyrði	Núningsstuddull
Skiðyrði C (hæll með 7" halla rennt fram á við)	≥0,19
Skiðyrði D (ta með 7" halla rennt aftur á baki)	≥0,22

SR" krafan er ætluð sem almenn þrófun til að meta frammistöðu fyrir mengunarvalda með meiri seigju, eins og olu. Athugaðu að þetta profúnarskiðyrði er sérstaklega mikil áskorun og niðurstöður þessarar prófunar hafa í eðli sínu tilheingingu til til vera í lágmarki. Eskilegt er að nota hlífbarúnað sem gefið hefur góða raun við profúnarskiðyrði sem eru eins lík notkunarshyðingum og mögulegt er. **VÍÐNÁM VIÐ GEGNÞRÉNGINGU:** Viðnám við gegnþrénngingu fyrir þessa skó var staðfest á rannsóknarstofu með hefðbundnum mögulum og krafti. Hætta getur aukist á götum þegar naglar eru með minna þvermáli og stöðu- eða hreyflilag er meira. Við slíkar kröngustæður ætti að lúga viðbótar fyrirbyggjandi ráðstafanir. Þrár almennar gerðir innleggja með viðnám við gegnþrénngingu eru fánlegar eins og er í persónuhlífaskófatnaði. Þetta eru gerðir innleggja úr máli og ekki máli sem velja ætti á grundvelli áhættuþættis. Öll innlegga veita vörn gegn hættu á götum en hafa hvírt fyrir sig sína kosti og galla: **Málminnlegg sem veitir vörn við gegnþrénngingu (t.d., S1P3, S3):** Form odhadda hlutarins skiptir minna máli (t.d., þvermáli, lögun, grófleiki fyrirbrós), en vegna aðferðanna sem notaðar eru við framleiðslu, gæti það ekki náð yfir allt neðra svæði fótarins. **Innlegg ekki úr máli (PS eða PL, eða t.d. í flokkum S1P3, S3):** Getur verið léttara, sveigjalegra og veitt vörn á stærra svæði, en viðnám við gegnþrénngingu getur verið brytlegra eftir formi odhadda hlutarins (t.d. þvermáli, lögun, grófleika fyrirbrós). Það eru tveir gerðir af innleggjum ekki úr máli sem veita vörn við gegnþrénngingu, eftir því hvaða vörn er veitt að veita: PS gerðin veitir meira viðlegandi vörn gegn hlutum með minna þvermáli en PL gerðin. **NOTKUN OG VÁÐHALD:** Framleiðandinn hlafnar allri ábyrgð á skemmdum og afleiðingum þeim sem verða vegna rangrar notkunar skófatnaðar. Þegar skófatnaður er valinn er mikilvægt að velja gerð og stærð sem hentar þínum sérstökum kröfum um vendl. Skófatnaðurinn viðheldur aðeins ábernt öryggiseginleikum ef rétt er verið í honum og hann festur. Skoðu þarf öryggisásköfnun reglulega fyrir hverja notkun. Ekki má fara fram yfir úreling- ardrágin. Endingartími skóna fer eftir því hversu löng og mikil notkunin er, geymslu, þrifum og viðhaldi. Eftirfarandi virkni og teikningar eru veittar til að meta frammistöðu öryggisásköfnadara á réttan hátt. **Viðnám fyrir mat á ástandi skófatnaðarins:** Skipta skal öryggisásköfnadri út ef fart verður við einhver af eftirlitdómum merkjum um slít. Sum viðnám geta verið brytleg eftir tegund skófatnaðar og þeim efnam sem eru notað: - Greinilegar og djúpar sprungur hafa bryjád að myndast sem ná í gegnum hálfu þykkt eista lags efnisins; - Mikil svifunir eins í efri hluta, sérstaklega ef tihættan sést; - Vindurir sést á svæðum í efri hluta eða saumar í leggunum eða sítir; - Það eru sprungur í sólanum stærri en 10 mm að lengd og 3 mm að dypt; - Aðskilnaður sóla frá efri hluta er meiri en 15 mm að lengd og 5 mm að dypt; - Þykkt takka á takkasólum er minni en 1,5 mm á einhverjum punkti; - Vinding eða krumpur eru greinilegar á úprunalegum innsóllum (ef til staðar); - Rífin klæðning eða beittar brúnir tihættu sem takka valdið meðlösum; - Aðskilnaður efnislags sóla; - Greinileg vinding er á sólanum vegna úsetningar við hita af einni af eftirfarandi aðstæðum; - tveir eða fleiri takkar festast saman vegna bráðunar efnisins; hæð eins eða fleiri takka hefur lækkad í undir 1,5 mm; - ef staðurnir þar sem ytri hlíð takka og mósólí koma saman verður sýnilegar; - lokunarfánaðurinn virkar ekki lengur (t.d. rennilás, kósar, ríflás). Eiginleikum skófatnaðarins er best viðhaldið þegar honum er haldið í góðu ástandi; þar af leiðandi ætti að hreinsa skófatnaðinn reglulega með burstum, klutum, o.s.frv., og fjarlægja alla bletti með rökum klút. Ekki þurra skófatnaðinn nálæg, eða í beinni snertingu við hitagæfa, svo sem káminur, ofna, o.s.frv. Ekki nota ágengar vörur eins og bensin, sjúrv og leysjefni, þar sem þær kunna að hafa neikvæð áhrif á gæði, öryggi og einnig persónuhlífanna. **GAGNLEGUR ENDINGARTÍMI SKÓFATNAÐAR:** Það er ekki mögulegt að staðfesta nákvæmlega gagnlegan endur- gartíma skófatnaðar, þar sem það eru nokkrir þættir sem kunna að hafa áhrif á hann meðan á notkun stendur. Væntanlegt hámarks geymslutími skófatnaðar, sem einungis er gerður úr pólýretan eða imiheldur útsólu úr pólýretan (PU eða TPU), er þrjú ár fyrir mjón skófatnað við rétt geymsluskilyrði. Fyrir skófatnað úr PVC er hámarkslíftími vörnunar tímur ár, en skófatnaður með sóla úr gúmmí, SEBS og EVA dugur í 10 ár frá framleiðsludagsetningu. **GEYMSLA:** Geymdu mjón skófatnað á þurrum stað þar sem hitastigi er ekki of hátt. Þegar í notkun skal eftir hreinsun geyma skófatnaðinn á loftfrættum, þurrum stað, fjarri hitagjöfum og frá vörum sem gætu haft neikvæð áhrif á eiginleika hans. **SKÓFATNAÐUR MED VÖRN GEGN STÖÐURAFMAGNI:** Étti að nota ef nauðsynlegt er að lágmarka öryggisásköfnun rástöðu með því að gæta rástöðuhleðslu, og þar með forðast hættuna á að neisti kveiki í, til dæmis eldfimnum efnum og gufum; og ef hættu á raflosti frá einhverjum rafakjum eða hlutum sem spenna er á hefur ekki verið fullkomlega útrýmt. Hins vegar ætti að taka það fram að skófatnaður með vörn gegn stöðurafmagni getur ekki tryggt fullnægjandi vörn gegn raflosti þar sem hann veitir aðeins viðnám milli fótar og gættis. Ef hættu á raflosti hefur ekki verið fullkomlega útrýmt eru viðbótarágerðir til að forðast þessa áhættu nauðsynlegar. Slíkar ágerðir, jafnt sem þær viðbótarþrófanir sem nefndar eru að neðan, ættu að vera venjundinn hluti af slysavarnaráætlun vinnustaðarins. Hins vegar ætti að upplýsa notendur, við sérstakar aðstæður, að vörninn sem skófatnaðurinn veitir kunnir ekki að vera nægileg og því ætti að gripa til annarra ráðstafana til að þeir séu alltaf varðir. Rafvöldum þessarar tegundar skófatnaðar getur breyst umtalvert vegna spennu, óhreininda eða raka. Þessi skófatnaður sýnir ekki tiláttaða virkni ef honum er klæðst og hann notaður við blautar aðstæður. Því er það nauðsynlegt að tryggja að varan sé hæf til að uppfylla tiláttaða virkni sína, að dreifa rástöðuhleðslu, og veiti einnig einhverja vörn allan sinn endingartíma. Mælt er með að notandinn komi sér upp innanhusprófun á rafvöldum og noti það með reglulegu stuttu millibili. Skófatnaður í Flokki í getur gleypt í sig raka ef verið er í honum um lengri tíma, við þær kröngustæður, og við blautar aðstæður, getur hann orðið leiðandi. Ef skófatnaðurinn er notaður við aðstæður þar sem elni sólan verður óhreinnt ættu notendur alltaf að althuga rafleiðneigileika hans áður en farið er inn á hættusvæði. Þegar skófatnaður með vörn gegn stöðurafmagni er notaður ætti viðnám pólfinsins að vera þannig að það ömtyl ekki vörnina sem skófatnaðurinn veitir. Við notkun ættu engir einangrandi þættir að vera á milli innri sóla skófatnaðarins og fótar þess sem í honum er. Mælt er með notkun afrafmagnandi sokka. **ÚTDRAGANLEGT INNLEGG:** Ef öryggisásköfnunin er þunn útdraganleg innleggi, vísa þrófud vinnuvistfræðingur og verndargæinleikar til skósinns ásamt innleggju. Þar af leiðandi verður alltaf að vera í skófatnaðinum með innleggi. Endurnýjning innleggis aðeins með jafngildi gerð sem sami birgji úvegar. Notandi verður öryggisásköfnatnað sem ekki er búinn innleggi á þess. Isetning innleggs gæti haft neikvæð áhrif á varnareiginleika skófatnaðarins. **FÖRGUN:** Efnid með notað er til að gera skófatnaðinn er ekki eitrad og skaðlaust. Skófatnaðurinn telst vera skaðlaus iðnaðargangur samkvæmt evrópskum úrgangskoða (EW): Leður: 04.01.99 Efnir: 04.02.99 Cellulose efnir: 03.03.99 Málm efnir: 17.04.99 eða 17.04.07 PU og PVC húðaður stúðningar, elastómer og fjölljóða efnir: 07.02.99. Ef skórnir komast í snertingu við hættelegt efni við vinnu skal farga þeim með því að nota viðlegandi úrgangsfönuhárlát fyrir persónuhlífur sem fyrirtækið úvegar.

MERKINGAR

Þú finnur eftirfarandi merkingar prentaðar á skóinn og sólan:

<p>Skóstærð</p> <p>Sýnd á sóla eða merkimiða á tungu</p> 	<p>Framleiðsluár og -mánuður (tímaskifa)</p> <p>Sýnd á sólanum eða merkimiða á tungu (vara háð áhrifum öldrunar)</p>	<p>Vörunúmer</p> <p>Tilvísun in esio staðals</p> <p>Auðkenni framleiðanda</p> <p>Framleiðsluland</p>	<p>Jeep</p> <p>YMS100SN</p> <p>HAWK TGE MII EU 42</p> <p>CE</p> <p>EN ISO 20345:2022+A1:2024</p> <p>S38 C1 H1 G1 SR HRO FO S3</p>	<p>Skóstærð ef ekki sýnd á sóla eða öðrum merkimiða</p> <p>Tákn um veitta vörn</p> <p>Framleiðsluloga og dagsetning</p>
			<p>BIANDI SR</p> <p>Via Panà 56 Bts</p> <p>35027 Novara (PNO) - ITALY</p> <p>MADE IN ITALY</p> <p>LOT. N. 2323 DATE: 0623</p>	

INFORMATIEBLAD (NL)
LEES DEZE INSTRUCTIES VÓÓR GEBRUIK ZORGVULDIG DOOR

Bewaar deze informatie tijdens de gehele levensduur van dit persoonlijke beschermingsmiddel (PBM) en neem de inhoud van de informatie zorgvuldig in acht. Als u na het lezen vragen heeft over de mate van bescherming die uw schoenen bieden en over de manier waarop ze worden gebruikt en onderhouden, kunt u vóór gebruik het beste contact opnemen met degene die verantwoordelijk is voor de veiligheid. Neem contact op met de fabrikant als u meer informatie nodig heeft. Dit persoonlijke beschermingsmiddel is ontworpen en vervaardigd onder bescherming te bieden tegen een of meer risico's die de gezondheid en veiligheid in gevaar kunnen brengen; het PBM is persoonlijk en mag niet ergens anders voor worden gebruikt dan waarvoor het bedoeld is. Raadpleeg voor meer informatie en, indien van toepassing, voor de Verklaringen van overeenstemming de website <https://jeep-footwear.com/safety/declarations>. De veiligheidsschoenen waarop deze instructies en informatie betrekking hebben, zijn persoonlijke beschermingsmiddelen van categorie II die voldoen aan Verordening (EU) 2016/425 en onderworpen zijn aan een conformiteitsbeoordeling middels EU-typeonderzoek (module B) door de erkende instantie adila INTERTEK Italia S.p.A., via Guido Miglioli 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italië, N° 2575 en MIRTA KONTROL d.o.o., Javoriská3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croazia, N° 2474.

WAARSCHUWINGEN: Volgens de wet is de werkgever verantwoordelijk voor de geschiktheid van de PBM voor het soort risico (kenmerken van de PBM en de categorie waartoe ze behoren). Controleer vóór gebruik of de kenmerken van het gekozen model overeenstemmen met uw gebruiksvereisten. De veiligheidsschoenen vervaardigd door **BI&DO Srl** zijn ontworpen en gemaakt voor het risico waartegen zij bescherming bieden en voldoen aan de volgende Europese normen:

EN ISO 20344:2021 Persoonlijke beschermingsmiddelen - Testmethoden voor schoenen - EN ISO 20345:2022+A1:2024 Persoonlijke beschermingsmiddelen - Veiligheidsschoenen

BEOOGD GEBRUIK: Veiligheidsschoenen met teenkap, ontworpen om bescherming te bieden tegen een impact van 200 J en een samendrukking van 15 kN. De schoenen kunnen worden gebruikt in de landbouw en de mijnbouw, in de levensmiddelenindustrie, in de textiel- en lederindustrie, in de hout-, papier- en uitgeverijsector, in de kunststof-, mineraal- en metaalverwerkende industrie, in de machinebouw en de elektromechanica, bij het afvalbeheer en de terugwinning van materiaal, in de handel, de waterdistributie, de bouwrijverheid, het vervoer en de logistieke sector.

MATERIALEN EN VERWERKING: Alle gebruikte materialen, zowel natuurlijke als synthetische, evenals de toegepaste technieken, zijn geselecteerd om te voldoen aan de eisen van de hierboven genoemde Europese technische normen op het gebied van veiligheid, ergonomie, comfort, duurzaamheid en onschadelijkheid. Naast de basisvereisten van de normen, kunnen de schoenen voldoen aan bijkomende vereisten die identificeerbaar zijn door middel van de symbolen en categorieën die terug te vinden zijn op het label dat in de schoenen gestikt is. **INTERPRETATIE VAN DE VEREISTEN:** Op het label kan verwezen worden naar een symbool, een combinatie van symbolen, of naar de bijbehorende categorie. De betekenis wordt hieronder vermeld.

INTERPRETATIE VAN DE VEREISTEN: De betekenis van de categorieën en/of symbolen die op de schoenen staan vermeld, is hieronder aangegeven:

Categorie	Klasse van de schoenen	Vereist
SB	I of II	Basisvereisten
S1	I	S1 + zone gesloten hiel + absorptie energie in de zone van de hiel (E) + antistatische schoenen (A)
S2	I	S1 + absorptie en binnendringen van water in bovendelen (WPA)
S3	I	S2 + weerstand tegen binnendringen (metalen antiperforatieplaat) + zool met patroon
S3L	I	S2 + weerstand tegen binnendringen (niet-metalen antiperforatieplaat type PL) + zool met patroon
S3S	I	S2 + weerstand tegen binnendringen (niet-metalen antiperforatieplaat type PS) + zool met patroon
S4	II	S1 + zone gesloten hiel + absorptie energie in de zone van de hiel + antistatische schoenen
S5	II	S4 + weerstand tegen binnendringen (metalen antiperforatieplaat) + zool met patroon
S5L	II	S4 + weerstand tegen binnendringen (niet-metalen antiperforatieplaat type PL) + zool met patroon
S5S	II	S4 + weerstand tegen binnendringen (niet-metalen antiperforatieplaat type PS) + zool met patroon
S6	I	S2 + weerstand tegen water van de hele schoen
S7	I	S3 (metalen antiperforatieplaat) + weerstand tegen water van de hele schoen
S7L	I	S3 (niet-metalen antiperforatieplaat type PL) + weerstand tegen water van de hele schoen
S7S	I	S3 (niet-metalen antiperforatieplaat type PS) + weerstand tegen water van de hele schoen

KLASSE VAN DE SCHOENEN

- I. Schoenen gemaakt van leer en andere materialen, met uitzondering van volledig rubberen of volledig polymere schoenen.
II. Volledig rubberen of volledig polymere schoenen.

Symbool	Beschermingsfunctie	Vereist
P	Weerstand tegen binnendringen (metalen antiperforatieplaat)	≥1100 N
PL	Weerstand tegen binnendringen (niet-metalen antiperforatieplaat type PL)	A 1100 N geen perforatie
PS	Weerstand tegen binnendringen (niet-metalen antiperforatieplaat type PS)	Gemiddelde perforatiekracht ≥1100 N Enkele perforatiekracht ≥950 N
C	Gedeeltelijk geleidende schoenen	Elektrische weerstand ≤100 kΩ
A	Antistatische schoenen	Elektrische weerstand >100 kΩ en ≤1000 MΩ
HI	Warmte-isolatie in de zool	Temperatuurstijging na 30 minuten bij 150 °C ≤ 22 °C
CI	Koude-isolatie in de zool	Temperatuurafname na 30 minuten bij -27 °C ≤ 10 °C
E	Energieabsorberende hiel	Energieabsorptie ≥ 20 J
WR	Weerstand tegen water van de hele schoen	Geen binnendringend water
M	Wreefbescherming	maat 41 en 42 ≥ 40,0 mm
AN	Enkelbescherming	Overgebrachte energie: gemiddelde waarde ≥10 kN enkele waarde ≥15 kN
CR	Snijbestendigheid	Bestendighedsindex tegen snijden ≥ 2,5
SC	Slijtvastheid van de veiligheidsneus	Geen doorboringen na 8000 cycli
SR	Antislip-eigenschappen (keramisch oppervlak bedekt met glycerine)	≥0,19 (hak 7°) ≥0,22 (neus 7°)
WPA	Absorptie en binnendringen van water in bovendelen	Absorptie ≤ 30% Binnendringen ≤ 0,2 g
HRO	Hittebestendigheid bij contact met de zool	Geen tekenen van smelten en/of breuk
FO	Koolwaterstofbestendigheid van de zool	Volumetoename ≤ 12%
LG	Schoenen geschikt voor ladders	Slijtvastheid en adequate afmetingen van de schacht
ø	Schoenen zonder slipweerstand	---

SLIPWEERSTAND: Deze schoenen zijn ontworpen voor gebruik op zeer speciale werkplekken (zachte ondergrond, zoals zand, modder, boshout, enz.) waar slipweerstand niet van toepassing is; deze is daarom niet beoordeeld. Deze schoenen zijn gemarkeerd met het symbool "0" (voor "niet getest") volgens EN ISO 20345:2022+A1:2024. De slipweerstand van de schoenen is onder laboratoriumomstandigheden getest. Aanvullende tests door de gebruiker in de op de werkplek heersende omstandigheden kunnen aanvullende informatie opleveren. Het is raadzaam de schoenen ter plaatse te testen om de geschiktheid voor het werk te beoordelen. Geen enkel schoeisel kan volledige veiligheid bieden in bijzonder veeleisende omstandigheden, zoals bij gemorste bakolie of minerale olie. In deze omstandigheden kan antislipschoeisel het risico alleen maar verkleinen. Vaak is de enige oplossing in deze omstandigheden om de verontreiniging te voorkomen of om de gelekte olie onmiddellijk te verwijderen.

Deze schoenen voldoen aan de volgende verplichte eisen voor slipweerstand op een keramisch oppervlak bedekt met water en reinigingsmiddel (Na5):	
Testomstandigheden	Wrijvingscoëfficiënt
Toestand A (slippen van 20 haak met een heilingshoek van 7° naar voren)	≥ 0,31
Toestand B (slippen van de neus met een heilingshoek van 7° naar achteren)	≥ 0,36

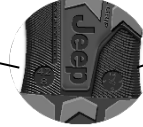


Bovendien voldoen deze schoenen aan de volgende aanvullende eisen voor slipweerstand op een met glycerine bedekt keramisch oppervlak:	
Testomstandigheden	Wrijvingscoëfficiënt
Toestand C (slippen van de hak met een heilingshoek van 7° naar voren)	≥ 0,19
Toestand D (slippen van de neus met een heilingshoek van 7° naar achteren)	≥ 0,22

De eis "SR" is bedoeld als een generieke test om de prestaties te beoordelen bij meer viskeuze verontreinigingen zoals olie. Deze testtoestand is bijzonder veeleisend en de testresultaten zijn hierdoor meestal niet optimaal. Het verdient de voorkeur beschermingsmiddelen te gebruiken waarvan is aangetoond dat ze goed werken onder testomstandigheden die de gebruiksomstandigheden zo dicht mogelijk benaderen. **WEERSTAND TEGEN BINNENDRINGEN:** De weerstand tegen binnendringen van deze schoenen is in het laboratorium getest met behulp van standaard spijkers en krachten. Spijkers met een kleinere diameter en een grotere statische of dynamische belasting kunnen het risico op binnendringen vergroten. Onder dergelijke omstandigheden moeten aanvullende preventieve maatregelen worden overwogen. Er zijn momenteel drie algemene soorten antiperforatieplaten verkrijgbaar voor veiligheidschoenen. Deze metalen en niet-metalen antiperforatieplaten moeten op basis van de risicobeoordeling worden gekozen. Alle antiperforatieplaten bieden bescherming tegen het risico van binnendringen, maar elk soort heeft zijn eigen voor- en nadelen: **Metalen antiperforatieplaat (bijv. SIPS, S3):** wordt minder beïnvloed door de vorm van het puntige voorwerp (zoals diameter, geometrie, oppervlakteruimte), maar als gevolg van de fabricage-techniek van de schoen bestrijkt de bescherming mogelijk niet de hele onderkant van de voet. **Niet-metalen antiperforatieplaat (PS of PL of bijvoorbeeld categorie SIPS, S3L):** kan lichter en flexibeler zijn en een groter deel van de voet beschermen, maar de perforatieweerstand wordt meer beïnvloed door de vorm van het puntige voorwerp (zoals diameter, geometrie, oppervlakteruimte). Er zijn twee soorten niet-metalen antiperforatieplaten die elk een andere bescherming bieden: het type PS biedt betere bescherming tegen voorwerpen met een kleinere diameter dan het type PL. **GEBRUIK EN ONDERHOUD:** De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af voor eventuele schade en de gevolgen die voortvloeien uit een onjuist gebruik van de schoenen. Bij het kiezen van de schoenen is het belangrijk om een model en maat te selecteren die geschikt is voor uw specifieke beschermingsomgevingen. De schoenen worden alleen aan de aangegeven veiligheidsomgevingen wanneer ze juist worden gedragen en vastgemaakt. De veiligheidschoenen moeten vóór elk gebruik worden gecontroleerd. De vervaldatum mag niet worden overschreden. De levensduur van de schoenen hangt samen met de duur en intensiteit van gebruik, opslag, reiniging en onderhoud. De volgende informatie wordt verstrekt voor een correcte beoordeling van de prestaties van veiligheidschoenen. **Criteria voor de beoordeling van de staat van de schoenen:** Veiligheidschoenen moet worden vervangen wanneer een van de onderstaande slijtageverschijnselen wordt vastgesteld. Sommige criteria kunnen variëren naargelang van het soort schoen en de gebruikte materialen. — Begijn van duidelijke en diepe scheuren in de halm dikte van het materiaal aan de bovenkant van de schoen; — Zware slijtage van het materiaal aan de bovenkant van de schoen, vooral als de teenkap zichtbaar wordt; — Delen met vervorming of kapotte naden in de bovenkant van de schoen; — Scheuren van meer dan 10 mm lang en 3 mm diep in de zool; — Scheiding tussen bovendeel en zool van meer dan 15 mm lang en 5 mm diep; — Diepte van patroon in zolen met patroon op enig punt minder dan 1,5 mm; — Originale voetbed (indien aanwezig) vertoont duidelijke vervorming en is geplet; — Scheurlijnen in de voering of scherpe randen aan de teenbescherming die verwondingen kunnen veroorzaken; — Delaminatie van zoolmaterialen;

— Duidelijke vervorming van de zool door blootstelling aan hitte. De vervorming wordt veroorzaakt door: — samenvoegen van 2 of meer patronen door het smelten van het materiaal; — vermindering van de hoogte van enig patroon tot minder dan 1,5 mm; — De samensmelting van de buitenkant van het patroon en de tussenzool wordt zichtbaar; — Het sluitmechanisme werkt niet meer (bv. rits, veters, oogjes, klittenbandsluiting). De kenmerken van de schoenen worden het beste behouden wanneer ze in de goede staat worden gehouden. De schoenen moeten daarom regelmatig worden gereinigd met borstels, doeken, enz., waarbij eventuele vlekken met een vochtige doek worden verwijderd. Droog de schoenen niet dichtbij of in direct contact met warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, enz. Gebruik geen agressieve producten zoals benzene, zuren en oplosmiddelen. Deze kunnen een negatief effect hebben op de kwaliteit, de veiligheid en de levensduur van de schoenen. **LEVENSDUUR VAN DE SCHOENEN:** Het is niet mogelijk om de exacte levensduur van de schoenen vast te stellen omdat er verschillende factoren zijn die hier een invloed op kunnen hebben tijdens het gebruik. De verwachte maximale opslagperiode van schoenen die volledig zijn gemaakt van polyurethaan of met een zool van polyurethaan (PU of TPU) is drie jaar (nieuwe schoenen onder de juiste opslagcondities). Voor alle schoenen van 100% pvc geldt een maximale levensduur van 5 jaar, voor schoenen met een zool van rubber en thermoplastisch materiaal (SEBS) en EVA is de maximale levensduur vanaf de productie datum 10 jaar. **OPSLAG:** Bewaar nieuwe schoenen op een droge plaats bij een niet te hoge temperatuur. Als de schoenen worden gebruikt, bewaar ze dan na gebruik op een goed geventileerde, droge plaats, ver van warmtebronnen en van producten die de eigenschappen van de schoenen negatief kunnen beïnvloeden. **ANTISTATISCHE SCHOENEN:** Antistatische schoenen moeten worden gebruikt wanneer elektrostatische lading moet worden afgevoerd om de opeenhoping ervan zoveel mogelijk te beperken. Dit voorkomt brand door bijvoorbeeld ontvlambare stoffen en dampen. Ze moeten ook worden gebruikt als er een risico bestaat van een elektrische schok door een elektrisch apparaat of andere onder spanning staande elementen. Antistatische schoenen kunnen echter geen afdoende bescherming bieden tegen elektrische schokken, aangezien ze alleen een elektrische weerstand tussen de voet en de grond vormen. Als het gevaar voor elektrische schokken niet volledig is weggenomen, zijn aanvullende maatregelen vereist. Deze maatregelen, alsmede de hieronder vermelde aanvullende tests, moeten deel uitmaken van de periodieke controles van het preventieprogramma voor arbeidsongevallen. Onder bepaalde omstandigheden moeten de gebruikers er echter op worden gewezen dat de bescherming die de schoenen bieden ondoelreffend kan zijn en dat te allen tijde andere methoden moeten worden gebruikt om de drager te beschermen. De elektrische weerstand van dit soort schoenen kan aanzienlijk worden gewijzigd door buiging, vuil of vocht. Deze schoenen vervullen niet hun beoogde functie als ze worden gedragen en gebruikt in een natte omgeving. Het is daarom belangrijk om te controleren of het product zijn functie van het afvoeren van elektrostatische ladingen en het bieden van een zekere bescherming gedurende zijn hele levensduur kan vervullen. Het is raadzaam dat de gebruiker ter plaatse een elektrische weerstandstest uitvoert en deze met regelmatige tussenpozen herhaalt. Schoenen van klasse I kunnen vocht opnemen als ze lange tijd worden gedragen; in dat geval, en ook in natte omstandigheden, kunnen ze geleidend worden. Als de schoenen worden gedragen in omstandigheden waarbij het materiaal van de zolen verontreinigd raakt, dienen de dragers altijd de elektrische eigenschappen van de schoenen te controleren alvorens een gevaarzone binnen te gaan. Bij het dragen van antistatische schoenen moet de weerstand van de ondergrond zodanig zijn dat deze de door de schoenen geboden bescherming niet tenietdoet. Tijdens het gebruik mag tussen de binnenzool van de schoenen en de voet van de drager geen enkel isolerend element worden aangebracht. Een antistatische sok wordt aanbevolen. **UITNEEMBARE TUSSENZOO:** Als de veiligheidschoenen zijn voorzien van een uitneembare tussenzool, hebben de vermelde ergonomische en beschermende functies betrekking op de schoenen met tussenzool. Daarom moeten de schoenen altijd gedragen worden met de tussenzool. Vervang de tussenzool alleen door een gelijkwaardig model van dezelfde leverancier. Veiligheidschoenen die niet zijn ontworpen met een tussenzool zonder tussenzool gebruikt worden. Het gebruik van een tussenzool kan de beschermende eigenschappen van de schoenen negatief beïnvloeden. **AFDANKEN:** Deze schoenen zijn gemaakt zonder giftige of schadelijke materialen te gebruiken. Ze moeten worden beschouwd als niet-gevaarlijk industrieel afval en worden met de volgende code van de Europese Afvalstoffenlijst (EURL) geïdentificeerd: Leer: 04.01.99 Weefsel: 04.02.99 Cellulosemateriaal: 03.03.99 Metalen materialen: 17.04.99 of 17.04.07 Ondersteuning bekleed met PU en PVC, elastomeer- en polymateriaal: 07.02.99. Als de schoenen tijdens de werkzaamheden in contact komen met gevaarlijke stoffen, gebruik dan de speciale inzamelputten van het eigen bedrijf voor gebruikte persoonlijke beschermingsmiddelen om ze af te voeren.

SYMBOLEN

Aan de binnenzijde van de schoen en op de zool zijn de volgende symbolen aangebracht:

Schoenmaat Aangegeven op de zool of het tonglabel		Jaar en maand van productie (tijdschijf)	Vörunúmer		Schoenmaat indien niet aangegeven op zool of ander label
		Aangegeven op de zool of het tonglabel (producten onderworpen aan veroudering))			
			En iso referentienorm		
			Gegevens van de fabrikant	EN ISO 20345:2022+A1:2024 S3S CI PR LD SP HR O G S2	Productiebatches - datum
			Productieland	BIADO Srl Via Panò 56 B16 36027 Novara di Panò (PD) - ITALY	
				MADE IN ITALY	
				LOT. N. 2323 DATE: 05/23	

INFORMATIVNA ZABILJEŠKA (HR)
PRIJE UPOTREBE POZORNO PROČITATI SLJEDEĆE UPUTE

Ovaj informacijski list valja čuvati tijekom cijelog roka trajanja Osobne zaštitne opreme (OZO) i strogo se pridržavati uputa. Ako i nakon pročitane sadržaja informacijskog lista postoji sumnja o razini zaštite obuće, načinu upotrebe i održavanju, molimo da se prije upotrebe obuće obratite odgovornoj osobi za sigurnost. Ako imate dodatnih pitanja te su vam potrebne i druge informacije, savjetujemo vam da se obratite proizvođaču. Ova Osobna zaštitna oprema dizajnirana je i proizvedena kako bi zaštitila od jednoga ili više rizika, koji bi mogli ugroziti zdravlje i sigurnost; osobna je i nije joj moguće promijeniti svrhu. Dodatne informacije i Izjave o sukladnosti, ako je primjenjivo, možete potražiti na mrežnoj stranici <https://jeep-footwear.com/safety/declarations>. Zaštitna obuća obuhvaćena ovim uputama i informacijama označava OZO II. kategorije u skladu s Uredbom (EU) 2016/425, podvrgnuta ocjeni sukladnosti tipa EU ispitivanja (Modul B) koje provodi notificirano tijelo **INTERTEK Itala S.p.A.**, via Guido Miglioli 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italija , N° 2575 i **MIRTA KONTROL d.o.o.**, Javorisk3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croatia, N° 2474.

UPOZORENJA: Zakon upozorava poslodavca o tipu prisutnog rizika (značajke pravilnika o osobnoj zaštitnoj opremi i kategoriji kojoj pripada).

Prije upotrebe potrebno je utvrditi podudarnost svojstava odabranog modela s operativnim potrebama. Zaštitna obuća koju proizvodi **BI&DO Srl** dizajnirana je i proizvedena u skladu s rizikom od kojeg se treba zaštititi i u skladu je sa sljedećim europskim standardima: **EN ISO 20344:2021 – Osobna zaštitna oprema – Metode ispitivanja obuće - EN ISO 20345:2022+A1:2024 – Osobna zaštitna oprema – Zaštitna obuća**

NAMIJENA: Zaštitna obuća za prste dizajnirana za zaštitu od udara od 200 J i kompresije od 15 kN. Obuća se može koristiti u području poljoprivrede i rudarstva, hrane, tekstila, kože, drva, papira i izdavaštva, plastike, obrade minerala i metala, obrade metala i elektromehanike, gospodarenja otpadom i oporabe materijala, trgovine, distribucije vode, građevinarstva, prijevoza i logistike.

MATERIJALI I IZRADA: Svi upotrijebljeni materijali prirodnog su ili sintetičkog podrijetla, a tehnike proizvodnje odabrane su kako bi zadovoljile potrebe izražene u navedenim europskim tehničkim standardima o sigurnosti, ergonomiji, udobnosti, čvrstoći i mekoći. Osim osnovnih uvjeta propisanih standardima, obuća može biti opremljena dodatnim zahtjevima utvrđenima s pomoću identifikacije simbola ili kategorija koji su navedeni na vidljivoj oznaci na naljepnici koja je ušivena unutar cipele. **TUMAČENJE ZNAČAJKI:** U prostoru obilježavanja možete naći značajke i simbole ili njihovu kombinaciju kao i relevantne kategorije čija su značenja prikazana u nastavku.

TUMAČENJE ZNAČAJKI: Značenje kategorija i/ili simbola na oznakama obuće prikazano je u nastavku:

Kategorija	Klasifikacija obuće	Značajka
SB	I. ili II.	Osnovni zahtjevi
S1	I	S8 + zatvorena zona pete + apsorpcija energije u području zone pete (E) + antistatička obuća (A)
S2	I	S1 + apsorpcija i prodiranje vode u gornjem dijelu (WPA)
S3	I	S2 + otpornost na perforaciju (s metalnim umetkom) + don sa žljebovima
S3L	I	S2 + otpornost na perforaciju (s nemetalnim umetkom tipa PL) + don sa žljebovima
S3S	I	S2 + otpornost na perforaciju (s nemetalnim umetkom tipa PS) + don sa žljebovima
S4	II	S8 + zatvorena zona pete + apsorpcija energije u zoni pete + antistatička obuća
S5	II	S4 + otpornost na perforaciju (s metalnim umetkom) + don sa žljebovima
S5L	II	S4 + otpornost na perforaciju (s nemetalnim umetkom tipa PL) + don sa žljebovima
S5S	II	S4 + otpornost na perforaciju (s nemetalnim umetkom tipa PS) + don sa žljebovima
S6	I	S2 + vodootpornost cijele cipele
S7	I	S3 (metalni umetak) + vodootpornost cijele cipele
S7L	I	S3 (nemetalni umetak tipa PL) + vodootpornost cijele cipele
S7S	I	S3 (nemetalni umetak tipa PS) + vodootpornost cijele cipele

KLASIFIKACIJA OBUĆE

I. Kožnata obuća i obuća od drugih materijala, isključujući gumu i polimerne materijale.

II. Kožnata obuća od gume i polimernih materijala.

Simbol	Zaštitna značajka	Značajka
P	Otpornost na perforaciju (metalni umetak)	≥ 1100 N
PL	Otpornost na perforaciju (nemetalni umetak tipa PL)	Pri 1100 N ne dolazi do perforacije
PS	Otpornost na perforaciju (nemetalni umetak tipa PS)	Prosječna sila perforacije ≥ 1100 N Sila pojedinačne perforacije ≥ 950 N
C	Djelomice vodljiva obuća	Električni otpor ≤ 100 kΩ
A	Antistatička obuća	Električni otpor > 100 kΩ e ≤ 1000 MΩ
HI	Toplinska izolacija dna	Povećanje temperature nakon 30 minuta na 150 °C ≤ 22 °C
CI	Izolacija hladnoće dna	Snižavanje temperature nakon 30 minuta na -12 °C ≤ 10 °C
E	Apsorpcija energije zone pete	Apsorbirana energija ≥ 20 J
WR	Vodootpornost cijele cipele	Nema prodora vode
M	Metatarzalna zaštita	većičina 41 i 42 ≥ 40,0 mm
AN	Zaštitna gležnja	Prenesena energija: srednja vrijednost ≥ 10 kN pojedinačna vrijednost ≥ 15 kN
CR	Otpor na smicanje	Indeks smične čvrstoće ≥ 2,5
SC	Otpornost na abraziju zaštitne prstiju	Nema prolaznih rupa nakon 8000 ciklusa
SR	Otpornost na klizanje (keramički vrh presvučen glicerinom)	≥ 0,19 (peta – 7°) ≥ 0,22 (vrh – 7°)
WPA	Apsorpcija i prodiranje vode u gornjem dijelu	Apsorpcija ≤ 30 % Prodiranje ≤ 0,2 g
HRO	Otpornost na toplinu kontaktom đona	Nema znakova topljenja i/ili pucanja
FO	Otpornost đona na ugljikovodike	Povećanje volumena ≤ 12 %
LG	Obuća prikladna za ljestve	Otpornost na abraziju i odgovarajuća većičina gazišta
ø	Obuća bez otpora na klizanje	---

OTPORNOST NA KLIZANJE: Ove su cipele dizajnirane za upotrebu na vrlo posebnim radnim mjestima (mekana podloga, npr. pijesak, blato, drva itd.), zbog čega otpornost na klizanje nije primjenjiva i stoga nije ocijenjena. Ove su cipele označene simbolom „Ø“ (za „nije testirano“) u skladu s EN ISO 20345:2022+A1:2024. Otpornost obuće na klizanje ispitana je u laboratorijskim uvjetima. Dodatni korisnički testovi u uvjetima na radnome mjestu mogu pružiti dodatne informacije. Preporučuju se terenska ispitivanja obuća za ocjenu podobnosti za rad. Nijedna obuća ne može pružiti potpunu zaštitu u posebno zahtjevnim uvjetima poput prolijevanja jestivih ulja ili minerala. Pod tim uvjetima obuća koja ne klizi može samo smanjiti rizik. Često je u takvim okolnostima jedino rješenje prvo sprječiti kontaminaciju ili odmah očistiti proliveno ulje.

Ove cipele ispunjavaju sljedeće obvezne zahtjeve otpornosti na klizanje na keramičkoj površini obloženoj vodom i deterdžentom (NLS):	
Uvjeti ispitivanja	Koeficijent trenja
Uvjet A (klizanje pete nagruo 7° prema naprijed)	≥0,31
Uvjet B (klizanje vrha nagruo 7° prema natrag)	≥0,36

Ove cipele ispunjavaju sljedeće obvezne zahtjeve otpornosti na klizanje na keramičkoj površini obloženoj vodom i deterdžentom:	
Uvjeti ispitivanja	Koeficijent trenja
Uvjet C (klizanje pete nagruo 7° prema naprijed)	≥0,19
Uvjet D (klizanje vrha nagruo 7° prema natrag)	≥0,22

Zahtjev „SR“ namijenjen je kao generički test za procjenu učinka na visokim radnim mjestima kao što je ulje. Imajte na umu da je ovaj testni uvjet posebno zahtjevan i da su rezultati u ovom testu inherentno niski. Poželjno je koristiti se zaštitnim uređajima koji su pokazali dobre performanse u uvjetima ispitivanja koji su bili vrlo slični uvjetima uporabe.


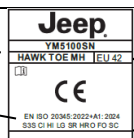
OTPORNOST NA PERFORACIJU: Otpornost ove obuće na perforaciju provjerena je u laboratoriju s pomoću standardnih čavala i sila. Čavli manjeg promjera i veća statička ili dinamička opterećenja mogu povećati rizik od perforacije. U takvim okolnostima treba razmotriti dodatne preventivne mjere. Tri generička tipa umetaka koji su otporni na perforaciju trenutno su dostupna za osobnu zaštitu obuće. Ovo su vrste metalnih i nemetalnih umetaka koje je potrebno odabrati na temelju procjene rizika. SVI umeci nude zaštitu od rizika perforacije, ali svaki od njih ima različite prednosti ili nedostatke: **Metalni umetak protiv perforacije (npr. S1P5, S3):** na njega namjeću utječe oblik šiljastog predmeta (npr. promjer, geometrija, hrpavost površine), ali zbog proizvodnih tehnika obuća može neadekvatno biti pokrivena cijelom dužinom stopala. **Nemetalni PS ili PL ili kategorija, npr. S1P5, S3U):** može biti lakši, fleksibilniji i pružati veće područje pokrivanja, ali otpornost na perforaciju može više varirati ovisno o obliku šiljastog predmeta (npr. promjer, geometrija, hrpavost površine). Postoje dvije vrste nemetalnih umetaka protiv perforacije, ovisno o ponudenoj zaštiti: tip PS može ponuditi prikladniju zaštitu od objekata manjeg promjera od tipa PL.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE: Obujmimo bilo koju odgovornost za eventualne štete ili posljedice koje mogu proizaći iz neprikladnog nošenja obuće. Važno je tijekom izbora odabrati se za model i veličinu koji su pogodni za specifične zaštitne potrebe. Obuća dopušta održavanje navedenih zaštitnih svojstava isključivo kad su propisno obuvane i vezane. Potrebno je prije svake uporabe redovito pregledavati zaštitnu obuću. Rok trajanja obuća ovisi o trajanju i intenzitetu uporabe, skladištenju, čišćenju i održavanju. Sljedeće aktivnosti i crteži moraju se osigurati za ispravnu procjenu učinkovitosti zaštitne obuće. **Kriteriji za ocjenu stanja obuće:** Zaštitnu obuću treba zamijeniti kad se pronađe bilo koji od navedenih znakova istrošenosti. Neki kriteriji mogu varirati ovisno o vrsti obuće i upotrijebljenim materijalima – početak izraženih i dubokih pukotina koje zahvaćaju polovicu debljine gornjeg materijala – snažna abrazija gornjeg dijela, osobito ako se pojavljuje na području prste – gornji dio pokazuje područja s deformacijama ili rascjepkanim šavovima u osovini – donja im pukotine dužine od 10 mm i dubine 3 mm – gornji dio / don je veći od 15 mm u dužinu i 5 mm u dubinu – visina žljebova za donove sa žljebovima na bilo kojoj točki manja je od 1,5 mm – originalno gazište (ako postoji) koje pokazuje izražene deformacije i nagneženja – poderastnost obloge ili oštri rubovi štitnika za prste koji mogu uzrokovati ozljede – delaminacija materijala don – izražena deformacija don uslijed izloženosti toplini zbog jednog od sljedećih uzroka – spajanje dvaju ili više žljebova taljenjem materijala – smanjenje visine bilo kojeg žljebova na manje od 1,5 mm – spajanje vanjske strane žljebova i međudonost postaje vidljivo – mehanizam za zatvaranje više ne radi (npr. patentni zatvarač, vezice, ušice, sustav otvaranja na kuku i petlju). Da bi se obuća prikladno održavala, potrebno ju je redovito čistiti četkama, vlažnom krpom i slično kako bi se uklonile eventualne mrlje. Savjetuje se također izbjegavati sušenje obuće u blizini ili u izravnom kontaktu s izvorima topline poput peći, radijatora itd. Izbjegavajte agresivne proizvode kao što su benzin, kiseline, razrjeđivači jer mogu ugroziti kvalitetu, sigurnost i trajnost OZO-a. **RADNI VIJEK OBUĆE:** zbog brojnih čimbenika koji mogu utjecati na trajanje obuće nije moguće s preciznošću utvrditi rok trajanja. Načelo, za obuću koja je posve izrađena od poliuretana ili kojoj je dno cipele izrađeno od poliuretana (PU ili TPU) pretpostavlja se da je u odgovarajućim uvjetima maksimalno trajanje tri godine. Maksimalan rok trajanja obuće koja je u cijelosti izrađena od PVC-a je pet godina, dok je ušice s gumenim potplatom i termoplastičnim materijalom (SEBS) i EVA vijek trajanja deset godina od datuma proizvodnje. **SKLADIŠTENJE:** Čuvati obuću u suhom prostoru gdje temperatura nije previsoka. Nakon nošenja i naknadnog čišćenja odložite obuću na prozračno i suho mjesto, podalje od izvora topline i proizvoda koji mogu naštetiti svojstvima. **ANTISTATIČKA OBUĆA:** Antistatičku obuću trebalo bi nositi kad je nužno isprazniti elektrostatičke naboje i minimalno smanjiti njihovo nakupljanje – time se izbjegava rizik od požara, na primjer, zapaljivih tvari i isparavanja – u slučajevima kad rizik od strujnog udara električnih uređaja ili drugih elemenata pod naponom nije potpuno isključen. Valja napomenuti, međutim, da antistatička obuća ne može jamčiti prikladnu zaštitu od strujnog udara jer provode i uključuju električni otpor između stopala i tla. Ako rizik od strujnog udara nije posve isključen, mora se posegnuti za dodatnim zaštitnim mjerama. Ove mjere kao i dodatna ispitivanja navedena u nastavku trebali bi biti dio redovitih kontrola i programa prevencije nesreća na radnome mjestu. Međutim, pod određenim uvjetima korisnici bi trebali biti informirani da zaštita koju pruža ova obuća može biti neučinkovita i da se moraju koristiti druge metode kao i korisnik bio zaštićen u svakom trenutku. Električni otpor ove vrste obuće može se znatno promijeniti savijanjem, kontaminacijom ili vlagom. Ova vrsta obuće neće obavljati svoju funkciju kad se nosi i koristi u vlažnim okruženjima. Slijedom toga, morate osigurati da proizvod obavlja svoju funkciju praznjena elektrostatičkih naboja i pružanja određene zaštite tijekom cijelog roka trajanja. Preporučujemo korisniku da testira električni otpor na licu mjesta, često i redovito. Ako se dugo koristi, obuća I. klase može apsorbirati vlagu; u tim slučajevima, kao i u vlažnim uvjetima, obuća može postati provodna. Ako se obuća koristi u uvjetima u kojima je materijal od kojeg je izrađen don kontaminiran, nositelj uvjeka mora provjeriti električna svojstva obuće prije ulaska u zonu rizika. Tijekom nošenja antistatičke obuće otpor tla mora biti takav da ne poništi zaštitu koju obuća pruža. Tijekom uporabe ne smije se postavljati nikakav izolacijski element između uloska cipele i stopala nositelja. Preporučuje se nošenje antistatičke čarape. **IZMJENJIV ULOŽAK:** Ako zaštitna obuća ima uložak koji se mijenja, predviđene ergonomске i zaštitne funkcije odnose se na cijelu cipelu s uloškom. Zamjeniti uložak s modelom koji je ekvivalentan modelu izvornog proizvođača. Zaštitna obuća bez uloska koji se mijenja mora se koristiti bez uloska jer unošenje nove baze može negativno djelovati na zaštitne funkcije.

ODLAGANJE: Ova je obuća izrađena bez uporabe štetnih ili opasnih materijala. Smatra se bezopasnim industrijskim otpadom u skladu s klasifikacijom Europskog kataloga otpada (CEA): Koža: 04.01.99, Tekstil: 04.02.99, Celuloza: 03.03.99, Metali: 17.04.99 ili 17.04.07, Tkanine obložene PU-om ili PVC-om, elastomeri i polimeri: 07.02.99. Ako obuća dođe u dodir s opasnim tvarima tijekom radnih aktivnosti, za odlaganje upotrijebite odgovarajuće skupljače za otpadne OZO-e koje isporučuje vaša tvrtka.

OSZNAKE

Unutar cipele i na potplatu naći ćete sljedeće oznake:

<p>Veličina obuće Naznačeno na donju ili naljepnici na jeziku</p> 	<p>Godina i mjesec proizvodnje (trajanje) Navedeno na donju ili naljepnici na jeziku (proizvodi podložni starenju)</p>	<p>Šifra Proizvoda</p>		<p>Referentni en iso standardi</p>	<p>Identifikacija proizvoAca</p>	<p>Zemlja proizvodnje</p>	<p>Veličina cipele ako nije naznačena na donju ili drugoj naljepnici</p>
							<p>Oznake pružene zaštite</p>
<p>MADE IN ITALY</p> <p>LOT. N. 2323 DATE: 05/23</p>							<p>Proizvodna serija i datum</p>

**INFORMASJONSMERKNAD (NO)
LES DISSE BRUKSINSTRUKSJONENE NØYE FØR BRUK**

Oppbevar denne merknaden under hele levetiden av det personlige verneutstyret (PVU), og kontroller innholdet nøye. Ved tvil om fottsåets beskyttelsesgrad, bruksmåter og vedlikehold, vennligst ta kontakt med sikkerhetsansvarlig før bruk. Kontakt produsenten for andre forespørsler og mer informasjon. Dette personlige verneutstyret er designet og bygget for å beskytte mot helse- og sikkerhetsrisikoer; verneutstyret er personlig og skal kun brukes som angitt. Se nettsiden <https://jeep-footwear.com/safety/declarations> for mer informasjon og samsvarserklæringer. Vernekoene gjenstand for disse instruksjonene og informasjonen, er et PVU i kategori II i samsvar med forordning (EU) 2016/425 som er underlagt EU-typeprøving for samsvarsvurdering (modul B) av det delte området **INTERTEK Italia S.p.a.**, via Guido Miglio II 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italia , N° 2575 og **MIRTA CONTROL d.o.o.**, Javoriska3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croazia, N° 2474.

ADVARSLER: Loven pålegger arbeidsgiver ansvar med hensyn til vurderingen av tilstrekkeligheten til PVU i forhold til den type risiko som er til stede (egen- skapene til PVU og kategori). Før bruk, sjekk samsvaret mellom egenskapene til den valgte modellen i forhold til bruksbehovene. Vernekoene produsert av **B&D O Srl** er designet og bygget i henhold til risikoen som skal beskyttes mot, og i samsvar med følgende europeiske standarder:

EN ISO 20344:2021 Personlig verneutstyr – Testmetoder for fottså – EN ISO 20345:2022+A1:2024 Personlig verneutstyr – Verneko

TILTENT BRUK: Verneko med tåhette utformet for beskyttelse mot støt på 200 J og kompresjon på 15 kN.

Fottsået kan brukes i landbruks- og gruveindustrien, næringsmiddelindustrien, tekstil-, lær-, skinn-, tre- og papirindustrien, i forlagsvirksomhet, plast, metallforberedning, metallbearbeidning og elektriskmekanikk, avfallshåndtering og materialgjenvinning, handel, vandtdistribusjon, konstruksjon, transport og logistikk.

MATERIALER OG BEARBEIDING: Samtlige anvendte materialer – av enten naturlig eller syntetisk opprinnelse – og produksjonsteknikker er blitt valgt for å oppfylle kravene beskrevet i de nevnte europeiske tekniske forskriftene, med hensyn til sikkerhet, ergonomi, komfort, holdbarhet og ufarlighet. I tillegg til de obligatoriske grunnleggende kravene oppgitt av lovgivningen, kan fottså være gjenstand for tilleggskrav som kan gjenkjennes ved å identifisere symbolene eller kategoriene angitt med den synlige merkingen på etiketten som er sydd på innsiden av fottsået. **KRAVBESKRIVELSE:** På riktig plass i merkingen finnes referansen og et symbol, eller en kombinasjon av disse, eller den relative kategorien hvis betydning er oppført ned

KRAVBESKRIVELSE: Betydningen av kategoriene og/eller symbolene for merkingen av fottsået er vist nedenfor:

Kategori	Klassifisering av fottsået	Krav
SB	I eller II	Grunnleggende krav
S1	I	SB + lukket hælområde + energiabsorpsjon i hælområdet (E) + antistatisk fottså (A)
S2	I	S1 + vannabsorpsjon og -penetring av overdelen (WPA)
S3	I	S2 + perforeringsmotstand (metallisk beskyttelse) + såle med knaster
S3L	I	S2 + perforeringsmotstand (ikke-metallisk beskyttelse av typen PL) + såle med knaster
S3S	I	S2 + perforeringsmotstand (ikke-metallisk beskyttelse av typen PS) + såle med knaster
S4	II	SB + lukket hælområde + energiabsorpsjon i hælområdet + antistatisk fotkså
S5	II	S4 + perforeringsmotstand (metallisk beskyttelse) + såle med knaster
S5L	II	S4 + perforeringsmotstand (ikke-metallisk beskyttelse av typen PL) + såle med knaster
S5S	II	S4 + perforeringsmotstand (ikke-metallisk beskyttelse av typen PS) + såle med knaster
S6	I	S2 + vanntetthet av hele fotksået
S7	I	S3 (metallisk beskyttelse) + vanntetthet av hele fotksået
S7L	I	S3 (ikke-metallisk beskyttelse av typen PL) + vanntetthet av hele fotksået
S7S	I	S3 (ikke-metallisk beskyttelse av typen PS) + vanntetthet av hele fotksået

KLASSIFISERING AV FOTksåET

I. fotkså i lær og andre materialer, unntatt gummi eller polymermaterialer.

II. fotkså laget utelukkende i gummi eller helpolymer.

Symbol	Beskyttelsesegenskap	Krav
P	Perforeringsmotstand (metallisk beskyttelse)	≥1100 N
PL	Perforeringsmotstand (ikke-metallisk beskyttelse av typen PL)	Ingen perforering ved 1100 N
PS	Perforeringsmotstand (metallisk beskyttelse av typen PS)	Gjennomsnittlig perforeringskraft ≥1100 N Enkel perforeringskraft ≥950 N
C	Delvis ledende fotkså	Elektrisk motstand ≤100 kΩ
A	Antistatisk fotkså	Elektrisk motstand > 100 kΩ og ≤1000 MΩ
HI	Varmeisolasjon av yttersåle	Temperaturøkning til 150 °C ≤2 °C etter 30 minutter
CI	Kuldeisolasjon av yttersåle	Temperaturreduksjon til -17 °C ≤10 °C etter 30 minutter
E	Energiabsorpsjon i hælområdet	Absorbert energi ≥20 J
WR	Vanntetthet av hele fotksået	Ingen vanninntrengning
M	Beskyttelse av mellomfot	størrelse 41 og 42 ≥40,0 mm
AN	Beskyttelse av ankel	Overført energi: gjennomsnittsverdi ≥10 kN enkelverdi ≥15 kN
CR	Kuttbeskyttelse	Indeks for kuttbeskyttelse ≥2,5
SC	Sitasjebeskyttelse til tåhettevernet	Ingen gjennomgående hull etter 8000 sykkluser
SR	Sklisikkerhet (keramiske fliser med glyserin)	≥0,19 (7 ° hæl) ≥0,22 (7 ° tupp)
WPA	Vannabsorpsjon og -penetring av overdelen	Absorpsjon ≤30 % Penetring ≤0,2 g
HRO	Varmebestandig yttersåle	Ingen tegn til smelting og/eller brudd
FO	Fyringsoljebestandig yttersåle	Volumøkning ≤12 %
LG	Fotkså egnet for stiger	Mellomsåleens slittemotstand og tilstrekkelig størrelse på mellomsålen
ø	Fotkså uten sklisikkerhet	---

SKLISIKKERHET: Fottøyet er utformet for bruk på helt spesielle arbeidsplasser (myke underlag, f.eks. sand, gjørmø, bark og flis osv.), og skliskikkerheten er dermed ikke aktuell og er heller ikke blitt vurdert. Fottøyet er merket med symbolet «Ø» (som står for «ikke testet») i henhold til EN ISO 20345:2022+A1:2024. Fottøyet skliskikkerhet er testet i laboratorium. Brukeren kan utføre ytterligere tester under forholdene på arbeidsstedet for mer informasjon. Feltforsøk av fottøyet anbefales for å vurdere desegnet under arbeid. Ingen fottøy kan gi full sikkerhet under spesielt krevende forhold, som oljesøl eller mineralutslipp. Under disse forholdene kan skliskikkerhet bare redusere risikoen. Under slike omstendigheter er ofte den eneste løsningen å hindre forurensingen eller tørke opp oljesølet umiddelbart.

Fottøyet oppfyller følgende obligatoriske krav til skliskikkerhet på keramiske fliser med såpe løsning (NA15):	
Testforhold	Friksjonskoeffisient
Forhold A (sliki forover med hæi helet 7°)	≥0,31
Forhold B (sliki bakover med topp helet 7°)	≥0,36

Fottøyet oppfyller følgende obligatoriske krav til skliskikkerhet på keramiske fliser med glyserin:	
Testforhold	Friksjonskoeffisient
Forhold C (sliki forover med hæi helet 7°)	≥0,19
Forhold D (sliki bakover med topp helet 7°)	≥0,22

«SR»-kravet er ment som en generell test for å evaluere ytelsen på mer viskøse forurensninger som f.eks. olje. Merk at dette testforholdet er spesielt krevende, og testresultatene har dermed en tendens til selv å være lave. Heist bør det brukes verneutstyr som har vist god ytelse under testforhold som er så ikke bruk testforholdene som min.

PERFORERINGSMOTSTAND: Perforeringsmotstanden til dette fottøyet ble verifisert i laboratorier ved bruk av standard spiker og krefter. Spiker med mindre diameter og høyere statiske eller dynamiske belastninger kan øke risikoen for perforering. Under slike omstendigheter bør ytterligere forebyggende tiltak vurderes. Tre generiske typer perforeringsbestandige spikertrampbeskyttelser er for tiden tilgjengelige for vernekoen. Disse beskyttelsene er av metallisk og ikke-metallisk materiale, som bør velges ut fra risikovurderingen. Alle spikertrampbeskyttelsene beskytter mot perforeringsrisiko, men hver av dem har ulike fordeler eller ulemper.

Metallisk spikertrampbeskyttelse (f.eks. STPS, S3): den påvirker i mindre grad av formen på den spisse gjenstanden (f.eks. diameter, geometri, overflatefinish), men kan, på grunn av fottøyet produksjonsteknikker, ikke dekke hele den nedre delen av foten.
Ikke-metallisk (PS eller PL eller kategori, f.eks. STPS, S3L): den kan være lettere, mer fleksibel og gi et større dekningsområde, men perforeringsmotstanden kan i større grad variere ut fra formen på den spisse gjenstanden (f.eks. diameter, geometri, overflatefinish). Det finnes to typer ikke-metalliske spikertrampbeskyttelser, avhengig av beskyttelsen som tilbys: PS-typen kan tilby en beskyttelse mer egnet mot gjenstander med mindre diameter enn PL-typen. **BRUK OG VEDLIEKHOOLD:** Vi tar ikke ansvar for eventuelle skader eller konsekvenser som følger av feil bruk av skoene. Når man skal velge, er det viktig å bestemme egnet modell og størrelse i henhold til de spesifikke behovene for beskyttelse. Skoene gjør det mulig å opprettholde alle de angitte sikkerhetsfunksjonene kun når man har dem på regelmessig og knyttet på riktig måte. Med jevne mellomrom skal vernekoene kontrolleres før hver bruk. Holdbarhetsdataene må ikke overskrides. Fottøyet holdbarhet avhenger av varigheten og intensiteten av bruk, oppbevaring, rengjøring og vedlikehold. Følgende aktiviteter og tegninger skal leveres for en korrekt vurdering av vernekoens ytelse.

Kriterier for vurdering av fottøyet tilstand: Vernekoene bør skiftes ut dersom noen av tegnene til slitasje nedenfor blir funnet. Noen kriterier kan variere avhengig av type fottøy og materiale som brukes: – Begynnelsen på store og dype sprekker som oppfatter halvparten av tykkelsen på det øvre materialet; – Stærk slitasje av overdelens materiale, spesielt hvis føyheten er synlig; – I overdelen finnes det områder med deformasjoner eller delte sømmer i skaffet; – Sålen har sprekker som er lengre enn 10 mm og dypere enn 3 mm; – Overdelen/sålen har del seg mer enn 15 mm i lengde og 5 mm i dybde; – Høyden til knasten for såler med knaster er mindre enn 1,5 mm i alle punkter; – Originale innersåler/ (hvis finnes) med store deformasjoner og klemte; – Riving av føret eller skarpe kanter i låbeskyttelsen som kan forårsake sår; – Delaminering av sålmaterialet; – Stor deformasjon av sålen på grunn av varmespenning grunnet en av følgende årsaker; – sammenføyning av to eller flere knaster fordi materialet har smeltet; – reduksjon av høyden til en hvilken som helst knast, til under enn 1,5 mm; – sammensmeltningen av utsiden på knasten og mellomsålen blir synlig; – lukkemekanismen er ikke lenger funksjonell (f.eks. glideåls, lisser, maljer, boreåls). Gode oppbevaring forbedrer opprettholdelsen av skoens egenskaper. Det er derfor anbefalt å renovere dem regelmessig med børster, kluter osv., og jern- og jern- eventuelle kluter med en fuktig klut. Det er også anbefalt å ikke tørke skoene nær eller i direkte kontakt med varmekilder som komfyrer, radiatorer osv. Ikke bruk aggressive produkter som bensin, syrer og løsemidler, da de kan kompromittere kvaliteten, sikkerheten og holdbarheten til PVU-et. **FOTTØYETS LEVETID:** grunnet de mange faktorene som kan påvirke levetiden til enheten under bruk, er det ikke mulig å fastslå et sikkerhet hvor lang levetid det vil ha. Generelt sett, for fottøy laget utelukkende av polyuretan eller med polyuretanbunn (PU eller TPU), kan det imidlertid forventes en maksimal lagringstid på tre år for nytt fottøy under tilfredsstillende lagringsforhold. For fottøy laget utelukkende av PVC er maksimal varighet 5 år, mens for fottøy med gummiåls og termoplastisk materiale (SEBS) og EVA er det 10 år fra produksjonsdato. **OPPEVARING:** Oppbevar de nye skoene på et tørt sted der temperaturen ikke er for høy. Etter bruk og rengjøring, plasser dem på et tørt godt og ventilert sted, i god avstand fra varmekilder og produkter som forninge egenskaper.

ANTISTATISK FOTTØY: Antistatisk fottøy bør brukes når det er nødvendig å spre elektrostatisk ladning for å minimere akkumulering – og dermed unngå brannfare, for eksempel i forbindelse med brennbare stoffer og damper – og i tilfeller der risikoen for elektrisk støt fra et elektrisk apparat eller andre strømførende elementer har ikke blitt fullstendig fjernet. Det skal imidlertid bemerkes at antistatisk fottøy ikke kan garantere tilstrekkelig beskyttelse mot elektrisk støt, da de kun gir elektrisk motstand mellom foten og bakken. Hvis risikoen for elektrisk støt ikke er fullstendig eliminert, kreves det ytterligere tiltak. Disse tiltakene, så vel som de ytterligere testene som er oppført nedenfor, bør være en del av de periodiske kontrollene av programmet for forebygging av arbeidskader.



Under visse forhold bør brukeren imidlertid informeres om at beskyttelsen gitt av fottøyet kan være ineffektiv, og at andre metoder må brukes for å beskytte brukeren til enhver tid. Den elektriske motstanden til denne typen fottøy kan endres betydelig ved bøyning, forurensning eller fuktighet. Denne typen fottøy vil ikke utføre sin funksjon hvis den brukes i fuktige omgivelser. Følgelig må det sikres at produktet er i stand til å utføre sin spredningsfunksjon av elektrostatisk ladning og gi en viss beskyttelse gjennom hele levetiden. Det anbefales at brukeren utfører elektriske motstandstester på stedet med hyppige og jevne mellomrom. Hvis brukt over lengre perioder, kan klasse absorbere fuktighet; i disse tilfellene, så vel som under fuktige forhold, kan de lede strøm. Hvis fottøyet brukes under forhold slik at materialet som utgjør sålene blir forurenset, må brukerne alltid kontrollere de elektriske egenskapene til fottøyet før de går inn i et risikoområde. Ved bruk av antistatisk fottøy skal motstanden i underlaget være slik at den ikke oppveier beskyttelsen som fottøyet gir. Under bruk må det ikke føres inn isolasjonselementer mellom skoens innersåle og brukernes fot. Det anbefales å bruke en antistatisk strømpe.

UTTAKBAR INNERSÅLE: Hvis vernekoene er utstyrt med en uttakbar innersåle, refererer de sertifiserte ergonomiske og beskyttende funksjonene til hele skoens med innersåle. Bruk alltid fottøyet med innersålen. Skift bare innersålen med en tilsvarende modell fra samme originale leverandør. Verneko uten uttakbar innersåle skal brukes uten innersåle, fordi innføring av en innersåle kan endre beskyttelsesegenskapene på en negativ måte.

AVHENDING: Disse skoene er laget uten bruk av giftige eller skadelige materialer. De er å betrakte som ikke-farlige industriavfall og er identifisert med den europeiske avfallskoden (CER): Lær: 04.01.99 Tekstiler: 04.02.99 Cellulosemateriale: 03.03.99 Metalliske materialer: 17.04.99 eller 17.04.07 Støtter belagt i PU og PVC, elastomer og polymermateriale: 07.02.99. Hvis fottøyet kommer i kontakt med farlige stoffer under arbeidet, vennligst bruk egnede beholdere for avhending av PVU, levert av din bedrift.

MERKING

Du finner følgende merkinger på innsiden av skoene og på sålen:

<p>Fottøyet størrelse Angitt på sålen eller pløsetiketten</p>	 <p>Produksjonsår og -måned (tidsskive) Angitt på sålen eller pløsetiketten (produkt utsett for aldriingsprosesser)</p>	<p>Produktkode</p> <p>En iso-referansend</p> <p>Produsentidentifikasjon</p> <p>Produksjonsland</p>	 <p>Jeep YMS100SN HAWK TOE MH EU 42 CE EN ISO 20345:2022+A1:2024 330 01 01 02 08 060 FO 02 BIADO Srl Via Panà 56 Bis 36027 Novara Padovana (PD) - ITALY MADE IN ITALY LOT. N. 2323 DATE: 05/23</p>	<p>Fottøyet størrelse dersomlike angitt på sålen eller annen etikett</p> <p>Symboler for angitt beskyttelse</p> <p>Produksjonsparti og dato</p>
---	--	--	---	---

TIEDOTE (FI)

LUE KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ

Säilytä nämä ohjeet ja noudata niitä erittäin tarkasti niin kauan kuin käytät henkilönsuojainta (Personal Protection Equipment, PPE). Jos ohjeet luettuasi mieheksäsi herää kysymyksiä jalkineitten antamasta suoja-asteesta, jalkineitten käyttöä tai siitä kuinka niitä pitää hoitaa, ota yhteyttä työpaikkasi turvallisuudesta vastaavaan henkilöön ennen kuin käytät jalkineita. Jos tarvitset muita ohjeita tai mitä tahansa lisätietoja, suosittelemme sinua kääntymään valmistajan puoleen. Oheinen henkilönsuojain (Personal Protection Equipment) on suunniteltu ja toteutettu siten, että se suojaaa useilta sellaisilta riskitekijöiltä, jotka saattaisivat vaarantaa työntekijän terveyden ja turvallisuuden. Se on henkilökohtainen eikä sen käyttötarkoituksa saa muuttua. Muita lisätietoja tai tietoja vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta, jos sovellettavissa, on verkkosivustolla <https://jeep-footwear.com/safety/declarations>. Näiden ohjeiden ja tietojen aiheena olevat turvajalkineet ovat asetuksen (EU) 2016/425 mukaisia kategorian II henkilönsuojaimia, joille on tehty EÜ-tyyppitarkastuksen vaatimustenmukaisuuden arviointi (B-moduuli), jonka on suorittanut ilmoitettu laitos **INTERTEK Italia S.p.A.**, via Guido Miglioli 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italia, N° 2575 ja **MIRTA KONTROL d.o.o.**, Javoriská, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croatia, N° 2474.

HUOMIO: Lain mukaan työnantajan vastuulle kuuluu henkilönsuojaimen soveltuvuuden tarkistus esiintyvään riskitekijään nähden (henkilönsuojaimen ominaisuudet ja luokka). Ennen käyttöä tarkista valitun mallin ominaisuussoveltuus oman käyttötarkoituksesi mukaan. **BI&DO Srl** -yrityksen valmistamat jalkineet on suunniteltu ja valmistettu välttämään riskin ja seuraavien eurooppalaisten standardien mukaan:

EN ISO 20344:2021 Henkilönsuojaimet. Jalkineiden testausmenetelmät. - EN ISO 20345:2022+A1:2024 Henkilönsuojaimet. Turvajalkineet.

KÄYTTÖTARKOITUS: Suojajalkineet, joissa on suojaava kärjys, on suunniteltu suojaamaan 200 J:n iskulta ja 15 kN:n puristusta vastaan. Niitä voidaan käyttää maataloudessa ja kaivoesteellisyydessä, elintarvike-, tekstiili-, nahka- ja turkisteollisuudessa, puu-, paperi- ja kustannusalalla, muoviteollisuudessa, mineraalien ja metallien käsittelyssä, konepajateollisuudessa ja sähkömekaniikassa, jätehuollossa ja materiaalien talteenotossa, kaupassa, vedenjakelussa, rakennusteollisuudessa sekä kuljetus- ja logistiikkateollisuudessa.

MATERIAALIT JA VALMISTUS: Kaikki valmistuksessa käytetyt materiaalit ovat luonnontuotteita tai synteettistä alkuperää ja työstössä käytetyt tekniikat on valittu vastaamaan kyseisissä eurooppalaisissa standardeissa asetettuja vaatimuksia liittyen turvallisuuteen, ergonomiaan, mukavuuteen, vakauteen ja vaarattomuuteen. Standardeissa asetettujen pakollisten vaatimusten lisäksi jalkineet saattavat vastata muihinkin vaatimuksiin, jotka tunnustetaan jalkineen sisään omellussa etiketissä olevien symbolien tai luokkien mukaan.

VAATIMUSTEN TULKINTA: Merkinän paikassa voi olla viite ja symboli tai niiden yhdistelmä tai viite vastaavaan luokkaan, joiden merkitys annetaan seuraavassa.

VAATIMUSTEN TULKINTA: Alla esitetään jalkineimerkinän luokkien ja/tai symbolien merkitykset:

Luokka	Kenkien luokittelu	Vaatus
SB	I tai II	Perusvaatimukset
S1	I	SB + suljettu kantapään alue + energianvaimennus kantapään alueella (E) + antistaattinen kenkä (A)
S2	I	S1 + veden imeytyminen ja tunkeutuminen päälliseen (WPA)
S3	I	S2 + naulaanastumissuoja (metallisella osalla) + kokohuivioitu pohja
S3L	I	S2 + naulaanastumissuoja (metallisella PL-tyyppisellä osalla) + kokohuivioitu pohja
S3S	I	S2 + naulaanastumissuoja (metallisella PS-tyyppisellä osalla) + kokohuivioitu pohja
S4	II	SB + suljettu kantapään alue + energian absorptio kantapään alueella + antistaattinen jalkine
S5	II	S4 + naulaanastumissuoja (metallisella osalla) + kokohuivioitu pohja
S5L	II	S4 + naulaanastumissuoja (metallisella PL-tyyppisellä osalla) + kokohuivioitu pohja
S5S	II	S4 + naulaanastumissuoja (metallisella PS-tyyppisellä osalla) + kokohuivioitu pohja
S6	I	S2 + koko kengän vedenkestävyys
S7	I	S3 (metallinen osa) + koko kengän vedenkestävyys
S7L	I	S3 (ei-metallinen PL-tyyppinen osa) + koko kengän vedenkestävyys
S7S	I	S3 (ei-metallinen PS-tyyppinen osa) + koko kengän vedenkestävyys

JALKINEIDEN LUOKITTELU

- I. jalkineet ym. materiaalit lukuun ottamatta kumi- tai polymeerimateriaalit.
 II. kokonaan kumi- tai polymeerimateriaalista valmistetut jalkineet.

Symboli	Suojaustoiminto	Vaatus
P	Naulaanastumissuoja (metallinen osa)	≥1100 N
PL	Naulaanastumissuoja (ei-metallinen, PL-tyyppinen osa)	1100 N:ssä ei läpäisyä
PS	Naulaanastumissuoja (ei-metallinen PS-tyyppinen osa)	Keskisuuri läpäisyvoima ≥1100 N Yksittäinen läpäisyvoima ≥950 N
C	Osittain johtavat jalkineet	Sähköinen vastus ≤100 kΩ
A	Antistaattiset jalkineet	Sähköinen resistanssi >100 kΩ ja ≤1000 MΩ
HI	Pohjan eristys lämpöä vastaan	Lämpötilan nousu 30 minuutin kuluessa lämpötilassa 150 °C ±2 °C
CI	Pohjan kylmäeristys	Lämpötilan vähenys 30 minuutin kuluessa lämpötilassa -17 °C ±0,2 °C
E	Energian absorptio kantapään alueella	Absorboitunut energia ≥20 J
WR	Koko kengän vedenkestävyys	Ei veden tunkeutumista
M	Jalkapöydän suojaus	koko 41 ja 42 ≥40,0 mm
AN	Keuhräsluun suojaus	Siirretty energia: keskiarvo ≥10 kN yksittäinen arvo ≥15 kN
CR	Viillonkestävyys	Viillonkestävyysindeksi ≥2,5
SC	Kärkisuojan kulutuskestävyys	Ei läpäreikiä 8000 syklin jälkeen
SR	Liukastumisen esto (glyseriinillä petetty keraaminen pinta)	≥0,19 (kantapää 7°) ≥0,22 (kärki 7°)
WPA	Veden imeytyminen ja tunkeutuminen päälliseen	Imeytyminen ≤30 % Tunkeuma ≤0,2 g
HRO	Lämmönkestävyys pohjakosketuksen kautta	Ei merkkejä sulamisesta ja/tai rikoutumisesta
FO	Pohjan hillivetyjen kestävyys	Tilavuuden kasvu ≤12 %
LG	Tiikaille soveltuvat jalkineet	Lenkkiosan kulutuskestävyys ja riittävät lenkkien mitat
ø	Jalkineet, joissa ei ole luukuestettä	---

LIUKUMISEN ESTO: Nämä jalkineet on suunniteltu käytettäväksi hyvin erityisissä työympäristöissä (pehmeä maaperä, esim. hiekka, muta, metsäpuu jne.), joten liukumisen estoa ei voida soveltaa, eikä sitä siksi ole arvioitu. Nämä jalkineet on merkitty tunnuskella "Ø" (ei testattu) standardin EN ISO 20345:2022+A1:2024 mukaisesti. Kenkien liukumisen esto testattiin laboratorio-olosuhteissa. Käyttäjien suosituttam lisäkoetta työpaikan olosuhteissa voivat antaa lisätietoja. Jalkineiden kenttätestausta suositellaan työhön soveltuvuuden arvioimiseksi. Mikään jalkine ei voi tarjota täydellistä turvallisuutta erityisen vaativissa olosuhteissa, kuten keittiö- tai mineraalijäljyytösten tapauksessa. Näissä olosuhteissa liukumisenesto-jalkineet voivat vain vähentää riskiä. Usein ainoa ratkaisu näissä olosuhteissa on estää saastuminen tai puhdistaa vuotanut öljy nopeasti.


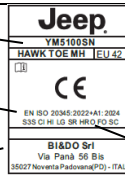
Nämä jalkineet täyttävät seuraavat pakolliset vaatimukset liukumisenesto-ominaisuuksille vedellä ja pesuaineella (NaLS) peitetyllä keramiisella pinnalla:	
Testilolosuhteet	Kitkakerroin
Olosuhte A (kantajain liuku kallistettuna 7° eteenpäin)	≥0,31
Olosuhte A (kärjen liuku kallistettuna 7° taaksepäin)	≥0,36

Nämä jalkineet täyttävät seuraavat pakolliset vaatimukset liukumisenesto-ominaisuuksille vedellä ja pesuaineella (NaLS) peitetyllä keramiisella pinnalla:	
Testitilohold	Friksjonskoeffisient
Olosuhte A (kantajain liuku kallistettuna 7° eteenpäin)	≥0,19
Olosuhte D (kärjen liuku kallistettuna 7° taaksepäin)	≥0,22

SR-vaatimus on tarkoitettu yleiseksi testiksi, jolla arvioidaan suorituskykyä viskoosimpien epäpuhtauksien, kuten öljyn, osalta. Huomaa, että tämä testilolosuhte on erityisen vaativa, ja tämän testin tulokset ovat yleensä luonnostaan alhaisia. On suositeltavaa käyttää suojaalaitteita, jotka ovat osoittaneet hyvän suorituskyvyn testilolosuhteissa, jotka ovat mahdollisimman lähellä käyttöolosuhteita. **NAULAANASTUMISSUOJUA:** Kengän naulaanastumissuojaa testattiin laboratorioissa käyttäen tavonamaisia nauloja ja voimia. Halkaisijaltaan pienemmät nauhat ja suuremmat staattiset tai dynaamiset kuormitukset voivat lisätä läpisyörisiä. Tällaisissa olosuhteissa olisi harkittava ennaltaehkäiseviä lisätoimenpiteitä. PPE-jalkineissa on tällä hetkellä saatavana kolme yleistä naulaanastumissuojakappaletta. Nämä ovat metalliset ja ei-metalliset kappaleet, ja ne on valittava riskinarvioinnin perusteella. Kaikki osat suojaavasta välikappaleesta, mutta niistä kullakin on erilaisia etuja tai haittoja: **Metallinen pitostuojalevy (esim. S1PS, S3):** tähän terävän kappaleen muoto vaikuttaa vähemmän (esim. halkaisija, geometria, pinnan karheus), mutta jalkineen valmistustekniikasta johtuen se ei välttämättä kata koko jalkapohjan aluetta. **Ei-metallinen (PS tai PL tai kategoria, kuten S1PS, S3L):** tämä voi olla kevyempi, joustavampi ja tarjota suuremman peittoalueen, mutta naulaanastumissuojat voi vaihdella suuresti riippuen terävän esineen muodosta (esim. halkaisija, geometria, pinnan karheus). On olemassa kahdenlaisia ei-metallisia naulaanastumisen suojakappaleita tarjottu suojan mukaan: PS-tyyppi voi tarjota sopivamman suojan halkaisijaltaan pienemmiltä esineiltä kuin PL-tyyppi. **KÄYTTÖ JA KUNNOSSAPITO:** Valmistajia ei vastaa mahdollisista vahingoista ja seurauksista, jotka voivat johtua jalkineiden väärästä käytöstä. On tärkeää, että jalkineita valittaessa valitaan oikea malli ja numero vaadittavan suojauksen mukaan. Jalkineet säilytettävät osoitetut turvallisuuteen liittyvät ominaisuudet vain jos ne puetaan ja kiinnitetään oikein. Turvajalkineet on arvioitava säännöllisin väliajoin tarkastamalla ne ennen jokaista käyttökertaa. Vanhentumisikä ei saa ylittää. Jalkineiden käyttöä riippuu kovan keston ja intensiteettistä, säilytyksestä, puhdistuksesta ja kunnossapidosta. Seuraavat toimet ja piirukset ovat tarpeen turvajalkineiden suorituskyvyn oikeaa arviointia varten. **Jalkineiden kunnan arviointikriteerit:** Turvajalkineet on vaihdettava, kun niissä havaitaan jokin jäljempänä mainituista kulumisen merkeistä. Jotkin kriteerit voivat vaihdella jalkineen tyyppin ja käytettyjen materiaalien mukaan: - sellaisten voimakkaiden ja syvien halkaemien alkaminen, jotka ulottuvat puoleen pintamateriaalin paksuudesta; - päällismateriaalin voimakas kuluminen, erityisesti jos kärkisuoja näkyy; - päällisessä on muodonmuutoksia tai haljaneita saumoa varressa; - pohjassa on yli 10 mm pitkiä ja 3 mm syviä halkaemia; - päällisen ja pohjan välinen ero on yli 15 mm pitkä ja yli 5 mm syvä; - kokohuvion korkeus sellaisten pohjallisten osajoiden, joiden kokohuvio missä tahansa kohdassa on alle 1,5 mm; - alkuperäisen pohja (alkuperäiset pohjat) [jos sellainen on], jossa on selvä muodonmuutoksia ja puristusta; - repeämä vuorauksessa tai sormisuojauksen terävät reunat, jotka voivat aiheuttaa haavoja; - pohjamateriaalikerrosten irtoaminen; - pohjan selvä väyntyminen, joka johtuu lämpöaltituksesta jostakin seuraavista syistä; - 2 tai useamman kokohuvion yhdistyminen materiaalin sulamisen vuoksi; - minkä tahansa kokohuvion korkeuden pieneneminen alle 1,5 mm:iin; - kokohuvion ulkopinnan ja välipohjan sulautuminen tulee näkyviin; - sulkumekanismin ei enää toimi (esim. vetoketju, nauhat, silmukat, tarrat). Jalkineen hyvä kunto riippuu sen hyvästä säilytyksestä ja näin ollen on hyvä puhdistaa se säännöllisesti harjoja, riepua jne. käyttämällä. Poista sen pinnalla olevat tahrat kostealla liinalla. Älä kuivata jalkineita lähellä lämmönlähteitä tai niihin suoraan kosketuksessa kuten uunit, patterit jne. Älä käytä aggressiivisia aineita kuten bensiini, hapot ja liuottimet, sillä ne voivat vaarantaa henkilösuojaimeen laatua, turvallisuutta ja käyttöikä. **JALKINEIDEN KÄYTTÖIKÄ:** Jalkineiden käyttöikä ei ole mahdollista määrittää, sillä lukuisat tekijät voivat vaikuttaa sen käyttöön. Yleisesti ottaen työssä pinnoitettujen valmistettujen uusien jalkineiden tai jalkineiden, joiden pohja on polyyrethanista (PU tai TPU), on noin kolme vuotta jos jalkineita varastoidaan oikealla tavalla. Kokonaan PVC:stä valmistettujen jalkineiden käyttöikä on korkeintaan 5 vuotta, kun taas jalkineiden, joiden pohjassa on kumia tai kostumuvia (SEBS) ja EVAa, käyttöikä on 10 vuotta valmistuspäivästä lueen. **VARASTOINTI:** Säilytä uusia jalkineita kuivissa tiloissa ja paikoissa, joiden lämpötila ei ole liian korkea. Aseta käytön jälkeen puhdistetut jalkineet tuuletettuun ja kuivaan tilaan, kaasun lämmönlähteistä ja tuotteista, jotka voivat vaarantaa niiden ominaisuuksia. **ANTISTAATTISET JALKINEET:** Antistaattisia jalkineita tulee käyttää, kun staattista varautusta on purettava, jotta sen kerääntyminen saadaan vähennettyä minimiin välttämättä näin tulenarkojen materiaalien ja höyryjen syntyä palamaan ja tapauksissa, joissa jännitteistä elementteistä syntyvä sähköiskujen riski ei ole kokonaan poistettu. Ota joka tapauksessa huomioon, että antistaattiset jalkineet eivät kykene suojaamaan sähköiskuilta, sillä ne antavat yksinomaan sähkövakuksen jalan ja maan välille. Jos sähköiskun vaaraa ei ole täysin poistettu, käytä lisäsuojauksia. Kysytseen lisäsuojauksen sekä seuraavassa lueteltujen ylimääräisten testien tulee kuulua työpaikalla syntyvien tapaturmien ehkäisyyn liittyvien säännöllisten tarkastusten piiriin. Määrättyissä olosuhteissa käyttäjille tulee kuitenkin tiedottaa, että pelkien jalkineiden antama suojaus voi olla riittämätön ja että mitä menetelmiä on käytettävä käyttäjän suojaamisessa. Näin ollen on tarpeen varmistaa, että tuote kykenee purkamaan staattisia varauksia ja antamaan määrätyn suojauksen sen koko käyttöajan aikana. Käyttäjää suositellaan suorittamaan sähköstaattinen testaus työpaikalla ja käyttämään sitä usein ja säännöllisin väliajoin. Jos jalkineita käytetään pitkiä aikoja, luokan I jalkineet voivat imeä kosteutta ja muuttua johtaviksi. Jos jalkineita käytetään olosuhteissa, joissa pohjamateriaali saastuu, käyttäjien on aina tarkistettava jalkineen sähköiset ominaisuudet ennen riskialueelle menoa. Antistaattisten jalkineiden käytön aikana pohjan vastuksen tulee olla sellainen, ettei jalkineen antama suojaus mitätöidy. Mittaan eristäviä elementtejä ei saa asettaa jalkineen pohjavuorin ja käyttäjän jalan väliin. Antistaattinen sukka on suositeltava. **IRROTETTAVA POHJALINEN:** Jos turvajalkine on varustettu irrotettavalla pohjallisella, todistetut ergonomiset ja suojaavat toiminnot viittaavat pohjallisella varustettuun jalkineeseen. Käytä jalkineessa aina pohjallista. Vaihda pohjallinen vain vastaavanlaisen alkuperäisen valmistajan toimittamaan malliin. Turvajalkineita, joihin ei kuulu pohjallista, on käytettävä ilman pohjallista, sillä pohjallisen käyttö voi vaikuttaa haitallisesti sen suojaavaan kykyyn. **HÄVITÄMINEN:** Näiden jalkineiden valmistuksessa ei ole käytetty myrkyllisiä eikä haitallisia aineita. Niitä voidaan pitää vaarattomina teollisuusjätteinä ja ne on identifioitu Euroopan jättekoodilla (EWC codes): Nahkatuotteet: 04.01.99 Kankaat: 04.02.99 Selloosamateriaali: 03.03.99 Metallimateriaali: 17.04.99 tai 17.04.07 Päälylystetyt tuet PU:sta ja PVC:stä, elastomeerinen ja polymeerinen materiaali: 07.02.99. Jos jalkineet joutuvat työssä kosketuksiin vaarallisten aineiden kanssa, laita ne käytettyjen henkilösuojainten jätteisiin, jotka yrityskesässä on.

MERKINNÄT

Jalkineen sisällä ja sisäpohjassa on seuraavat merkinnät:

<p>Jalkineen koko ilmoitettu pohjan tai kielen merkinnässä</p> 	<p>Valmistusvuosi ja -kuukausi (aikakiekkio)</p>	<p>Tuotekoodi</p>		<p>Ajllineen koko, jos sitä ei ole merkitty pohjaan tai muuhun merkintään</p>
	<p>Ilmoitettu pohjan tai kielen merkinnässä (tuotteet, jotka vanhenevat).</p>			
		<p>Valmistajan tunnistetiedot</p>	<p>MADE IN ITALY</p>	<p>Erä ja valmistuspäivämäärä</p>
		<p>Tuotantomaa</p>	<p>LOT. N. 2323 DATE: 0923</p>	

OPLYSNINGSSKEMA (DK)

GENNEMLEMS OMHYGGELIGT DISSE BRUGSANVISNINGER INDEN BRUG

Opbevar dette oplysningsskema i hele det personlige værnemiddels (PV) levetid og overhold omhyggeligt anvisningerne heri. Hvis der skulle opstå tvivl vedrørende den beskyttelsesgrad, som fodtøjet yder, eller om hvordan det anvendes og plejes, bør den ansvarshavende for sikkerheden kontaktes inden brug. Det anbefales at kontakte fabrikanten ved behov for enhver oplysning af anden art. Dette Personlige Værnemiddel er konstrueret og fremstillet til at beskytte mod en eller flere risici, som vil kunne bringe helbred og sikkerhed i fare. Det er personligt og dets formål må ikke ændres. Indhent yderligere oplysninger og læs Overensstemmelseserklæringen på websitet <https://jeep-footwear.com/safety/declarations>.

Fodtøjet til arbejdsbrug, der er omfattet af disse instruktioner og oplysninger, er PV'er i kategori II, der er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425, og som underkastes EU-typeafprøvning (modul B) af det bemyndigede organ INTERTEK Italia S.p.A., via Guido Miglioli 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italien, N° 2575 og MIRA CONTROL d.o.o., Javoriskaa3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croatia, N° 2474.

BEMÆRKNINGER: Loven gør arbejdsgiveren ansvarlig hvad angår de personlige værnemidlers egnethed til den tilstedeværende type risiko (de personlige værnemidlers egenskaber og tilhørskategori).

Kontrollør, inden brug, at den valgte models egenskaber stemmer overens med de relevante brugsbehov. Sikkerhedsfodtøj, produceret af BI&DO Srl, er konstrueret og fremstillet i henhold til den risiko, som det skal beskytte imod, samt i overensstemmelse med følgende europæiske forskrifter:

EN ISO 20344:2021 Personlige værnemidler - Metoder til prøvning af fodtøj - EN ISO 20345:2022+A1:2024 Personlige værnemidler – Sikkerhedsfodtøj

TILSIGTET ANVENDELSE: Sikkerhedsfodtøj med tåkappe, der er fremstillet til at beskytte mod stød på 200 J og mod kompression på 15 kN. Fodtøjet kan anvendes inden for landbrug og udvindingsindustri, fædevarer, tekstil, læder, træ, papir og forlagsvirksomhed, plast, mineral- og metalforarbejdning, metalbearbejdning og elektromekanik, affaldshåndtering og materialegeninding, handel, vanddistribution, byggeri, transport og logistik.

MATERIALER OG FORARBEJDNING: Alle de anvendte materialer, hvad enten de er af naturlig eller syntetisk oprindelse, såvel som de anvendte bearbejdningsmetoder er blevet valgt med henblik på at opfylde kravene i den ovenstående Europæiske, tekniske forskrift, hvad angår sikkerhed, ergonomi, komfort, robusthed og uskadelighed. Ud over at opfylde de obligatoriske krav, som forskriften forudsiger, kan fodtøjet opfylde andre yderligere krav, hvilket kan genkendes gennem de anvendte symboler eller de kategorier, som angives i den synlige del af etikettens afmærkning, internt i fodtøjet. **FORTOLKNING AF OPFYLDE KRAV:** I de relevante felter i afmærkningen kan man finde en reference og et symbol, eller en kombination heraf, eller den relevante kategori, hvis betydning gengives nedenfor.

FORTOLKNING AF OPFYLDE KRAV: Betydningen af de kategorier og/eller symboler, der findes i fodtøjets afmærkning, er vist nedenfor:

Kategori	Klassificering af fodtøj	Krav
SB	I eller II	Grundlæggende krav
S1	I	S1 + lukket hælzone + energiabsorption i hælzonen (E) + antistatisk fodtøj (A)
S2	I	S1 + vandabsorption og -indtrængning i overlæder (WPA)
S3	I	S2 + perforationsmodstand (med metalindsats) + sål med relieffer
S3L	I	S2 + bestandighed over for perforation (med ikke-metallisk indsats type PL) + sål med relieffer
S3S	I	S2 + bestandighed over for perforation (med ikke-metallisk indsats type PS) + sål med relieffer
S4	II	S1 + lukket hælzone + energiabsorption i hælzonen + antistatisk fodtøj
S5	II	S4 + bestandighed over for perforation (med metalindsats) + sål med relieffer
S5L	II	S4 + bestandighed over for perforation (med ikke-metallisk indsats type PL) + sål med relieffer
S5S	II	S4 + bestandighed over for perforation (med ikke-metallisk indsats type PS) + sål med relieffer
S6	I	S2 + det komplette fodtøjs vandtæthed
S7	I	S3 (metalindsats) + det komplette fodtøjs vandtæthed
S7L	I	S3 (ikke-metallisk indsats type PL) + det komplette fodtøjs vandtæthed
S7S	I	S3 (ikke-metallisk indsats type PS) + det komplette fodtøjs vandtæthed

FODTØJETS KLASSIFIKATION

I. fodtøj af læder og andre materialer, bortset fra gummi- eller polymermaterialer.

II. fodtøj kun af gummi- eller polymermateriale.

Symbol	Beskyttelsesegenskaber	Krav
P	Bestandighed over for perforation (metalindsats)	≥1100 N
PL	Bestandighed over for perforation (ikke-metallisk indsats type PL)	Ved 1100 N ingen perforation
PS	Bestandighed over for perforation (ikke-metallisk indsats type PS)	Gennemsnitlig perforationskraft ≥1100 N Enkelt perforationskraft ≥950 N
C	Delvist ledende fodtøj	Elektrisk modstand ≤100 kΩ
A	Antistatisk fodtøj	Absorberet energi ≥20 J
HI	Isolering fra varme i sålen	Temperaturstigning efter 30 minutter til 150 °C ≤22 °C
CI	Isolering fra kulde i sålen	Temperaturfald efter 30 minutter til -17 °C ≤10 °C
E	Energiabsorption i hælzonen	Absorberet energi ≥20 J
WR	Det komplette fodtøjs vandtæthed	Ingen vandindtrængning
M	Beskyttelse af mellemfod	størrelse 41 og 42 ≥40,0 mm
AN	Beskyttelse af ankel	Overført energi: gennemsnitlig værdi ≥10 kN enkelt værdi ≥15 kN
CR	Snitbestandighed	Indeks for snitbestandighed ≥2,5
SC	Slidstyrke af tåkappens dækning	Ingen gennemgående huller efter 8000 cyklusser
SR	Skridsikkerhed (keramisk flade dækket med glycerin)	≥0,19 (hæl 7") ≥0,22 (spids 7")
WPA	Vandabsorption og -indtrængning i overlæder	Absorption ≤30 % Indtrængning ≤0,2 g
HRO	Varmbestandighed ved sålens berøring	Ingen tegn på smeltning og/eller brud
FO	Bestandighed af sålen over for kulbrinte	Volumenforøgelse ≤12 %
LG	Fodtøj egnet til stiger	Gelenkens slidstyrke og egnet størrelse
Ø	Fodtøj uden skridsikkerhed	—

SKRIDSIKKERHED: Dette fodtøj er designet til brug på arbejdspladser med særlige egenskaber (blød jord f.eks. sand, mudder, skybund osv.), som følge heraf er skridsikkerheden ikke anvendelig og der for ikke blevet testet. Dette fodtøj er mærket med symbolet "Ø" (for "ikke testet") i overensstemmelse med EN ISO 20345:2022+A1:2024.

Fodtøjets skridsikkerhed er blevet testet under laboratorieforhold. Yderligere test foretaget af brugeren under de forhold, der er til stede på arbejdspladsen, kan give yderligere oplysninger. Test af fodtøjet på arbejdspladser anbefales for at vurdere dets egnethed til arbejdet. Intet fodtøj kan yde fuldstændig sikkerhed under særligt krævende forhold som ved spild af madolie eller mineralolie. Under disse forhold kan skridsikret fodtøj kun reducere risikoen. Ofte er den eneste løsning under disse forhold først og fremmest at forhindre kontamineringen eller straks at fjerne den spildte olie.

Dette fodtøj opfylder følgende obligatoriske krav til skridsikkerhed på en keramisk flade dækket med vand og viskemiddel (NaLS):	
Testbetingelser	Frictionskoefficient
Betingelse A (glidning af hælen 7" på skrå fremad)	≥0,31
Betingelse B (glidning af spidsen 7" på skrå bagud)	≥0,36

Dette fodtøj opfylder desuden følgende ekstra krav til skridsikkerhed på en keramisk flade dækket med glycerin:	
Testbetingelser	Frictionskoefficient
Betingelse C (glidning af hælen 7" på skrå fremad)	≥0,19
Betingelse D (glidning af spidsen 7" på skrå bagud)	≥0,22

"SR"-kravet skal betragtes som en generisk test til evaluering af ydeevnen på mere viskøse forurenende stoffer såsom olie. Bemærk, at denne testbetingelse er særligt udfordrende, og resultaterne heraf har tendens til at være låbende lave. Det foretrækkes at bruge værnemidler, der har udvist god ydeevne under testforhold, der så meget som muligt er lig med anvendelsesforholdene.

BESTANDIGHED OVER FOR PERFORATION: Dette fodtøjs bestandighed over for perforation er blevet testet i laboratorium med søm og standardkræfter. Søm med mindre diameter og større statiske eller dynamiske belastninger kan øge risikoen for perforation. Under sådanne omstændigheder bør yderligere forebyggende foranstaltninger overvejes. Tre generiske typiske perforationsbestandige indsatser er i øjeblikket tilgængelige i arbejdsfodtøjet. Dette er de typer metalindsatser og ikke-metalliske indsatser, der skal vælges i henhold til risikourderingerne. Alle indsatser udelukker beskyttelse mod risikoen for perforation, men hver af dem har flere fordele eller ulemper: **Metallindsatser med perforation (f.eks. S1P5, S3L):** den påvirkes mindre af formen på den skarpe genstand (f.eks. diameter, geometri, overfladens ruhed), men på grund af fodtøjets forarbejdnings teknikker dækker den muligvis ikke hele fodens nedre område. **Ikke-metalliske indsatser (PS eller PL eller kategori f.eks. S1P5, S3L):** den kan være lettere, mere fleksibel og dække et større område, men perforationsbestandigheden kan variere mere afhængigt af formen på den skarpe genstand (f.eks. diameter, geometri, overfladens ruhed). Der er to typer ikke-metalliske indsatser med perforation afhængigt af den tilbudte beskyttelse: PS-typen kan tilbyde mere passende beskyttelse mod genstande med en mindre diameter end PL-typen.


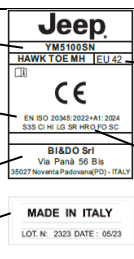
BRUG OG PLEJE: Ansvar for enhver skade eller konsekvens med udspring i utilsigtet brug af fodtøjet fralægges. Det er vigtigt at man vælger den egnede model og størrelse ud fra de specifikke krav til beskyttelse. Fodtøjet giver kun mulighed for at opretholde de anførte sikkerhedsegenskaber, hvis det anvendes og snøres jævnlige. Sikkerhedsfodtøj bør med jævne mellemrum kontrolleres ved inspektion før hver brug. Datoen for forældelse må ikke overskrides. Fodtøjets holdbarhed afhænger af varigheden og intensiteten af brug, opbevaring, rengøring og pleje. Følgende handlinger og tegninger er tilvejebragt med henblik på en korrekt evaluering af fodtøjets sikkerhed. **Kriterier for vurdering af fodtøjets tilstand:** Arbejdsfodtøj skal udsiftes, når der findes nogen af nedenstående tegn på slid. Nogle kriterier kan variere afhængigt af typen af fodtøj og de anvendte materialer: — Begyndelse på huller og dybe revner, der påvirker halvdelen af tykkelsen af det øvre materiale; — Stærk slid af overlæderets materiale, især hvis tåkkænen kan ses; — Overlæderet viser områder med deformationer eller spaltede syninger i skaftet; — Sålen har revner, der er mere end 10 mm lange og 3 mm dybe; — Overlæderet og sålen skilles ad med mere end 15 mm i længden og 5 mm i dybden; — Højden af relieffet for såler med relieffer er på et hvilket som helst punkt under 1,5 mm; — Originale skoindlæg (hvis de findes), der udviser tydelig deformation og klemning; — Føringen er revet af eller der er skarpe kanter, som kan forårsage personskade; — Delaminering af sålens materiale; — Tydelig deformation af sålen på grund af udsættelse for varme af en af følgende årsager; — sammenføjning af 2 eller flere relieffer ved smeltning af materialet; — højden af reliefferne er reduceret til mindre end 1,5 mm; — sammenslutningen af relieffets yderside og mellemsålen bliver synlig; — låsemekanismen er ikke længere funktionel (f.eks. lynlås, snørebånd, øjer, lukkeflapper med velcro).

Bevaring af fodtøjets egenskaber fremmes af en korrekt opbevaring heraf, og det er derfor en god regel at rengøre fodtøjet jævnlige ved hjælp af børster, klude, osv., og at eliminere eventuelle pletter med en fugtig klud. Det anbefales herudover at undlade at tørre fodtøjet i nærheden af eller i direkte berøring med værmekilder, såsom ovne, radiatorer, osv. Anvend aldrig stærke midler, såsom benzín, syre og opløsningsmidler, da disse kan beskadige kvaliteten, sikkerheden og værnemidlets levetid. **FODTØJETS LEVETID:** I kraft af de mangfoldige faktorer, som kan påvirke fodtøjets reelle levetid under brug heraf, er det ikke muligt at fastsætte samme med sikkerhed. Generelt kan der dog forudses et maksimalt opbevaringsinterval på tre år, for nyt fodtøj, som opbevares på et tørt og køligt, og som udelukkende er lavet af polyurethan-materiale (PU eller TPU), eller hvis sål er lavet heraf. For fodtøj, som udelukkende er fremstillet af PVC, er den maksimale varighed 5 år, mens varigheden for fodtøj med sål af gummi og termoplastisk materiale (SEBS) og EVA er 10 år fra fremstillingsdato. **OPBEVARENING:** Opbevar nyt fodtøj i tørre omgivelser og ved en temperatur, som ikke bliver for høj. Når fodtøjet er taget i brug, skal det opbevares, efter at være rengjort, på et ventileret og tørt sted, på passende afstand af værmekilder og af andre produkter, som kan påvirke egenskaberne.

ANTISTATISK FODTØJ: Antistatisk fodtøj bør anvendes, når det er nødvendigt at udløse de elektrostatiske ladninger, for at reducere akkumulation til et minimum – og derigennem reducere risikoen for antænding, for eksempel af brandbare substanser eller dampe – og i tilfælde hvor risikoen for elektrisk stød fra et elektrisk apparat eller fra andre strømførende elementer ikke er fuldstændigt elimineret. Det er dog nødvendigt at være opmærksom på, at antistatisk fodtøj ikke giver garanti for en egnet beskyttelse mod elektrisk stød, fordi de blot sætter en elektrisk modstand ind mellem foden og gulvet. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er fuldstændigt elimineret, er det nødvendigt at iværksætte yderligere foranstaltninger. Disse foranstaltninger, såvel som de yderligere afprøvninger, som oplystes nedenfor, skal udgøre en integrerende del af de planlagte kontroller i arbejdspladsens ulykkesforebyggende program. Under alle omstændigheder bør brugeren modtage oplysninger om, at den ydede beskyttelse af dette fodtøj vil kunne være utilstrækkelig og at brug af andre metoder er nødvendige, for konstant at beskytte brugeren. Den elektriske modstand i denne type fodtøj kan undergå betydelig ændring ved bøjning, kontamination eller fugt. Denne type fodtøj udøver ikke den korrekte funktion, hvis anvendt i fugtige omgivelser. Som følge heraf, skal man kontrollere, at produktet er i stand til at udføre den korrekte funktion, at sprede de elektriske udladninger og at yde en vis beskyttelse under hele produktets levetid. Det anbefales, at brugeren udfører en afprøvning af den elektriske modstand på stedet, og at denne gentages med jævne mellemrum. Fodtøj af klasse I kan, hvis anvendt over længere tidsrum, absorbere fugt; i sådanne tilfælde, samt hvis omgivelserne er fugtige, kan det blive ledende. Hvis fodtøjet anvendes i sådanne forhold, at materialet, som udgør sålerne, bliver kontamineret, skal brugeren altid kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber, inden der tages adgang til et risikofyldt område. Under brug af antistatisk fodtøj skal sålerne have en sådan modstand, at den beskyttelse, som fodtøjet yder, ikke annulleres. Der må aldrig indføres isolerende elementer mellem fodtøjets interne sål og brugers fod, under brug. Det anbefales at bruge en antistatisk sok. **UDTAGELIG SÅL:** Hvis sikkerhedsfodtøjet er udstyret med en udtagelig sål henviser de certificerede ergonomiske og beskyttende egenskaber til fodtøjet med dets sål. Anvend altid fodtøjet med sålen. Udsift kun sålen med en tilsvarende model fra den samme originale leverandør. Sikkerhedsfodtøj uden udtagelig sål skal anvendes uden sål, fordi inlægen af en sål vil kunne påvirke de beskyttende funktioner negativt. **BORTSKAFFELSE:** Dette fodtøj er fremstillet uden brug af giftige eller skadelige materialer. Det skal betragtes som ufarligt industriaffald og identificeres af affaldskoden (koden i den europæiske affaldsliste): Læder: 04.01.99 Tekstil: 04.02.99 Celluloseholdigt materiale: 03.03.99 Metallmateriale: 17.04.99 eller 17.04.07 PU og PVC belægte søm, elastomer- og polymermateriale: 07.02.99. Hvis fodtøjet kommer i kontakt med farlige stoffer under arbejdsaktiviteten, skal der bruges de relevante PV-oplysninger, som virksomheden stiller til rådighed for bortskaffelse.

AFMÆRKNINGER

Følgende afmærkninger findes inden i fodtøjet eller på sålen:

<p>Fodtøjets størrelse Angivet på sålen eller på sprogetiketten</p>  <p>Produktionsår og -måned (tidsangivelse) Angivet på sålen eller sprogetiketten (produkter udsat for ældningsfænomener)</p>	<p>Produktcode</p> <p>En iso referenceforskrift</p> <p>Fabrikantidentifikation</p> <p>Produktionsland</p> 	<p>Fodtøjets størrelse, hvis ikke angivet på sålen eller anden etiket</p> <p>Symboler for den ydede beskyttelse</p> <p>Tuotantoerä ja päivämäärä</p>
--	---	--

NOTĂ INFORMATIVĂ (RO)

ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INDICAȚII DE FOLOSIRE

Păstrați această notă pe durata de folosire a echipamentului de protecție individuală (EPI), respectând cu scrupulozitate conținutul său. Dacă, după citirea acesteia, apar îndoieli cu privire la gradul de protecție oferit de încălțăminte, la procedurile de utilizare și întreținere, vă rugăm să contactați persoana însărcinată cu siguranța înainte de utilizare. În cazul unor necesități suplimentare și pentru orice alt tip de informații, este recomandat să contactați producătorul. Acest echipament de protecție personală a fost proiectat și produs pentru a proteja împotriva unuia sau mai multor riscuri care ar putea pune în pericol sănătatea și siguranța; este personal și modul de utilizare nu trebuie modificat. Pentru informații suplimentare și pentru declarații de conformitate, după caz, consultați site-ul web <https://jeep-footwear.com/safety/declarations>. Încălțăminte de protecție care face obiectul prezentelor instrucțiuni și informații este o EPI de categoria II, conformă cu Regulamentul (UE) 2016/425, supusă evaluării conformității cu examinarea UE de tip (Modul B) de către organismul notificat **INTERTEK Italia S.p.A.**, via Guido Miglioli 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italia, N° 2575 și **MIRTA KONTROL d.o.o.**, Javoriská, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croația, N° 2474.

AVERTIZĂRI: Legea prevede răspunderea angajatorului în ceea ce privește caracterul adecvat al EPI pentru tipul de risc prezent (caracteristici ale EPI și categoria de apartenență) înainte de folosire, asigurați-vă că modelul ales corespunde necesităților proprii de utilizare. Încălțăminte de protecție produsă de **BI&DO Srl** este proiectată și fabricată în funcție de riscul față de care trebuie să protejeze și în conformitate cu următoarele norme europene:

EN ISO 20344:2021 Echipament de protecție individuală – Metode de încercare pentru încălțăminte - EN ISO 20345:2022+A1:2024 Echipament de protecție individuală – Încălțăminte de protecție

UTILIZAREA PRECONIZATĂ: Încălțăminte de protecție cu vârf conceput pentru a oferi protecție împotriva unui impact de 200 J și a unei compresii de 15 kN.

Aceste tipuri de încălțăminte pot fi utilizate în agricultură și minerit, industria alimentară, textilă, de pielărie și marochinărie, industria lemnului, industria hârtiei și a publicațiilor, industria materialelor plastice, prelucrarea mineralelor și a metalelor, inginerie și electronică, gestionarea deșeurilor și recuperarea materialelor, comerț, distribuția apei, construcții, transport și logistică.

MATERIALELE ȘI PRELUCRAREA: Toate materialele utilizate, atât cele de proveniență naturală, cât și sintetice, precum și tehnicile aplicate de prelucrare au fost alese pentru a îndeplini cerințele prevăzute de normele tehnice europene menționate în ceea ce privește securitatea, ergonomia, confortul, soliditatea și siguranța. În plus față de cerințele de bază obligatorii prevăzute de legislație, încălțăminte poate îndeplini cerințe suplimentare, recunoscute prin identificarea simbolurilor sau a categoriilor indicate în marcajul vizibil pe eticheta cusută în interiorul încălțăminte. **INTERPRETAREA CERINTELOR:** În spațiul special al marcajului se poate găsi referința și un simbol sau o combinație a acestora sau categoria respectivă, ale căror semnificații sunt menționate în continuare.

INTERPRETAREA CERINTELOR: Semnificațiile categoriilor și/sau simbolurilor din marcajul încălțăminte sunt prezentate mai jos:

Categorie	Clasificarea încălțăminte	Cerință
SB	I sau II	Cerințe de bază
S1	I	SB + zona închisă a călcâului + absorbție de energie în zona călcâului (E) + încălțăminte antistatică (A)
S2	I	S1 + absorbție și penetrare a apei în căpută (WPA)
S3	I	S2 + rezistență la perforare (cu inserție metalică) + talpă în relief
S3L	I	S2 + rezistență la perforare (cu inserție nemetalică de tip PL) + talpă în relief
S3S	I	S2 + rezistență la perforare (cu inserție nemetalică de tip PS) + talpă în relief
S4	II	SB + zona închisă a călcâului + absorbție de energie în zona călcâului + încălțăminte antistatică
S5	II	S4 + rezistență la perforare (cu inserție metalică) + talpă în relief
SSL	II	S4 + rezistență la perforare (cu inserție nemetalică de tip PL) + talpă în relief
S5S	II	S4 + rezistență la perforare (cu inserție nemetalică de tip PS) + talpă în relief
S6	I	S2 + rezistență la apă a încălțăminte complete
S7	I	S3 (inserție metalică) + rezistență la apă a încălțăminte complete
S7L	I	S3 (inserție nemetalică de tip PL) + rezistență la apă a încălțăminte complete
S7S	I	S3 (inserție nemetalică de tip PS) + rezistență la apă a încălțăminte complete

CLASIFICAREA ÎNCĂLȚĂMINTEI

I. Încălțăminte din piele și alte materiale, cu excepția celor din cauciu sau material polimeric.

II. Încălțăminte în întregime din cauciu sau în întregime polimerice.

Simbol	Caracteristica de protecție	Cerință
P	Rezistența la perforare (inserție metalică)	≥1100 N
PL	Rezistența la perforare (inserție nemetalică de tip PL)	La 1100 N nu există perforare
PS	Rezistența la perforare (inserție nemetalică de tip PS)	Forța medie de găurire ≥1100 N Forța de perforare unică ≥950 N
C	Încălțăminte parțial conductoare	Rezistență electrică ≤100 kΩ
A	Încălțăminte antistatică	Rezistență electrică >100 kΩ și ≤1000 MΩ
HI	Izolația tălpii împotriva căldurii	Creșterea temperaturii după 30 de minute la 150 °C ≤12 °C
CI	Izolația tălpii împotriva frigului	Scăderea temperaturii după 30 de minute la -17 °C ≤10 °C
E	Absorbția de energie în zona călcâului	Energie absorbită ≥20 J
WR	Rezistența la apă a încălțăminte complete	Fără pătrundere a apei
M	Protecție metatarsiană	mărimea 41 și 42 ≥40,0 mm
AN	Protecția maleolei	Energie transmisă: valoare medie ≥10 kN valoare unică ≥15 kN
CR	Rezistența la forfecare	Indice de rezistență la forfecare ≥2,5
SC	Rezistența la abraziune a vârfului	Nicio gaură de trecere după 8000 de cicluri
SR	Rezistență la alunecare (plan ceramic acoperit cu glicerină)	≥0,19 (călcâi 7°) ≥0,22 (vârf 7°)
WPA	Absorbția și penetrarea apei în căpută	Absorbție ≤30% Penetrare ≤0,2 g
HO	Rezistența la căldură prin contact cu talpa	Nu prezintă semne de topire și/sau rupere
FR	Rezistența tălpii la hidrocarburi	Creșterea volumului ≤12%
LG	Încălțăminte adecvată pentru scări mobile	Rezistența la abraziune a mijlocului și dimensiuni adecvate ale mijlocului
ø	Încălțăminte fără rezistență la alunecare	---

REZISTENȚĂ LA ALUNECARE: Această încălțăminte a fost proiectată pentru a fi utilizată în locuri de muncă foarte speciale (teren moale, de exemplu, nisip, noroi, lemn de pădure etc.), astfel încât rezistența la alunecare nu este aplicabilă și, prin urmare, nu a fost evaluată. Această încălțăminte este marcată cu simbolul „Ø” (cu semnificația „nu a fost testată”) în conformitate cu standardul EN ISO 20345:2022+A1:2024. Rezistența la alunecare a încălțămintei a fost testată în condiții de laborator. Teste suplimentare efectuate de utilizator în condițiile prezente la locul de muncă pot furniza informații suplimentare. Se recomandă testarea pe teren a încălțămintei pentru a evalua dacă este adecvată pentru muncă.

Nicio încălțăminte nu poate oferi siguranță completă în condiții deosebit de solicitante, cum ar fi deversările de ulei de gătit sau de ulei mineral. În astfel de condiții, încălțăminte antiderapantă nu poate decât să reducă riscul. Adesea, singura soluție în aceste circumstanțe este de a preveni contaminarea sau de a curăța rapid deversarea de petrol.

Această încălțăminte îndeplinește următoarele cerințe obligatorii pentru rezistența la alunecare pe o suprafață ceramică acoperită cu apă și detergent (NaLS):	
Condiții de testare	Coefficient de fricțiune
Condiția A (ciclul este înclinat cu 7° spre față)	≥0,31
Condiția B (alunecarea a vârfului înclinat cu 7° spre spate)	≥0,36

În plus, această încălțăminte îndeplinește următoarele cerințe suplimentare pentru rezistența la alunecare pe o suprafață ceramică acoperită cu glicerină:	
Condiții de testare	Coefficient de fricțiune
Condiția C (ciclul este înclinat cu 7° spre față)	≥0,19
Condiția D (alunecarea vârfului înclinat cu 7° spre spate)	≥0,22

Cerința „SR” este concepută ca un test generic de evaluare a performanțelor în cazul contaminanților mai vâscoși, cum ar fi uleiul. Trebuie reținut faptul că această condiție de testare este deosebit de solicitantă și că rezultatele acestui test tind să fie în mod inerent scăzute. Este preferabil să se utilizeze dispozitive de protecție care au demonstrat o bună performanță în condiții de testare cât mai apropiate de condițiile de utilizare.

REZISTENȚĂ LA PERFORARE: Rezistența la perforare a acestei încălțăminte a fost verificată în laborator folosind cuie și forțe standard. Culele cu diametru mai mic și sarcinile statice sau dinamice mai mari pot crește riscul de perforare. În astfel de circumstanțe, ar trebui să se ia în considerare măsuri preventive suplimentare. Trei tipuri generale de inserții rezistente la perforări sunt disponibile în prezent în încălțăminte EPI. Acestea sunt tipurile de inserții metalice și nemetalice care trebuie alese în funcție de evaluarea riscurilor. Toate inserțiile oferă protecție împotriva riscului de perforare, dar fiecare are avantaje sau dezavantaje diferite: **Inserție metalică antițepere (de exemplu, S1PS, S3I):** este mai puțin influențată de forma obiectului ascuțit (de exemplu, diametrul, geometria, rugozitatea suprafeței), dar, din cauza tehnicii de fabricare a încălțămintei, este posibil să nu acopere întreaga zonă inferioară a piciorului. **Nemetalică (PS sau PU sau categoria, de exemplu S1PS, S3I):** poate fi mai ușoară, mai flexibilă și poate oferi o suprafață de acoperire mai mare, dar rezistența la perforare poate varia mai mult în funcție de forma obiectului ascuțit (de exemplu, diametrul, geometria, rugozitatea suprafeței). Există două tipuri de inserții nemetalice rezistente la înțepături, în funcție de protecția oferită: tipul PS poate oferi o protecție mai adecvată împotriva obiectelor cu diametru mai mic decât tipul PL.

FOLOSIREA ȘI ÎNȚEȚINEREA: Declinăm orice răspundere pentru eventualele daune și consecințe care pot deriva din folosirea necorespunzătoare a încălțămintei. Este important, în momentul alegerii, să selectați modelul și măsura potrivite în baza nevoilor respective de protecție. Încălțăminte permite menținerea caracteristicilor de securitate indicate numai dacă este purtată și încheiată corect. La intervale regulate, încălțăminte de protecție trebuie să fie evaluată prin inspecție înainte de fiecare utilizare. Data de caducitate nu trebuie să fie depășită. Durabilitatea încălțămintei depinde de durata și intensitatea utilizării, de depozitare, de curățare și de întreținere. Pentru o evaluare corectă a performanței încălțămintei de protecție, sunt furnizate următoarele activități și desene.

Criterii de evaluare a stării încălțămintei: Încălțăminte de protecție trebuie înlocuită atunci când se constată oarecine dintre semnele de uzură identificate mai jos. Unele criterii pot varia în funcție de tipul de pantof și de materialele utilizate: — Începutul unor fisuri pronunțate și adânci care afectează jumătate din grosimea materialului superior; — Abruziune puternică a materialului căpotei, în special dacă apare vârf; — Căpăta prezintă zone de deformări sau cusături despicate la nivelul cărbâmbului; — Talpa are fisuri de peste 10 mm lungime și 3 mm adâncime; — Separarea căpotei/tălpii superioare este mai mare de 15 mm în lungime și 5 mm în adâncime; — Înălțimea reliefului pentru tălpile cu relief este în orice punct mai mică de 1,5 mm; — Tălpile sau tălpii originale (dacă există) prezintă deformări pronunțate și semne de strivire; — Ruptură în căpșoasă sau margini ascuțite ale protecției a degetelor, care ar putea provoca răni; — Delaminarea materialului tălpii; — Deformare pronunțată a tălpii datorată expunerii la căldură din a dintre următoarele cauze; — Unirea a 2 sau mai multe reliefuli prin topirea materialului; — Scăderea înălțimii oricărui relief la mai puțin de 1,5 mm; — fuziunea dintre partea exterioră a reliefului și talpa intermediară devine vizibilă; — mecanismul de închidere nu mai este funcțional (de exemplu, fer-moar, șireturi, ochiuri, sistem de deschidere cu scară).

Menținerea caracteristicilor încălțămintei este favorizată de buna conservare a acesteia, așașar, este bine să o curățați regulat folosind perii, cărpe etc., îndepărtând eventualele pete cu o cărpă umedă.

De asemenea, se recomandă să nu ușați încălțăminte aproape sau în contact direct cu surse de căldură, precum sobe, calorifere etc. Nu folosiți produse agresive, precum benzină, acizi și solvenți, deoarece pot afecta caracteristicile privind calitatea, securitatea și durata EPI. **DURATA DE EXPLOATARE A ÎNCĂLȚĂMINTEI:** din cauza numeroșilor factori care pot influența durata utilă a încălțămintei în timpul folosirii, nu se poate stabili cu certitudine durata acesteia. În general, pentru încălțăminte în întregime din poliuretan sau cu talpa din poliuretan (PU sau TPU) se poate prevedea, oricum, o durată maximă de depozitare, pentru încălțăminte nouă în condiții de stocare adecvate, de trei ani. Pentru încălțăminte realizată în întregime din PVC, durată maximă este de 5 ani, în timp ce pentru încălțăminte cu talpă din cauciuc și material termoplastic (SEBS) și EVA este de 10 ani de la data fabricării. **DEPOZITAREA:** Păstrați încălțăminte nouă în medii uscate și la o temperatură nu foarte ridicată. Când este folosită, după ce ați curățat-o, depozitați încălțăminte la loc aerisit, uscat, departe de surse de căldură și de produse care îi pot afecta caracteristicile.

ÎNCĂLȚĂMINTE ANTISTATICA: Încălțăminte antistatică ar trebui să fie utilizată atunci când este necesară dispărarea sarcinilor electrostatice pentru a reduce la minim acumularea acestora, evitând astfel riscul de incendiu, de exemplu, a unor substanțe inflamabile și vapori și în cazurile în care riscul de șocuri electrice provenind de la un aparat electric sau de la alte elemente sub tensiune nu a fost complet eliminat. Trebuie subliniat, totuși, că încălțăminte antistatică nu poate asigura o protecție adecvată împotriva șocurilor electrice, deoarece introduce doar o rezistență electrică între picior și sol. Dacă riscul de șocuri electrice nu a fost complet eliminat, trebuie aplicate măsuri suplimentare. Aceste măsuri, precum și încercările suplimentare menționate în continuare, ar trebui să facă parte din controalele periodice ale programului de prevenire a accidentelor la locul de muncă. Totuși, în anumite condiții, utilizatorii ar trebui să fie informați că protecția oferită de încălțăminte ar putea fi ineficientă și că trebuie să fie utilizate alte metode pentru a-l proteja pe purtător în orice moment. Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată în mod semnificativ de flexiune, de contaminare sau de umiditate. Acest tip de încălțăminte nu își va îndeplini funcția dacă este purtată și utilizată în locuri umede. În consecință, trebuie să vă asigurați că produsul își poate îndeplini funcția de a risipi sarcinile electrostatice și de a oferi o anumită protecție pe toată durata sa de exploatare. I se recomandă utilizatorului să efectueze o probă de rezistență electrică în loco și să o utilizeze la intervale frecvente și regulate. Dacă este purtată pe perioade lungi, încălțăminte din clasa I poate absorbi umiditate, în aceste cazuri, precum și în condiții de umezeală, poate deveni conductivă. În cazul în care încălțăminte este utilizată în condiții în care materialul din care sunt făcute tălpile se contaminează, purtătorii trebuie să verifice întotdeauna proprietățile electrice ale încălțămintei înainte de a intra într-o zonă de risc. În timpul folosirii încălțămintei antistatice, rezistența solului trebuie să nu anuleze protecția oferită de încălțăminte. În timpul folosirii, nu trebuie să se introducă niciun element izolat între talpa interioară a încălțămintei și piciorul purtătorului. Se recomandă utilizarea unei șosete antistatice. **INSERȚIE DETAȘABILĂ:** Dacă încălțăminte de protecție este prevăzută cu o inserție detașabilă, funcțiile ergonomice și protective atestate se referă la încălțăminte cu inserția sa. Folosiți întotdeauna încălțăminte împreună cu inserția. Înlocuiți inserția numai cu un model echivalent de la același furnizor original. Încălțăminte de protecție fără inserție detașabilă trebuie folosită fără inserție, deoarece introducerea unei inserții ar putea modifica negativ funcțiile de protecție. **ELIMINARE:** Aceste tipuri de încălțăminte au fost produse fără utilizarea de materiale toxice sau nocive. Sunt considerate deșuri industriale nepericuloase și sunt identificate cu Codul european al deșeurilor (EWC): Piele: 04.01.99 Tesături: 04.02.99 Material celulozic: 03.03.99 Materiale metalice: 17.04.99 sau 17.04.07 Suporturi acoperite cu PU și PVC, material elastomer și polimeric: 07.02.99.

În cazul în care încălțăminte intră în contact cu substanțe periculoase în cursul activității de lucru, vă rugăm să folosiți coșurile de gunoi adecvate pentru EPI puse la dispoziție de compania dumneavoastră pentru eliminare.

MARCAJE

În interiorul încălțămintei și a tălpii, veți găsi imprimate următoarele marcaje:

Mărimea încălțămintei		Anul și luna de producție (disc de parcare)		Cod produs		Marimea încălțămintei, dacă nu este indicată pe talpa sau pe alta eticheta
Indicată pe talpa sau pe eticheta de pe limbă		Indicată pe talpa sau pe eticheta limbii (produse supuse fenomenelor de îmbătrânire)				
				Identificarea producătorului		Simbolurile ale producției oferite
				Țara de producție		Lotul și data producției

**TEABELEHT (EE)
ENNE KASUTAMIST LUGEGE HOOLIKALT SEDA KASUTUSJUHENDIT**

Hoidke see juhend kogu isikukaitsevahendi kasutusea jooksul alles ja järgige hoolikalt selle sisu. Kui pärast lugemist tekib kahtlusi jalatsite pakutava kaitse, nende kasutamise ja hoolduse osas, võtke enne kasutamist ühendust turvalisuse eest vastutava isikuga. Tiekivitate vajaduste korral ja mis tahes muud liiki teabe saamiseks on soovitatav tootjaga ühendust võtta. Siinse isikukaitsevahendi on loodud ja välja tootatud selleks, et kaitsta ühe või mitme riski eest, mis võib ohustada tervist ja ohutust; see on personaalne ning selle kasutusotstarvet ei tohi muuta. Lisateabe ja vastavusdeklaratsioonid leiate veebilehelt <https://jeep-footwear.com/safety/declarations>. Nendes juhistes ja teabes käsitletavat turvajalatsid on II kategooria isikukaitsevahendid, mis vastavad määrusele (EL) 2016/425 ja mille suhtes on tooted läbinud EI tüübihindamise vastavushindamise (moodul B) pädeva asutuse **INTERTEK Italia S.p.A.**, via Guido Miglioli 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Itaalia, N° 2575.

HOIATUS: Seaduse kohaselt on tööandja vastutav selle eest, et isikukaitsevahend sobiks olemasoleva ohu tüübiga (isikukaitsevahendi omadused ja vastav kategooria). Enne kasutamist kontrollige, et valitud mudeli omadused vastaksid teie kasutusühtele. **BI&DO Srl** toodetud kaitsejalajalad on kavandatud ja valmistatud arvestades ohu, mille vastu nad kaitset pakuvad, kooskõlas järgmistega Euroopa standarditega:

EN ISO 20344:2021 Isikukaitsevahendid. Jalajalade katsete meetodid - EN ISO 20345:2022+A1:2024 Isikukaitsevahendid. Kaitsejalajalad

(Üldotstarbelselt kasutatavate kaitsejalajalade kirjeldus)

KASUTUSOTSTARVE: Varbakattega kaitsejalatsid, mis on loodud kaitsma 200 J löögi ja 15 kN surve eest.

Jalatsid saab kasutada põllumajanduses ja mäetööstuses, toiduainetes, tekstiili, naha, puidu, paberi ja kirjatamises, plasti, mineraalide ja metallide töötlemises, inseneritöös ja elektrimehaanikas, jäätmekäitluses ja materjalide taaskasutamises, kaubanduses, veeajutuses, ehituses, transpordis ja logistikas.

MATERJALID JA TÖÖTLEMINE: Kõik kasutatavad materjalid, nii looduslikku kui ka sünteetilist päritolu, samuti töötlemistehnika vastavad ülalnimetatud Euroopa tehniliste standardite nõuetele turvalisuse, ergonoomika, mugavuse, tugevuse ja ohutuse kohta. Lisaks standardis ette nähtud kohustuslikele põhinõuetele võib jalajalade puhul rakendada lisanduid, mis on sümbolite või kategooriatena nähtavalt esitatud jalajalade sisse õmmeldud märgisega. **NÕUETE TÕLGEANDMINE:** Tähtis võib koosneda sümbolist, sümbolite kombinatsioonist või vastavast kategooriast, mille tähendused on järgmised.

NÕUETE TÕLGEANDMINE: Jalatsite märgistusel olevate kategooriate ja/või sümbolite tähendus on näidatud allpool:

Kategooria	Jalajalade klassifikatsioon	Nõue
SB	I või II	Põhinõuded
S1	I	S1 + suletud kannapiirkond + energia neeldumine kannapiirkonnas (E) + antistaatiline jalats (A)
S2	I	S1 + pealse veemavus ja vee läbilaskivõime (WPA)
S3	I	S2 + torkekindlus (metallist vahetükiga) + reljeefidega tald
S3L	I	S2 + löikekindlus (mitmetallist PL-tüüpi sisetükiga) + mustriga tald
S3S	I	S2 + löikekindlus (mitmetallist PS-tüüpi sisetükiga) + mustriga tald
S4	II	S1 + suletud kannapiirkond + energia neeldumine kannapiirkonnas (E) + antistaatiline jalats
S5	II	S4 + torkekindlus (metallist vahetükiga) + reljeefidega tald
S5L	II	S4 + löikekindlus (mitmetallist PL-tüüpi sisetükiga) + mustriga tald
S5S	II	S4 + löikekindlus (mitmetallist PS-tüüpi sisetükiga) + mustriga tald
S6	I	S2 + täielik veekindlus
S7	I	S3 (metallist sisetükk) + jalatsi täielik veekindlus
S7L	I	S3 (PL-tüüpi mitmetallist sisetükk) + jalatsi täielik veekindlus
S7S	I	S3 (PS-tüüpi mitmetallist sisetükk) + jalatsi täielik veekindlus

JALATSITE KLASSIKATSIOON

I. nahast ja muudest materjalidest, välja arvatud kummist või polümeerimaterjalist jalatsid.

II. täielikult kummist või täielikult polümeerist jalatsid

Sümbol	Kaitsefunktsioon	Nõue
P	Vastupidavus sisselõigetele (metallist sisetükk)	≥ 1100 N
PL	Vastupidavus sisselõigetele (mitmetallist PL-tüüpi sisetükk)	1100 N juures sisselõige puudub
PS	Vastupidavus sisselõigetele (mitmetallist PS-tüüpi sisetükk)	Keskmine vastupidavus sisselõigetele ≥ 1100 N Keskmine vastupidavus sisselõigetele ≥ 950 N
C	Osaliselt elektrit juhtiv jalajalad	Elektriisolatsioon ≤ 100 kΩ
A	Antistaatiline jalats	Elektriisolatsioon ≤ 100 kΩ ja ≤ 1000 MΩ
HI	Talla kuumakindlus	Temperatuuril tulus 30 minuti jooksul kuni 150 °C ± 22 °C
CI	Talla külmakindlus	Temperatuuril (sängis 30 minuti jooksul kuni -17 °C ± 10 °C
E	Energia neelamine kannapiirkonnas	Neeldunud energia ≥ 20 J
WR	Täielik veekindlus	Vee läbitungimine puudub
M	Põiakaitse	suurustele 41 ja 42 ≥ 40,0 mm
AN	Pahkluu piirkonna kaitse	Ülekantud energia: keskmine väärtus ≥ 10 kN üksikväärtus ≥ 15 kN
CR	Jalatsipealse vastupidavus sisselõigetele	Sisselõike tugevuse indeks ≥ 2,5
SC	Ninatsi kulumiskindlus	Pärast 8000 kasutuskorda ei tuvastatud auke
SR	Libisemiskindlus (glütseriiniga kaetud keraamiline pealispind)	≥ 0,19 (7" konts) ≥ 0,22 (7" nina)
WPA	Pealse veemavus ja vee läbilaskivõime	Imavus ≤ 30% Niiskuse läbilaskivõime ≤ 0,2 g
HRO	Kuumakindlus talla kokkupuutel pinnaga	Sulamise ja/või purunemise märke pole
FO	Talla süsivesinikekindlus	Mahu suurenemine ≤ 12%
IG	Redeli kasutamiseks sobivad jalatsid	Talla hõõrdumiskindlus ja piisava suurusega tald
∅	Libisemiskindlad jalatsid	---

LIBISEMISKINDLAD JALATSID: Need jalatsid on mõeldud kasutamiseks väga eripärastel töökohtadel (kus on pehme pinnas, nt liiv, muda, metsapuit jne), mistõttu libisemiskindlus ei kehti ja seetõttu ei ole neid hinnatud. Need jalatsid on tähistatud vastavalt standardide EN ISO 20345:2022+A1:2024 sümboliga „Ø“ („pole testitud“). Jalatsite libisemiskindlust on testitud laboritingimustes. Lisateavet võivad anda täiendavad kasutajatestid töökohta tingimustes. Töökölblikkuse hindamiseks on soovitatav teha jalatsite välikatsed. Ükski jalats ei taga täielikku ohutust eriti nõudlikes tingimustes, nagu töidüü või mineraalainete leke. Nendes tingimustes võivad libisemiskindlad jalatsid riski ainult vähendada. Sageli on sellistes olukordades ainsaks lahendusena saastumist vältida või õliireostust viivitamatult eemaldada.

Need jalanõud vastavad vee ja pesuainega (NaLS) kaetud keramiikpinnale järgmistele kohustuslikele libisemiskindluse nõuetele:	
Katsetingimused	Hõõrdetegur
Tingimus A (7" kaldelga kanna libisemise ettepoole)	≥0,31
Tingimus B (otsa libisemine 7" tahapooli)	≥0,36

Need jalanõud vastavad vee ja pesuainega kaetud keramiikpinnale järgmistele kohustuslikele libisemiskindluse nõuetele:	
Katsetingimused	Hõõrdetegur
Tingimus C (7" kaldelga kanna libisemise ettepoole)	≥0,19
Tingimus D (otsa libisemine 7" tahapooli)	≥0,22

SR-i nõue on mõeldud üldiseks testiks viskoosmate saasteainete (nt õli) toimimise hindamiseks. Pange tähele, et see katsetingimus on eriti keeruline ja selle testi tulemusel kipuvad olema oma olemuselt kitsahoidlikud. Eelistatav on kasutada kaitsevahendeid, mis on näidanud head toimivust katsetingimustes, mis on võimalikult sarnased kasutustingimustega.

VASTUPIDAVUS SISSELOIGETELE: Selle jalatsi vastupidavust siselõigetele kontrolliti laboris standardsete naelte ja jalatsile kohaldatavate jõududega. Väiksema läbimõõduga naelad ja suurem staatiline või dünaamiline koormus võivad suurendada perforatsiooniohtu. Sellistel juhtudel tuleks kaaluda lisaneetusteid. Praegu on isikukaitsevahendite jalatsites saadaval kolm üldist tüüpi torkekindlad sisetükke. Need on metallist ja mitmetalilisest sisetükid tüübid, mis tuleb valida riskianalüüsi alusel. Kõik sisetükid pakuvad kaitset perforatsiooniohule eest, kuid igal neist on erinevad eelised või puudused. **Metallist torkevastane sisetükk (nt S1P5, S3):** seda mõjutab vähem terava eseme kuju (nt läbimõõt, geometria, pinna karedus), kuid jalatsi tootmistehnika tõttu ei pruugi see katta kogu jala alaosa. **Mitmetalilisest (PS või PL või katgeooria, nt S1P5, S31):** see võib olla kergem, paindlikum ja pakkuuda suuremat kattaala, kuid torkekindlus võib terava eseme kujust (nt läbimõõt, geometria, pinna karedus) olenevalt erineda. Sõltuvalt pakutavast kaitsest on kahte tüüpi mitmetalilist torkevastast sisetüki: PS-tüüp võib pakkuuda sobivamat kaitset väiksema läbimõõduga objektide eest kui PL-tüüp.

KASUTAMINE JA HOOLDUS: Tootja ei võta vastutust võimalike kahjude ja tagajärgede eest, mille põhjus võib olla jalanõude väär kasutamine. Oluline on valida sobiv mudel ja suurus kaitsega seotud konkreetsete vajaduste alusel. Jalanõud säilitavad kirjeldatud kaitseomadused üksnes nõuetekohase haldamise ja kinnitamise korral. Regulaarse ajavahemise järel tuleb turvaliselt enne iga kasutuskorda kontrollida. Aegumiskupäeva ei tohi ületada. Jalatsite vastupidavus sõltub kasutamise kestusest ja intensiivsusest, hoidmisest, puhastamisest ja hooldamisest. Ohutusjalatsite toimivuse nõuetekohaseks hindamiseks tuleb esitada järgmised tegevused ja jooned. **Jalatsite seisukorra hindamise kriteeriumid:** Ohutusjalatsit tuleb välja vahetada, kui leitakse mõni altpöök kulumisnõuetest. Mõned kriteeriumid võivad olenevalt jalatsite tüübist ja kasutatud materjalidest erineda: - Väljendunud ja sügavate pragude algus, mis hõlmavad poole pealisarmatüüpi pakusest; - Peamise materjali tugev hõõrdumine, eriti kui varbakast hakkab paistma; - Ülemine osa näitab jala ülaosa deformatsioonide või lõhenenud õmblustega piirkondi; - Talla on üle 10 mm pikad ja 3 mm sügavad praod; - Pealis-/tallavahe on pikem kui 1,5 mm ja sügavus üle 5 mm; - Tallareljeefid, mille sügavus on mis tahes punktis alla 1,5 mm; - Originaalsed sisetallad (kui on olemas), millel on tekkinud deformatsioonid ja muljumised; - Sõrmekaitse võrdri või terava servade rebemine, mis võib põhjustada vigastusi; - Tallamaterjalide kihistumine; - Talla väljendunud deformatsioonid kuumuse mõjul ühel järgmistest põhjustest; - kaks või enam reljeefi ühinevad materjali sulatamise teel; - reljeefi sügavus väheneb alla 1,5 mm; - reljeefi väliskülg ja vahetald sulavad kokku; - sulgemismehhanism ei tööta enam (nt tõmbeluk, paelad, aasad, konksu ja silmuse avamise süsteem). Jalanõude omadused säilivad kõige paremini siis, kui neid hoitakse hästi, ning seetõttu tuleb jalanõusid korrapäraselt puhastada harjaga, lapiga jne ning eemaldada võimalikud plekid niiske lapiga. Ärge kuivatage jalanõusid soojusallikate (ahjud, radiatoriid jne) läheduses või nendega kokkupuutes. Ärge kasutage ägedalt reageerivaid aineid, nagu bensiin, happed ja lahustid, kuna need võivad isikukaitsevahendite kvaliteedile, turvalisusele ja kestvusele halvasti mõjuda.


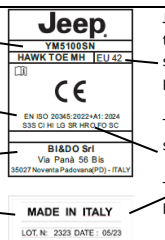
JALANÕUDE KASUTUSAE: Jalanõude kasulikkude eluiga mõjutavate arvukate tegurite tõttu ei ole võimalik jalanõude kasutusae täpselt kindlaks määrata. Üldiselt on uute täielikult polüuretaanist või polüuretaanist tallaga jalanõude (PU või TPU) oletatav kasutusae sobivate hoiutingimuste korral kuni kolm aastat. Täielikult PVC-st valmistatud jalanõude maksimaalne kasutusiga on viis aastat, samas nahast, kummist ja termoplastist (SEBS) ja EVA-st pealsetega jalanõude puhul on see kümme aastat alates toomisest. **HOIUSTAMINE:** Uusi jalanõusid hoidke kuivas, mitte väga kõrge temperatuuriga ruumis. Pärast kasutatud jalanõude puhastamist hoidke need ventileeritud kuivas ruumis eemal soojusallikatest ja toodetest, mis võivad jalanõude omodusi kahjustada.

ANTISTAATILISED JALANÕUD: Antistaatilisid jalanõusid tuleb kanda juhul, kui on vaja maandada elektrostaatilisid laenguid, et minimeerida nende kogunemist. Nii välditakse süttimisohu, näiteks kergsüttivate ainetega ja aurude puhul, kui elektrilõigihoo, mis tuleneb mõnest elektriseadme või muudest voolu all olevatest esemetest, ei ole täielikult kõrvaldatud. Ometi tuleb märkida, et antistaatilisid jalanõud ei suuda tagada täielikku kaitset elektrilõigete eest, kuna elektritakistus on vaid jalalaba ja maapinna vahel. Kui elektrilõigihoo ei ole täielikult eemaldatud, tuleb võtta kasutusele lisabinõud. Sellised binõud, samuti alpool loetletud lisakatted, peavad olema tööõnnestunud ennetusprogrammi regulaarse kontrolli osa. Siiski teatud tingimustes puhul peaksid jalanõude kasutajad olema teavitatud sellest, et jalanõude pakutav kaitse ei pruugi olla tõhus ning et kandja kaitsemiseks igal ajahetkel tuleb kasutada teisi meetodeid. Seda tüüpi jalanõude elektritakistus võib olulisel määral muutuda painutamise, saaste või niiskuse tagajärjel. Need jalanõud ei täida oma funktsiooni, kui need kantakse ja kasutatakse niiskes keskkonnas. Siiski võib kinnitada, et toode täidab oma funktsiooni, maandades elektrostaatilisid laenguid ja pakudes teatavat kaitset kogu oma kasutusea jooksul. Kasutajal soovitatavate sageli ja korrapäraselt katsetada jalanõude elektritakistust tööpiirkonnas. Kui kasutate I klassi jalanõusid pika aja jooksul, võivad need niiskust koguda. Sellisel juhul ning ka märjaks saamise korral võivad nad muutuda elektrit juhtivaks. Kui jalatsel kasutatakse tingimustes, kus välistatud puudustest saastega kokku, siis tuleb kandjal alati enne ohutuse isenemist kontrollida jalatsi elektrilisi omadusi. Antistaatilisid jalanõude kasutamisel peab maapinna elektritakistus olema selline, mis ei muuda jalanõude kaitseomadusi olematuks. Jalanõude kasutamisel ei tohi olla ühtegi isoleerivat elementi jalatsi sisetalla ja kandja jalalaba vahel. Soovitatav on kasutada antistaatilisid sokki.

EEMALDATAV SISETALL: Kui kaitsejalanõud sisaldavad eemaldatavat sisetalla, siis kehtivad jalanõu ergonoomilised ja kaitseomadused koos eemaldatava sisetallaga. Kasutage jalanõusid alati koos eemaldatava sisetallaga. Vahetage sisetall üksnes sama tarnija pakutava samaväärse mudeli vastu. Ilma eemaldatava sisetallata jalanõud on ette nähtud kasutamiseks ilma sisetallata, kuna selle kasutamine võib kahjustada jalanõu kaitseomadusi. **KASUTUSEL KÕRVALDAMINE:** Need jalanõud on valmistatud ilma mürgiste või kahjulike materjalideta. Neid loetakse ohututeks tööstusjäätmeteks ning need on määratletud Euroopa jäätmekoodidega. Nahad: 04.01.99 Tekstiil: 04.02.99 Tselluloosmaterjal: 03.03.99 Metallid: 17.04.99 või 17.04.07 kaetud PU-, PVC-, elastomereste ja polümeerseste materjalidega: 07.02.99. Kui jalatsid puutuvad töö käigus kokku ohtlike ainetega, kasutage utiliseerimiseks teie ettevõtte tarnitud vastavad isikukaitsevahendite kogujaid.

MÄRGISTUS

Kinga sisse ja tallale on trükitud järgmised märgised.

<p>Jalatsite suurus Esitatud talla või keele etiketil</p> 	<p>Tootmise aasta ja kuu (kella märk) Märgitud talla alla või keele etiketile (tooted, millel on mõõdimistähtaeg)</p>	<p>Tootekood</p> <p>Viide en ISO standardile</p> <p>Tootja</p> <p>Tootjariik</p>		<p>Jalatsite suurus, kui tallal või muul siidimärgis puudub</p> <p>Tagatud kaitse sümbolid</p> <p>Tootmispartii ja kuupäev</p>
---	---	--	---	--

**INFORMACINIS LAPAS (LT)
PRIEŠ NAUDOJIMĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS**

Saugokite šį informacinį lapą per visą asmeninės apsaugos priemonės (AAP) naudojimo laiką ir tiksliai vykdykite jame pateiktus nurodymus. Jei perskaitysite šio lapo turinį kilo bet kokių abejonių dėl avalynės apsaugos lygio, jos naudojimo ir priežiūros, prieš padedant naudoti avalynę būtina susisiekti su specialistu, atsižvelgiant į darbo saugą. Dėl bet kokio kito pobūdžio informacijos rekomenduojame kreiptis į gamintoją. Ši asmeninės apsaugos priemonė sukurta ir pagaminta siekiant užtikrinti apsaugą nuo pavojų asmens sveikatai ir saugumui; tai asmeninė priemonė, kurios naudojimo paskirtis negali būti keičiama. Daugiau informacijos ir atitikties deklaracijos (jei taikomos) galima rasti interneto svetainėje <https://jeep-footwear.com/safety/declarations>.

Šios instrukcijos nurodyta profesionalaus naudojimo avalynė yra klasifikuojama kaip asmeninė apsaugos priemonė (AAP), kuriai taikomi Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimai. Jai taikomas ES tipo atitikties vertinimas (modulis B), kurį atlieka notifikuoti įstaiga **INTERTEK Italia S.p.a.**, via Guido Miglioli 20063 Cernusco sul Naviglio -Milanas (MI) Italija, N° 2575 ja **MIRTA KONTROL d.o.o.**, Javorička3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croacia, N° 2474.

ISPĖJIMAI: įstatymuose numatyta darbdavio atsakomybė už AAP (AAP charakteristikų ir kategorijos) atitikimą esantiems pavojams.

Prieš pradėdami naudoti gaminį, privaloma patikrinti, ar pasirinkto modelio charakteristikos atitinka tam tikrus naudojimo poreikius. Įmonės **BI&DO Srl** nuo nelaimingų atsitikimų sauganti avalynė yra sukurta ir pagaminta atsižvelgiant į galimus darbo pavojus ir atitinka toliau

EN ISO 20344:2021 Asmeninės apsaugos priemonės. Avalynės bandymo metodai - EN ISO 20345:2022+A1:2024 Asmeninės apsaugos priemonės. Saugi avalynė

PASKIRTIS: Apsauginė avalynė su kojų pirštų apsaugais, sukurta taip, kad apsaugotų nuo 200 J jėgos smūgio ir 15 kN slėgio.

Avalynė gali būti naudojama žemės ūkyje ir kasybos, maisto, tekstilės, odos apdirbimo, medienos, popieriaus ir leidybos, plastikos, mineralų ir metalų apdirbimo, inžinerijos ir elektromechanikos, atliekų tvarkymo ir medžiagų atgavimo, prekybos, vandens paskirstymo, statybos, transporto ir logistikos pramonėse.

MEDŽIAGOS IR GAMYBA: visos gamyboje naudojamos medžiagos yra natūralios arba sintetinės, taikoma medžiagų apdirbimo technologija atitinka saugumo, ergonomikos, komforto, stabilumo ir nekenksmingumo reikalavimus, numatytus pirmiau paminėtame Europos techniniame standarte. Be standartuose numatytų privalomų apsaugos elementų, avalynė gali būti aprūpinama papildomomis apsauginėmis priemonėmis ir ženkinama atitinkamais simboliais arba kategorijų simboliais, kurie yra nurodomi avalynės viduje įsiūtos etiketės. **REIKALAVIMŲ PAAIŠKINIMAS:** specialioje avalynės ženkinimo vietoje galima rasti nuorodą ir simbolį arba jų kombinaciją ar kategoriją, kurių paaiškinimai pateikiami šiose lentelėse.

REIKALAVIMŲ PAAIŠKINIMAS: Avalynės ženkinimo kategorijų ir (arba) simbolių reikšmės nurodytos toliau:

Kategorija	Avalynės kategorija	Reikalavimas
SB	I arba II	Pagrindiniai reikalavimai
S1	I	SB + uždara kulno sritis + energijos sugėrimas kulno srityje (E) + antistatinė avalynė (A)
S2	I	S1 + bato viršaus vandens sugėrimas ir įsiskverbimas (WPA)
S3	I	S2 + atsparumas pradūrimui (su metaliniu įdėklų) + padas su paaukštinimais
S3L	I	S2 + atsparumas pradūrimui (su PL tipo nemetaliniu įdėklų) + padas su paaukštinimais
S3S	I	S2 + atsparumas pradūrimui (su PS tipo nemetaliniu įdėklų) + padas su paaukštinimais
S4	II	SB + uždara kulno sritis + energijos sugėrimas kulno srityje + antistatinė avalynė
S5	II	S4 + atsparumas pradūrimui (su metaliniu įdėklų) + padas su paaukštinimais
S5L	II	S4 + atsparumas pradūrimui (su PL tipo nemetaliniu įdėklų) + padas su paaukštinimais
S5S	II	S4 + atsparumas pradūrimui (su PS tipo nemetaliniu įdėklų) + padas su paaukštinimais
S6	I	S2 + viso bato atsparumas vandeniui
S7	I	S3 (metalinis įdėklas) + viso bato atsparumas vandeniui
S7L	I	S3 (PL tipo nemetalinis įdėklas) + viso bato atsparumas vandeniui
S7S	I	S3 (PS tipo nemetalinis įdėklas) + viso bato atsparumas vandeniui

AVALYNĖS KLASIFIKACIJA

I. Avalynė iš odos ir kitų medžiagų, išskyrus gumą ir polimerines medžiagas.

II. Avalynė, pagaminta tik iš gumos arba tik iš polimerinių medžiagų.

Simbolis	Apsaugos charakteristikos	Reikalavimas
P	Atsparumas pradūrimui (metalinis įdėklas)	≥1100 N
PL	Atsparumas pradūrimui (PL tipo nemetalinis įdėklas)	A 1100 N jokio pradūrimo
PS	Atsparumas pradūrimui (PS tipo nemetalinis įdėklas)	Vidutinė pradūrimo jėga ≥1100 N Vienkartinė pradūrimo jėga ≥950 N
C	Iš dalies laidi avalynė	Elektrinė varža ≤100 kΩ
A	Antistatinė avalynė	Elektrinė varža >100 kΩ ir ≤1000 MΩ
HI	Šilumos izoliacija iš apačios	Temperatūros padidėjimas po 30 minučių esant 150°C ±2°C
CI	Šalčio izoliacija iš apačios	Temperatūros sumažėjimas po 30 minučių esant -17°C ±10°C
E	Energijos sugėrimas kulno srityje	Sugerta energija ≥20 J
WR	Viso bato atsparumas vandeniui	Nėra vandens prasiskverbimo
M	Čiurnos apsauga	41 ir 42 dydis ≥40,0 mm
AN	Kulkšnies apsauga	Perduodama energija: vidutinė vertė ≥10 kN vienkartinė vertė ≥15 kN
CR	Atsparumas įpjovimui	Atsparumo įpjovimui indeksas ≥2,5
SC	Pirštų apsaugų atsparumas dilimui	Jokių skylučių po 8000 ciklų
SR	Atsparumas slydimui (glicerinu padengtas keraminis paviršius)	≥0,19 (7° kulnas) ≥0,22 (7° kulnas)
WPA	Bato viršaus vandens sugėrimas ir įsiskverbimas	Sugėrimas ≤30 % įsiskverbimas ≤0,2 g
HRO	Atsparumas karščiui dėl pado sąlyčio	Jokių lydymosi ir (arba) lūžimo požymių
FO	Pado atsparumas anglivandeniliams	Tūrio padidėjimas ≤12 %
LG	Kopėčioms pritaikyta avalynė	Puspadžio atsparumas dilimui ir tinkami matmenys
Ø	Avalynė be atsparumo slydimui	---

ATSPARUMAS SLYDIMUI: Ši avalynė buvo sukurta naudoti itin specialiose darbo vietose (ant netvirtų paviršių, tokių kaip smėlis, purvas, miško mediena ir t. t.), todėl atsparumas slydimui jai netaikomas ir nebuvo vertinamas. Ši avalynė paženklinta simboliu „D“ (kuris reiškia „neišbandyta“) pagal standartą EN ISO 20345:2022+A1:2024.

Avalynės atsparumas slydimui nebuvo išbandytas laboratorinėmis sąlygomis. Papildomi naudotojo atlikti bandymai darbo vietos sąlygomis gali suteikti papildomoms informacijos. Rekomenduojama išbandyti avalynę lauke, kad būtų įvertintas jos tinkamumas darbu. Jokia avalynė negali užtikrinti visišką saugumą ypač sudėtingomis sąlygomis, pavyzdžiui, išsiliejus viršutinei ar mineralinei alyvai. Tokiomis sąlygomis nuo slydimo sauganti avalynė gali tik sumažinti riziką. Dažnai vienintelis sprendimas tokiomis aplinkybėmis yra kelių pirmųjų užtikrinti kelią taršai arba nuo greičiau išvalyti išsiliejusią alyvą.



Ši avalynė atitinka toliau nurodytus privalomus atsparumo slydimui reikalavimus ant keraminio paviršiaus, padengto vandeniui ir plovikliu (NaLS):	
Bandymo sąlygos	Trinties koeficientas
A sąlyga (7° priekio paviršius kieto slydimas)	≥0,31
B sąlyga (7° atgal paviršius galko slydimas)	≥0,36

Be to, ši avalynė atitinka toliau nurodytus papildomus atsparumo slydimui reikalavimus ant keraminio paviršiaus, padengto glicerinu:	
Bandymo sąlygos	Trinties koeficientas
C sąlyga (7° priekio paviršius kieto slydimas)	≥0,19
D sąlyga (7° atgal paviršius galko slydimas)	≥0,22

„SR“ reikalavimas yra bendrojo pobūdžio bandymas, kuriuo siekiama įvertinti efektyvumą ant klampesnių teršalų, tokių kaip alyva. Būtinyje atkreipti dėmesį, kad bandymo sąlygos yra itin sudėtingos ir jo rezultatai dažnai būna nepatikimi. Pageidautina naudoti apsaugines priemones, kurių tinkamumas buvo įrodytas bandymo sąlygomis, kurios yra kiek įmanoma panašesnės į naudojimo sąlygas. **ATSPARUMAS PRADRŪRIMUI:** Šios avalynės atsparumas pradrūrimui buvo patikrintas laboratorijoje, naudojant standartines vinis ir įegas. Mazėsniio skersmens ir didesnės statinės ar dinamines apkrovos vinyng gali padidinti pradrūrimo riziką. Tokiomis aplinkybėmis reikėtų pritaikyti papildomas prevencines priemones. AAP avalynėje šiuo metu galimi trijų bendrinių tipų nuo pradrūrimo saugantys įdėklai. Tai yra metaliniai įdėklai ir nemetaliniai įdėklai, kuriuos reikia pasirinkti atsižvelgiant į rizikos vertinimą. Visi įdėklai suteikia tam tikrą apsaugą nuo pradrūrimo, o kiekvienas iš jų turi savo pranašumų ir trūkumų. **Metalinis nuo pradrūrimo saugantis įdėklas (pvz., SIZ, S3):** atsparumas pradrūrimui mažiau priklauso nuo duriančio objekto formos (pavyzdžiui, nuo skersmens, geometrinės formos, paviršiaus šiurkštumo), tačiau dėl avalynės gamybai reikalingo dydžio apribojimų jis nepadengia visos bato apatinės dalies. **Nemetalinis nuo pradrūrimo saugantis įdėklas (PS ar PL arba kategorija, pvz., S1PS, S3L):** gali būti lengvesnis, lankstesnis ir uždenkti didesni paviršius, palyginti su metaliniu įdėklais, tačiau atsparumas pradrūrimui gali labai skirtis nuo duriančio objekto formos (pavyzdžiui, nuo skersmens, geometrinės formos ir paviršiaus šiurkštumo). Yra dviejų tipų nuo pradrūrimo saugantys nemetaliniai įdėklai pagal jų teikiamą apsaugą: P5 tipas gali suteikti tinkamą apsaugą nuo daiktu, kurių skersmuo yra mažesnis nei PL tipo. **NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA:** gamintojas nepripažįa jokios atsakomybės už galimas neigiamas pasekmes ir nuostolius, atsiradusias dėl netinkamo avalynės naudojimo. Renkantis svarbu pasirinkti tinkamą modelį ir dydį, remiantis konkrečiais apsaugos poreikiais. Avalynė užtikrina nurodytus apsauginės sąvaybes tik tuo atveju, jei naudotojas tinkamai ją apsiauna ir susivarto. Apsauginę avalynę reikia tikrinti nuolat ir prieš kiekvieną naudojimą. Negalima viršyti nusidėvėjimo termino. Avalynės naudojimo trukmė priklauso nuo naudojimo intensyvumo, laikymo, valymo ir priežiūros. Toliau nurodyta veikla ir brėžiniai pateikti siekiant teisingai įvertinti apsauginės avalynės efektyvumą. **Avalynės būklės vertinimo kriterijai:** Apsauginę avalynę turi būti pakeičiama nustatius bent kokį toliau nurodytą nusidėvėjimo požymį. Kai kurie kriterijai gali skirtis atsižvelgiant į avalynės tipą ir naudojamos medžiagos: – pradiniui ryškūs ir gilūs įtrūkimai, apimantys pusę viršutinės medžiagos storio; – stipriai nustrynusi bato viršaus medžiaga, ypač jei pasirodo kojų pirštų apsaugas; – bato viršaus matosi deformuotos zonos ar suskilusios aušo siūlės; – pado yra ilgesnis nei 10 mm ir gilesnis nei 3 mm įtrūkimas; – bato viršaus / pado atskyrimas yra ilgesnis nei 15 mm ir gilesnis nei 5 mm; – padų su paaukštinimais paaukštinimo elementų aukštis bent kuriamės taške mažesnis nei 1,5 mm; – originalus (-ūs) padas (-ai) (jei yra) yra aiškiai deformuotas (-i) ir sutrūkinėjęs (-ę); – pamušalo plyšys arba pirštų apsaugos aštrūs kraštai, kurie gali sukelti sužeidimus; – pado medžiagų išsiluksniavimas; – ryški karščio nulemda pado deformacija dėl kurios nors iš šių priežasčių: – 2 ar daugiau paaukštinimų susijungimas dėl medžiagos susiliejimo; – kurio nors paaukštinimo aukščio sumažėjimas bent 1,5 mm; – matomas paaukštinimo išorinės dalies ir vidpadžio susiliejimas; – užrakto mechanizmas neveikia (pvz., užtrauktukas, raišteliai, kilpos, atplėsiama sistema su juostele). Avalynės sąvaybių išlaikymą užtikrina jos tinkama priežiūra, be to, avalynė turi būti reguliariai valoma šepetėliais, šluostėmis ir pan., pašalinant esamas dėmes drėgna šluoste. Be to, nerekomenduojama palikti avalynės džūti šalia tokių šilumos šaltinių kaip krosny, radiatoriai ir pan. Neleiskite avalynei susiliesti su tokiomis agresyviomis medžiagomis kaip benzinas, rūgštys ir tirpikliai, nes jos gali neigiamai paveikti avalynės kokybę, saugumo charakteristikas ir sutrumpinti jos naudojimo laiką. **AVALYNĖS NAUDOJIMO LAIKAS:** kadangi avalynės naudojimo trukmė gali turėti įtakos daugybei veiksnių, neįmanoma tiksliai nustatyti jos naudojimo laiko. Apskritai naujos avalynės, kurios visos dalys arba tik vidinis padas yra pagaminti iš poliuretano (PU arba TPU) ir kuri laikoma tinkamomis sąlygomis, numatomas naudojimo laikas yra treji metai. Avalynės, kurios visos dalys pagamintos iš PVC, numatomas ilgiausias naudojimo laikas yra 5 metai, o avalynės, kurios viršutinė dalis yra iš gumos ir termoplastinio medžiagų (SEBS) bei EVA, ilgiausias naudojimo laikas yra 10 metų nuo pagaminimo datos. **SANDĖLIAVIMAS:** naują avalynę rekomenduojama laikyti sausose patalpose ne itin aukštoje temperatūroje. Pasinaudojus avalyne ir tinkamai ją išvalius, reikia palikti avalynę gerai vėdinamoje sausose vietoje, atokiai nuo šilumos šaltinių ir medžiagų, kurios galėtų turėti neigiamą įtaką avalynės sąvaybėms. **ANTISTATINĖ AVALYNĖ:** antistatinė avalynė naudojama tuomet, kai reikia sumažinti iki mažiausio įmanomo ribų elektrosstatinio krūvio kaupimąsi ir tokiu būdu išvengti elektrosstatinės iškrvos bei gaisro dėl degių medžiagų ir garų užsiliapsnojimo, ir tais atvejais, kai elektros srovės smūgio, kuri gali sukelti įtampos turintis įrenginiai arba dalys, pavojus buvo neišsiskai pašalinintas. Tačiau pažymėtina, jog antistatinė avalynė negali užtikrinti visišką apsaugos nuo elektros srovės smūgio, kadangi ji veikia tik tarp grindų ir pado. Jei elektros smūgio pavojus nebuvo užtikrintai pašalinintas, būtina imtis papildomų saugos priemonių. Kartu su toliau išvardytais bandymais šios priemonės turi sudaryti nelaimingų atsitikimų darbe prevencijos programos dalį. Vis dėlto naudotojas privalo žinoti, kad, esant tam tikroms sąlygomis, avalynės užtikrinamos apsaugos gali nepakakti, todėl reikia imtis papildomų priemonių naudojato saugumui bent kurio metu užtikrinti. Lankstymas, drėgmė ar teršalai gali smarkiai paveikti šios rūšies avalynės elektrinę varžą. Šios rūšies avalynė neatliks savo funkcijų, jei bus avima drėgnomis sąlygomis. Dėl to svarbu įsitikinti, kad avalynė gali atlikti savo funkcijas ir išskaidyti elektros krūvius, užtikrinti tam tikrą apsaugą per visą jos naudojimo laikotarpį. Naudotojui rekomenduojama darbo vietoje atlikti atsparumo elektrai bandymą, o ateietyje atlikti jį dažnai ir reguliariais intervalais. I klasės avalynė gali sugerti drėgmę, jei bus avima ilgą laiką. Šiuo atveju ir tais atvejais, kai avalynė avima drėgnomis sąlygomis, ji gali tapti pralaidi elektrai. Jei avalynė avima tokiomis sąlygomis, kurioms esant gali būti užterštas padas, naudotojas privalo kiekvieną kartą patikrinti avalynės atsparumą elektrai, prieš žengdamas į pavojingą zoną. Vietose, kuriose yra naudojama antistatinė avalynė, turi būti užtikrinamas toks grindų paviršiaus atsparumas elektrai, kuris neturėtų neigiamos įtakos avalynės apsauginėms sąvaybėms. Į naudojamos avalynės vidų neturi būti dedami jokie papildomi izoliuojantieji elementai tarp vidinio pado ir žmogaus pėdos. Rekomenduojama naudoti antistatinės kojines. **IŠIMAMAS VIDPADIS:** jeigu apsauginėje avalynėje yra išimamas vidpadis, visos ergonominės ir apsauginės sąvaybės nurodomos avalynei kartu su jos vidpadžiu. Visuomet naudokite avalynę kartu su vidpadžiu. Vidpadis gali būti pakeičiamas tik tuo paties gamintojo originaliu tokio paties modelio vidpadžiu. Apsauginę avalynę be išimamo vidpadžio turi būti naudojama be vidpadžio, nes įdėtas vidpadis gali neigiamai paveikti apsauginės funkcijas. **ATLIEKŲ TVARKYMAS:** šios avalynės gamyboje nenaudojamos toksiškos ar kenksmingos medžiagos. Šie gaminiai priskiriami nepavojingoms pramoninėms atliekoms, kurios identifikuojamos pagal Europos atliekų katalogą (EAK): oda: 04.01.99; audiniai: 04.02.99; celuliozinės medžiagos: 03.03.99; metalinės medžiagos: 17.04.99 arba 17.04.07; medžiagos, dengtos PU ir PVC, elastomerinės ir polimerinės medžiagos: 07.02.99. Jei darbo metu avalynė prisiliečia prie pavojingų medžiagų, atliekoms šalinti naudokite įmonėje įrengtas atitinkamas panaudojtu AAP surinkimo dėžes.

ŽENKLINIMAS

Avalynės viduje ir pade yra įspausti šie simboliai:

<p>Avalynės dydis</p> <p>Nurodyta ant pado arba liežuvio etiketėje</p>	 <p>Pagamintojo metai ir mėnuo (laiko diskas)</p> <p>Nurodyta ant pado arba liežuvio etiketėje (gaminiai, kuriuos gali veikti senėjimo procesas)</p>	<p>Produkto kodas</p> <p>Orientacinis iso standartas</p> <p>Gamintojo Pavadinimas</p> <p>Gamybos šalis</p>	 <p>YMS10BSN</p> <p>HAWK TOE MH EU 42</p> <p>CE</p> <p>EN ISO 20345:2022+A1:2024</p> <p>3203 CRO UD 98 080 P20 302</p> <p>BIADO Srl</p> <p>Via Parib' Billa</p> <p>38027 Novara Padonno (PD) - ITALY</p> <p>MADE IN ITALY</p> <p>LOT. N. 2325 DATA: 05/23</p>	<p>Avalynės dydis, jei nenurodytas ant pado ar kitoje etiketėje</p> <p>Suteikiamas apsaugos simboliai</p> <p>Gamybos partija ir data</p>
--	---	--	--	--

INFORMATĪVĀ PIEZĪME (LV)

UZMANĪGI IZLASĪT ŠOS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMUS PIRMS LIETOŠANAS

Glabāt šo piezīmi visu individuālā aizsardzības līdzekļa (IAL) lietošanas laiku, rūpīgi ievērojot tās saturu. Gadījumā, ja pēc izlasīšanas rodas šaubas saistībā ar apavu sniegto aizsardzības līmeni, ar to lietošanas veidu un apkoji, lūdzam Jūs pirms lietošanas sazināties ar personu, kas atbildīga par drošības jautājumiem. Papildus nepieciešamības gadījumā vai jebkāda cita veida informācijas iegūšanai iesakām sazināties ar ražotāju. Šis individuālais aizsardzības līdzeklis tika izstrādāts un ražots, lai aizsargātu pret vienu vai vairākiem riskiem, kas varētu pakļaut briesmām veselību un drošību; tas ir personīgs, un tā paredzēto lietojumu nedrīkst mainīt. Sīkāku informāciju un atbilstības deklarācijas attiecīgā gadījumā sk. vietnē <https://jeep-footwear.com/safety/declarations>.

Drošības apavi, uz kuriem attiecas šīs instrukcijas un informācija, ir II kategorijas IAL, kas atbilst Regulai (ES) 2016/425 un uz kuriem attiecas ES tipa pārbaudes atbilstības novērtējums (B modulis), ko veic pilnvarotā iestādē **INTERTEK Italia S.p.a.**, via Guido Miglioli 20063 Cernusco sul Naviglio - Milāna (MI) Itālijā, N° 2575 et **MIRTA KONTROL d.o.o.**, Javorički, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Croazia, N° 2474.

BRĪDINĀJUMI: Likums padara darba devēju par atbildīgu saistībā ar IAL veida piemērošanu pastāvīgam riska veidam (IAL īpašības un piederības kategorija).

Pirms lietošanas ir jāpārbauda izvēlēta modeļa īpašību atbilstība savām lietošanas vajadzībām. Pretneģadījum apavi, kurus ražo **BI&DO Srl**, ir izstrādāti un ražoti atkarībā no riska, no kura ir jāpasargājas, un atbilstībā ar šādām Eiropas normām:

EN ISO 20344:2021 individuālie aizsardzības līdzekļi — apavu pārbaudes metodes - EN ISO 20345:2022+A1:2024 individuālie aizsardzības līdzekļi drošības apavi

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS: Drošības apavi ar aizsardzību kāju pirkstiem, kas paredzēti aizsardzības nodrošināšanai pret 200 J triecienu un 15 kN spiedienu.

Apavus var izmantot lauksaimniecības un kalnrūpniecības, pārtikas, tekstilrūpniecības, ādas un ādas apstrādes, koksnēs, papīra un izdevējdarbības, plastmasas, minerālu un metālu apstrādes, metalurģijas un elektromehānikas, atkritumu apsaimniekošanas un materiālu reģenerācijas, tirdzniecības, ūdens sadales, būvniecības, transporta un loģistikas nozarēs.

MĀTERĪĀLI UN APSTRĀDE: Visi izmantotie materiāli ir dabīgi vai sintētiski, kā arī tehnikas, kas tiek pielietotas apstrādes laikā, tika izvēlētas, lai apmierinātu noteikumus, kurus pieprasa augstāk minētē tehniskie Eiropas tiesību akti saistībā ar drošību, ergonomiku, komfortu, noturību un drošumu. Papildus obligātajām tiesību aktu pamatprasībām apaviem var būt papildu prasības, kas atpazīstamas pēc simboliem vai kategorijām, kas norādītas marķējumā uz apavu iekšpusē ievietušās etiķetes. **PRASĪBU INTERPRETĀCIJA:** Atbilstošajā marķējuma laukumā var atrast atsauci un simbolu vai arī to kombināciju vai atbilstošo kategoriju, kuru nozīmi ir sniegta tālāk.

PRASĪBU INTERPRETĀCIJA: Apavu marķējumā norādīto kategoriju un/vai simbolu nozīmi ir sniegta tālāk:

Kategorija	Apavu klasifikācija	Prasība
SB	I vai II	Pamatprasības
S1	I	SB + slēgta papēža daļa + enerģijas absorbcija papēža daļā (E) + antistatiskie apavi (A)
S2	I	S1 + ūdens absorbcija un iekļūšana apavu augšdaļā (WPA)
S3	I	S2 + izturība pret caurduršanu (ar metāla ieliktni) + zole ar reljefu
S3L	I	S2 + izturība pret caurduršanu (ar PL tipa nemetāla ieliktni) + zole ar reljefu
S3S	I	S2 + izturība pret caurduršanu (ar PS tipa nemetāla ieliktni) + zole ar reljefu
S4	II	SB + slēgta papēža daļa + enerģijas absorbcija papēža daļā + antistatiskie apavi
S5	II	S4 + izturība pret caurduršanu (ar metāla ieliktni) + zole ar reljefu
SSL	II	S4 + izturība pret caurduršanu (ar PL tipa nemetāla ieliktni) + zole ar reljefu
S5S	II	S4 + izturība pret caurduršanu (ar PS tipa nemetāla ieliktni) + zole ar reljefu
S6	I	S2 + pilnīga apavu ūdensizturība
S7	I	S3 (metāla ieliktnis) + pilnīga apavu ūdensizturība
S7L	I	S3 (PL tipa nemetāla ieliktnis) + pilnīga apavu ūdensizturība
S7S	I	S3 (PS tipa nemetāla ieliktnis) + pilnīga apavu ūdensizturība

APAVU KLASIFIKĀCIJA

I. ādas un citu materiālu apavi, izņemot apavus no gumijas vai polimēru materiāliem.

II. apavi, kas pilnībā izgatavoti no gumijas vai polimēriem.

Simbols	Aizsardzības funkcija	Prasība
P	Izturība pret caurduršanu (metāla ieliktnis)	≥1100 N
PL	Izturība pret caurduršanu (PL tipa nemetāla ieliktnis)	Pie 1100 N nav caurduršanas
PS	Izturība pret caurduršanu (PS tipa nemetāla ieliktnis)	Vidējais caurduršanas spēks ≥1100 N Atsevišķas caurduršanas spēks ≥950 N
C	Strāvu daļēji vadoši apavi	Elektriskā pretestība ≤100 kΩ
A	Antistatiskie apavi	Elektriskā pretestība >100 kΩ un ≤1000 MΩ
HI	Apakšējā siltumizolācija	Temperatūras paaugstināšanās pēc 30 minūšu pie 150 °C: ≤2 °C
CI	Apakšējā aukstumizolācija	Temperatūras pazemināšanās pēc 30 minūšu pie -17 °C: ≤10 °C
E	Enerģijas absorbcija papēža daļā	Absorbētā enerģija ≥20 J
WR	Pilnīga apavu ūdensizturība	Nav ūdens caurlaidības
M	Pēdas apakšdaļas aizsardzība	izmērs 41 un 42 ≥40,0 mm
AN	Potītes aizsardzība	Pārraidītā enerģija: vidējā vērtība ≥10 kN atsevišķa vērtība ≥15 kN
CR	Izturība pret sagriešanu	Izturības pret sagriešanu indekss ≥2,5
SC	Kāju pirkstu aizsarga izturība pret nodilumu	Nav caurumu pēc 8000 cikliem
SR	Slīdēšanas pretestība (keramikas virsma, kas pārklāta ar glicerīnu)	≥0,19 (7 ^o papēdis) ≥0,22 (7 ^o purngals)
WPA	Ūdens absorbcija un iekļūšana apavu augšdaļā	Absorbcija ≤30 % Iekļūšana ≤0,2 g
HRO	Noturība pret siltumu kontaktā ar zoli	Nav kušanas un/vai bojājumu pazīmju
FO	Zoles noturība pret ogļūdeņražiem	Āpjomā pieaugums ≤12 %
LG	Apavi, kas piemēroti sastatņu kāpnēm	Starptoles izturība pret nodilumu un atbilstošs starptoles izmērs
∅	Apavi bez slīdēšanas pretestības	---

SLĪDĒŠANAS PRETESTĪBA: Šie apavi ir paredzēti lietošanai ļoti īpašās darba vietās (mīkstā zemē, piemēram, smiltis, dubļos, kokmateriālos u.c.), tādēļ slīdēšanas pretestība nav piemērojama un nav novērtēta. Šie apavi ir marķēti ar simbolu "Ø" ("nav testēts") saskaņā ar standartu EN ISO 20345:2022+A1:2024. Apavu slīdēšanas pretestība ir pārbaudīta laboratorijās apstākļos. Papildu testi, ko lietotājs veic darba vietas apstākļos, var sniegt papildu informāciju. Lai novērtētu apavu piemērotību darbam, ieteicams veikt to pārbaudi uz vietas. Uzraksti apavi nevar nodrošināt pilnīgu drošību īpaši sarežģītās situācijās, piemēram, ceļamās ejas vai minerālēnās nolūdos gadjūmi. Šādos apstākļos nesīdīši apavi var tikai samazināt risku. Bieži vien vienīgais risinājums šādos apstākļos ir vispārīgs novērst piesārņojumu vai nekavējoties notīrīt ejas nolūdi.

Šie apavi atbilst šādām obligātajām prasībām attiecībā uz slīdēšanas pretestību uz keramikas virsmas, kas pārklāta ar ūdeni un mazgāšanas līdzekli (NAL5):	
Testa nosaujumi	Berzes koeficients
A nosaujums (papēša slīdēšana 7° leņķi uz priekšu)	≥0,31
B nosaujums (purngāzē slīdēšana 7° leņķi uz aizmuguri)	≥0,36

Turklāt šie apavi atbilst šādām papildu prasībām attiecībā uz slīdēšanas pretestību uz keramikas virsmas, kas pārklāta ar glicerīnu	
Testa nosaujumi	Berzes koeficients
C nosaujums (papēša slīdēšana 7° leņķi uz priekšu)	≥0,19
D nosaujums (purngāzē slīdēšana 7° leņķi uz aizmuguri)	≥0,22

Prasība "SR" ir paredzēta kā vispārējs tests, lai novērtētu veikspēju attiecībā uz viskozākiem piesārņojumiem, piemēram, eļļu. Nemiet vērā, ka šis tests nosaucamijs ir īpaši sarežģīts un šī testa rezultāti parasti ir zemi. Ieteicams izmantot aizsarglīdzekļus, kas ir uzrādījuši labu sniegumu testa apstākļos, kas ir pēc iespējas tuvāki lietošanas apstākļiem.

IZTURĪBA PRET CAURDURŠANU: Šo apavu izturība pret caurduršanu ir pārbaudīta laboratorijā, izmantojot standarta naglas un spēku. Mazāka diametra naglas un augstākas statiskās vai dinamiskās slodzes var palielināt caurduršanas risku. Šādos apstākļos jāapsver papildu preventīvie pasākumi. Patlaban IAL apavos ir pieejami trīs vispārīgi pret caurduršanu izturīgi ieliktņu veidi. Tie ir metāla un nemetāla ieliktņu veidi, kas jāizvēlas, pamatojoties uz riska novērtējumu. Visi ieliktņi nodrošina aizsardzību pret caurduršanas risku, taču katram ir vairākas priekšrocības vai trūkumi:




Metāla ieliktņi pret caurduršanu (piem., S1P, S3): to mazāk ietekmē smaila priekšmeta forma (piem., diametrs, geometrija, virsmas rauļņumi), bet apavu izgatavošanas tehnikas dēļ tas var neapņemt visu pēdas apakšējo daļu. **Nemetāla (PS vai PL vai kategorija, piem., S1PS, S3L):** tas var būt vieglāks, elastīgāks un nodrošināt lielāku pārslodžu laukumu, bet izturība pret caurduršanu var atšķirties vairāk atkarībā no smaila priekšmeta formas (piem., diametrs, geometrija, virsmas rauļņumi). Atkarībā no sniegtās aizsardzības ir divu veidu nemetāla ieliktņi pret caurduršanu: PS tipa ieliktņi var sniegt piemērotāku aizsardzību pret mazāka diametra priekšmetiem nekā PL tipa ieliktņi. **Lietošana UN APKOPE:** Tiek noraidīta jebkāda veida atbīdība par iespējamiem bojājumiem un sekām, ko var izraisīt nepiemērota apavu lietošana. Ir svarīgi izvēlēties piemērotu modeli un izmērus, pamatojoties uz īpašajām aizsardzības vajadzībām. Apavi saglabā norādītās drošības funkcijas tikai tad, ja tos regulāri valkā un tie ir sāņņōrti. Pirms katras lietošanas reizes regulāri jāpārbauda drošības apavi. Nedrīkst pārsniegt noteicosanos datumu. Apavu izturība ir atkarīga no lietošanas ilguma un intensitātes, uzglabāšanas, tīrīšanas un apmaksas. Lai pienācīgi novērtētu drošības apavu sniegumu, ir paredzētas šādas darbības un rādījumi. **Kritēriji apavu stāvokļa novērtēšanai:** Drošības apavi jānomaina, ja tiek konstatēta kāda no turpmāk norādītajām nodiluma pazīmēm. Daži kritēriji var atšķirties atkarībā no apavu veida un izmantotajiem materiāliem: — ielietu uz zili puasi parādīšanās, kas skar pusi no augšējā materiāla biežuma; — stiprs apaugšējās materiāla nodilums, it īpaši, ja parādās kāju pirkstu aizsargi; — apavu augšējās redzamas vietas ar deformācijām vai izurušām šuvēm kājas daļā; — zolei ir vairāk nekā 10 mm garas un 3 mm dziļas plaisas; — apavu augšējā daļa ir zole atdalās par vairāk nekā 15 mm garumā un 5 mm dziļumā; — reljefa augstums zolem ar reljefa jebkura punkta ir mazāks par 1,5 mm; — oriģinālā-ās ielēzole(-es) (ja tāda(-as) ir), kurām ir izteiktas deformācijas un bojājumi; — pirkstu aizsarga odeses pilsūms vai asas malas, kas var izraisīt savainojumus; — zoles materiālu atslāņošanās; — izteikta zoles deformācija, ko izraisījuši karstuma iedarbība vietas no šādiem iemesliem dēļ; — divu vai vairāku reljefa savienošana, kausējot materiālu; — jebkura reljefa augstuma samazināšanās līdz mazāk nekā 1,5 mm; — kļūst redzama reljefa un starpoles ārējās saplūšana; — aizvēršanas mehānisms vairs nedarbojas (piem., rāvējslēdzējs, šņores, cilpas, aizdares sistēma ar lipiņiem). Apavu labo īpašību uzturēšanai palīdz to laba saglabāšana, tādēļ ieteicams tos regulāri tīrīt, izmantojot birstes, drāniņas utt., likvidējot traipus ar samitrinātām drāniņām palīdzību.

Tāpat nav ieteicams žāvēt apavus siltumā avotā, piemēram, krāsnī, radiatoru u.c., tuvumā vai tiešā saskarē ar tiem. Neizmantojiet agresīvus produktus, piemēram, benzīnu, skābes un šķīdinātājus, jo tie var apdraudēt IAL kvalitāti, drošību un izturību. **APAVU KALPOŠANAS ILGUMS:** daudzu faktoru dēļ, kas var ietekmēt apavu lietderīgo lietošanas laiku, nav iespējams precīzi noteikt tā ilgumu. Parasti apaviem, kas pilnībā izgatavoti no poliuretāna vai ar poliuretānu (PU vai TPU) pamatu, var piemērot, ka maksimālais glabāšanas ilgums jauniem apaviem, kuri tiek glabāti piemērotā veidā, ir trīs gadi. Apaviem, kas pilnībā izgatavoti no polivinilhlōrida (PVC), maksimālais glabāšanas ilgums ir 5 gadi, savukārt apaviem ar gumijas, termoplastiska materiāla (SEBS) un EVA zoli tas ir 10 gadi no ražošanas datuma. **GLABĀŠANA:** Glabāt jaunus apavus sausā vietā un ne pārāk augstā temperatūrā. Kad tie tiek lietoti, pēc tīrīšanas novietojiet apavus labi vēdināmā, sausā vietā, prom no karstuma avotiem un produktiem, kas varētu ietekmēt to īpašības. **ANTISTATISKIE APAVI:** Antistatiskie apavi būtu jāizmanto, ja nepieciešams izklēdēt elektrostatiskos lādījumus, lai samazinātu to uzkrāšanos, tādējādi izvairītos no uzliesmojošu vielu un tvaiku aizdegšanas riska, un gadjos, kad elektriskās strāvas trieciena risks no elektrokrēses vai citiem spriegumkrāvējiem elementiem nav pilnībā novērstis. Tomēr jāņem vērā, ka antistatiskie apavi nevar nodrošināt pienācīgu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecieniem, jo tie tikai rada elektrisko pretestību starp pēdu un zemi. Ja elektriskās strāvas trieciena risks nav pilnībā novērstis, ir jāveic papildu pasākumi. Šiem pasākumiem, kas arī turpmāk uzskaitījām papildu pārbaudām jūbut daļai no negadījumu novēršanas darba vieta programmas regulārajām pārbaudēm.

Tomēr noteiktos apstākļos lietotāji būtu jāinformē, ka apavu nodrošinātā aizsardzība var būt neefektīva un ka vienmēr jāizmanto citas metodes, lai aizsargātu to nēsātāju. Šāda veida apavu elektrisko pretestību var būtiski mainīt locīšana, piesārņojums vai mitrums. Šāda veida apavi nepildīs savu funkciju, ja tiek nēsāti un izmantoti mitrā veidā. Līdz ar to ir jāpārliecinās, ka produkts spēj veikt savu elektrostatisko lādību izklēdēšanas funkciju un nodrošināt zināmu aizsardzību visā tā lietošanas laikā. Lietotājam ieteicams veikt elektriskās pārbaudes un vietas un izmantot to ar biežāku un regulāriem intervāliem. Ja ir kādas apavi tiek valkāti ilgstoši, tie var absorbēt mitrumu; šādos gadjos, ka arī citos apstākļos tie var kļūt elektrības strāvu vadotāji. Ja apavi tiek izmantoti tādos apstākļos, kad zoles materiāls tiek piesārņots, to nēsātājiem vienmēr jāpārbauda apavu elektriskās īpašības, pirms ieliet riska zonā. Antistatisku apavu lietošanas laikā zoles pretestība jābūt tādai, lai tā nesamazinātu apavu sniegto aizsardzību. Lietošanas laikā starp apavu zoli un valkātāja zoli nedrīkst būt ievietoti izolācijas elementi. Ieteicams izmantot antistatisku zoli. **ILIEKĀMĀS ZOLES:** Ja pretnegadījumu apaviem ir ieliekamas zoles, sertificētas ergonomiskās un aizsardzības funkcijas tiek attiecinātas tikai uz apaviem ar to zolitēm. Vienmēr izmantojiet apavus ar zolīti. Normāliet zolīti tikai ar oriģinālā piegādātāja tāda paša modeļa zolīti. Pretnegadījumu apavi bez ieliekamām zolīm ir jālieto bez zolītiem, jo zolītes lietošana varētu negatīvi iezmainīt aizsardzības funkcijas. **UTILIZĀCIJA:** Šie apavi tiek izgatavoti, neizmantojot toksiskus vai kaitīgus materiālus. Tie ir uzskatāmi par neabīstamiem rūpnieciskiem atkritumiem, un tie ir identificēti ar Eiropas Atkritumu katalogu (EAK): Āda: 04.01.99 Audumi: 04.02.99 Celulozes materiāls: 03.03.99 Metāla materiāli: 17.04.99 un 17.04.07 Atbalsti, kas pārklāti ar PU un PVC, elastomēra un polimēra materiāli: 07.02.99. Ja darba laikā apavi nonāk saskarē ar bīstamiem vielām, izmantojiet atbilstošos jūsu uzņēmuma nodrošinātos IAL tvētnes, lai tos izestu.

MARKĒJUMI

Apavu iekšpusē un uz zoles ir atrodamī šādi marķējumi:

<p>Apavu izmērs Norādīts uz zoles vai mēlītes etiķetes</p>  <p>Ražošanas gads un mēnesis (laika diska) Norādīts uz zoles vai mēlītes etiķetes (produkti, kas pakļauti novecošanās parādībām)</p>	<p>Produkta Kods</p> <p>En iso atsauces Standarts</p> <p>Ražotāja identifikācija</p> <p>Ražošanas valsts</p>	 <p>YMS100SN HAWK TOE MH EU42</p>  <p>EN ISO 20345:2022+A1:2024 S33 C3 H L3 SR HR FO 3C</p> <p>BIADO Srl Via Panā 56 Bie 36027 Novara (Padovana) (PD) (Italy)</p> <p>MADE IN ITALY</p> <p>LOT. N. 2323 DATE: 0629</p>	<p>Apavu izmērs, ja tas nav norādīts uz zolesvai citas etiķetes</p> <p>Sniegtas aizsardzības simboli</p> <p>Ražošanas partija un datums</p>
--	--	--	---

**ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ (GR)
ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

Φυλάξτε αυτό το σημείωμα καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του Μέσου Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ) και τηρείτε σχολαστικά τις οδηγίες που περιέχει. Εάν, μετά την ανώνυμη, προκείμενη αμφιβολία σχετικά με τον βαθμό προστασίας που προσφέρουν τα υποδήματα, καθώς και με τις διαδικασίες χρήσης και συντήρησής τους, επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο ασφαλείας πριν τα χρησιμοποιήσετε. Σε περίπτωση περαιτέρω αναγκών και για οποιαδήποτε άλλη πληροφορία, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή. Αυτό το Μέσο Ατομικής Προστασίας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να παρέχει προστασία από έναν ή περισσότερους κινδύνους που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και την ασφάλεια. Η χρήση του είναι προσωπική και δεν πρέπει να τροποποιηθεί η προβλεπόμενη χρήση του. Για περισσότερες πληροφορίες και για τις Δηλώσεις Συμμόρφωσης, κατά περίπτωση, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα <https://jeep-footwear.com/safety/declaration>. Τα υποδήματα ασφαλείας που καλύπτονται από τις παρούσες οδηγίες και πληροφορίες είναι ΜΑΠ κατηγορίας II σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και υποκείμενα σε αξιολόγηση της συμμόρφωσης με εξέταση τύπου ΕΕ (Έντυπο Β) από τον διαπιστευμένο οργανισμό **INTERTEK Italia S.p.A.**, οδός Γουλιόμο Μιλιάτσι 20063 Κέρναουσκο σουά Ναβίλιο - Μιλάνο (MI) Ιταλία , N° 2575 και ΜΥΡΤΑ ΚΟΝΤΡΟΛΑ εταιρεία περιορισμένης ευθύνης, Ιανωρίσκα 3, HR-10040 Ζάγκρεμπ-Λούμπραβα, Κροατία, Αριθμός 2474.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: Σύμφωνα με τον νόμο, είναι ευθύνη του εργοδότη να αποφασίσει αν το Μ.Α.Π. είναι κατάλληλο για το τύπο του υφιστάμενου κινδύνου (χαρακτηριστικά του Μ.Α.Π. και κατηγορίας). Πριν από τη χρήση, πρέπει να εξεκριθεί ότι τα χαρακτηριστικά του μοντέλου που επιλέχθηκε είναι κατάλληλα για τις προσωπικές απαιτήσεις χρήσης. Τα υποδήματα ασφαλείας που παράγονται από την **BI&DO Srl** σχεδιάζονται και κατασκευάζονται με βάση τον κίνδυνο από τον οποίο πρέπει να προστατευθούν τον χρήστη και σύμφωνα με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα:

EN ISO 20344:2021 Μέσα Ατομικής Προστασίας – Μέθοδοι δοκιμής για υποδήματα - EN ISO 20345:2022+A1:2024 Μέσα Ατομικής Προστασίας –

Υποδήματα ασφαλείας
ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ: Υποδήματα ασφαλείας με προστατευτικά ελάσματα δακτύλων σχεδιασμένα για να παρέχουν προστασία από πρόσκρουση 200 J και από σύνθλιψη 15 kN. Τα υποδήματα μπορούν να χρησιμοποιηθούν στον τομέα της γεωργίας και στην εξορμητική βιομηχανία, στη βιομηχανία τροφίμων, την ψαχαρουργική, του δέρματος, του ξύλου, της χαρτοποιίας και της τυπογραφίας, των πλαστικών, της καταγωγισίας ορυκτών και μετάλλων, στη μεταλλουργία και την ηλεκτρομηχανολογική βιομηχανία, στη διαχείριση αποβλήτων και ανάκτησης υλικών, στο εμπόριο, τη διανομή νερού, των κατασκευών, των μεταφορών και της εφοδιαστικής.
ΥΛΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΕΡΓΑΣΙΑ: Όλα τα υλικά που χρησιμοποιούνται, είτε είναι φυσικής προέλευσης είτε συνθετικά, και οι εφαρμοζόμενες τεχνικές καταγωγισίας έχουν επιλεγεί με στόχο να πληρούνται οι απαιτήσεις που εκφράζονται στους προαναφερθέντες Ευρωπαϊκούς τεχνικούς κανονισμούς που αφορούν την ασφάλεια, την εργονομία, την άνεση, την αντοχή και τη μη βλαβερότητα. Εκτός από τις υποχρεωτικές βασικές απαιτήσεις που καθορίζονται από τους κανονισμούς, τα υποδήματα μπορούν να εφοδιαστούν με συμπληρωματικές απαιτήσεις οι οποίες είναι αναγνωρισμένες μέσω των συμβόλων ή/και των κατηγοριών που υπάρχουν πάνω στην ετικέτα σήμανσης που είναι ραμμένη σε εμφανές σημείο στο εξωτερικό του υποδήματος. **ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΩΝ ΣΗΜΑΝΣΕΩΝ:** Στην ετικέτα σήμανσης, ο χρήστης μπορεί να βρει κάποια ένδειξη και κάποιο σύμβολο, ή ένα συνδυασμό αυτών, ή τις σχετικές κατηγορίες, οι σημασίες των οποίων επεξηγούνται παρακάτω.
ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΩΝ ΣΗΜΑΝΣΕΩΝ: Η σημασία των κατηγοριών ή/και των συμβόλων στη σήμανση των υποδημάτων είναι η ακόλουθη:

Κατηγορία	Ταξινόμηση υποδήματος	Απαιτήση
SB	I ή II	Βασικές απαιτήσεις
S1	I	SB + ζώνη φτέρνας κλειστή + απορρόφηση ενέργειας στη ζώνη της φτέρνας (E) + αντιστατικές ιδιότητες (A)
S2	I	S1 + απορρόφηση και διεύθυνση νερού από το πάνω μέρος (WPA)
S3	I	S2 + αντοχή σε διάτρηση (με μεταλλικό προστατευτικό) + σόλα με ανάγλυφα
S3L	I	S2 + αντοχή σε διάτρηση (με μη μεταλλικό προστατευτικό τύπου PL) + σόλα με ανάγλυφα
S3S	I	S2 + αντοχή σε διάτρηση (με μη μεταλλικό προστατευτικό τύπου PS) + σόλα με ανάγλυφα
S4	II	SB + ζώνη φτέρνας κλειστή + απορρόφηση ενέργειας στη ζώνη της φτέρνας + αντιστατικές ιδιότητες
S5	II	S4 + αντοχή σε διάτρηση (με μεταλλικό προστατευτικό) + σόλα με ανάγλυφα
S5L	II	S4 + αντοχή σε διάτρηση (με μη μεταλλικό προστατευτικό τύπου PL) + σόλα με ανάγλυφα
S5S	II	S4 + αντοχή σε διάτρηση (με μη μεταλλικό προστατευτικό τύπου PS) + σόλα με ανάγλυφα
S6	I	S2 + αντοχή πλήρους υποδήματος στο νερό
S7	I	S3 (μεταλλικό προστατευτικό) + αντοχή πλήρους υποδήματος στο νερό
S7L	I	S3 (μη μεταλλικό προστατευτικό τύπου PL) + αντοχή πλήρους υποδήματος στο νερό
S7S	I	S3 (μη μεταλλικό προστατευτικό τύπου PS) + αντοχή πλήρους υποδήματος στο νερό

ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΩΝ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ

- Υποδήματα από δέρμα και άλλα υλικά, με ελαίρηση εκείνα από καουτσούκ ή πολυμερές υλικό.
- Υποδήματα εξ ολοκλήρου από καουτσούκ ή εξ ολοκλήρου από πολυμερές υλικό.

Σύμβολο	Χαρακτηριστικό προστασίας	Απαιτήση
P	Αντοχή σε διάτρηση (μεταλλικό προστατευτικό)	≥1100 N
PL	Αντοχή σε διάτρηση (μη μεταλλικό προστατευτικό τύπου PL)	Στα 1100 N καμία διάτρηση
PS	Αντοχή σε διάτρηση (μη μεταλλικό προστατευτικό τύπου PS)	Μέση δύναμη διάτρησης ≥1100 N Επιμέρους δύναμη διάτρησης ≥950 N
C	Μερικώς αγώγιμα υποδήματα	Ηλεκτρική αντίσταση ≤100 kΩ
A	Αντιστατικό υποδόμημα	Ηλεκτρική αντίσταση >100 kΩ και ≤1000 MΩ
HI	Προστασία από τη θερμότητα του δαπέδου	Αύξηση θερμοκρασίας μετά από 30 λεπτά στους 150 °C ≤22 °C
CI	Προστασία από το ψύχος του δαπέδου	Μείωση θερμοκρασίας μετά από 30 λεπτά στους -17 °C ≥10 °C
E	Απορρόφηση ενέργειας στη ζώνη της φτέρνας	Απορροφούμενη ενέργεια ≥20 J
WR	Αντοχή πλήρους υποδήματος στο νερό	Καμία διείσδυση νερού
M	Προστασία μεταταρσίου	μέγεθος 41 και 42 ≥40,0 mm
AN	Προστασία ατραγαλίου (σφουρού)	Μεταδιδόμενη ενέργεια: μέση τιμή ≥10 kN επιμέρους τιμή ≥15 kN
CR	Αντοχή στην κοπή	Δείκτης διατμητικής αντοχής ≥2,5
SC	Αντοχή καλύμματος δακτύλων στην τριβή	Καμία διαμετρική οπή μετά από 8000 κύκλους
SR	Αντοχή στην ολίσθηση (κεραμική επιφάνεια με επίστρωση γλυκερίνης)	≥0,19 (τακούι 7") ≥0,22 (μύτη 7")
WPA	Απορρόφηση και διεύθυνση νερού από το πάνω μέρος	Απορρόφηση ≤30% Διείσδυση ≤0,2 g
HRO	Αντοχή της σόλας στη θερμότητα επαφής	Κανένα ίχνος τήξης ή/και ρήξης
FO	Αντοχή της σόλας στους υδρογονάνθρακες	Αύξηση όγκου ≤12%
IG	Υποδήματα κατάλληλα για ανεμόσκαλες	Αντοχή σε τριβή της καμάρας και κατάλληλες διαστάσεις καμάρας
ø	Υποδήματα χωρίς αντοχή στην ολίσθηση	---

ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΗΝ ΟΛΙΣΘΗΣΗ: Δεδομένου ότι τα υποδομήματα έχουν σχεδιαστεί για χρήση σε πολύ ειδικούς χώρους εργασίας (μαλακό έδαφος, π.χ. άμμος, λάσπη, δασική βελύχια κ.λπ.), η αντοχή στην ολίσθηση δεν ισχύει και, ως εκ τούτου, δεν έχει αξιολογηθεί. Τα υποδομήματα αυτά φέρουν το σύμβολο «Φ» («άνευ δοκιμής») σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 20345:2022+A1:2024. Η αντοχή των υποδομημάτων στην ολίσθηση έχει δοκιμαστεί σε συνθήκες εργαστηρίου. Πρόσθετες δοκιμές από τον χρήστη στις συνθήκες που επικρατούν στον χώρο εργασίας μπορεί να παρέχουν πρόσθετες πληροφορίες. Με σκοπό την αξιολόγηση της καταλληλότητας για την εργασία, συνιστάται η διενέργεια δοκιμών σε πραγματικές συνθήκες. Κανένα υποδομήματα δεν μπορεί να παρέχει πλήρη ασφάλεια σε ιδιαίτερα απαιτητικές συνθήκες, όπως διαρροές λαδιού ή ορυκτελαίων. Στις εν λόγω συνθήκες, τα αντισlipδοτικά υποδομήματα μπορούν απλά να μειώσουν τον κίνδυνο. Συχνά, στις περιπτώσεις αυτές, η μόνη λύση είναι κάτι 'αρχής' ή αποφυγή της διαρροής ή ο άμεσος καθαρισμός των λαδιών.

Τα υποδομήματα αυτά πληρούν τις ακόλουθες υποχρεωτικές απαιτήσεις αντοχής στην ολίσθηση σε κεραμική επιφάνεια που καλυπτείται από νερό και απορρυπαντικό (M+S):	
Συνθήκες δοκιμής	Συντελεστής τριβής
Συνθήκη Α (ολίσθηση φθάνοντας με κλίση 7° προς τα εμπρός)	≥0,31
Συνθήκη Β (ολίσθηση μίγματος με κλίση 7° προς τα πίσω)	≥0,36

Επίσης, τα υποδομήματα αυτά πληρούν τις ακόλουθες προαιρετικές απαιτήσεις αντοχής στην ολίσθηση σε κεραμική επιφάνεια που καλυπτείται από γλαυκρίνη:	
Συνθήκες δοκιμής	Συντελεστής τριβής
Συνθήκη C (ολίσθηση φθάνοντας με κλίση 7° προς τα εμπρός)	≥0,19
Συνθήκη D (ολίσθηση μίγματος με κλίση 7° προς τα πίσω)	≥0,22

Η απαίτηση «SR» νοείται ως γενική δοκιμή για την αξιολόγηση των επιδόσεων σε ρύπους με μεγαλύτερο, όπως το πετρέλαιο. Επισημαίνεται ότι η εν λόγω συνθήκη δοκιμής είναι ιδιαίτερα απαιτητική και, ως εκ τούτου, τα αποτελέσματα σε αυτή είναι συνήθως χαμηλά. Συνιστάται η χρήση προστατευτικών μέσων που έχουν αποδείξει καλές επιδόσεις σε συνθήκες δοκιμής τόσο το δυνατόν πλησιέστερες στις συνθήκες χρήσης. **ΑΝΤΟΧΗ ΣΕ ΔΙΑΤΡΗΣΗ:** Η αντοχή αυτού του υποδομημάτων σε διάτρηση έχει δοκιμαστεί στο εργαστήριο με τη χρήση τυποποιημένων καρφών και δυναμών. Καρφή μικρότερης καμύρης και μεγαλύτερα στατικά ή δυναμικά φορτία μπορούν να αυξήσουν τον κίνδυνο διάτρησης. Στις περιπτώσεις αυτές, θα πρέπει να εξεταστούν πρόσθετα προληπτικά μέτρα. Σημειώνεται, για διαθεσίμων τρεις γενικές τύποι υποδομημάτων που έχουν δοκιμαστεί στο εργαστήριο ΜΑΠ. Πρόκειται για τα μεταλλικά και μη μεταλλικά προστατευτικά που πρέπει να επιλεγούνται βάσει αξιολόγησης των κινδύνων. Όλα τα προστατευτικά παρέχουν προστασία από τους κινδύνους διάτρησης και κάθε τύπος έχει διαφορετικά πλεονεκτήματα ή μειονεκτήματα: **Μεταλλικό προστατευτικό από διάτρηση (π.χ. SIPS, S3):** επιρροείται σε μικρότερο βαθμό από το σχήμα του αιχμώρου αντικειμένου (π.χ. διάμετρο, γεωμετρία, τραχύτητα επιφάνειας), ωστόσο, λόγω των τεχνικών καταναλώσεων του υποδομημάτων, ενδέχεται να μην καλύπτει ολόκληρη την κάτω περιοχή του ποδιού. **Μη μεταλλικό (PS ή PL ή κατηγορία, π.χ. S1PS, S3):** μπορεί να έχει χαμηλότερο βάρος και μεγαλύτερη ελαστικότητα και να παρέχει μεγαλύτερη περιοχή κάλυψης, αλλά η αντοχή στην διάτρηση μπορεί να αξιολογηθεί με επιθεώρηση πριν από κάθε χρήση. Μην υπερβαίνετε ποτέ την ημερομηνία λήξης. Η διάρκεια χρήσης των υποδομημάτων εξαρτάται από τη διάρκεια και την ένταση της χρήσης, την αποθήκευση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση. Οι δραστηριότητες και τα σχέδια που ακολουθούν παρέχονται για τη σωστή αξιολόγηση της απόδοσης των υποδομημάτων ασφαλείας.

Κριτήρια για την αξιολόγηση της κατάστασης των υποδομημάτων: Τα υποδομήματα ασφαλείας πρέπει να αντικαθίστανται όταν διαπιστωθούν οποιoδήποτε από τα ιχνη φθοράς που αναφέρονται στη συνέχεια. Ορισμένα κριτήρια ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του υποδομημάτων και τα υλικά που χρησιμοποιούνται. — Αρχή έντονων ρυγμών και με μεγάλο βάθος που υπερβαίνει το μισό πάχος του υλικού στο πάνω μέρος — Έντονη φθορά από τριβή του υλικού στο πάνω μέρος, ιδίως όταν είναι ορατά τα προστατευτικά δακτύλιων — Το πάνω μέρος, εμφανίζει δυνάμεις παραμορφώσεως ή κομμένες οριζόντιες σπασίματα — Σόλα με ρωγμές μήκους μεγαλύτερο από 10 mm και βάθος 3 mm — Αποκόλληση πάνω μέρους/σόλας με μήκος μεγαλύτερο από 15 mm και βάθος 5 mm — Σε ανάγλυφες σόλες, ύψος ανάγλυφου μικρότερο από 1,5 mm σε οποιoδήποτε σημείο — Αρκώδης πάτος (αν υπάρχει) με έντονες παραμορφώσεις και συνθλίψεις — Χτύπημα της φθοράς ή αιχμώρη άκρα του προστατευτικού δακτύλιων που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό — Αποκόλληση υλικών στις σόλες — Εμφάνιση παραμορφώσεως της σόλας λόγω έκθεσης στη θερμότητα για μία από τις ακόλουθες αιτίες: — συνένωση 2 ή περισσότερων ανάγλυφων λόγω τήξης του υλικού — ύψος οποιoδήποτε ανάγλυφου μικρότερο από 1,5 mm — εμφάνιση τήξης της εξωτερικής επιφάνειας του ανάγλυφου και της ενδιάμεσης σόλας — το σύστημα δεικτών δεν λειτουργεί (π.χ. φερουλίνα, κορόνδα, κρικό, σύστημα velcro). Η διάτρηση των χαρακτηριστικών των υποδομημάτων εννοείται από την καλή συντήρησή τους και, ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να τα καθαρίζετε τακτικά χρησιμοποιώντας βούρτσες, πανί, κ.λπ., και να αφαιρείτε τυχόν λεκέδες με ένα υγρό πανί. Σας συνιστούμε επίσης να μη στεγνώνετε τα υποδομήματα κοντά ή σε επαφή με θερμότερες, καλοριφέρ ή άλλες πηγές θερμότητας. Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά προϊόντα (βενζίνη, οξέα, διαλυτικά, κ.λπ.) γιατί μπορεί να βλάψουν τα χαρακτηριστικά ποιότητας, παρεχόμενης ασφαλείας και διάρκειας ζωής του ΜΑΠ. **ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ:** Λόγω των πολυάριθμων παραγόντων που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την ωφέλιμη διάρκεια ζωής των υποδομημάτων κατά τη χρήση, δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί με βεβαιότητα η διάρκεια τους. Σε γενικές γραμμές, για τα υποδομήματα που είναι κατασκευασμένα ως ολοκληρωτά από πολυουρεθάνη ή με το πέλαμα από πολυουρεθάνη (PU ή TPU) μπορεί να προβλεφθεί μία μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης — καινούργια υποδομήματα και φλιμαγμένα σε κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης— τριών ετών. Για τα υποδομήματα που κατασκευάζονται ως ολοκληρωτά από PVC, η μέγιστη διάρκεια ζωής είναι 5 έτη, ενώ για τα υποδομήματα με λατινεία σόλα και θερμοπλαστικό υλικό (SEBS) και EVA, είναι 10 έτη από την ημερομηνία παραγωγής. **ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:** Αποθηκεύστε τα καινούργια υποδομήματα σε ξηρό περιβάλλον, χωρίς υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία. Αφού αρχίσουν να τα χρησιμοποιείτε, μετά τον καθαρισμό, εννοπαθείτε τα υποδομήματα σε έναν αεριζόμενο και ξηρό χώρο, μακριά από πηγές θερμότητας και από πρόχειρα που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο τα χαρακτηριστικά τους. **ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ:** Τα αντιστατικά υποδομήματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται στις περιπτώσεις όπου είναι απαραίτητη η εξουδετέρωση του στατικού ηλεκτρισμού, ώστε να μειώνεται το ελάχιστο του συσσωρευμένου (για την αποφυγή του κινδύνου πυρκαγιάς π.χ., λόγω ανάφλεξης εύφλεκτων ουσιών και ατμών), και στις περιπτώσεις όπου δεν έχει εξελεφθεί εντέλει ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από ηλεκτρικές συσκευές ή άλλα στοιχεία που έχουν ρεύμα. Πρέπει ωστόσο να υπογραμμιστεί ότι τα αντιστατικά υποδομήματα δεν μπορούν να εξασφαλίσουν τον απαραίτητο βαθμό προστασίας κατά της ηλεκτροπληξίας, γιατί απλά παρεμβαίνουν ένα στοιχείο αντίστασης της διέλευσης του ρεύματος μεταξύ του ποδιού και του εδάφους. Αν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας δεν έχει εξελεφθεί πλήρως, θα πρέπει να ληφθούν πρόσθετα προστατευτικά μέτρα. Τα μέτρα αυτά, καθώς και οι επιπλέον δοκιμές που περιγράφονται παρακάτω, θα πρέπει να αποτελούν ειδικά κεφάλαια των προγραμματοσμένων περιόδων ελέγχων για την πρόληψη των ατυχημάτων στον χώρο εργασίας. Ωστόσο, σε ορισμένες συνθήκες εργασίας, οι χρήστες πρέπει να γνωρίζουν ότι η προστασία που προσφέρουν τα υποδομήματα μπορεί να είναι ανεπαρκής. Γι' αυτό, θα πρέπει να εφαρμόζονται άλλα — πιο αποτελεσματικά— συστήματα για την πλήρη προστασία του χρήστη σε οποιoδήποτε στιγμή. Ο βαθμός αντίστασης αυτού του τύπου υποδομημάτων στο ρεύμα μπορεί να αλλοιωθεί σημαντικά από την κάμψη, τη ακαθαρσία ή/και την υγρασία. Αυτός ο τύπος υποδομημάτων δεν μπορεί να εκπληρώσει τον προορισμό του, σε περίπτωση που φοριέται και χρησιμοποιείται μέσα σε υγρούς χώρους. Συνεπώς, θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι το πρόσω είναι σε θέση να εκπληρώσει τον προορισμό του, δηλαδή, να εξουδετερώνει το στατικό ηλεκτρισμό και να παρέχει κάποιο βαθμό προστασίας, καθώς όλη τη διάρκεια ζωής του. Συνιστούμε στο χρήστη να πραγματοποιήσει μία δοκιμή αντίστασης στο ρεύμα, μέσα στο χώρο εργασίας του, και να την επαναλαμβάνει συχνά και σε τακτά χρονικά διαστήματα. Αν φορέσουν για μεγάλο χρονικό διάστημα υποδομήματα κλάσης I, μπορεί να απορροφήσουν υγρασία. Σε αυτές τις περιπτώσεις, καθώς και σε συνθήκες βρεγμένων χώρων, μπορεί να καταστούν άγνια. Αν τα υποδομήματα χρησιμοποιούνται σε συνθήκες που προκαλούν την επιμόλυνση του υλικού της σόλας, ο χρήστης πρέπει να ελέγχει τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά των υποδομημάτων πριν μπει σε μία επικίνδυνη ζώνη. Όταν χρησιμοποιούνται αντιστατικά υποδομήματα, ο βαθμός αντίστασης του εδάφους δεν πρέπει να είναι τόσος που να εξουδετερώνει την προστασία που παρέχεται από τα υποδομήματα. Κατά τη χρήση, δεν πρέπει να τοποθετηθεί κανένα μονωτικό στοιχείο μεταξύ του πάτου και του ποδιού του χρήστη. Συνιστάται η χρήση αντιστατικής κάλας.

ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟΣ ΠΑΤΟΣ: Αν τα υποδομήματα ασφαλείας διαθέτουν αφαιρούμενο πάτο, σε ερπονομικά και προστατευτικά χαρακτηριστικά τους αναφέρονται στο σύνολο του υποδομημάτων μαζί με τον πάτο. Φοράτε τα υποδομήματα πάντοτε με τον αφαιρούμενο πάτο μέσα! Σε περίπτωση που θελήσετε να αντικαταστήσετε το πέλαμα, πρέπει να προμηθευθείτε ίδιο τύπο πέλαματος και από τον ίδιο προμηθευτή. Τα υποδομήματα ασφαλείας που διατίθενται χωρίς πάτο πρέπει και να φοριούνται χωρίς πάτο. Στην αντίθετη περίπτωση, μπορεί να αλλοιωθούν αρνητικά οι προστατευτικές τους ιδιότητες. **ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΙΠΜΑΤΩΝ:** Αυτά τα υποδομήματα κατασκευάστηκαν χωρίς τη χρήση τοξικών ή επιβλαβών υλικών. Θεωρούνται μία επικίνδυνη βιομηχανική απόβλητα και επισημαίνεται με τον Ευρωπαϊκό Κώδικα Απόβλητων (κωδ. ΕΚΑ): βέρμα: 04.01.99 Υφάσματα: 04.02.99 Υλικό καταρτήρας: 03.03.99 Μεταλλικά υλικά: 17.04.99 ή 17.04.07 Υποστρώματα επικαλυμμένα με PU και PVC, ελαστομερές και πολυμερικό υλικό 07.02.99. Σε περίπτωση που τα υποδομήματα έρθουν σε επαφή με επικίνδυνες ουσίες κατά τη διάρκεια της εργασίας, παρακαλείστε να χρησιμοποιήσετε τους κατάλληλους, καθώς απόρριψης ΜΑΠ που παρέχει η εταιρεία σας.

ΣΗΜΑΝΣΗ (ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ)
Το εξωτερικό του υποδομημάτων και στη σόλα θα βρείτε τυπωμένες τις εξής ενδείξεις:

<p>Μεγέθος (νοούμερο) υποδομημάτων</p> <p>Αναγράφεται στη σόλα ή στην ετικέτα της γλώσσας</p>	
---	--

**ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА (BG)
ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩИТЕ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА**

Запазете информационната бележка за периода на използване на Личното предпазно средство (ЛПС), като се придържате стриктно към указанията. Ако след прочитането възникнат съмнения относно степента на защита, предлагана от обувките, тяхната употреба и поддръжка, преди да ги използвате, се обърнете към отговорното лице по безопасност при работа. При нужда и за всякакъв друг тип информация е препоръчително да се обърнете към производителя. Настоящото Лично предпазно средство е разработено и произведено за защита от различни рискове, които могат да застрашат здравето и личната безопасност; то е за лична употреба и неговото предназначение не трябва да се променя. За повече информация и относно Декларациите за съответствие, където са приложими, вижте интернет страницата: <https://jeep-footwear.com/safety/declarations>. Защитните обувки, предмет на настоящите инструкции и информация, са лични предпазни средства от II-ра категория съгласно Регламент (ЕС) 2016/425, подложени на изпитване за типово съответствие с изискванията на ЕС (модул В) от нотифицирания орган **INTERTEK Italia S.p.a.**, ул. Гвидо Миглиоли" № 20063, Керуско сул Навильо - Милано (МИ), Италия, N° 25751 МИРТА КОНТРОЛ Д.о.о., Яворишка 3, ХР-10040 Загреб-Дубрава, Хърватия, № 2474.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Законът задължава работодателя да съобрази използването ЛПС с типа на наличния риск (характеристики на ЛПС и категория на принадаелността).

Преди употребата проверете дали характеристиките на избрания модел отговарят на личните Ви нужди. Защитните обувки, произведени от **BI&DO Srl**, са проектирани и произведени в съответствие с риска, от който трябва да се защитите и съгласно следните европейски стандарти:

EN ISO 20344:2021 Лични предпазни средства - Методи за изпитване на обувки - EN ISO 20345:2022+A1:2024 Лични предпазни средства - Защитни обувки

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: Защитни обувки с капачка, проектирани да предоставят защита срещу удар от 200 J и натиск от 15 kN. Обувките могат да се използват в селското стопанство и минното дело, хранително-вкусовата, текстилната и кожарската промишленост, дървообработването, хартиената и издателската промишленост, производството на пластмаси, обработката на минерали и метали, машиностроенето и електромеханиката, управлението на отпадъци и възстановяването на материали, търговията, водоснабдяването, строителството, транспорта и логистиката.

МАТЕРИАЛИ И ИЗРАБОТКА: Всички използвани естествени или синтетични материали, както и начинът на изработка, са подбрани да удовлетворяват изискванията на горепосочения европейски технически стандарт за сигурност, ергономичност, удобство, здравина и безопасност. В допълнение към основните задължителни характеристики съгласно действащия стандарт, обувките могат да отговарят на допълнителни изисквания, обозначени със символи или категории, включени в маркировката на защития в обувката етикет. **ТЪЛКУВАНЕ НА ИЗСКВАНИЯТА:** В полето, предназначено за маркировка, може да намерите указания и символ или комбинация от тях или съответната категория, чиито значения са описани след това. **ТЪЛКУВАНЕ НА ИЗСКВАНИЯТА:** Значенията на категориите и/или символите в маркировката на обувките са дадени по-долу:

Категория	Класификация на обувките	Изискване
SB	I или II	Основни изисквания
S1	I	SB + затворена зона на петата + поглъщане на енергия в зоната на петата (E) + антистатични обувки (A)
S2	I	S1 + поглъщане и проникване на вода в саята (WPA)
S3	I	S2 + издръжливост на пробиване (с метална вложка) + грайферна подметка
S3L	I	S2 + издръжливост на пробиване (с неметална вложка тип PL) + грайферна подметка
S3S	I	S2 + издръжливост на пробиване (с неметална вложка тип PS) + грайферна подметка
S4	II	SB + затворена зона на петата + поглъщане на енергия в зоната на петата + антистатични обувки
S5	II	S4 + издръжливост на пробиване (с метална вложка) + грайферна подметка
S5L	II	S4 + издръжливост на пробиване (с неметална вложка тип PL) + грайферна подметка
S5S	II	S4 + издръжливост на пробиване (с неметална вложка тип PS) + грайферна подметка
S6	I	S2 + водоустойчивост на цялата обувка
S7	I	S3 (метална вложка) + водоустойчивост на цялата обувка
S7L	I	S3 (неметална вложка тип PL) + водоустойчивост на цялата обувка
S7S	I	S3 (неметална вложка тип PS) + водоустойчивост на цялата обувка

КЛАСИФИКАЦИЯ НА ОБУВКИТЕ

- I. Обувки от естествена кожа и други материали, с изключение на тези от каучук или полимерни материали.
- II. Обувки изцяло от каучук или от полимерни материали.

Символ	Защитна функция	Изискване
P	Издръжливост при пробиване (метална вложка)	≥1100 N
PL	Издръжливост при пробиване (неметална вложка тип PL)	При 1100 N няма пробиване
PS	Издръжливост при пробиване (неметална вложка тип PS)	Средна сила на пробиване ≥1100 N Единична сила на пробиване ≥950 N
C	Частично проводими обувки	Електрическо съпротивление ≤100 kΩ
A	Антистатични обувки	Електрическо съпротивление >100 kΩ - ≤ 1000 MΩ
HI	Предпазване от топлина на дъното	Повишаване на температурата след 30 минути при 150 °C ≤12 °C
CI	Предпазване от студ на дъното	Спадане на температурата след 30 минути при -17 °C ≤10 °C
E	Поглъщане на енергия в зоната на петата	Поглъщане енергия ≥20 J
WR	Водоустойчивост на цялата обувка	Без проникване на вода
M	Метаразлна защита	размер 41 и 42 ≥40,0 mm
AN	Защита на глезена	Предавана енергия: средна стойност ≥10 kN единична стойност ≥15 kN
CR	Издръжливост при сръзване	Индекс на издръжливост при сръзване ≥2,5
SC	Издръжливост при ожулване на предпазната капачка	Без пробиви след 8000 цикъла
SR	Устойчивост при пълзгане (керамична повърхност, покрита с глицерин)	≥0,19 (ток 7") ≥0,22 (връх 7")
WPA	Поглъщане и проникване на вода в саята	Поглъщане ≤30% Проникване ≤0,2 g
HRO	Топлоиздръжливост при допир на подметката	Без признаци на толене и/или съкване
FO	Издръжливост на подметката на въгледороди	Увеличаване на обема ≤12%
LG	Обувки, подходящи за работа със съгвеями стомли	Издръжливост при ожулване на стелката и подходящи размери на стелката
ø	Обувки без устойчивост при пълзгане	—

УСТОЙЧИВОСТ ПРИ ПЛЪЗГАНЕ: Тези обувки са предназначени за използване на много специални работни места (мека почва, например пясък, кал, горски дървен материал и т.н.), следователно устойчивостта на пълзгане не е приложима и по тази причина не е оценена. Тези обувки са маркирани със символа "Ø" (за „не е тествано“) в съответствие със стандарт EN ISO 20345:2022+A1:2024. Устойчивостта на обувките на пълзгане е тествана в лабораторни условия. Допълнителни изпитвания от страна на потребителя в условията на работното място могат да дадат добавяща информация. Препоръчва се обувките да се изпробват на място, за да се прецени пригодността им за работа. Нито един тип обувки може да гарантира пълна безопасност при особено тежки условия, като например при разливане на готварско или минерално олио. При тези условия антиплъзгащите обувки могат само да намалят риска. Често единственото решение при тези обстоятелства е преди всичко да се предотврати замърсяването или незабавно да се почисти разлялото олио.

Тези обувки отговарят на следните задължителни изисквания за устойчивост при пълзене върху керамична повърхност, покрита с вода и почистващ препарат (NaLS)	
Условия за изпитване	Коэффициент на триене
Състояние А (пъзляне на петата под ъгъл 7° напред)	≥0,31
Състояние В (пъзляне на върха под ъгъл 7° назад)	≥0,36

Освен това тези обувки отговарят на следните допълнителни изисквания за устойчивост при пълзене върху керамична повърхност, покрита с глицерин:	
Условия за изпитване	Коэффициент на триене
Състояние В (пъзляне на петата под ъгъл 7° напред)	≥0,19
Състояние В (пъзляне на върха под ъгъл 7° назад)	≥0,22



Изискването „SR“ трябва да се счита като общо изпитване за оценка на ефективността при по-високими замърсители като масло. Имайте предвид, че това състояние за изпитване е особено трудно за изпълнение и резултатите от него са обикновено ниски. За предпоставяне е да се използват защитни средства, които са показали добри резултати при условия на изпитване, възможно най-близки до условията на употреба. **ИЗДЪРЖЛИВОСТ НА ПРОБИВАНЕ:** Издържливостта на пробиване на тези обувки е тествана в лаборатория при използване на стандартни пирони и сили. Пирони с по-малък диаметър и по-големи статични или динамични натоварвания могат да увеличат риска от пробиване. При такива обстоятелства трябва да се обмислят допълнителни превантивни мерки. Понастоящем в обувките като ЛПС се предлагат три основни вида устойчивости на пробиване вложки. Това са метални и нематални видове вложки, които трябва да се избират въз основа на оценката на риска. Всички вложки предлагат защита срещу рисковете от пробиване, но всяка една от тях има различни предимства или недостатъци: **Метална вложка против пробиване (напр. S1P5, S3):** вливе се в по-малка степен от формата на заострения предмет (напр. диаметър, геометрия, граватоване на повърхността), но поради техниките на производство на обувките може да не покрива цялата долна част на стъпалото. **Неметални (PS или PI или категория, напр. S1P5, S3L):** могат да бъдат по-леки, по-гъвкави и да осигуряват по-голяма площ на покритие, но издържливостта на пробиване може да варира в по-голяма степен в зависимост от формата на заострения предмет (напр. диаметър, геометрия, граватоване на повърхността). Съществуват два вида нематални вложки, устойчиви на пробиване, в зависимост от предлаганата защита: типът PS може да осигури по-подходяща защита от предмет с по-малък диаметър, отколкото типът PI. **ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДЪРЖКА:** Не носим каквато и да било отговорност за щети или последици, произтичащи от неправилна употреба на обувките. Важно е да изберете подходящ модел и размер в съответствие със специфичните изисквания за защита. Обувките запазват посочените защитни свойства само ако се носят и връзват правилно. На редовни интервали от време предпазните обувки трябва да се проверяват преди всяка употреба. Не трябва да се превишава датата на годност. Дълготрайността на обувките зависи от продължителността и интензивността на използване, съхранение, почистване и поддръжка. Следните дейности и чертежи са предпоставени за правилна оценка на ефективността на предпазните обувки. **Критерии за оценка на състоянието на обувките:** Предпазните обувки трябва да се сменят, когато се установи някоя от признаците на износване, посочени по-долу. Някои критерии могат да варират в зависимост от типа обувки и използваните материали: — Начало на ясно изразени и дълбоки пукнатини, засягащи половината от дебелината на горния материал; — Силно протравяне на материала на саята, особено ако се вижда капачката; — Във високата част на саята има деформации или късани шевове; — На подметката има пукнатини с дължина над 10 мм и дълбочина над 3 мм; — Разделяне на саята/подметката с дължина над 15 мм и дълбочина над 5 мм; — Височина на релефа на грайферите подметки, в които и да е точка по-малка от 1,5 мм; — Оригинална/и стелка/и (ако има) с ясно изразена деформация и смачкване; — Разкъсване на подлатата или остри ръбове на предпазителя за прстите, които могат да причинят нараняване; — Разслояване на материала на подметките; — Изразена деформация на подметката поради излагане на топлина по една от следните причини: — съединяване на два или повече грайфера поради запояване на материала; — намаляване на височината на всеки грайфер на по-малко от 1,5 мм; — разкъсване на външната страна на грайфера и междинната подметка е видимо; — закопчавателен механизъм не функционира (напр. цип, връзки, капси, система с филцова кашка). Запазването на характеристиките на обувките зависи от тяхното добро състояние и затова е препоръчително да ги почиствате редовно с помощта на четки, парцали и др., които отстраняват всички петна с навлажнена кърпа. Препоръчително е също така да не сучите обувките в близост или в пряк допир с топлинни източници, като печки, радиатори и др. Не използвайте агресивни продукти, като бензин, киселини и разтворители, тъй като могат да нарушат качеството, сигурността и дълготрайността на ЛПС.

ДЪЛГОТРАЙНОСТ НА ОБУВИТЕ: поради многобройните фактори, които могат да повлияят върху полезния живот на обувките по време на използването им, не е възможно да се определи след дълготрайността. Като цяло, за нови обувки, изработени изцяло от полиуретан или с полиуретаново дъно (PU или TPU), може да се предположи максимален срок от три години при подходящи условия на съхранение. За обувки, изработени изцяло от PVC, максималният срок на годност е 5 години, докато обувките с научкова или термoplastична подметка (SEBS) и EVA е 10 години след датата на производство. **СЪХРАНЕНИЕ:** Съхранявайте новите обувки в сухи помещения и при неособено висока температура. След като ги почистите след използването им, оставете обувките на проветриво и сухо място, далеч от източници на топлина и от продукти, които могат да нарушат техните характеристики.

АНТИСТАТИЧНИ ОБУВИ: Антистатичните обувки трябва да се използват, когато е необходимо да се разсеят електростатичните заряди, за да се сведе до минимум натрупването - избягвайки по този начин риска от пожар, напр. на запалими вещества и изпарения - и в случаите, когато рискът от токов удар от електрически уреди или други части под напрежение не е напълно премахнат. Трябва да се отбележи, че антистатичните обувки не могат да гарантират подходяща защита срещу токови удари, тъй като въвеждат само едно електрическо съпротивление между крака и земята. Ако рискът от токов удар не е отстранен напълно, е необходимо да се приложат допълнителни мерки. Тези мерки, както и изброеите след това допълнителни изпитания, трябва да бъдат част от периодичните проверки на програмата за предотвратяване на трудови злополуки на работното място. Във всеки случай, при определени условия, потребителят трябва да бъдат информирани, че защитата, предоставена от обувките, може да бъде неэффективна и не трябва да се използва други начини, за да се гарантира безопасността по всяко време. Електрическото съпротивление на тези тип обувки може да се промени значително след овъгане, замърсяване или навлажняване. Този тип обувки не изпълнява своята функция, ако се използват във влажни помещения. Следователно трябва да се уверите, че продуктът е в състояние да изпълнява своята функция за разсейване на електростатичните заряди и да гарантира определена защита през целия си жизнен цикъл. Препоръчително е потребителят да извърши тест за електрическо съпротивление на място и да го извършва редовно на определени интервали от време. Ако обувките от клас I не носят продължително, могат да погълнат влага; в такива случаи, както и при мокри условия, могат да станат проводими. Ако обувките се използват в условия, при които материалът, от който е направена подметката, се замърси, потребителят трябва да проверяват постоянно електрическите им свойства преди да влязат в някоя опасна зона. По време на използването на антистатичните обувки, земното съпротивление трябва да бъде такова, че да не премахва предоставената от тях защита. По време на използването им не трябва да се поставят изолращи елементи между подложката на обувката и крака на потребителя. Препоръчва се използването на антистатичен чорап. **ПОДВИЖНА СТЕЛКА:** Ако защитните обувки са снабдени с подвижни стелки, потвърдените ергономични и защитни функции се отнасят за цялата обувка, заедно със стелката. Използвайте обувките винаги със стелките. Сменяйте стелките само с равностоен модел от оригиналния доставчик. Защитни обувки без подвижни стелки трябва да се използват без стелки, тъй като използването им може да повлияе отрицателно на защитните функции. **ИЗХВЪРЛАНЕ:** Тези обувки са произведени без използването на токсични или вредни материали. Трябва да се считат за неопасни индустриални отпадъци и са идентифицирани съгласно Европейския закон за отпадъците: Шавена кожа: 04.01.99 Тъкани: 04.02.99 Целулозен материал: 03.03.99 Метални материали: 17.04.99 или 17.04.07 Подложки, покрити с PU и PVC, еластомер и полимерен материал: 07.02.99. Ако по време на работа, обувките влязат в контакт с опасни вещества, моля, използвайте за изхвърлянето им кошове за употребявани лични предпазни средства, предоставени от Вашата компания.

МАРКИРОВКИ

От вътрешната страна на обувката или върху подметката са шамповани следните маркировки:

<p>РАЗМЕР НА ОБУВКАТА</p> <p>Посочен на подметката или на етикета на езика</p>		<p>Продукт код</p> <p>Референс EN ISO Стандарт</p> <p>производител</p> <p>Държава на производство</p>		<p>Размер на обувката, Ако не е посочен на или на друг етикет</p> <p>Символи на предоставената защита</p> <p>Партида и дата на производство</p>
--	---	---	---	---

ULOTKA INFORMACYJNA (PL)
PRZED UŻYCIEM NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYCIA

Niniejszą ulotkę informacyjną należy przechowywać przez cały okres eksploatacji środka ochrony indywidualnej (ŚOI), skrupulatnie przestrzegając zawartych w niej treści. Jeżeli po jej przeczytaniu pojawiają się jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące stopnia ochrony zapewnianego przez obuwie, sposobu użytkowania lub konserwacji, przed użyciem prosimy skontaktować się z osobą odpowiedzialną za kwestie bezpieczeństwa. W razie innych potrzeb lub chęci uzyskania jakiegokolwiek typu informacji, zalecamy kontakt z producentem. Niniejszy środek ochrony indywidualnej został zaprojektowany i wykonany w celu ochrony przed jednym lub kilkoma ryzykami, które mogłyby zagrażać zdrowiu i bezpieczeństwu; jest środkiem osobistym i nie można zmienić jego przeznaczenia. W celu uzyskania dodatkowych informacji i Deklaracji zgodności, w stosownym wypadku, prosimy wejść na stronę internetową <https://jeep-footwear.com/safety/declarations>. Obuwie ochronne, którego dotyczą niniejsze instrukcje i informacje, jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii II, zgodnym z rozporządzeniem (UE) 2016/425, poddanym ocenie zgodności – badaniu typu UE (moduł B) przez jednostkę notyfikowaną **INTERTEK Italia S.p.A.**, ul. Guido Miglioli 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Włochy, N° 2575 i **MIRTA KONTROL d.o.o.**, Javoriska 3, HR-10040 Zagrzeb-Dubrava, Chorwacja, nr 2474.

OSTRZEŻENIA: Przepisy prawne nakładają na pracodawcę odpowiedzialność w zakresie dostosowania ŚOI do rodzaju występującego ryzyka (właściwości ŚOI i kategoria). Przed użyciem należy sprawdzić, czy właściwości wybranego modelu odpowiadają własnemu potrzebom użytkownika. Obuwie ochronne produkowane przez firmę **BI&DO Srl** jest projektowane i wykonywane w zależności od ryzyka, przed którym ma ono chronić, oraz zgodnie z następującymi normami europejskimi:

EN ISO 20344:2021 Środki ochrony indywidualnej – Metody badań dotyczące obuwia - **EN ISO 20345:2022+A1:2024 Środki ochrony indywidualnej – Obuwie bezpieczne**
PRZEZNACZENIE: Obuwie ochronne z podnoskiem, zaprojektowane w celu zapewnienia ochrony przed uderzeniami o energię 200 J i naciskiem o sile 15 kN.

Obuwie może być wykorzystywane w rolnictwie i górnictwie, w przemyśle spożywczym, tekstylnym, skórzanym, drzewnym, papierniczym, wydawniczym i tworzyw sztucznych, w obróbce minerałów i metali, w sektorze metalurgicznym i elektromechanicznym, w zarządzaniu odpadami, w odzysku materiałów, w handlu, dystrybucji wody, budownictwie, transporcie i logistyce.

MATERIAŁY I OBRÓBKA: Wszystkie użyte materiały są pochodzenia naturalnego lub syntetycznego, a zastosowane techniki obróbki zostały wybrane w celu spełnienia wymagań zawartych w wyżej wymienionej europejskiej normie technicznej dotyczącej bezpieczeństwa, ergonomii, komfortu, odporności i nieszkodliwości. Oprócz obowiązkowych wymagań podstawowych przewidzianych w normie, obuwie może spełniać wymagania dodatkowe rozpoznawalne na podstawie symboli lub kategorii zamieszczonych w oznaczeniu widocznym na etykiecie uszytej we wnętrzu obuwia. **INTERPRETACJA WYMAGAŃ:** W odpowiednim miejscu oznaczenia można znaleźć odniesienie i symbol lub ich kombinację, bądź też odpowiednią kategorię, których znaczenie zostało przedstawione poniżej.

INTERPRETACJA WYMAGAŃ: Znaczenie kategorii i/lub symboli zawartych na oznaczeniu obuwia zostało przedstawione poniżej:

Kategoria	Klasyfikacja obuwia	Wymagania
SB	I lub II	Wymagania podstawowe
S1	I	S1 + zamknięta część piętowa + absorpcja energii w części piętowej (E) + obuwie antyelektrostatyczne (A)
S2	I	S1 + absorpcja i przepuszczalność wody przez cholewkę (WPA)
S3	I	S2 + odporność na przebicie (z wkładką metalową) + podeszwa z urzeźbieniem
S3L	I	S2 + odporność na przebicie (z wkładką niemetalową typu PL) + podeszwa z urzeźbieniem
S3S	I	S2 + odporność na przebicie (z wkładką niemetalową typu PS) + podeszwa z urzeźbieniem
S4	II	S1 + zamknięta część piętowa + absorpcja energii w części piętowej + obuwie antyelektrostatyczne
S5	II	S4 + odporność na przebicie (z wkładką metalową) + podeszwa z urzeźbieniem
S5L	II	S4 + odporność na przebicie (z wkładką niemetalową typu PL) + podeszwa z urzeźbieniem
S5S	II	S4 + odporność na przebicie (z wkładką niemetalową typu PS) + podeszwa z urzeźbieniem
S6	I	S2 + obuwie wodoszczelne w całości
S7	I	S3 (wkładka metalowa) + obuwie wodoszczelne w całości
S7L	I	S3 (wkładka niemetalowa typu PL) + obuwie wodoszczelne w całości
S7S	I	S3 (wkładka niemetalowa typu PS) + obuwie wodoszczelne w całości

KLASYFIKACJA OBUWIA

I. Obuwie ze skóry lub innych materiałów, z wyłączeniem obuwia gumowego i polimerowego.

II. Obuwie w całości wykonane z gumy lub polimeru.

Symbol	Właściwości ochronne	Wymagania
P	Odporność na przebicie (wkładka metalowa)	≥1100 N
PL	Odporność na przebicie (wkładka niemetalowa typu PL)	Przy 1100 N brak przebicia
PS	Odporność na przebicie (wkładka niemetalowa typu PS)	Średnia siła przebicia ≥1100 N Pojedyncza siła przebicia ≥950 N
C	Obuwie częściowo przewodzące	Opór elektryczny ≤100 kΩ
A	Obuwie antyelektrostatyczne	Opór elektryczny >100 kΩ i ≤1000 MΩ
HI	Izolacja spodu od ciepła	Wzrost temperatury po 30 minutach w temp. 150°C ≤2°C
CI	Izolacja spodu od zimna	Spadek temperatury po 30 minutach w temp. -17°C ≤10°C
E	Pochłanianie energii w części piętowej	Energia pochłaniania ≥20 J
WR	Obuwie wodoszczelne w całości	Brak przenikania wody
M	Ochrona śródstopia	rozmiar 41 i 42 ≥40,0 mm
AN	Ochrona kostki	Energia przekazywana: wartość średnia ≥10 kN wartość pojedyncza ≥15 kN
CR	Odporność na przecięcie	Wskaźnik odporności na przecięcie ≥2,5
SC	Odporność na ścieranie się wzmocnienia podnoska	Brak otworu na wyłot po 8000 cyklach
SR	Odporność na poślizg (podłożo ceramiczne pokryte gliceryną)	≥0,19 (obcas 7°) ≥0,22 (nosek 7°)
WPA	Absorpcja i przepuszczanie wody przez cholewkę	Absorpcja ≤30% Przepuszczanie ≤0,2 g
HRO	Odporność spodu na kontakt z gorącym podłożem	Brak śladów stopienia i/lub pęknięcia
FO	Odporność podeszwy na olej napędowy	Wzrost objętości ≤12%
LG	Przyczepność do drabiny	Odporność na ścieranie śródkowej części podeszwy i jej odpowiednie wymiary
Ø	Obuwie bez właściwości antypoślizgowych	—

ODPORNOŚĆ NA POŚLIZG: Obuwie to przeznaczone jest do użytku w bardzo szczególnych miejscach pracy (miękkie tereny, np. piasek, błoto, drewno leśne itp.), w związku z czym właściwości antypoślizgowe nie mają zastosowania, więc nie zostały poddane ocenie. Obuwie to oznaczono symbolem „D” („niestawiane”), zgodnie z normą EN ISO 20345:2022+A1:2024. Odporność obuwia na poślizg została przetestowana w warunkach laboratoryjnych. Dodatkowe testy przeprowadzone przez użytkownika w warunkach występujących w miejscu pracy mogą dostarczyć dodatkowych informacji. Zaleca się przeprowadzenie testów obuwia w miejscu użytkowania w celu oceny jego przydatności do pracy. Żadne obuwie nie jest w stanie zapewnić całkowitego bezpieczeństwa w szczególnie wymagających warunkach, takich jak powierzchnie zanieczyszczone olejem spożywczym czy mineralnym. W takich warunkach obuwie antypoślizgowe może jedynie zmniejszyć ryzyko. Często jedynym rozwiązaniem w takich sytuacjach jest zapobieganie zanieczyszczeniu lub szybkie usuwanie wycieków oleju.

Obuwie to spełnia następujące obowiązujące wymagania w zakresie odporności na poślizg na podłożu ceramicznym pokrytym wodą i detergentem (NA1S):	
Warunki testowe	Współczynnik tarcia
Warunek A (poślizg pięty pochylonego o 7° do przodu)	≥0,31
Warunek B (poślizg noska pochylonego o 7° do tyłu)	≥0,36

Ponadto obuwie to spełnia następujące dodatkowe wymagania w zakresie odporności na poślizg na podłożu ceramicznym pokrytym gliceryną:	
Warunki testowe	Współczynnik tarcia
Warunek C (poślizg pięty pochylonego o 7° do przodu)	≥0,19
Warunek D (poślizg noska pochylonego o 7° do tyłu)	≥0,22

Wymagania „SR” należy rozumieć jako ogólny test mający na celu ocenę właściwości w przypadku bardziej lepkich zanieczyszczeń, takich jak olej. Należy pamiętać, że ten warunek testowy jest szczególnie wymagający i wyniki testu są z reguły niskie. Zaleca się stosowanie środków ochrony, które wykazały się dobrym działaniem w warunkach testowych jak najbardziej zbliżonych do warunków użytkowania.

ODPORNOŚĆ NA PRZEBIECIE: Odporność tego obuwia na przebiecie została sprawdzona w laboratorium przy użyciu standardowych gwóźdźi i sił. Gwóźdźie o mniejszej średnicy i większe obciążenia statyczne lub dynamiczne mogą zwiększyć ryzyko przebiecia. W takich okolicznościach należy rozważyć zastosowanie dodatkowych środków zapobiegawczych. W obuwii będącym SYO dostępne są obecnie trzy rodzaje wkładek odpornych na przebiecie. Są to wkładki metalowe i niemetalowe, które należy wybrać na podstawie oceny ryzyka.

Wszystkie wkładki zapewniają ochronę przed rzyżkami przebiecia, ale każda ma inne zalety lub wady: **Wkładka antyprzebieciowa metalowa (np. S1P5, S3):** jej działanie jest w mniejszym stopniu zależne od kształtu zaostrego przedmiotu (np. średnicy, geometrii, chropowatości powierzchni), ale ze względu na technikę wykonania obuwia może nie pokryć całej dolnej powierzchni stopy. **Wkładka niemetalowa (PS lub PL lub kategoria np. S1P5, S3L):** może być lżejsza, bardziej elastyczna i może pokryć większą powierzchnię, ale jej odporność na przebiecie może się bardziej różnić w zależności od kształtu ostrego przedmiotu (np. średnicy, geometrii, chropowatości powierzchni). Istnieją dwa typy niemetalowych wkładek antyprzebieciowych, w zależności od oferowanej ochrony: typ PS w porównaniu do typu PL może zapewnić lepszą ochronę przed przedmiotami o mniejszej średnicy. **UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA:** Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody i skutki, jakie mogą powstać w związku z nieprawidłowym użyciem obuwia. Przy wyborze należy decydować się na model i rozmiar dostosowane do specyficznych potrzeb w zakresie ochrony. Obuwie pozwala zachować podane parametry bezpieczeństwa wyłącznie wtedy, gdy jest prawidłowo założone i związane. Obuwie ochronne należy sprawdzać przed każdym użyciem, w regularnych odstępach czasu. Należy przestrzegać daty przydatności do użytku. Trwałość obuwia zależy od czasu i intensywności jego użytkowania, a także od sposobu przechowywania, czyszczenia i konserwacji. Dla dokonania prawidłowej oceny właściwości obuwia ochronnego przedstawiono odpowiednie odpowiedzi i rysunki. **Kryteria oceny stanu obuwia:** Obuwie ochronne należy wymienić w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek oznak zużycia wskazanych poniżej. Niektóre kryteria mogą się różnić w zależności od rodzaju obuwia i użytych materiałów: — Początki wyraźnych i głębokich pęknięć obejmujących połowę grubości górnego materiału; — Silne przetarcia materiału cholewki, zwłaszcza gdy staje się widoczny podnoszek; — Widoczne odkształcenia na cholewce lub pęknięcie szwy w jej górnej części; — Pęknięcia podnoszwy o długości większej niż 10 mm i głębokości powyżej 3 mm; — Oddzielenie cholewki/podnoszwy o długości większej niż 15 mm i głębokości powyżej 5 mm; — Wysokość uźródlenia podnoszwy z uźródleniem w dowolnym punkcie mniejszym niż 1,5 mm; — Oryginalne wkładki do butów (jeśli są) z wyraźnymi odkształceniami i zgrubieniami; — Rozdzieranie podnoszwy lub ostre krawędzie osłony palców, które mogą spowodować obrażenia; — Rozwarstwienie materiałów podnoszwy; — Wyraźne odkształcenie podnoszwy spowodowane działaniem ciepła z jednej z następujących przyczyn: — połączenie 2 lub więcej elementów uźródlenia w wyniku stopienia materiału; — zmniejszenie wysokości dowolnego elementu uźródlenia do poniżej 1,5 mm; — widoczne stopienie zewnętrznej stopy uźródlenia i śródpodnoszwy; — mechanizm zamykający przestał działać (np. zamek błyskawiczny, sznurówka, oczka, system zapinania na rzepy). Zachowanie właściwości obuwia sprzyja jego prawidłowa konserwacja i z tego względu należy je regularnie czyścić przy użyciu szcetek, szmatek itp., usuwając ewentualne plamy przy pomocy wilgotnej szmatki. Nie należy również suszyć obuwia w pobliżu lub w bezpośrednim kontakcie ze źródłami ciepła, takimi jak piecyki, kaloryfery itp. Nie należy używać produktów agresywnych, takich jak benzyna, kwasy i rozpuszczalniki, ponieważ mogą mieć negatywny wpływ na jakość, bezpieczeństwo i trwałość ŚOI. **OKRES EKSPLOATACJI OBUWIA:** Ze względu na liczne czynniki, które mogą oddziaływać na okres użytkowania obuwia w czasie jego eksploatacji, nie można ustalić z całą pewnością okresu jego trwałości. Zasadniczo, dla obuwia wykonanego w całości z poliuretanu lub posiadającego spód z poliuretanu (PU lub TPU) można jednak założyć maksymalny trzyletni okres przechowywania nowego obuwia w odpowiednich warunkach składowania. Dla obuwia wykonanego w całości z PVC maksymalny okres trwałości wynosi 5 lat, natomiast dla obuwia z podszewą gumową i z materiału termoplastycznego (SEBS) i EVA jest to 10 lat od daty produkcji.

PRZECHOWYWANIE: Nowe obuwie należy przechowywać w suchych pomieszczeniach w niezbyt wysokiej temperaturze. W trakcie używania, obuwie należy umieścić w wietrzonym i suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i produktów, które mogłyby mieć negatywny wpływ na jego właściwości. **OBUWIE ANTYELEKTROSTATYCZNE:** Obuwia antyelektrostatyczne należy używać, gdy wymagane jest rozpraszanie ładunków elektrostatycznych w celu zminimalizowania ich gromadzenia się, co pozwala wykluczyć ryzyko zapalenia się na przykład substancji łatwopalnych i oparów, a także w przypadkach, gdy ryzyko porażenia prądem na skutek działania urządzenia elektrycznego lub innych elementów pod napięciem nie zostało całkowicie wyeliminowane. Należy jednak zauważyć, że obuwie antyelektrostatyczne nie może zagwarantować odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem, ponieważ wprowadza wyłącznie opór elektryczny między stopą i podłożem. Jeżeli ryzyko porażenia prądem nie zostało całkowicie wyeliminowane, należy zastosować dodatkowe środki. Środki te, a także niżej wymienione dodatkowe próby, powinny wchodzić w zakres okresowych kontroli w ramach programu zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom w miejscu pracy. W niektórych warunkach jednak użytkownicy powinni być poinformowani, że ochrona zapewniana przez obuwie może być nieskuteczna i że należy zastosować inne metody zapewniające bezpieczeństwo użytkownika w każdym momencie. Opór elektryczny tego typu obuwia może zostać znacząco zmieniony na skutek zgniatania, zanieczyszczenia lub działania wilgoci. Ten typ obuwia nie będzie spełniał swojego zadania, jeżeli będzie noszony i użytkowany w wilgotnych środowiskach. W związku w tym należy się upewnić, czy produkt jest w stanie spełniać swoje zadanie polegające na rozpraszaniu ładunków elektrostatycznych i zapewniać określoną ochronę w czasie całego swojego okresu eksploatacji. Zaleca się, aby użytkownik wykonał próbę oporności elektrycznej na miejscu i powtarzał ją w czystych i regularnych odstępach czasowych. Jeśli obuwie klasy I jest noszone przez długi okres czasu, może pochłaniać wilgoć; w takich wypadkach, a także w innych warunkach, może zacząć przewodzić prąd. Jeżeli obuwie jest używane w warunkach, z powodu których materiał podnoszwy został zanieczyszczony, użytkownicy powinni zawsze sprawdzić właściwości elektryczne obuwia przed wejściem w strefę zagrożenia. W czasie używania obuwia antyelektrostatycznego opór podłoża nie powinien anulować ochrony zapewnianej przez obuwie. W czasie używania nie wolno wkładać żadnego elementu izolacyjnego między podnoszwy obuwia i stopę użytkownika. Zaleca się stosowanie skarpet antyelektrostatycznych.

WYJAWOWANA WKŁADKA DO BUTÓW: Jeżeli obuwie ochronne wyposażone jest w wyjmowaną wkładkę do butów, poświadczone funkcje ergonomiczne i ochronne odnoszą się do obuwia wraz z wkładką. Należy używać obuwia wyłącznie z wkładką. Wkładkę należy wymienić wyłącznie na równoważny model tego samego oryginalnego producenta. Obuwie ochronne bez wyjmowanej wkładki do butów należy używać bez takiej wkładki, ponieważ jej włożenie mogłoby niekorzystnie wpłynąć na funkcje ochronne obuwia. **UTYLIZACJA:** Obuwie zostało wykonane bez użycia materiałów toksycznych i szkodliwych. Pomniejsze materiały oznaczone kodami Europejskiego Katalogu Odpadów należy uważać za odpady przemysłowe inne niż niebezpieczne (CER): Skóra: 04.01.99 Tkaniny: 04.02.99 Materiały celulozowe: 03.03.99 Materiały metalowe: 17.04.99 or 17.04.07 Nośniki pokryte PU i PVC, materiały polimerowe i elastomery: 07.02.99. Jeśli w trakcie wykonywania pracy obuwie będzie w kontakt z niebezpiecznymi substancjami, należy je przekazać do utylizacji, korzystając w tym celu ze specjalnych pojemników na zużyte ŚOI, dostarczonych przez firmę użytkownika.

WYMOWANIE WKŁADKA DO BUTÓW: Jeżeli obuwie ochronne wyposażone jest w wyjmowaną wkładkę do butów, poświadczone funkcje ergonomiczne i ochronne odnoszą się do obuwia wraz z wkładką. Należy używać obuwia wyłącznie z wkładką. Wkładkę należy wymienić wyłącznie na równoważny model tego samego oryginalnego producenta. Obuwie ochronne bez wyjmowanej wkładki do butów należy używać bez takiej wkładki, ponieważ jej włożenie mogłoby niekorzystnie wpłynąć na funkcje ochronne obuwia. **UTYLIZACJA:** Obuwie zostało wykonane bez użycia materiałów toksycznych i szkodliwych. Pomniejsze materiały oznaczone kodami Europejskiego Katalogu Odpadów należy uważać za odpady przemysłowe inne niż niebezpieczne (CER): Skóra: 04.01.99 Tkaniny: 04.02.99 Materiały celulozowe: 03.03.99 Materiały metalowe: 17.04.99 or 17.04.07 Nośniki pokryte PU i PVC, materiały polimerowe i elastomery: 07.02.99. Jeśli w trakcie wykonywania pracy obuwie będzie w kontakt z niebezpiecznymi substancjami, należy je przekazać do utylizacji, korzystając w tym celu ze specjalnych pojemników na zużyte ŚOI, dostarczonych przez firmę użytkownika.

OZNACZENIA

We wnętrzu obuwia i na podszewie znajdują się następujące oznaczenia:

Rozmiar obuwia
Podany na podszewie lub etykietce języka



Rok i miesiąc produkcji (tarcza zegarowa)
Podany na podszewie lub na etykietce języka (produkty podlegające starzeniu)

Kod produktu

Normy odniesienia en iso

Dane identyfikacyjne producenta

Kraj produkcji

Rozmiar obuwia, jeżeli nie został podany na podszewie lub innej etykietce

Symbol informujące o zastosowanej ochronie

Partia produkcyjna i data

Logo i informacje techniczne z etykiety (Jeep, YMS100SN, HAWK TOE MH EU 42, CE, EN ISO 20345:2022+A1:2024, S3S CI H LD 3R HR FQ 3C, BIAO Srl, Via Panà 56 Bis, 45027 Novara Padonovo (PD) - ITALY, MADE IN ITALY, LOT. N. 2383 DATE: 06/23)

Jeep[®]

**SAFETY
FOOTWEAR**

by BI&DO SRL
Via Panà 56 Bis
35027 Noventa Padovana (PD)- Italy
Ph- +39 049 8700006
info@biedo.biz
P.iva 04307300287